



# L'ŒIL régional

le journal des gens d'ici

## SOMMAIRE

<b>CAHIER A</b>	
Les municipales	A10
Les régionales	A18
Sports	A48
Chronique auto	A53
Les petites annonces	A34
Sans Défoule	A20
Dans les coulisses	A30

<b>CAHIER B</b>	
Pour tout vous dire	B4
Les Bonnes Tables	B31
Immobilier	B36

N'oubliez pas de consulter les encarts  
CENTRE COUTURE SINGER - MATCO MART  
PROVIGO - ZELLERS - CANADIAN TIRE - BOTANIX

Quelle que soit  
l'occasion...  
Un bijou...  
Ça fait toujours  
plaisir!



### Atelor

l'atelier de bijoux

6, rue Brunelle, Beloeil, 464-1745  
(derrière l'édifice Langelier)

## Les élus de Beloeil roulés dans le miel... et les plumes

ANDRÉ DUCHESNE

MONT-SAINT-HILAIRE

Ceux et celles qui ont déjà lu les aventures de Lucky Luke doivent se souvenir quel mauvais parti on faisait aux individus récalcitrants.

On les roulait dans le goudron et les plumes!

C'est un peu le même traitement qui a été réservé aux élus de Beloeil au cours de la séance du conseil du 9 septembre. Sauf que cette fois, fort heureusement d'ailleurs, le supplice a été moins lourd, le goudron ayant été remplacé par le miel!

La partie mielleuse, donc, ce sont les félicitations reçues par le conseil municipal pour avoir accédé aux demandes d'une centaine de citoyens en abrogeant, par voie de règlement, la zone HC-133.

Comme nous le relations dans une précédente édition, cette zone, située à l'intérieur du vaste terrain boisé, lui-même enclavé entre l'édifice de Bell Canada, le petit centre commercial situé plus à l'est et les terrains de résidences bordant la rue Richelieu, avait jusqu'à tout récemment une vocation résidentielle et commerciale. En abolissant cette zone pour l'intégrer à la zone H-128, le conseil modifie sa vocation

qui devient strictement résidentielle. Une bande de terrains d'environ 300 pieds de profondeur et partant de la limite du boulevard Laurier demeure cependant en zone commerciale.

Prenant la parole tout de suite après l'adoption du règlement, la pianiste Marie-Andrée Ostiguy, une résidente du secteur, a publiquement remercié les élus pour leur initiative. «Nous vous approuvons à 100 pour cent», a-t-elle affirmé, ajoutant que ce geste permettrait aux gens du secteur de conserver leur qualité de vie.

En juin, à la suite de la présentation du plan d'urbanisme de la municipalité, 94 résidents du secteur

avaient déposé une pétition auprès des élus leur demandant d'agir dans ce dossier.

### LES PLUMES

Ce ne sont certes pas des félicitations qu'ont reçues un peu plus tard les élus à la même séance du conseil.

Cette fois, ils ont eu droit à un tir nourri de protestations en rapport avec un problème d'oiseaux qui perdure depuis trois ans dans le parc La Jammais, connu aussi sous le nom du parc Carillon.

Voir ÉLUS en page A3



### Champion mondial!

Martin Dubois, de Saint-Basile-le-Grand, a remporté l'or au premier championnat mondial de karaté style shotokan ouvert aux 10-16 ans. Cinq Grandbasilois ont d'ailleurs pris part à cette compétition. Lisez leurs exploits dans la section sportive.

## Mont-Saint-Hilaire vu par 289 artistes

Page B1

**DUPRE**  
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC inc.  
18, boul. Laurier, McMasterville • 467-2804

RÉSERVEZ VOTRE SOIRÉE  
DU 26 SEPTEMBRE POUR LA  
PRÉSENTATION DES MODÈLES 92

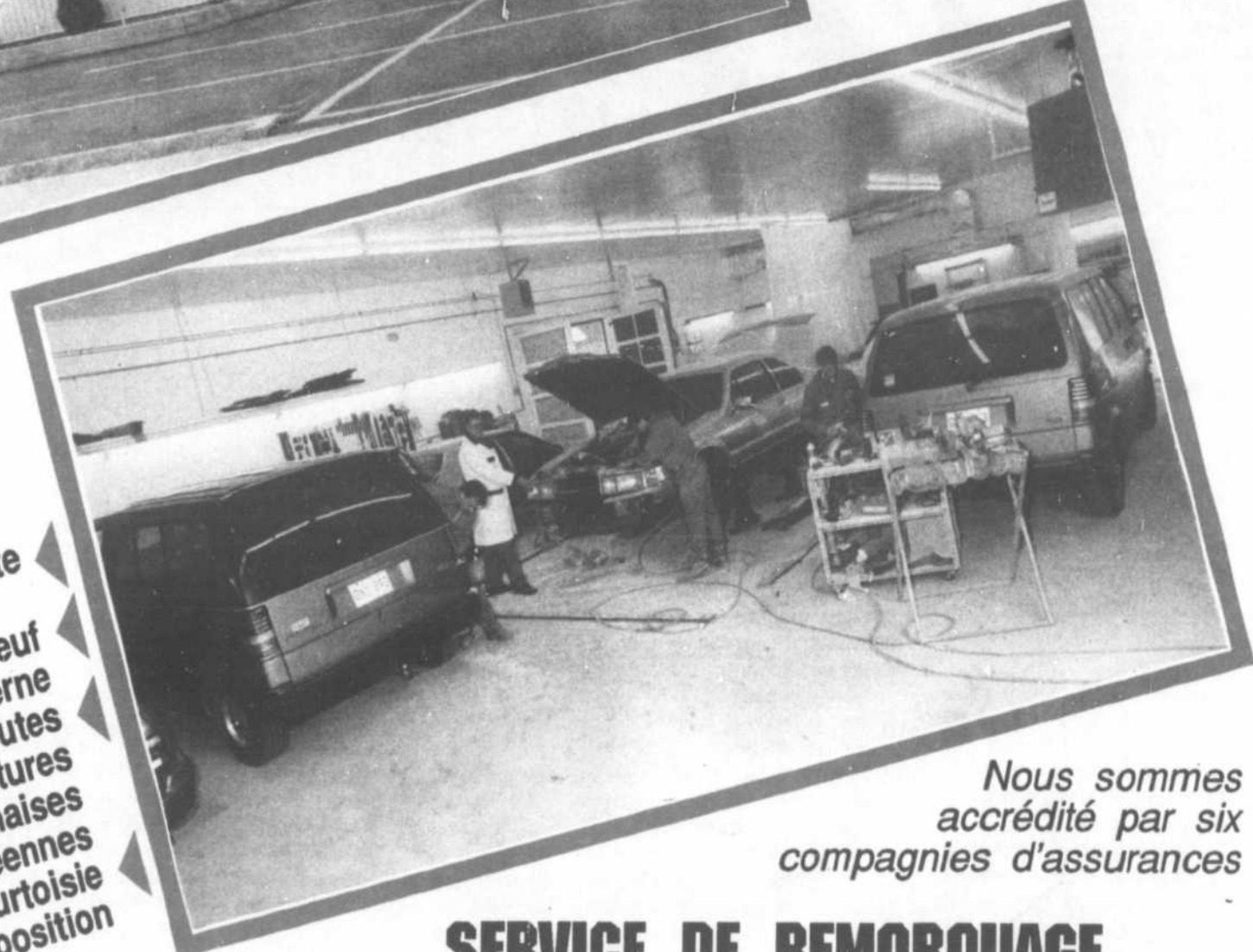
**POUR UN TRAVAIL DE  
CARROSSERIE ET DE  
PEINTURE**

*Voyez les spécialistes*

*Spécial  
d'automne*

**PEINTURE  
COMPLÈTE**  
à partir de

**795\$**  
(temps limité)



Estimation gratuite  
Atelier neuf  
et ultra moderne  
Nous réparons toutes  
marques de voitures  
américaines, japonaises  
et européennes  
11 voitures de courtoisie  
à votre disposition

Nous sommes  
accrédité par six  
compagnies d'assurances

**SERVICE DE REMORQUAGE**  
JOUR SOIR (entre 22h et 6h)  
**464-2678 653-3433**

**MERCURY**

*beloeil*

81, boul. Laurier, McMasterville 467-3396  
OUVERT DE 9h À 21h DU LUNDI AU VENDREDI  
Financement bancaire disponible sur place

**CARROSSERIE**  
**464-2678**  
105, Bernard Pilon, Mc Masterville

# Le Manoir rouvre en grande pompe

Une grande satisfaction et un immense soupir de soulagement.

C'est sans doute ce qui caractérisait le mieux l'esprit dans lequel s'est déroulée la cérémonie d'ouverture, ou plutôt de réouverture, du Manoir Rouville-Campbell, le mardi 10 septembre à Mont-Saint-Hilaire.

Après la faillite de février dernier, le Manoir reprend donc ses activités là où elles avaient été abandonnées, soit dans les domaines gastronomique et hôtelier.

La petite cérémonie a été animée par Manon Daigle, la fille des actuels propriétaires, Carmen et Jacques Daigle, propriétaires également de l'Auberge des Seigneurs à Saint-Hyacinthe. «Notre vision se porte sur l'avenir avec le respect du passé. Nous voulons que le Manoir soit à l'image de la vallée du Richelieu», a déclaré Manon Daigle dans son allocution. Elle a de plus souligné que le complexe hôtelier était accessible par deux voies historiques de la vallée du Richelieu, la rivière -où un quai a été aménagé- et le chemin des Patriotes.

## SOULAGEMENT

Les quelques personnalités invitées à prendre la parole au lutrin ont toutes souligné combien elles accueillent la réouverture du Manoir avec satisfaction et surtout, soulagement. Remettre sur pied une telle entreprise, en temps de récession, n'était certes pas une mince affaire.

Soulignant la très importante valeur historique du bâtiment, la députée du comté de Verchères,

Mme Luce Dupuis, a estimé que le Manoir était un élément d'importance pour la multiplication des

événements touristiques dans la région, notamment en ce qui a trait au projet de défilé sur la rivière en

1992.

De son côté, le maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbon-

neau, s'est chargé de rappeler combien le Manoir a une valeur particulière pour les Hilairemontais. «C'est peut-être le lieu historique le plus cher pour Mont-Saint-Hilaire.» Pour lui, l'inquiétude des semaines ayant suivi la faillite de février «s'est changée en joie» et les améliorations apportées par les nouveaux propriétaires permettront «de faire grandir cet endroit».

En terminant, M. Charbonneau a dit souhaiter que les gens de Mont-Saint-Hilaire et de la région viennent encourager les nouveaux propriétaires.

Parmi ces personnalités, s'il y en avait un qui paraissait heureux de la tournure des événements, c'est bien M. Jacques Daigle. Manifestant son intérêt à préserver les caractéristiques historiques, patrimoniales et culturelles du Manoir, M. Daigle a rendu un vibrant hommage à son épouse qui a mené de A à Z le dossier des réaménagements intérieur et extérieur du bâtiment. Mme Daigle n'a pu assister à la rencontre, étant retenue au chevet de sa mère, gravement malade.

Visiblement fier d'avoir repris en main les opérations du Manoir sans solliciter l'aide financière des gouvernements, M. Daigle a insisté sur le fait que les hommes d'affaires se devaient d'investir dans le tourisme sans être toujours à la traîne des subventions. «On doit non pas se demander ce que la province peut faire pour nous mais ce qu'on peut faire pour notre province», a-t-il dit en reprenant une parole célèbre du président américain John Kennedy.

Plus tard, au cours d'une brève conversation avec L'Oeil Régional, M. Daigle a indiqué que maintenant que le Manoir est rouvert, son plus grand défi est «de satisfaire tous les clients dans leur plus grand désir».



M. Jacques Daigle, sa fille Manon, M. Denis Dionne, premier vice-président, Investissements au Fonds de solidarité de la FTQ (partenaire de la famille Daigle dans l'achat du Manoir) et le maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, ont procédé à la traditionnelle coupe du ruban.

Photo PPM - L'Oeil Régional

L'Oeil Régional - Samedi 14 septembre 1991 - Page 3A

## ÉLUS suite de la page A1

C'est que, selon les propos mêmes du maire Julien Bussière, le parc devient chaque soir de l'été «une piste d'atterrissage pour oiseaux». Ceux-ci, des étourneaux sensorais, arrivent par centaines vers 18 h 30 et envahissent littéralement les quelque 315 arbres du parc, piaillant, bouffant, battant des ailes à qui mieux mieux et laissant sur place quantité de petits souvenirs à consis-

tance molle et à l'odeur nauséabonde. Résultat, toute forme d'activités extérieures devient insupportable pour les résidents du quartier, du moment que les oiseaux se présentent.

Lundi, le conseil venait d'adopter une résolution prévoyant la mise sous contrat immédiate d'un émondeur lorsqu'il a été pris à parti par trois résidents du secteur visiblement ulcérés par la situation. «Ça fait trois ans que ça dure et vous n'avez rien fait», a lancé une dame du quartier.

Le maire Bussière a eu beau plaider qu'une tentative avait été

effectuée l'an dernier en envoyant de la fumée dans les arbres, il s'est fait répondre que cette initiative n'avait duré qu'une demi-heure, ce qui n'a pas été suffisant.

Cette année, au cours du mois de juillet, l'administration municipale a fait suspendre une vingtaine de hiboux en plastique dans les branches d'arbres, sans plus de succès.

Dernière tentative en date, l'émondage des arbres. Cette fois, il semble, après un essai chez une résidente du quartier, que les oiseaux ne viennent plus faire la fête dans les arbres émondés. La rési-

dente qui a bénéficié de l'émondage de ses arbres a cependant reproché au conseil municipal d'avoir accordé le contrat à un autre entrepreneur. «Celui qui est allé chez vous n'était pas disponible avant trois semaines. Etes-vous prêts à attendre trois semaines supplémentaires?», a demandé le maire Bussière.

La discussion s'est ainsi quelque peu éternisée entre les deux parties. Une pétition de 57 noms a été remise au conseil municipal, demandant à ce que des actions immédiates soient entreprises pour débarrasser les résidents du secteur de ce

problème une fois pour toutes. Du même coup, les citoyens demandent au conseil de faire désinfecter le parc «le plus tôt possible car nous humons, et ce, régulièrement, des odeurs de poulailler».

Reconnaissant la gravité du problème, le maire Bussière a tenu à indiquer que la ville avait multiplié les consultations dans le but de trouver une solution. Il semble que les opinions sont fort contradictoires entre les différents «experts» consultés.

Chose certaine, il ne s'agit pas d'un problème volatil

La qualité  
ça change tout

décor  
Saint-Hilaire

**LEVOLOR**

335, boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire  
**464-2141**  
Fax: 464-5392

### Pierre Dionne devient trésorier de Saint-Basile

Un homme comptant une quinzaine d'années d'expérience dans le milieu municipal, Pierre Dionne, a été nommé au poste de trésorier de la ville de Saint-Basile-le-Grand.

Il remplace Normand Lalonde qui restera au service de la municipalité à titre de trésorier adjoint. (MB)

### L'horaire automne-hiver en vigueur à Otterburn Park

Les employés de bureau de la ville d'Otterburn Park reviennent à l'horaire automne-hiver. Depuis le 3 septembre, ils entrent à 8 h 30 pour terminer à 16 h 30. La pause pour le dîner demeure la même, soit de midi à 13 h 15.

Du 2 juillet au 30 août, ils ont vécu le nouvel horaire de travail (8 h 30 à 16 h 00) mis sur pied par le nouveau directeur général de la municipalité, Michel Hamel. Les employés, qui avaient été consultés à ce sujet, semblent plus que satisfaits de ces changements selon la secrétaire-trésorière de la municipalité, Lise Haché. (RN)

### La caserne des pompiers: les esquisses d'ici la fin 1991

Le maire Richard Turcotte, de Saint-Jean-Baptiste, a confié à L'Œil Régional que les esquisses préliminaires concernant la nouvelle caserne des pompiers seront terminées d'ici la fin de l'année. Ce travail est effectué par l'architecte Guy Lafontaine, de Mont-Saint-Hilaire.

Rappelons que la municipalité de Saint-Jean Baptiste a décidé de suivre le plan initial dans le dossier du garage municipal. Ce plan prévoit la rénovation de la caserne actuelle, désuète, pour y loger le garage municipal et la construction d'une nouvelle caserne sur le même terrain à proximité. (RN)

### Récupération-Montérégie à Saint-Marc-sur-Richelieu

Saint-Marc-sur-Richelieu se met à l'heure de la récupération. Une entente entre la municipalité et

Récupération-Montérégie permettra bientôt l'installation de quatre points de dépôts sur son territoire. Le contrat concerne les journaux, le carton et le verre.

C'est ce qu'a confirmé le maire Trépanier à la séance du conseil du 9 septembre. Ce contrat serait renouvelable tous les

ans. Il s'agit d'une première à Saint-Marc-sur-Richelieu. (RN)

### Un petit centre commercial voit le jour à Saint-Basile

C'est sur la «nouvel-

le» rue Robert que s'érige présentement un petit centre commercial de quatre locaux à Saint-Basile. Situé près de l'église, la construction de ce centre qui totalise une surface de 6 000 pieds carrés sur deux étages a nécessité une mise de fonds de 400 000 \$.

Un magasin de fruits

et légumes occupera l'un de ces espaces commerciaux et d'autres entreprises et professionnels sont actuellement en négociation pour l'occupation des autres locaux.

Ce centre devrait ouvrir ses portes en novembre. Une seconde phase de développement sur ce même terrain

devrait être réalisée à l'été 1992. (MB)

### Nouvelle politique sur les travaux publics au village de Saint-Denis

Le conseil municipal

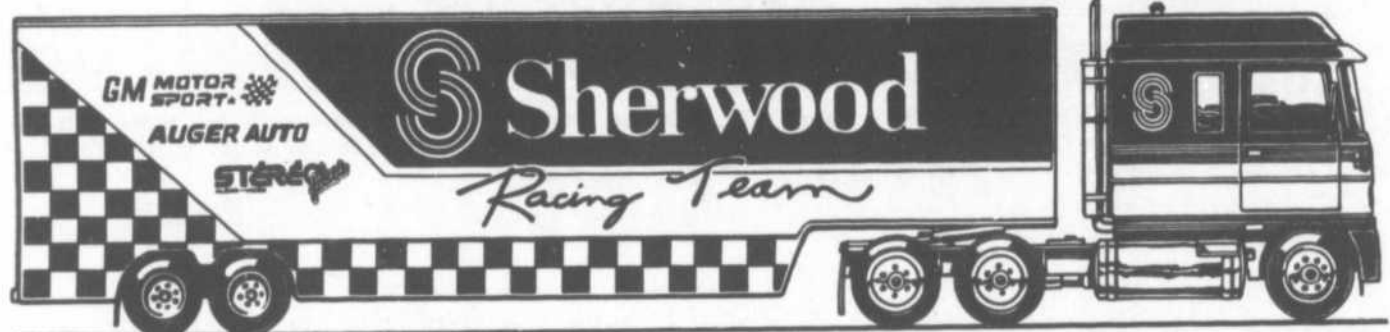
# SOYEZ DANS LA COURSE...



Sherwood

Racing Team

la tournée 91



L'ÉQUIPE DE COURSE SHERWOOD DE LA TOURNÉE 91 SERA AU:

850, boul. Laurier, Saint-Hilaire

VOUS VEREZ LA VAN DE L'ÉCURIE SHERWOOD  
LES VOITURES TRANS-AM SÉRIE GM PLAYERS  
LES VOITURES "DEMO" AUDIO SHERWOOD  
AINSI QUE LEURS REPRÉSENTANTS:  
ET BIEN PLUS...



UN ÉVÉNEMENT UNIQUE  
LES 20 et 21 SEPT. 1991

STÉRÉO plus  
AUDIO + VIDEO



SHERWOOD AMPLIFICATEUR  
180 watts  
TPS INCLUDE 189<sup>99</sup>\$



SHERWOOD ÉGALISATEUR  
50 watts 7 BANDES  
TPS INCLUDE 99<sup>99</sup>\$



ALPINE RADIO D'AUTO  
- AM/FM à pré-sélections  
- cassette à inversion automatique  
TPS INCLUDE 199<sup>99</sup>\$



ALPINE AM/FM, LASER  
- AM/FM à 18 pré-sélections  
- Laser 18 bits, 3 linceaux, 4X  
TPS INCLUDE 399<sup>99</sup>\$



ALPINE HAUT-PARLEURS  
6" x 9"  
90 watts  
TPS INCLUDE 99<sup>99</sup>\$



BAZOOKA  
Haut-parleurs  
8" de basse  
haute fréquence  
399<sup>99</sup>\$  
LA PAIR

du village de Saint-Denis entend adopter une nouvelle politique en regard des travaux reliés aux trottoirs et aux murs de soutènement. Cette politique ne concernera pas les travaux d'asphaltage.

Ainsi, selon le projet de règlement qui sera déposé au conseil au mois de septembre, les

contribuables concernés par de tels travaux auront à payer le tiers du coût alors que la municipalité paiera la balance en puisant dans son fonds général. (RN)

### Sursis pour l'école Demers

Le conseil municipal

du village de Saint-Denis-sur-Richelieu a décidé, à sa séance du 9 septembre, de surseoir à la démolition ou au déménagement de l'école Demers. Les autorités de la municipalité remettent cette opération à l'année prochaine, devant tenir compte de l'adoption du budget prévue pour

décembre. La question va donc revenir sur la table du conseil au moment de cette adoption. La municipalité a bien reçu des appels d'offres pour chacun des deux scénarios mais aucun budget n'était prévu à cet effet.

La paroisse de Saint-Denis-sur-Richelieu avait déjà pris la décision de

surseoir à cette opération pour les mêmes raisons. Interrogé sur le fait que l'achat de l'édifice et du terrain par les deux municipalités avait coûté globalement 25 000 \$ et que la démolition de l'école était estimée à au moins 12 000 \$, le maire de la paroisse de Saint-Denis-sur-Richelieu, M. Wildor Vigeant a déclaré

à L'Oeil Régional que le village et la paroisse visaient de toute évidence le terrain et que la transaction avait été sommé toute une bonne affaire. Une étude a démontré qu'il en aurait coûté 250 000 \$ pour rénover complètement l'immeuble. (RN)

### Le conseiller Hervé Blanchette se représente

Le conseiller Hervé Blanchette, de la paroisse de Saint-Charles-sur-Richelieu, a présenté son bulletin de mise en candidature le 11 septembre. M. Blanchette, qui se représente au siège numéro 6, est dans le moment le seul sur les rangs.

Rappelons que les sièges 2 et 5 devront également être comblés. En effet, le conseiller Georges Deslauriers, représentant le premier, ne se représente pas alors que le second est vacant depuis la démission en février de Mme Micheline Dagenais-Deguire. Aucun candidat ne s'est encore manifesté également pour ces deux sièges.

Dans le même ordre d'idées, la démission en août du conseiller Philippe Isoz, au siège 4, a été acceptée officiellement par le conseil municipal à sa séance du 11 septembre. Encore là, personne sur les rangs jusqu'à maintenant.

La période de mise en candidature est du 6 septembre au 11 octobre. Le scrutin est prévu le 3 novembre, mais il se fera autour d'un siège où il y aura lutte entre plusieurs candidats. (RN)

### Saint-Marc se penche sur le service policier

Si la municipalité de Saint-Marc-sur-Richelieu s'assurait d'un service de protection policière à meilleur coût que celui de la Sûreté du Québec, elle serait bien heureuse. C'est ce qu'a fait savoir le maire Frédéric Trépanier à la séance du conseil du 9 septembre. Le premier magistrat faisait allusion à la réforme Ryan qui forcerait sa municipalité à payer plus cher pour les services de la SQ sur le territoire.

Selon le maire, les autorités sont disposées à étudier d'autres solutions comme le regroupement des services dont on parle à Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park. Moindre coût avec une qualité de services comparable, voilà ce qui intéresserait le conseil municipal. Cependant M. Trépanier a précisé que la population serait consultée s'il y avait une proposition à ce sujet. (RN)

# 3 JOURS ST.P.S.!

STÉRÉO PLUS PAIE LA T.P.S.

LES 12-13-14 SEPTEMBRE



**JUSQU'À 50% DE RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE**  
**JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER. AUCUN COMPTANT**



<p><b>SHARP</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>160<sup>48</sup></b> \$</p> <p>Complètement automatique Zoom électrique 8X</p> <p><b>CAMÉRA VIDÉO «VHS»</b></p> <p><b>799<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>	<p><b>Canon</b></p> <p>NOUVEAU MODÈLE</p> <p>ECONOMISEZ <b>68<sup>04</sup></b> \$</p> <p>Complètement automatique Télécommande Sensibilité 2 LUX</p> <p><b>CAMÉRA VIDÉO 8 MM</b></p> <p><b>899<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>	<p><b>JVC</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>75<sup>60</sup></b> \$</p> <p>VALISE DE TRANSPORT GRATUITE</p> <p>Zoom 6X Sensibilité 3 LUX Focus automatique</p> <p><b>CAMÉRA VIDÉO VHS «COMPACTE»</b></p> <p><b>999<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>
<p><b>TOSHIBA</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>30<sup>24</sup></b> \$</p> <p>Ajustement des couleurs à l'écran Télécommande toutes fonctions</p> <p><b>20" GARANTIE 50 MOIS À DOMICILE</b></p> <p><b>399<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>	<p><b>TÉLÉCOULEUR</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>95<sup>36</sup></b> \$</p> <p>Affichage à l'écran Minuterie et télécommande</p> <p><b>26" STÉRÉO</b></p> <p><b>STYLE MONITEUR STÉRÉO</b></p> <p><b>599<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>	<p><b>JVC</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>56<sup>70</sup></b> \$</p> <p>Affichage à l'écran Télécommande unifiée</p> <p><b>28" STÉRÉO</b></p> <p><b>MONITEUR STÉRÉO</b></p> <p><b>749<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>
<p><b>JVC</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>48<sup>73</sup></b> \$</p> <p>Programmation à l'écran sur 1 an en français Télécommande toutes fonctions</p> <p><b>VIDÉO VHS AFFICHAGE À L'ÉCRAN EN FRANÇAIS</b></p> <p><b>379<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>	<p><b>SHARP</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>87<sup>80</sup></b> \$</p> <p>Programmation à l'écran sur 1 an Effets spéciaux parfaits</p> <p><b>VIDÉO HI-FI 4 TÊTES</b></p> <p><b>499<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>	<p><b>JVC</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>30<sup>24</sup></b> \$</p> <p>Sonorie exceptionnelle Lecteur laser, 20 mémoires</p> <p><b>PORTATIF LASER AM/FM 2 CASSETTES</b></p> <p><b>399<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>
<p><b>Sherwood</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>210<sup>48</sup></b> \$</p> <p>Récepteur à pré-sélections 2 cassettes, Dolby Lecteur laser, programmable Enceintes pleine gamme Télécommande</p> <p><b>799<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>	<p><b>JVC</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>75<sup>60</sup></b> \$</p> <p>Synchronisation digital, 40 mémoires Amplification 70 Watts Double cassette auto inversion Laser programmable Enceintes Haut de gamme</p> <p><b>SYSTÈME FORMAT MIDI «TÉLÉCOMMANDE»</b></p> <p><b>999<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>	<p><b>YAMAHA</b></p> <p>ECONOMISEZ <b>313<sup>40</sup></b> \$</p> <p>200 WATTS</p> <p>Amplificateur 200 Watt/RMS Synchronisation 10 mémoires Double cassette Dolby B/C Lecteur laser 5 disques Enceintes pleine gamme</p> <p><b>SYSTÈME AUDIO TECHNOLOGIE «YST»</b></p> <p><b>1499<sup>99</sup></b> TPS INCLUSE</p>

# STÉRÉO plus

AUDIO+VIDÉO

N'AJOUTEZ QUE LA TVQ...

55 MAGASINS



Conditions:  
Les photos peuvent différer des modèles en vente. Ce montant représente l'économie de TPS et de TVQ applicable sur la TPS ainsi qu'un rabais Stéréo Plus s'il y a lieu.

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN  
**850, BOUL. LAURIER, SAINT-HILAIRE, 464-8699**

En face des Pneus Bernard

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mar., merc.: 9 h 30 à 18 h Jeudi, vend.: 9 h 30 à 21 h Samedi: 9 h 30 à 17 h

## Des charges contre le garage Bélanger

ANDRÉ DUCHESNE

MONT-SAINT-HILAIRE

Le ministère de l'Environnement, MENVIQ, portera des charges contre le garage de M. Émile Bélanger, du boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire, après y avoir découvert des contenants d'huiles usées.

Selon nos informations, le MENVIQ, après des visites durant lesquelles des prélèvements d'échantillons ont été effectués, a découvert neuf barils d'huiles usées enfouis dans la cour arrière du garage. De vieux pneus auraient aussi été extraits des lieux et de la terre contaminée a été retirée des lieux.

C'est à la suite d'une intervention du Service de la protection publique de Mont-Saint-Hilaire au cours de l'été que le MENVIQ a été mis au courant de la présence possible de matières contaminées à cet endroit. L'intervention du service était relative au fait que le propriétaire faisait le commerce du recyclage sans permis.

Après des visites pour effectuer des prélèvements et une expertise des lieux, le MENVIQ a décidé d'agir

la semaine dernière. L'excavation pour extraire les barils enfouis a été réalisée aux frais du propriétaire et des charges de ne pas avoir respecté les normes en matière environnementale seront éventuellement portées contre lui.

### C'EST COMME LES VACHES

Joint par L'Oeil Régional, le propriétaire du garage, M. Émile Bélanger, a d'abord catégoriquement nié le fait que des barils d'huiles étaient enfouis dans la cour arrière de son commerce. Un peu plus tard, il a indiqué qu'un individu était déjà venu enterrer de tels barils dans sa cour, mais qu'il avait pris les dispositions pour les faire enlever et que cette histoire remontait loin dans le temps.

Quant à la présence d'huile contaminée, M. Bélanger l'explique de cette façon: «Ça fait 20 ans que je suis garagiste, il peut bien y avoir un petit peu d'huile sur le sol. C'est comme les vaches dans un champ, lorsqu'elles y restent longtemps, on retrouve bien un peu de m... à terre.»

Toujours est-il que M. Bélanger procède actuellement à un grand ménage de son garage et que le tout, selon ses dires, sera propre, propre, propre, d'ici bientôt.



Photo PPM - L'Oeil Régional

Des barils d'huile ont été extraits après l'excavation de la cour arrière du garage de M. Bélanger. Ce dernier nie les affirmations du MENVIQ.

## L'accord est signé mais on reprend de nouvelles négociations en janvier

ANDRÉ DUCHESNE

BELOEIL

La ville de Beloeil et les syndicats représentant ses employés cols bleus et cols blancs ont finalement signé le 27 août l'entente négociée en juin sur les clauses salariales.

Toutefois, la ville n'a pas fini de discuter conventions collectives avec ses employés puisque celles-ci expirent toutes le 31 décembre. C'est donc dire qu'à partir de janvier, de nouvelles négociations se tiendront avec les syndicats représentant les policiers, pompiers à plein temps, cols bleus et blancs ainsi que les pompiers à temps partiel, ces derniers étant représentés par un autre syndicat que leurs

confrères à temps complet.

A la différence des négociations ayant eu cours en 1991, cette fois, c'est l'ensemble des conventions qui fera l'objet de discussions.

L'entente signée le 27 août avec les cols bleus et blancs portait surtout sur les salaires. Une clause dans le dernier contrat de travail prévoyait la réouverture de la convention en 1991 pour ce volet.

L'entente ratifiée le 27 août prévoit une hausse des salaires de 4,5 pour cent rétroactive au 1er janvier 1991 et une seconde hausse de 0,5 pour cent rétroactive au 1er mai de la même année.

D'autres améliorations ont aussi été apportées, entre autres en ce qui concerne la prime de disponibilité, les assurances collectives, etc.



### À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

### AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

**ATTENTION  
MATIÈRE  
RECYCLABLE**

# L'OEIL régional

le journal des gens d'ici

Fondé en 1970

Tirage certifié: 25 850 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional Inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

**Directeur général:** Guy Gilbert  
**Rédactrice en chef:** Carole Pronovost  
**Rédaction:** André Duchesne, Annie Melançon, Richard Noël

**Saint-Basile:** Michel Beaunoyer, collaborateur

**Photographe:** Robert Gosselin  
**Directrice des ventes:** Michelle Lamothe  
**Publicité:** Diane Blouin Gauthier, Berthe Chartier, Jacques Saint-Onge, Danielle Cyr

**Secrétariat:** Guy Jr Gilbert, Mireille Haché, Nicole Desrosiers, Maude Tremblay, Odette Lapensée

**Conception graphique et infographie:** Christian Bourgeois, Lyne Préfontaine  
**Typographie et montage:** Photo-Compo L'Oeil Inc.

**Directeur:** Christian Bourgeois

**Adresse:** 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6  
**Imprimerie:** Trans Mag, Ville D'Anjou  
**Dépôt légal:** Bibliothèque nationale du Québec  
**Téléphone:** 467-1821, 464-5120  
**Télécopieur (Fax):** 467-3087

MONT-SAINT-HILAIRE

Vendre des pommes, c'est bien. Diriger le client vers les différents points de vente tout en lui donnant des informations pertinentes sur ce que les marchands ont à offrir, c'est encore mieux.

C'est sans doute ce que se sont dit une douzaine de pomiculteurs de Mont-Saint-Hilaire pour qui la municipalité n'est ni plus ni moins que le paradis de la pomme au Québec.

Dans le but de bien faire connaître ce paradis aux inconditionnels de la pomme, ils ont créé et diffusé un dépliant concis mais contenant plusieurs informations pertinentes sur les produits et services qu'ils offrent aux visiteurs.

«Mont-Saint-Hilaire, le paradis de la pomme» est le nom donné à ce petit document diffusé dans tous les bureaux d'information touristique de la Montérégie, de l'Estrie ainsi que dans quelques commerces de la région. Celui-ci comprend une carte de la ville avec les principales voies d'accès aux vergers, le nom des douzes pomiculteurs avec tous les produits et services qu'ils offrent, un court texte sur la longue tradition de la cueillette des pommes à Mont-Saint-Hilaire, un autre sur la culture du fruit ainsi que les variétés de pommes disponibles et la période approximative de leur cueillette.

«La conception du document vise deux buts, explique M. Pierre Petit, gérant de la Coopérative des pomiculteurs de Mont-Saint-Hilaire. Tout d'abord, nous voulions mieux faire connaître Mont-Saint-Hilaire comme région pomicole et aussi aider la municipalité à trouver des solutions aux problèmes de circulation causés par la venue des visiteurs à l'automne.»

On sait que la région est déjà bien connue par les amateurs de pommes qui, chaque automne, se présentent par milliers pour faire de l'autocueillette ou acheter des produits dans les kiosques des marchands. Le problème, c'est que tout le monde se précipite au même endroit, soit sur le chemin de la Montagne, laissant de côté les marchands installés ailleurs dans la ville. En indiquant des endroits à visiter sur le boulevard Laurier ou près du chemin Ozias-Leduc, le dépliant offre aux cueilleurs d'autres endroits à visiter.

«Notre but n'est pas d'attirer plus de gens ici, mais plutôt d'améliorer l'image qu'on se fait de la pomiculture», ajoute M. Petit. Il donne pour exemple le fait que plusieurs personnes croient que l'avenir de la pomiculture est menacé à Mont-Saint-Hilaire. «C'est en partie vrai, mais nous souhaitons montrer qu'il y a encore des gens encore intéressés par la pomiculture qui prennent les moyens pour en assurer la survie, dit-il. Si les gens viennent et achètent ici, cela va sûrement stimuler des pomiculteurs à conserver leurs vergers.»

# Un dépliant pour mieux vendre les pommes

Il y a vingt ans, on dénombrait au moins une trentaine de pomiculteurs à Mont-Saint-Hilaire. Ces derniers ne faisaient presque pas de vente au détail. Aujourd'hui, M. Petit estime que 30 pour cent de la production des vergers hilairemontais est écoulee par la vente en kiosque et par l'autocueillette.

Le gérant de la coopérative ne cache pas non plus que les pomiculteurs souhaitent se rapprocher des Hilairemontais qui ne sont pas unanimes à saluer la venue des cueilleurs durant la période automnale. La présence de ceux-ci dans les vergers est à l'occasion la source d'ennuis pour des résidents demeurant à proximité, notamment dans le quartier La Pommeraie.

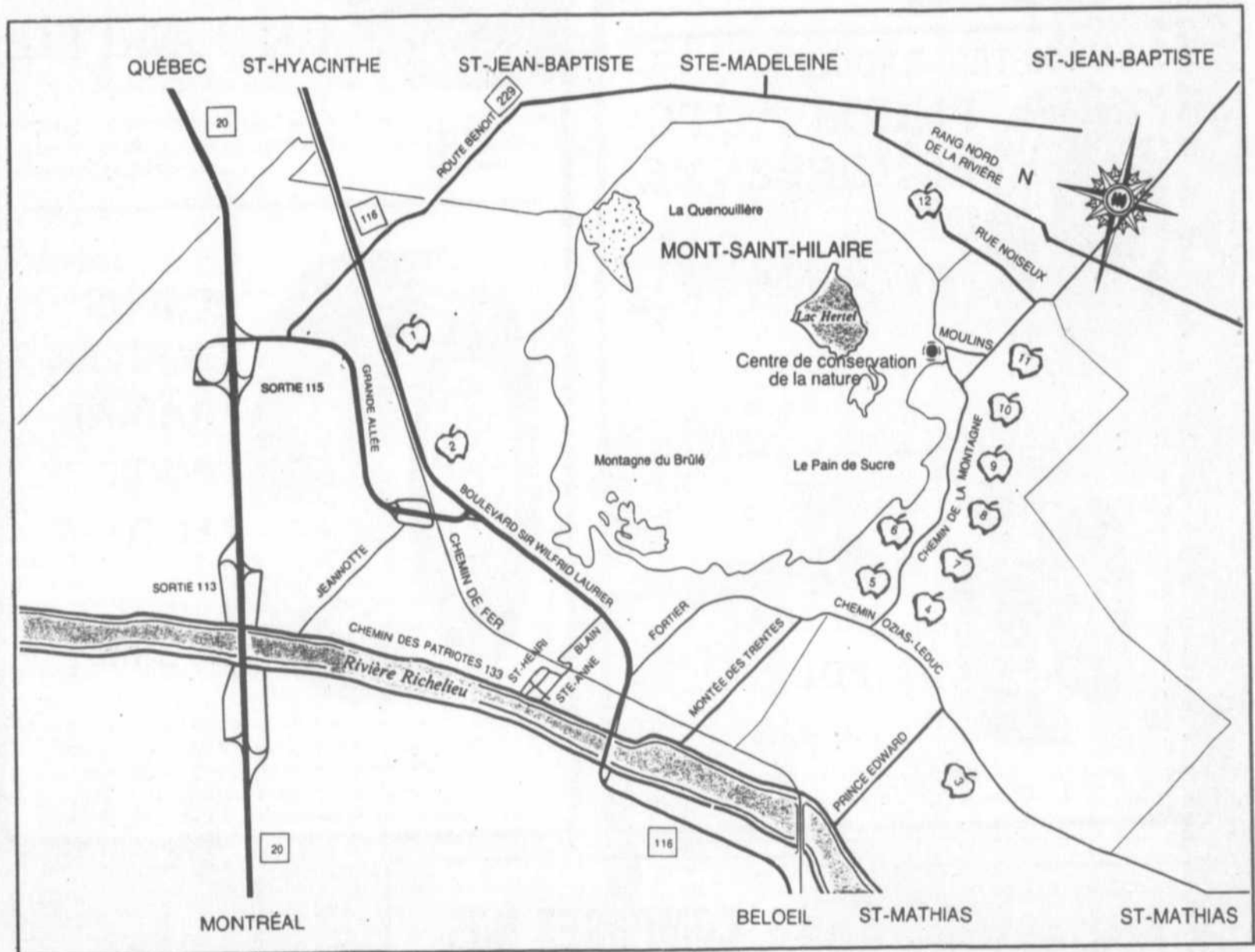
S'il existe une saine compétition entre la douzaine de pomiculteurs ayant participé à la création et à la diffusion du dépliant, l'esprit de solidarité est à la base de leur action. On tente donc de s'entendre pour maintenir les mêmes prix d'un endroit à l'autre. Aussi, tous les participants utilisent des sacs d'emballage sur lesquels on a imprimé le slogan mentionné.

D'autres projets, encore à l'état embryonnaire, sont envisagés pour les années à venir comme quoi lorsqu'on est au paradis, on désire y rester!

M. Pierre Petit, gérant de la Coopérative des pomiculteurs de Mont-Saint-Hilaire. «Il faut encourager les pomiculteurs à préserver leurs vergers.»



Photo PPM - L'Oeil Régional



L'intérieur du dépliant indique les principales voies d'accès aux vergers ainsi que les produits et services offerts par les pomiculteurs participants. Le tout a été conçu en collaboration avec la Corporation touristique de Mont-Saint-Hilaire et la caisse populaire locale.

## La touche finale à votre décor



Hélène Léveillée

La chasse aux papillons

**l'item** GALERIE BOUTIQUE

545, boul. Laurier, Saint-Hilaire 467-0404

## Au coin des Trouvailles

- Bricolage - Artisanat
- Pâtisserie - Confiserie
- Service de location: moules et étagères à gâteaux Wilton.
- "Pouf Machine" pour bonbonnière
- Service d'encadrement et de laminage
- Confection d'articles pour les mariages et anniversaires
- Paniers d'osier



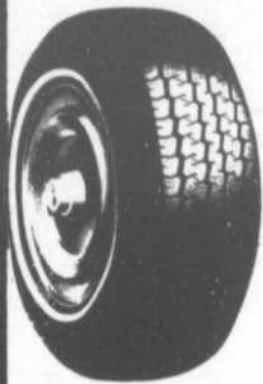
LISE ST-GEORGES Propriétaire

Prochains cours: Décorations pour l'Halloween 23 septembre  
Notez bien: Cours de décoration de gâteaux débutant semaine du 7 octobre Inscription immédiate.

716, boul. Laurier Beloeil 467-8127

# SPÉCIAL PRÉSAISON

--- P. METRIC RADIAL ---



**PNEUS  
AUTO  
AMÉRICAINNE**

**835**

--- METRIC RADIAL ---



**PNEUS AUTO  
EUROPÉENNE  
ET  
JAPONNAISE**

**810**



**PNEUS  
D'HIVER  
RADIAL  
POUR AUTO**

70 séries

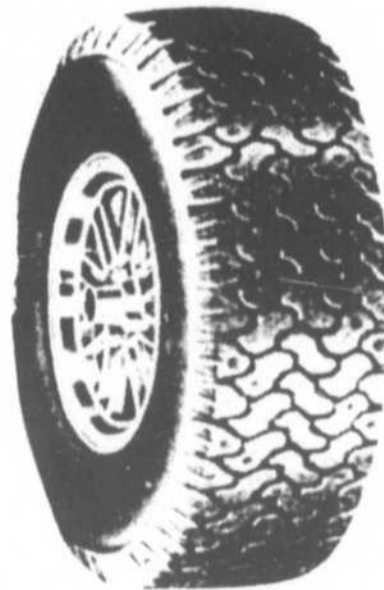
**907**



**PNEUS  
RADIALS**

**CAMIONNETTE**

**Z36**



**PNEUS  
D'HIVER  
RADIAL  
POUR  
AUTO**

80 séries

**901**

**FAITES COMME  
DES MILLIERS DE  
CLIENTS  
SATISFAITS...**

**COMPAREZ NOS  
PRIX ET NOTRE  
SERVICE RAPIDE  
ET PROFESSIONNEL**

**PNEUS  
PAR  
EXCELLENCE**



HEURES D'OUVERTURE: Lun. au vend. 8h à 18h sam. jusqu'à midi

**PLAN MISE DE CÔTÉ**

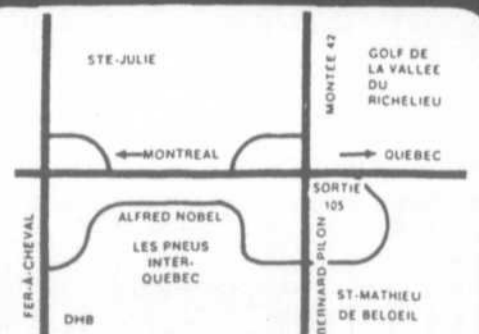


## LES PNEUS INTER QUÉBEC inc.

45 ALFRED-NOBEL  
ST-MATHIEU, BELOEIL

# 467-5676

Sortie 105 Autoroute 20 (Transcanadienne)

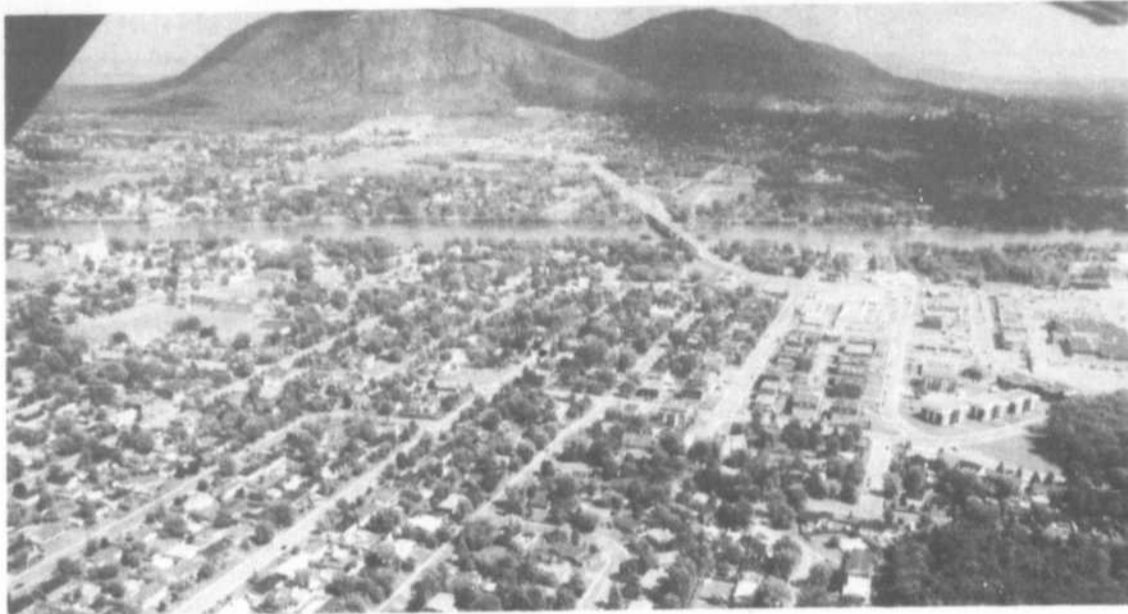


# HANKOOK

# À LA DÉCOUVERTE DU MONT-SAINT-HILAIRE

le journal des gens d'ici

par Éric Blondeau



Des dix montérégiennes, seulement trois se trouvent véritablement en zone urbaine: les monts Royal, Saint-Bruno et Saint-Hilaire, comme le démontre éloquentement cette prise aérienne. Et pourtant, c'est la seule intacte! Un heureux hasard historique...

## L'AVENIR DU MONT SAINT-HILAIRE Un futur conditionnel

L'avenir du mont Saint-Hilaire n'est pas, contrairement à sa structure géologique, coulé dans le roc. Il n'est pas parfaitement assuré que l'écosystème fragile de cette montagne survivra dans sa forme sauvage actuelle, et ce même à court terme. Afin de pouvoir embrasser cette problématique avec suffisamment de recul et dans une large perspective, il faut diviser la situation en tenant compte de quatre ordres d'influences: 1- l'aménagement actuel des montérégiennes et les penchants des promoteurs et politiciens contemporains; 2- le développement actuel et futur de la ville de Mont-Saint-Hilaire; 3- les statuts, pouvoirs et actions de l'organisme assurant la protection de la montagne, soit le Domaine Gault, affilié à l'université McGill; 4- les éléments incontrôlables, imprévisibles ou aléatoires (les pluies acides par exemple).

### L'ÉTAT DES MONTÉRÉGIENNES

Des dix montérégiennes, le mont Saint-Hilaire est la mieux préservée: ça fait maintenant près d'une année que je vous assomme avec ça, j'espère que vous commencez à le réaliser! Mais, en fait, qu'en est-il du sort réservé aux autres montérégiennes? Il faut savoir qu'il y a un certain temps déjà, un projet de parc discontinu avait été proposé au gouvernement: il s'agissait d'aménager les dix collines montérégiennes en aires de conservation, d'interprétation et de récréation contrôlées, soit le parc national de la Montérégie (diantre, ça sonne bien, non?). Le projet est, bien entendu, comme il est prescrit dans tous les bons manuels du parfait petit fonctionnaire (section grosse légume), resté cloué sur une tablette où il sera dépoussiéré par un autre fonctionnaire dans dix ou vingt ans, pour finalement aboutir au terminus: dans les poubelles...

Ce projet a refait surface cette année, par le biais d'une étude préparée par cinq étudiants en urbanisme à l'UQAM, projet présenté au colloque organisé par la Conseil régional en environnement de la Montérégie. Ayant participé à cette étude à titre de personne-ressource, j'ai pu apprécier le décalage important entre leur bel idéalisme théorique et la réalité sur le terrain, autrement plus inquiétante et complexe qu'il n'y paraît. L'ennui avec les montérégiennes, c'est qu'elles appartiennent à une diversité et un nombre incroyable de citoyens, d'institutions, de compagnies, de paliers de gouvernement, etc. La seule façon d'en faire un parc discontinu serait par l'expropriation massive, solution coûteuse et compliquée qui ne serait certainement pas retenue par des gouvernements en pleine débâcle économique. D'ailleurs, les étudiants en question ont abandonné cette étude en raison de sa complexité et de son infaisabilité, pour se consacrer à l'étude du... mont Saint-Hilaire!

### UN DÉVELOPPEMENT TENTACULAIRE

De toute façon, il est bien trop tard pour sauver les écosystèmes originels de ces montagnes: ils ont tous été atteints par le développement humain, à divers niveaux. Le mont Royal est un parc magnifique, mais on ne peut plus parler d'un écosystème. On ne devrait d'ailleurs plus nourrir ses écureuils ventripotents qu'avec des Nutri-Bar... La plupart des autres montagnes sont pourfendues de routes, développements immobiliers, centres de ski alpin, etc. ou parsemées de tours, croix, domaines, érablières, etc. Le mont Saint-Hilaire est le seul qui soit presque intégralement intact. La mont Rougemont, jusqu'à un certain point, est également assez bien préservé. Le mont Mégantic est un cas à part: isolé dans un endroit pratiquement inhabité, il est presque vierge et il jouit d'un écosystème assez différent des autres montérégiennes de la plaine. Cette étonnante montagne, la troisième plus haute du Québec, mériterait d'ailleurs une étude détaillée à elle seule.

### UNE ÉVOLUTION «NORMALE»

On doit s'incliner devant l'état des faits: on ne peut plus rien pour le mont Royal, et ni même pour les monts pourtant assez éloignés tel le mont Shefford: déjà affublé d'une piste de ski alpin et de chalets, on y construit, sur ses sommets s'il vous plaît, de véritables quartiers cossus dignes de Beverly Hills, à l'instar des monts Royal et Saint-Bruno. Remarquez que cela ne fait que suivre les habitudes du développement immobilier nord-américain: les riches ont tendance à s'installer sur toutes les hauteurs disponibles. Plus c'est haut et plus c'est prestigieux et isolé, à faire pâlir d'envie les mécréants plus bas... vanité alpine toute naturelle! Les promoteurs ne se gênent évidemment pas pour acquérir ces terrains et les revendre à prix d'or, sans se soucier le moins du monde du tort causé aux écosystèmes.

Cela n'a absolument rien de nouveau: c'est une vieille dynamique même pas originale mais toujours aussi efficace; les bien-nantis profitent seuls des sites exceptionnels... En réalité et en toute lucidité, ce qu'il faut retenir, c'est que ce développement aveugle a longtemps été la norme et que les oasis intouchées comme le mont Saint-Hilaire constituent des accidents de parcours (god! heureusement...), raison de plus pour les chérir, puisqu'il n'y en a plus d'autres! La tendance écologiste et les groupes de pression ont en quelque sorte adouci ce développement genre rouleau-compresseur, du moins en partie. D'ailleurs cette problématique, développement versus conservation, est très différente à Saint-Hilaire: c'est ce que nous verrons la semaine prochaine.

# Chapdelaine

Assurances Inc.

220, rue Brébeuf, Beloeil



YVON CHICOINE  
COURTIER D'ASSURANCE



NICOLE ADAM  
COURTIER D'ASSURANCE

Pour votre AUTO

Pour votre RÉSIDENCE

Pour votre COMMERCE

Pour toute ASSURANCE

«Il n'en coûte rien  
de nous appeler»

**464-2112**

Bureau à Saint-Denis  
787-2861, 584-2217



JOSÉE COUTURE  
COURTIER D'ASSURANCE



GILBERT DESROSIERS  
COURTIER D'ASSURANCE

## GALERIE VANIER



Nouvelle litho de **Fugère** Jacques Fugère  
Annie Perre

**20%**

sur  
laminage

- GILLES POISSON
- MARCEL GAGNON
- Chantal Poulin
- Anna Jalava
- Bill Saunders
- Inge Claussen
- Dubravko Raos
- Rosita Salvador, etc.

LAMINAGE • ENCADREMENT  
• MATÉRIEL D'ARTISTE

176, boul. Laurier, **BELOEIL** • 467-9296

3200, boul. Laframboise  
Galerie Saint-Hyacinthe

Centre Ultra • Saint-Basile  
653-1224

## .... Boutique de TISSUS Filoche ....



DIANE HOULE  
propriétaire

À compter du 14 septembre

**PROMOTION** sur **PATRONS**

**2 POUR 1**

**Vogue et New Look**

(jusqu'au  
28 septembre 91)

(jusqu'au  
22 octobre 91)

- Choix varié et pour toute la famille
- Jolis tissus de recouvrement

PERSONNEL  
ACCUEILLANT  
ET EXPÉRIMENTÉ

Autres patrons offerts en magasin:  
• Mc Call's • Burda • Kwik Sew

246, rue Saint-Georges, à Saint-Hilaire

**464-2788**

## LA PROMENADE DES PETITS DE BELOEIL

... venez nous  
voir pour vos  
articles de bébé

- Couchettes
- Parc
- Meubles d'enfants
- Meubles juvéniles
- Cadeaux de naissance
- Ensemble de douillette



Galeries Montenach

530, boul. Laurier, Beloeil 464-1184



- Saint-Basile
- Beloeil
- Chambly

RICHARD NOEL

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Le conseil de Saint-Marc-sur-Richelieu a adopté à sa séance du 9 septembre une proposition permettant à la municipalité de faire appel à la cour de Mont-Saint-Hilaire afin que sa réglementation portant sur l'entretien des terrains soit respectée. Cette proposition survient après l'envoi d'une mise en demeure par la municipalité à l'homme d'affaires Conrad Handfield concernant un terrain que celui-ci possède près de la route 223.

Cette mise en demeure demandait à M. Handfield de nettoyer ce terrain en deça de trois jours. Le comité d'urbanisme de Saint-Marc-sur-Richelieu avait recommandé en juin qu'une telle mise en demeure soit adressée au propriétaire du terrain en question le 3 septembre ce qui a donc été fait. Or, considérant que rien n'a bougé dans la période précitée, le comité s'en remettait au conseil municipal pour qu'il agisse.

La proposition a été présentée par le conseiller Norbert Chagnon et appuyée par son collègue Jean Claude Rémy.

#### LA RÉGLEMENTATION

Un article du règlement numéroté 391 stipule que tout terrain, qu'il soit construit ou non, doit être entretenu, maintenu en bon état, exempt de broussailles ou de mauvaises herbes et exempt de tout amas de débris, matériaux, ferrailles ou autres.

Un autre article du même règlement précise qu'autour d'un bâtiment, les espaces libres résiduels d'un terrain doivent être gazonnés ou faire l'objet d'un aménagement extérieur en harmonie avec les bâtiments et les terrains environnants.

C'est surtout sur ces articles de la réglementation que le comité d'urbanisme s'est basé pour faire sa

## Entretien des terrains: Saint-Marc fait appel à sa réglementation

recommandation. Dans son rapport remontant à juin mais accepté à sa réunion du 28 août, le comité affirme notamment que l'état du terrain est en contradiction avec le règlement 391, que cela cause un préjudice à l'environnement et recommande d'adresser une mise en demeure au propriétaire du terrain.

#### TABLEAU

Un tableau de la situation a été brossé à cette séance du conseil municipal, entre autres par le maire Frédéric Trépanier et par un jeune couple qui, lui, habite tout près du terrain visé.

Le maire a d'abord confirmé que la mise en demeure avait été recommandée par le conseil du comité d'urbanisme. Le premier magistrat a de plus révélé que l'inspecteur municipal avait rencontré M. Handfield à plusieurs reprises à ce sujet. Selon lui, il ne restait maintenant qu'à mener à terme ce dossier comme n'importe quel autre dossier. M. Trépanier a dit espérer toutefois que les choses rentreraient dans l'ordre dans un sens ou dans un autre.

Pour leur part, Louise Tremblay et Serge Ouellette, dont la propriété est située tout juste à côté du terrain, ont raconté qu'ils étaient obli-

gés de fermer portes et fenêtres à cause d'odeurs nauséabondes provenant de déchets et de la fumée s'échappant de ce qu'ils qualifient d'incinérateur. Ils notent également la présence de ferrailles, de vieux pneus et de barils d'huile. Le couple affirme qu'il n'a absolument rien contre le propriétaire de ce terrain. Louise Tremblay et Serge Ouellette soutiennent au contraire qu'ils admirent M. Handfield pour tout le bien qu'il fait dans le domaine du tourisme et de la restauration. Soulignant qu'ils ont déjà rencontré ce dernier au printemps 1990 et que cela n'a rien donné, ils se sentaient

justifiés de se plaindre à la municipalité au mois d'août dernier. Trois autres familles habitant le secteur ont fait savoir qu'elles étaient solidaires de tels propos. Ces résidents font valoir l'existence du règlement 391 mais notent en même temps qu'il s'agit d'un secteur zoné agricole. Le groupe demande que le terrain soit nettoyé et libéré de tous les déchets s'y trouvant.

#### RÉACTIONS DE M. HANDFIELD

L'Oeil Régional a joint M. Conrad Handfield pour connaître sa version des faits. Il a confié que le nettoyage du terrain avait débuté le 9 septembre sans préciser cependant quand cette opération se terminerait.

Expliquant qu'il possède ce terrain depuis une vingtaine d'années, le propriétaire soutient qu'il a toujours manifesté de la bonne foi envers qui que ce soit. M. Handfield précise qu'il n'a pas hésité à ajouter un deuxième conteneur sur son terrain tout récemment à la suite d'une demande en ce sens.

Selon lui, l'opération nettoyage va bon train et se poursuivra quoi qu'il arrive. M. Handfield ne blâme pas ceux qui font appel à la réglementation municipale dans ce dossier, mais s'empresse d'ajouter qu'ils auraient pu se fier à sa parole. «Je n'ai qu'une parole et elle devrait être suffisante» a-t-il dit. Il a émis l'opinion que rien ne sert de se bousculer ou de s'énerver.

M. Handfield a reconnu qu'il avait eu récemment une rencontre avec l'inspecteur municipal, Yvon Tardy, pour discuter de cette situation.

Interrogé par L'Oeil Régional, M. Yvon Tardy a exprimé l'avis que l'audition de la cause ne débutera pas avant au moins trois mois. Il n'écarte pas non plus la possibilité que les procédures soient annulées si le propriétaire du terrain se plie aux exigences de la municipalité.



Une partie du terrain qui est au coeur d'un litige entre son propriétaire et des résidents du voisinage.

## LE BUDGET 1992 AMPUTÉ DE 10 POUR CENT

# Saint-Basile met le couteau dans ses dépenses

MICHEL BEAUNOYER  
Hebdo montérégiens

SAINT-BASILE-LE-GRAND

Subissant les contrecoups combinés de la réforme Ryan, de la mise en application de la TPS et du ralentissement économique global, l'administration de Saint-Basile a reçu une indication on ne peut plus claire des élus face à la préparation du budget municipal pour l'année 1992. Tous les services municipaux à Saint-Basile ont ainsi été approchés afin d'étudier la possibilité de retrancher 10 pour cent des budgets alloués à leurs opérations. Une gestion sévère qui ne s'appliquera pas sans une répercussion directe sur les services présentement offerts aux citoyens.

En entrevue cette semaine, le maire Bernard Gagnon a déclaré que la ville viserait une coupure de 10 pour cent de son budget, établi à quelque 8 300 000 \$ l'an dernier, pour son exercice financier à venir. Si cet objectif est atteint, soit une économie de plus de 800 000 \$, le maire Gagnon annonce qu'aucune hausse de taxe, même pas une indexation au coût de la vie, ne serait imposée aux citoyens. Par contre, si l'objectif de rationalisation des services municipaux n'est pas atteint, le maire estime que certains de ces mêmes services pourraient tout simplement disparaître. Trop tôt toutefois pour savoir lesquels seraient ainsi touchés.

Conséquemment aux déclara-

tions du maire Gagnon, le directeur général de Saint-Basile, Michel Gagnon, expliquait plus tôt que la consigne aux directeurs de service avait été claire en cette période de préparation budgétaire: «Tout projet qui vise à remplacer quelque chose déjà en service n'est pas le bienvenu». Michel Gagnon a ajouté que la ligne à suivre d'ici la présentation du budget était de limiter les dépenses aux seuls secteurs de la préservation des actifs et de l'entretien des structures actuelles.

#### VERS UNE HAUSSE DE L'ASSIETTE FISCALE

Parallèlement aux coupures prévues pour le prochain budget, l'administration grandbasiloise

mettra l'accent sur le développement immobilier pour augmenter la valeur de son assiette fiscale. Cette politique de développement permettrait la construction d'environ 1 300 résidences d'ici cinq ans. La valeur immobilière de Saint-Basile, présentement établie à 350 millions de dollars, connaîtrait alors une intéressante hausse de l'ordre de 30 pour cent. Cette dynamique porterait la population à 13 000 individus. Un facteur démographique qui, selon le maire Gagnon, pourrait être desservi par les services présentement en place à Saint-Basile sans investissements majeurs.

Pour les temps présents, il n'en demeure pas moins que le budget 1992 entraînera une baisse sensi-

ble dans certains secteurs de services. La ville veut donner l'exemple en ces temps de récession, explique Bernard Gagnon. Néanmoins, et malgré le vent d'austérité qui souffle déjà sur la ville, il n'est pas question de couper dans les secteurs de protection du citoyen ni dans le domaine de la culture, où une hausse du budget est même prévue. La liste des services qui subiront des coupures budgétaires n'est pas encore déterminée, c'est le mandat du service des finances de tirer ça au clair avec les directeurs de service dans ce processus de préparation budgétaire. Chose certaine, à la mi-novembre, au moment de la présentation de ce budget, il y aura des grincements de dents.



**LA QUALITÉ**

**ÇA CHANGE TOUT**

**LATEX INTÉRIEUR**

**APPRÊT**  
**22<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**APPRÊT-SCELLEUR**  
COUCHE DE FOND  
BLANC (165-125)\*

**PLAFOND**  
**21<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**FINI MAT**  
POUR PLAFONDS  
BLANC (160-112)\*



Peinture à base d'eau  
à pollution réduite.

**FINITION**

**22<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**FINI MAT SATINÉ**  
BLANC (160-110)\*  
BASE PÂLE (160-301)\*\*  
23,99 \$ LES 4 LITRES

**26<sup>49</sup>\$**  
les 4 litres  
**FINI SEMI-LUSTRÉ**  
BLANC (162-110)\*  
BASE PÂLE (162-301)\*\*  
27,49 \$ LES 4 LITRES

**SICO :  
UN  
CHOIX  
NATUREL**

**26<sup>49</sup>\$**  
les 4 litres  
**FINI PERLE**  
BLANC (163-110)\*  
BASE PÂLE (163-301)\*\*  
27,49 \$ LES 4 LITRES

**28<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**UNE COUCHE  
FINI VELOURS**  
BLANC (161-111)\*



**ALKYDE INTÉRIEUR**

**FINITION**

**26<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**FINI VELOUTÉ**  
BLANC (114-110)\*  
BASE PÂLE (114-301)\*\*  
27,99 \$ LES 4 LITRES

**26<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**FINI SEMI-LUSTRÉ**  
BLANC (130-110)\*  
BASE PÂLE (130-301)\*\*  
27,99 \$ LES 4 LITRES

**28<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**UNE COUCHE  
FINI PERLE**  
BLANC (120-111)\*

**28<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**UNE COUCHE  
FINI PORCELAINE**  
ULTRA BRILLANT  
BLANC (150-111)\*

**NOUVEAU**



**MAXITHANE**  
**23<sup>99</sup>\$**  
les 3,785 litres  
**VERNIS PLASTIQUE  
AU POLYURÉTHANNE**  
POUR BOIS INTÉRIEUR  
FINI ULTRA BRILLANT (201-105)  
FINI LUSTRE PERLE (204-105)

**UN COÛT DE MAÎTRE**



**APPRÊT**  
**14<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**APPRÊT-SCELLEUR  
AU LATEX**  
INTÉRIEUR  
BLANC (918-170)  
62,99 \$ LES 20 LITRES

Maître Décor : Offert chez les marchands Sico participants.

**FINITION**  
**18<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**LATEX  
FINI VELOUTÉ**  
INTÉRIEUR  
BLANC (918-220)\*  
76,99 \$ LES 20 LITRES

**SICO**  
Ça change tout



**MELAMINE POUR MURS**  
**32<sup>99</sup>\$**  
les 4 litres  
**LATEX ACRYLIQUE  
ULTRA RÉSISTANT**  
BLANC (168-110)\*  
BASE PÂLE (168-301)\*\*  
33,99 \$ LES 4 LITRES

\* BLANC offert au prix indiqué ou moindre (4 litres); aussi offert dans chacune des 250 teintes pastel du système DECORAMA, moyennant un léger supplément.  
\*\* BASE PÂLE offerte dans chacune des 520 teintes pastel du système COLORAMA 2000.

Du 14 septembre 1991 au 28 février 1992

**décor Saint-Filaire**



335, boul. Laurier, MONT-SAINT-HILAIRE

**464-2141**

Fax: 464-5392





### Michel Gilbert ne se représente pas

Conseiller municipal depuis 16 ans, Me Michel Gilbert a décidé de ne pas solliciter de nouveau mandat auprès de la population de Mont-Saint-Hilaire.

Me Gilbert nous a confirmé la nouvelle jeudi, dans une conversation téléphonique. «J'ai besoin de prendre quelque recul et d'analyser les bonnes et mauvaises politiques que j'ai prises au plan personnel», a-t-il indiqué.

Le conseiller, qui occupe actuellement le siège numéro 6, a de plus ajouté que sa décision était prise depuis déjà quelques semaines.

Cette décision met-elle fin à sa carrière en politique? «Ce sont des questions hypothétiques auxquelles je ne réponds pas», a-t-il conclu. (AD)

Le conseil municipal de Saint-Jean-Baptiste vient d'adopter un règlement régissant l'installation des systèmes d'alarme. Ce règlement a pour but de s'assurer que les systèmes d'alarme sont maintenus en bon état.

La municipalité ne veut plus payer les coûts occasionnés par les fausses alertes. Elle estime que ce sont les propriétaires de systèmes déficients qui doivent payer la note. Les autorités insistent également sur les risques que courent pompiers et policiers qui ont à répondre à de fausses alertes.

Cette nouvelle réglementation concerne les résidences, les commerces et les industries. (RN)

### Bibliothèque: le feu vert est donné pour l'appel d'offres

Le conseil municipal de Beloeil a donné le feu vert au lancement d'un appel d'offres auprès d'entrepreneurs pour la construction de la nouvelle bibliothèque municipale.

La ville bénéficie d'une subvention d'un peu plus d'un million de dollars du gouvernement provincial pour la construction de ce bâtiment qui sera adjacent au Centre culturel. Quant à la municipalité, elle compte injecter 600 000 \$ dans ce projet dont on parle abondamment depuis au moins deux ans.

«Dans les semaines à venir, les travaux vont finalement débiter», a indiqué le maire Julien Bussière. La mise en chantier de la bibliothèque sera donc amorcée cet automne. L'ouverture est prévue pour 1992. (AD)

### Des primes de disponibilité aux contremaîtres...

A compter du premier janvier 1992, les trois contremaîtres des services techniques de la ville de Beloeil recevront des primes mensuelles de disponibilité de l'ordre de 250 \$.

Ainsi en ont décidé les élus municipaux au cours de la séance ordinaire du lundi 9 septembre. Pour le conseil, cette décision vise à combler une lacune dans les conditions de travail des contremaîtres qui sont à l'occasion appelés à intervenir pour des travaux d'urgence en dehors de leurs heures ordinaires de travail, sans compensation aucune. (AD)

### ... et du café et des beignes pour la police

On ne peut pas dire que les résidents de la rue Richelieu à Beloeil ne sont pas sympathiques à la cause du service de police local.

Lundi dernier en séance du conseil, un citoyen a pris la parole pour féliciter le travail des policiers beloeillois qui, à ses yeux, ont accru leur surveillance de la vitesse sur cette artère. Il a cependant souhaité que le nombre d'interventions soit accentué de nouveau.

Entendant les propos de son voisin, une autre résidente de la rue a même proposé que les policiers utilisent son entrée pour exécuter leurs opérations avec radars. «Nous allons même leur servir du café et... des beignes», a-t-elle lancé à la grande joie des citoyens présents.

Le maire de Beloeil, M. Julien Bussière, a tenu à souligner qu'au cours de 1990, la ville avait prévu des revenus de 400 000 \$ provenant des amendes et que cette prévision avait été dépassée de 150 000 \$. A Beloeil, deux policiers sont affectés uniquement à la patrouille routière, ce qui contribue à faire augmenter le nombre de contraventions émises, que cela plaise ou non aux automobilistes. (AD)

### La paroisse de Saint-Denis va modifier son plan d'urbanisme

Le conseil municipal de la paroisse de Saint-Denis a déposé un avis de motion à sa séance du 3 septembre afin d'amender son plan d'urbanisme (règlement 274). Ce plan avait été adopté le 2 avril 1991 mais la MRC de la Vallée-du-Richelieu avait demandé à la municipalité d'apporter des corrections afin de le rendre conforme à son schéma d'aménagement. Il s'agit toutefois de corrections mineures. Le conseil adoptera un nouveau règlement d'urbanisme au mois d'octobre tenant compte des corrections demandées par la MRC.

Les autorités municipales ont par ailleurs décidé de retarder l'application du règlement concernant les chiens lequel avait été adopté en juin. Elles estiment qu'il est préférable que ce nouveau règlement entre en vigueur en avril 1992, période où la plupart des licences de chiens sont renouvelées. Ce règlement impose des obligations aux résidents qui sont propriétaires de plus de deux chiens. (RN)

### Les électros ont disparu

Comme convenu entre l'inspecteur municipal d'Otterburn Park et M. Claude Couture, du commerce du même nom, les appareils électroménagers qui reposaient en bordure de la rue Comtois la semaine dernière ont été enlevés.

Le tout a été réalisé vendredi matin et les personnes ayant porté plainte à la municipalité en ont été informées ou ont pu le constater de visu.

Le conteneur à déchets jouxtant le bâtiment commercial, où sont réparés les appareils électroménagers, a été déplacé vers la cour arrière qui, incidemment, est entourée d'une haute clôture. (AD)

NOUVEAU  
À  
BELOEIL

BRONZAGE  
SOLEIL Z D'OR

LE PLUS GRAND À BELOEIL

S'OUVRE À VOUS  
DANS UN TOUT  
NOUVEAU DÉCOR



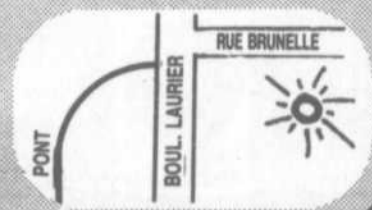
JUS  
ET CAFÉ  
GRATUIT

PRIX  
SPÉCIAUX  
D'OUVERTURE

BRONZAGE  
(10 cabines climatisées)  
\*Appareils Dr Muller 1ère qualité

SAUNA  
BAIN TOURBILLON

289, rue Brunelle  
Beloeil  
467-2019





### Kiosque postal à Sainte-Madeleine

Sainte-Madeleine possède son kiosque postal depuis le 9 septembre. Il s'agit du Kiosque du parc situé au 700, rue Desbiens. Propriété de la Société canadienne des postes, il aura nécessité un investissement de 85 000 \$. On y retrouve 160 casiers postaux.

Il s'agit d'un des premiers du genre devant être construits en Montérégie. Un autre kiosque postal, mais celui-là encore plus important, est actuellement en construction dans la paroisse de Sainte-Marie-Madeleine, municipalité voisine.

Sur la photo dans l'ordre habituel: Mme Élise Massicotte, maîtresse de poste de Sainte-Madeleine, M. Claude Gamache, responsable de la SCP pour l'implantation de ces kiosques pour la région, le maire Rémi Roy et Monique Côté, responsable de la distribution du courrier dans le secteur. (RN)

**MÊME SI LES TEMPS FROIDS ARRIVENT À GRAND PAS NOS TAUX EUX SONT ENCORE TRÈS CHAUDS**

	FINANCEMENT	RABAIS GM
CAVALIER 91	1.9% à 7.9%	ou 1000\$
BERETTA 91	1.9% à 8.9%	ou 750\$
SPRINT 91	1.9% à 8.9%	ou 500\$
CORSICA 91	1.9% à 8.9%	ou 750\$
OLDSMOBILE 88 91	1.9% à 8.9%	ou 750\$
TRACKER 91	1.9% à 8.9%	ou 500\$
ASTRO 91	1.9% à 8.9%	ou 750\$
PICK UP C/K 91	1.9% à 8.9%	ou 750\$
PICK UP S/T 91	1.9% à 7.9%	ou 1500\$

*\*Cette offre se termine bientôt.*

**Réservez votre soirée du 26 sept.**

**DUPRÉ**  
CHEVROLET  
OLDSMOBILE  
CADILLAC Inc.

*...une classe à part!*

**LES BOUCHERIES BRODEUR**

226, St-Hippolyte, Saint-Hilaire  
467-4003

949, Bernard Pilon, Beloeil  
464-4501

**SUPER VENTE = POULET au GRAIN**

**Gros poulet au grain frais**  
env. 5-7 lb **1 98\$** lb  
4,36\$ kg

<b>1 38\$</b> lb 3 <sup>045</sup> kg	<b>2 98\$</b> lb 6 <sup>575</sup> kg	<b>1 38\$</b> lb 3 <sup>045</sup> kg
CUISSES DE POULET FRAIS AU GRAIN AVEC DOS	POITRINES DE POULET FRAIS AU GRAIN AVEC DOS	AILES DE POULET FRAIS AU GRAIN

**EXTRA SPÉCIAL BOEUF HACHÉ**  
mi-maigre 10lb pour **19 89\$** 4,38\$ kg

maigre 10lb pour **24 89\$** 5,49\$ kg

**EXTRA-SPÉCIAL DERRIÈRE DE BOEUF**

Cat. A-1  
Environ 175 lb  
**5,25\$ kg**

**2 38\$** lb

Prix en vigueur du 16 au 21 sept. 1991

**DUPRÉ**  
CHEVROLET  
OLDSMOBILE  
CADILLAC Inc.

*...une classe à part!*

**18, boul. Laurier, Mc Masterville 467-2804**

# **mazda** Casavant



*Moi, je fais entretenir  
ma voiture Mazda chez*

**mazda** Casavant

## PARCE QUE:

- \* j'aime ma voiture et j'y tiens;
- \* leur tarif horaire est beaucoup plus bas que la compétition;
- \* ils utilisent les pièces d'origine Mazda garanties 12 mois;
- \* le groupe Casavant est un symbole d'excellence depuis plus de 10 ans;
- \* mon concessionnaire Mazda Casavant est situé à deux pas du centre commercial et j'en profite pour y faire mes emplettes;
- \* ils ont des véhicules de courtoisie au besoin;
- \* l'accueil est plus que courtois, je dirais même amical.

\*Benoit, mon gérant de service, est... comment dirais-je...hum, très gentil.

### ESCOMPTE

**5.00\$** /heure  
sur tarif  
affiché

(valide du 16 sept au 30 sept)

CHANGEMENT D'HUILE  
ET FILTRE

Inspection  
en 20 points

SEULEMENT

**14<sup>95</sup>\$**



Pièces et  
Accessoires  
Mazda d'origine  
Service  
Spécialisé  
Mazda

3190, coin Casavant et Cusson Saint-Hyacinthe 467-1341  
Sortie 130, autoroute 20 direction est 861-5028  
774-1345



**la tentation  
de la mode**

**Fascination et rythme seront au rendez-vous lors du défilé de mode qui aura lieu les 19, 20, 21 septembre prochains.**

**Laissez-vous séduire par les nouvelles tendances automnales présentées par les marchands du Mail Montenach.**

Horaire des représentations:  
jeudi 19 septembre: 19 h  
vendredi 20 septembre: 19 h  
samedi 21 septembre: 13 h 30



**Mail  
Montenach**

boul. Laurier, Beloeil  
120 magasins et boutiques

ANDRÉ DUCHESNE

BELOEIL

## Travaux sur de l'Industrie: le règlement adopté

Tel que prévu, le conseil municipal de Beloeil a adopté un règlement d'emprunt de 799 600 \$ pour la réalisation de travaux d'infrastructures sur le boulevard de l'Industrie.

Ces travaux visent à pourvoir d'un système d'égouts les entreprises installées dans le parc industriel de la municipalité. Au coût global de 1,7 million de dollars, ils seront réalisés en trois phases distinctes.

Le contrat pour la réalisation d'une première phase, ce que la ville nomme la Phase II dans son projet, a déjà été accordé à Entreprises Michaudville pour un montant de 526 574 \$. Les travaux concernent la portion du boulevard de l'Industrie située entre la rue Desforges et le terrain occupé par la compagnie Amtech.

Les travaux nécessitant l'adoption du règlement d'emprunt de près de 800 000 \$ sont relatifs à ce qu'on appelle la Phase I, située

entre la rue Richelieu et la rue Desforges.

Quant à l'adoption d'un règle-

ment pour la réalisation des travaux de la Phase III, entre le terrain d'Amtech et la limite du territoire

de Saint-Mathieu-de-Beloeil, ce ne sera fait qu'au printemps de 1992. La ville de Beloeil bénéficie



L'ensemble des travaux d'infrastructures sur le boulevard de l'Industrie nécessite des dépenses de 1,7 million de dollars.

d'une subvention de 980 000 \$ par le biais d'un programme fédéral-provincial pour la réalisation du projet. Les propriétaires riverains seront appelés à investir une somme estimée entre 400 000 \$ et 450 000 \$. «Nous sommes encore en négociations sur cette question», a expliqué à L'Oeil Régional le directeur général de la municipalité, M. Robert F. Weemaes.

La balance des dépenses sera assumée par la municipalité.

Ce sont presque uniquement des travaux d'égouts qui sont réalisés par le biais de ce projet. La portion concernant les travaux d'aqueduc, afin de boucler le réseau dans le secteur, nécessite des dépenses de 87 000 \$.

Actuellement, les entreprises du boulevard de l'Industrie fonctionnent avec le système des fosses septiques, ce qui, aux yeux de M. Weemaes, leur causent passablement de problèmes en raison de la nature du sol, fort glaiseux à cet endroit.

## Un corps policier en fonction de la sécurité du territoire

RICHARD NOEL

McMASTERVILLE

La municipalité de McMasterville a bien l'intention d'examiner dès cet automne tous les scénarios qu'elle possède concernant le service de protection policière sur son territoire. Elle se doit d'agir afin d'adopter la formule la plus économique sans pour autant que la qualité des services en soit diminuée et cela à cause de la réforme Ryan sur la fiscalité municipale.

La Sûreté du Québec est responsable de la protection policière depuis plusieurs années sur le territoire de McMasterville et il n'en coûtait rien à la municipalité. Toutefois avec la mise en application de la réforme Ryan, la situation sera bien différente. En effet, McMasterville estime à au moins 200 000 \$ le coût annuel qu'elle aurait à assumer pour les services de la Sûreté du Québec sur son territoire avec l'arrivée de la réforme.

Selon le maire Ferdinand Bor-

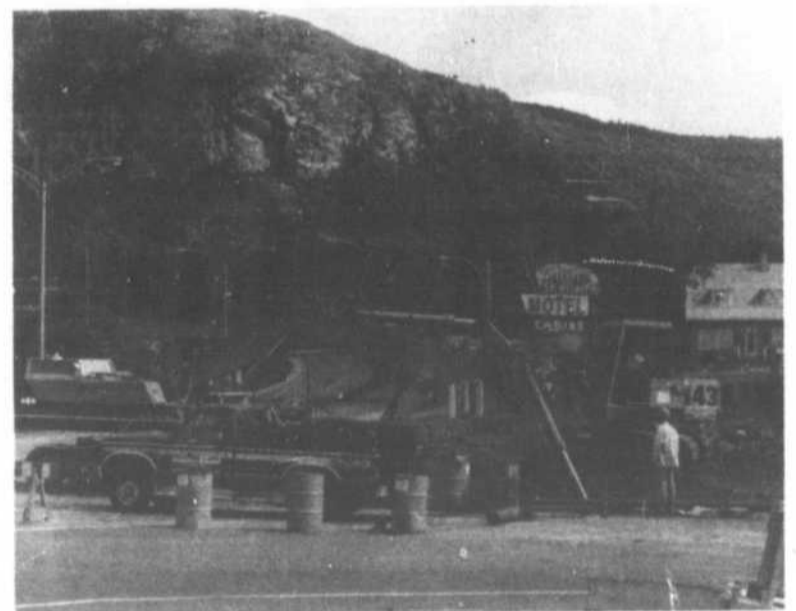
mans, le conseil municipal de McMasterville a en main plusieurs scénarios. L'un de ces scénarios est que le service de police de Beloeil desserve le territoire de McMasterville. Rappelons qu'une offre écrite a été présentée récemment par les autorités de Beloeil à ce sujet. Les membres du conseil municipal de McMasterville se sont penchés (à huis clos) sur cette proposition de la municipalité voisine, mais aucune décision n'a été prise. Il n'y a pas eu non plus de rencontres entre les deux conseils municipaux. Un autre scénario serait que McMasterville crée sa propre force policière. Et, bien sûr, McMasterville a toujours le choix de garder le service de la Sûreté du Québec.

Le maire Borremans a expliqué à L'Oeil Régional qu'aucune des hypothèses à l'étude n'a encore été retenue, le conseil municipal ayant la ferme intention de consulter les contribuables dans ce dossier. Il a précisé que ces scénarios seront dévoilés à une prochaine assemblée du conseil et que la population aura ainsi l'occasion d'en discuter et de

se prononcer. Selon M. Borremans, cette façon de procéder devrait grandement aider les membres du conseil à faire un choix puisqu'ils sauront à ce moment quelle est la formule la plus populaire chez les contribuables.

L'adoption du budget à McMasterville est prévue pour la mi-décembre. Il est donc important pour les autorités de connaître bien avant cette adoption le corps policier qui assurera la protection policière sur le territoire et combien ce service coûtera à la municipalité.

Aucune date limite ne semble avoir été fixée par Beloeil dans sa proposition ce qui permettrait à McMasterville, en principe, de prendre le temps qu'il faut pour choisir ce qu'elle considère la meilleure formule. Dans le cas où le conseil ne serait pas prêt pour une raison ou pour une autre à faire un choix avant la mi-décembre, il est toujours possible pour la municipalité de demander à la Sûreté du Québec de continuer d'assurer le service jusqu'à temps qu'une décision finale soit prise.



## Les lumières au bout du tunnel

Après des années d'attente, le ministère des Transports a finalement consenti aux demandes répétées des autorités municipales de Mont-Saint-Hilaire d'installer des feux de circulation à l'angle du boulevard Laurier et de la rue de Rouville.

Les travaux d'aménagement, entrepris la semaine dernière, sont échelonnés sur une période de deux semaines, nous a-t-on indiqué au bureau régional du MdT à Boucherville. Comme les automobilistes ont pu le constater, ces travaux nécessitent aussi un réaménagement de la voie d'accès à la route 116, en direction est.

Le contrat de réaménagement a été accordé à un entrepreneur privé de la région. Le coût global du projet est de 70 000 \$. (AD)

**Le Conseiller**  
**CLUB VOYAGES®**  
La force d'un réseau

**Guy Boismenu**  
président  
Beloeil • Mont-Saint-Hilaire  
321, boul. Laurier  
Terrasses Mont-Saint-Hilaire  
**464-6161**

La foire  
des prix chez  
club voyages

Dorénavant  
Suivez l'annonce  
de Club Voyages  
tous les mardis dans  
le Journal de Montréal  
et tous les samedis  
dans la Presse  
division: voyages

**CANCUN**  
TUCAN CUN

**349\$**

1 semaine +114\$

**PUNTA CANA**  
BAVARO BEACH

**499\$**

1 semaine  
2 repas par jour +235\$

PAR ICI...

**PARIS!**

1er OCT.  
au 31 MARS  
à partir de

**399\$**  
+43\$



## Jean-Pierre Charbonneau laisse la porte ouverte

□ RICHARD NOEL

BELOËIL

L'ex-député de Verchères à l'Assemblée nationale du Québec, Jean-Pierre Charbonneau, même s'il se sent bien dans ses fonctions d'animateur à CKVL, n'écarte pas la possibilité de revenir à la politique active que ce soit sur la scène fédérale ou la scène québécoise. Pour lui, il s'agit de savoir s'il sera plus utile à la radio qu'en politique active. Pour le moment, il ne se sent pas obligé de trancher. Voilà ce qui ressort d'une entrevue que Jean-Pierre Charbonneau vient d'accorder à L'Oeil Régional.

M. Charbonneau reconnaît que des militants du Bloc québécois et du Parti québécois le sollicitent pour refaire de la politique active. Des contacts sont établis. Ainsi par exemple, il confirme avoir eu des discussions avec des députés du Bloc québécois mais ajoute qu'elles n'étaient pas formelles.

L'ex-député affirme qu'il n'a jamais dit non à un retour en politique active. Il soutient avoir quitté le pays pour l'Afrique afin de se «ressourcer» et ne manque pas de souligner que même durant son séjour sur ce continent, il a collaboré avec le quotidien La Devoir et suivi de près l'actualité canadienne et québécoise.

Autre élément qui prouve bien selon lui son intérêt pour la chose publique: son témoignage devant la

Commission Bélanger-Campeau portant sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec ainsi que

son travail à CKVL comme responsable d'une émission d'affaires publiques. Jean-Pierre Charbonneau n'est pas pour autant prêt à sauter dans l'arène politique dans un avenir rapproché. Sa priorité immédiate est de surveiller ce qui va se passer au Québec en 1992 en particulier sur le plan constitutionnel. Il admet toutefois que la nature de ces événements pourrait avoir une influence certaine à ce chapitre.

Même s'il n'est plus député, M. Charbonneau se sent comme s'il était toujours en politique à cause de son émission d'affaires publiques et de l'influence que celle-ci exerce sur la population et les gouvernements. Ainsi, il constate qu'il défend aujourd'hui ses idées, mais d'une autre manière. Il fait allusion non seulement à ses responsabilités d'animateur radiophonique mais aussi à sa chronique régulière dans L'Oeil Régional, à ses collaborations avec le monde des médias et aux conférences qu'il prononce à droite et à gauche.

Disant se contenter actuellement de ce qu'il fait, rien ne l'empêche toutefois de dire ouvertement qu'il aime la politique. Jean-Pierre Charbonneau se dit très touché par la confiance exprimée à son égard par nombre de Québécois. Sur un ton plutôt souriant, il s'avance à dire qu'il prend bonne note des messages l'incitant à revêtir son habit de député.



Pour Jean-Pierre Charbonneau, la question est de savoir où il sera le plus utile. Pour le moment, il ne se sent pas obligé de trancher.

## Première rencontre du comité BPC

□ MICHEL BEAUNOYER  
Hebdos montréalais

SAINT-BASILE-LE-GRAND

C'est le 4 septembre qu'avait lieu la première rencontre du comité BPC de Saint-Basile avec les représentants du ministère de l'Environnement du Québec.

D'un commun accord, les membres du comité ainsi que leurs vis-à-vis gouvernementaux se sont entendus pour ne rien dévoiler aux médias des discussions en cours. Néanmoins, le maire Bernard Gagnon, qui siège à ce comité formé d'élus, de citoyens et de représentants d'organismes et de municipalités de la région, a souligné que le comité avait proposé aux représentants du gouvernement une série de démarches préliminaires à l'ouverture d'un véritable débat sur la question.

On attend des réponses à ces demandes à la prochaine réunion qui devrait avoir lieu le 25 septembre. Le maire Gagnon a également souligné son désir qu'une assemblée publique ait lieu à la suite de la rencontre du comité du 25 septembre afin que toute la population grandbasiloise soit au courant des discussions en cours.

# LOUEZ-NOUS



**FIREFLY**

2 portes

POUR SEULEMENT

\* **35.97\$** (semaine)

ou \*155.84\$ /mois (48 mois)

\* **53.22\$** (semaine)

**SUNBIRD**

4 portes

ou \*230.52\$ /mois (48 mois)



\* pour véhicules en inventaire programme G.M. inclus (transport et préparation inclus, taxes en sus)

**PONTIAC**

**BUICK**

**GMC**

Route 20, sortie 102

(transcanadienne)

Ste-Julie 649-9333

**D**

Des Champs



La CSRY prévoyait des agrandissements de l'ordre de 800 000 \$ à la polyvalente de Beloeil. Le gouvernement a dit non.

## AUCUNE SUBVENTION GOUVERNEMENTALE

# La CSRY pénalisée à cause de ses surplus?

ANNE MELANÇON

SAINT-HYACINTHE

«J'ai parfois l'impression que seuls les scandales attirent le ministre Pagé. Il faudra peut-être en préparer un!», de lancer en riant le président de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska, Honorius Charbonneau.

Plus sérieusement, M. Charbonneau souhaite que le ministère de l'Éducation se penche un peu plus sur ses demandes. «En raison de la hausse continue de nos élèves, nous avons un urgent besoin de locaux. Nous avons d'ailleurs présenté un projet au ministre pour l'agrandissement de certaines écoles dont la Polybel. Aucune demande n'a été retenue.»

Depuis 1986, la CSRY a puisé à même ses surplus pour aménager de nouveaux locaux dans les écoles. Une facture qui s'élève à plus de 3 millions de dollars. Et c'est loin d'être terminé. «Selon les prévisions démographiques, la Régionale devra, pour répondre à la demande accrue d'inscriptions dans ses écoles, se trouver l'équivalent de 5 455 mètres carrés de plancher additionnel à fonction pédagogique d'ici 1996-97», de souligner M. Charbonneau.

Afin d'offrir, pour l'avenir, les locaux nécessaires, la CSRY s'inscrivait donc au programme de subventions annoncé par le ministre Michel Pagé. Ce programme, qui consiste à réaliser plusieurs projets de construction ou d'agrandissement d'école, ne pouvait pas mieux tomber. Le 30 août, le ministre Pagé procédait à la distribution de 54 millions de dollars

à travers les commissions scolaires de la province. Pas un sou n'a été attribué à la CSRY; on l'a tout bonnement ignorée.

«On a parfois l'impression que nous sommes victime de notre bonne administration! Comme nous avons toujours pu nous débrouiller grâce à nos surplus, le ministre nous a oubliés. On a même tenté de le rencontrer, sans succès.»

Pour la Régionale, il n'est pas question de partir en guerre contre le ministère de l'Éducation. «Nous voulons tout simplement faire connaître nos besoins. Vous comprendrez qu'après avoir consacré 3,4 millions sur 4,5 millions de dollars des surplus budgétaires accumulés depuis une quinzaine d'années, grâce à une rigueur administrative et une gestion serrée de nos ressources, pour récupérer ou créer des places-élèves, les réserves budgétaires de la Régionale, dans un contexte de restriction budgétaire, fondent comme neige au soleil et, par conséquent, l'aide financière devient primordiale. Sans l'aide de Québec, il est bien clair que nous ne pourrions faire face au défi qui nous attend, sans hypothéquer lourdement le budget courant de notre administration scolaire. Et qu'on ne dise pas que l'intégration ait un rapport avec ce refus. Intégration ou pas, le nombre d'élèves demeure le même», de poursuivre M. Charbonneau.

Actuellement, tous les élèves ont une place. On a dû toutefois exiler certaines classes au niveau professionnel dans d'autres écoles. Aussi, presque cinq pour cent de la superficie totale utilisée pour les locaux à

fonction pédagogique se trouve dans des immeubles n'appartenant pas à la commission scolaire.

«Nous avons encore fait des réaménagements à l'intérieur des écoles pour avoir de nouveaux locaux. Toutefois, toutes ces ressources sont épuisées; nous n'avons plus le choix d'agrandir et pour cela, nous avons besoin d'argent», d'expliquer le secrétaire de la CSRY, Pierre Legault.

Notons que parmi les projets proposés par la CSRY, on demandait 800 000 \$ pour l'agrandissement de la polyvalente de Beloeil, afin d'y aménager cinq locaux à fonction pédagogique: espaces de classes, laboratoires, locaux ressources, espace de regroupement et autres services.

### SERVICE DE SUPPORT ET TRANSITION

Concernant le service de support et transition qu'offre la CSRY à ses élèves décrocheurs, encore là le ministère de l'Éducation se fait silencieux. «On parle continuellement de réduire les drop-out. Il faudrait toutefois nous en donner les moyens!»

Le 26 juin 1990, la commission scolaire adressait une demande d'aide financière. Le ministère de l'Éducation lui a répondu, le 19 juillet, que le contenu du programme soulevait de l'intérêt. Par la suite, plus rien. «Il est bien évident que, sans l'aide de Québec et particulièrement dans le contexte actuel du sous-financement gouvernemental, notre planification financière pour les années à venir nous obligera à faire des choix.» Ces choix pourraient se traduire par une diminution des élèves acceptés dans ce programme.

## SELON LE SYNDICAT DES ENSEIGNANTS L'intégration doit se faire rapidement

ANNE MELANÇON

SAINT-HYACINTHE

La Commission scolaire de l'Argile Bleue l'attend déjà depuis dix ans. Celle de Val-Monts serait aujourd'hui prête à faire le saut. Dans la province, on peut presque compter sur le bout de nos doigts les commissions scolaires où les ordres d'enseignement primaire et secondaire n'ont pas encore été intégrés.

L'intégration... Le syndicat des enseignants Richelieu-Yamaska en a fait une de ses priorités pour 1991-92. Pas tant parce que l'idée l'enchantait, le regroupement s'étant déjà prononcé en désaccord avec un tel système il y a quelques années, mais surtout parce que, un jour ou l'autre, il y aura intégration, et tant qu'on reste ainsi en suspens, plusieurs postes deviennent temporaires ou comblés par intérim, sans projet à long terme.

C'est de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe que vient la résistance. Car si la CSAB fera bande à part, Saint-Hyacinthe et Val-Monts, qui se partagent le territoire maskoutain, doivent s'unir. La commission scolaire de Saint-Hyacinthe ne veut rien savoir, proposant même de diriger elle-même son primaire et son secondaire, alors que Val-Monts en ferait de même!

«Ce projet nécessiterait des investissements immobiliers importants et de nombreux déplacements des clientèles étudiantes et de personnels, et ce, dans le seul but de maintenir intact le siège social de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe», d'expliquer Robert Saint-Germain, conseiller

syndical.

La présidente, Lise Grimard, revenait donc à la charge, avec une suggestion aussi ridicule aux yeux du SERY.

«On veut faire survivre la moribonde Régionale quelques mois de plus au niveau de l'organisation scolaire du secondaire des commissions scolaires Saint-Hyacinthe et de Val-Monts. Cette nouvelle hypothèse qui prend son fondement sur une malheureuse erreur de parcours dans le dossier de l'intégration sur le territoire de la Commission scolaire de Chambly ne peut que contribuer à faire durer encore plus longtemps le malaise et l'incertitude dans le milieu scolaire maskoutain.»

Car en gardant la Régionale, les coûts demeurent les mêmes pour deux commissions scolaires... au lieu de trois. «Et la CSAB représentait 40 pour cent du financement», de faire remarquer M. Saint-Germain.

Le ministère de l'Éducation semblant en faveur de l'intégration à la grandeur de la province, la CSAB n'attend que le feu vert pour bouger. Si tout va bien, les ordres primaire et secondaire dans la région de Beloeil-Mont-Saint-Hilaire seraient intégrés dès juillet 1992. Un tel regroupement n'affecterait pas les emplois.

La CSAB attend d'ailleurs une réponse du ministre prochainement. On est d'ailleurs très optimiste.

Parmi les autres priorités du syndicat, on retrouve la réussite scolaire, le rôle social des enseignants et leur organisation syndicale, la gratuité scolaire et la négociation de la prochaine convention collective qui s'amorcera en janvier 1992.

## Le CFVP bénéficie d'une subvention

RICHARD NOEL

BELOEIL

Le Centre de femmes de la Vallée des Patriotes vient de recevoir une subvention gouvernementale de 21 744 \$ dans le cadre du Programme Article 25.

C'est le député néo-démocrate de la circonscription de Chambly, Phillip Edmonston, qui a annoncé la nouvelle. Il a précisé que cette subvention permettra à trois personnes sans emploi d'acquiescer une expérience de travail intéressante. L'embauche de personnel aidera le CFVP dans la poursuite de sa démarche d'aide aux femmes en difficultés en plus de permettre à l'organisme de poursuivre son idéal d'amélioration de la condition socio-économique des femmes de notre région.

Selon le député Edmonston, il est particulièrement crucial que le Centre de femmes de la Vallée des Patriotes soit appuyé dans la conjoncture historique actuelle. Il soutient que le dernier jugement de la Cour suprême permettant aux tribunaux de dévoiler les antécédents des femmes victimes de viol ainsi que les diminutions de paiements de transferts fédéraux et les politiques fiscales du gouvernement Mulroney constituent des coups durs à la cause de l'égalité des femmes.

Phillip Edmonston affirme qu'il est aberrant, notamment, de constater que tout en clamant haut et fort leur désir d'aider la famille, les gouvernements acceptent des lois fiscales discriminatoires envers les cellules familiales dont les conjoints sont mariés.

# La RIEVR propose un règlement final

ANDRÉ DUCHESNE

OTTERBURN PARK

Les sept municipalités membres de la Régie intermunicipale de l'eau de la vallée du Richelieu, RIEVR, ont accepté les propositions de leurs ingénieurs concernant le règlement final des coûts des travaux pour l'augmentation de réserves effectués au cours de la dernière année.

Ces coûts dépassent d'environ 325 000 \$ les prévisions initiales.

C'est au niveau de la première phase des travaux, pour l'installation d'une nouvelle conduite, de surpresseurs et de la remise en opération du réservoir Jackson que la différence est la plus élevée entre les estimations de départ et les coûts réels. Alors qu'à l'origine, on prévoyait dépenser une somme de 1,4 million de dollars pour ces travaux, la facture a grimpé à environ 1,7 million de dollars. Sur la différence de 300 000 \$, on calcule un coût excédentaire de 160 000 \$ uniquement pour les travaux de creusage dans le roc.

Quant à la phase II relative aux travaux pour augmenter les réserves à l'usine de filtration, les coûts de celles-ci sont passés de 1 037 000 \$ à 1 060 000 \$.

Il reste à savoir si les deux entrepreneurs concernés dans ce dossier, R. Guilbeault Constructions pour la phase I et J.M. Vallée Constructions pour la phase II, accepteront les propositions.

## NOUVEAUX OFFICIERS

La dernière rencontre des membres de la RIEVR, le 10 septembre, a aussi permis de nommer de nouveaux officiers pour la prochaine année.

La présidence de la régie a été confiée à M. Ferdinand Borremans, maire de McMasterville. La première vice-présidence est occupée

par M. Richard Turcotte de Saint-Jean-Baptiste tandis que la seconde vice-présidence est allée au maire d'Otterburn Park, M. Pierre Beaugard. Ces élus sont nommés pour un an.

Les autres municipalités membres de la RIEVR sont Mont-Saint-Hilaire, Beloeil, Saint-Basile-le-Grand et Saint-Mathias.



Les travaux d'augmentation des réserves à la RIEVR ont excédé de plus de 300 000 \$ les prévisions initiales.

# YOSEIKAN KARATÉ-DO

AUTO DÉFENSE ET CONDITIONNEMENT  
PHYSIQUE POUR TOUS

OU  
L'ART DE VIVRE

14 e ANNIVERSAIRE  
OUVERT DEPUIS 1977



**INSCRIPTION IMMÉDIATE**

POUR LES COURS  
débutant le 16 septembre

Abonnez-vous pour 1 AN et recevez  
un kimono GRATUITEMENT

POUR LES COURS  
débutant le 23 septembre  
1991, inscrivez-vous  
dès maintenant

POUR VOUS  
MESDAMES  
COURS DANS LA  
MATINÉE

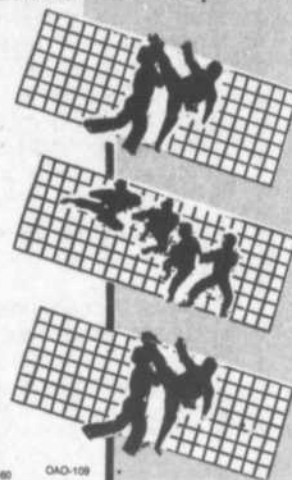
**EXAMEN MÉDICAL PRÉVENTIF**

ATTENTION PARTICULIÈRE  
AUX ENFANTS  
DE 5 ANS ET PLUS

COURS DU LUNDI AU  
VENDREDI JOUR, SOIR  
ET SAMEDI MATIN

POUR ASSISTER À UN COURS SANS  
OBLIGATION DE VOTRE PART: APPELEZ

**ROBERT PAQUETTE** 4e dan  
181, rue Saint-Jean-Baptiste BELOEIL 464-3327



# GARAGE ST-HILAIRE

à votre service depuis

# 1956

ESSO

ESSO

ESSO

ESSO



## P44, le radial toute saison

Beau temps, mauvais temps, le P44 de Pirelli réagit aussi rapidement que vous, lorsque l'inattendu se dresse sur votre chemin.

SPÉCIAL

145-13P4	PRIX NET	52,80\$
155-13P4	PRIX NET	58,80\$
165-13P4	PRIX NET	65,40\$
175-13P4	PRIX NET	70,20\$
175-70-13P44	PRIX NET	72,60\$
185-70-14P44	PRIX NET	85,80\$
195-75-14P44	PRIX NET	96,00\$
205-75-15P44	PRIX NET	97,80\$
215-75-15P44	PRIX NET	104,40\$

Balancement et  
installation comprise



**PIRELLI**  
CONÇU POUR L'INATTENDU

UN PEU DE TOUT AU MÊME ENDROIT

## LAVE-AUTO 7JOURS

- ALIGNEMENT "4 ROUES" • FREINS
  - REMORQUAGE 24 HEURES
  - MISE AU POINT • CARROSSERIES
  - SILENCIEUX WALKER GARANTI
- AUSSI LONGTEMPS QUE  
VOUS POSSÉDEZ VOTRE VÉHICULE

Rabais de

# 25%

SUR PIÈCES DE FREINS  
EN INVENTAIRE

SPÉCIAL

RABAIS DE 25% sur freins, silencieux,  
Walker amortisseurs Monroe  
en inventaire

OU OBTENEZ UNE INSTALLATION GRATUITE  
À L'ACHAT D'UNE SUSPENSION McPHERSON

Prenez  
rendez-vous  
dès maintenant  
LE SEUL TRAITEMENT  
CONTRE LA ROUILLE



Le seul programme d'entretien  
qui a fait ses preuves  
Comparez ces avantages  
et beaucoup d'autres

- Plus de 600 000 véhicules traités en 17 ans sans aucune réclamation
- Recommandé par l'APA et d'autres associations
- S'infilte dans tous les coins et recoins
- Évapore l'humidité et traite le métal
- Rajeunit les pièces en caoutchouc
- Préviens la corrosion du système électrique
- Traite les moulures de chrome
- Aide l'entretien - Finis les boulons rouillés
- Lubrifie les serrures, les mécanismes de fenêtres et des portes

**GARAGE  
ST-HILAIRE**

- ALIGNEMENT DE ROUES
- CARROSSERIES
- REMORQUAGE 24 HEURES
- MISE AU POINT FREINS
- AIRE DE STATIONNEMENT

200, Chemin des Patriotes Sud  
Mont-Saint-Hilaire

**467-3302**

# LA PAGE DE

# Sam Défoule

## heureux événements

### Quelques potins

Mon bon ami **Claude Cartier**, proprio de la salle Le Cavalier, rue Brébeuf à Beloeil, accorde de plus en plus de temps à son autre commerce **Maximum Extermination**, avec son associé Robert Gilbert qui compte plus de 20 ans d'expérience dans ce domaine.

Claude aime tellement ce travail qu'il passe presque tout son temps à se documenter sur les «bibites»... En effet, un de mes espions l'a récemment surpris en train de lire un célèbre ouvrage sur le comportement sexuel des punaises! ... Faut le faire, n'est-ce pas? ... Un petit séjour d'un mois à l'Insectarium du Jardin Botanique et l'affaire serait dans le sac! ... Après «**Arnold the Terminator**» voilà maintenant qu'on a droit à un autre tueur implacable: «**Claude the Exterminator!**» On joint **Claude Cartier au 467-4169** ... Vous demandez le tueur!

On m'informe que les billets pour le **brunch d'ouverture** de la Chambre de commerce locale qui aura lieu le 29 septembre, s'envolent très rapidement. **Ça se comprend! ... seulement 20 \$, taxes et vin-inclus ... C'est pour rien!**

Sincères félicitations à **Conrad Handfield**, aubergiste bien connu pour sa nomination récente à la présidence du conseil d'administration de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec. Il succède à Michel Fournelle, proprio du Sheraton Laval. Nos meilleurs vœux de succès cher Monsieur Handfield face à ce nouveau défi ... Bravol

Grâce à la précieuse collaboration d'une de mes espionnes, j'ai appris que **Gilles Delorme**, musicien-chanteur que je disais ne pas connaître dans ma dernière chronique, est nul autre que le partenaire masculin du populaire **Duo Image** dont l'épouse attend la venue prochaine de la cigogne ... Comme je le mentionnais, Gilles se produit au restaurant le **Château Chambord** les vendredis, samedis et dimanches. ... **Now ... I understand ... Two five four ... Six zero one, one ... Call l'institut!**

J'ai appris que **Claude Lussier**, sympathique officier de police à bicyclette de Beloeil serait à la recherche d'un pratique sac-à-dos, de préférence aux couleurs «**fluo**», afin d'y entreposer une bonne ration de petits gâteaux **Jos Louis** et de croustilles **Ruffles** ... Après tout, il ne peut quand même pas se nourrir que de beignes ... «**T'sé veux dire!**»

\*\*\*\*\*

### Juste pour rire

Un chauve aperçoit un jour, dans la vitrine d'une pharmacie, un panneau publicitaire annonçant une nouvelle lotion capillaire avec cette promesse:

«**Résultats miraculeux garantis**». Il entre. Le pharmacien lui dit:  
- Miraculeux, mon cher monsieur, n'est pas un mot trop fort. Voulez-vous un petit ou un grand flacon?  
- **Un petit, j'ai horreur des cheveux longs!**...

\*\*\*\*\*

Un professeur de collège faisait un exposé sur l'adolescence chez les garçons. «D'après les données les plus récentes, dit-il, l'adolescent normal a une pensée de caractère sexuel **toutes les 17 secondes**». A ce moment la cloche sonne. Tandis que les élèves se hâtent vers la sortie, un garçon dit à un autre:

- Une pensée de caractère sexuel **toutes les 17 secondes!** C'est assez difficile à croire.  
- **Tu parles, répond l'autre. A quoi est-ce qu'on penserait pendant les 16 autres?**...

\*\*\*\*\*

### Les crânes de Cléopâtre!

Une jeune femme, de passage au Caire, entre dans un bazar où est exposé «**le crâne de Cléopâtre**». A côté, se trouve un autre crâne, beaucoup plus petit.  
- Et celui-là? demande-t-elle, intriguée.  
Et le marchand de lui répondre:  
- **C'est aussi le crâne de Cléopâtre ... quand elle était petite!**...

\*\*\*\*\*

### Pénurie d'encre!

Ma soeur Catherine n'a jamais beaucoup aimé écrire et lorsque la naissance de deux jumeaux eut porté le nombre de ses enfants à quatre en trois ans, ses lettres devinrent de plus en plus rares. Un hiver, après une longue période de silence, je reçus d'elle une carte postale ainsi rédigée:

**4 enfants, 4 rhumes, 4 rine!**...

\*\*\*\*\*

### Le mot de la fin

Les résolutions sont comme les anguilles ... on les prend facilement, mais on les tient difficilement!...

\*\*\*\*\*

A bientôt! Sam Défoule

Félicitations à **Monsieur et Madame J.M. Lafleur** de Saint-Damase à l'occasion de leur 19<sup>e</sup> anniversaire de mariage le 26 août, de la part des enfants.

**Monsieur et Madame Rolland Charron** de Saint-Denis-sur-Richelieu qui célébraient leur 48<sup>e</sup> anniversaire de mariage le 28 août, de la part des enfants.

**Robert «KAA» Dufresne** de Mont-Saint-Hilaire qui fêtait ses 38 ans le 29 août. «Joyeuse fête en retard à un super animateur de la 18<sup>e</sup> meute Lynx des louveteaux de Saint-Hilaire.»

**Thérèse Bousquet** de Saint-Denis-sur-Richelieu qui fêtait ses 68 ans le 2 septembre, de la part de ses enfants.

**Johanne Malo**, à l'emploi de Dupré Automobile qui célébrait son anniversaire de naissance le 7 septembre.

**Michel Meloche** de Beloeil qui célébrait son anniversaire de naissance le 8 septembre, de sa famille avec amour.

**Serge Côté** de Beloeil qui fêtait ses 46 ans le 9 septembre, de la part de Geneviève, Alexandre et Aurélie avec tout notre amour.

**Marie-Isabelle Poirier**, caissière pour Jean Coutu de Beloeil qui fêtait ses 18 ans le 11 septembre, de toute l'équipe et de Marie-Claude.

**Anne-Marie Préfontaine** de Mont-Saint-Hilaire qui célébrait son anniversaire de naissance le 13 septembre. «Un vendredi 13 des plus chanceux pour ma marraine «Tante Anne» de Danaëlle.»

**Valérie Dionne-Lebel**, à l'emploi du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 septembre.

**Lambert Hébert** de Mont-Saint-Hilaire, sympathique proprio de la rôtisserie du Père Lambert qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 septembre.

**Bernard Cardinal**, gérant général pour Gestion Serge Pepin qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 septembre.

**Magella Villeneuve**, à l'emploi de l'Auberge Handfield qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 septembre.

**Louise Bienvenue**, à l'emploi de Chapdelaine Ass. qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 septembre.

**Joseph Arcamone**, agent immobilier pour Re/Max Extra qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 septembre.

**Benoit Vincent**, à l'emploi de l'Auberge Handfield qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 septembre.

**Patrick Massicotte**, mécanicien pour Beloeil Mercury qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 septembre.

**Pierre Cournoyer**, à l'emploi du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 septembre.

**Mathieu Théroux** de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 12 ans le 16 septembre. «Bonne fête à un louveteau de la 18<sup>e</sup> meute Lynx Saint-Hilaire. Bravo.»

**Yves Cyr**, à l'emploi de Chapdelaine Ass. qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 septembre.

**Annie Beauvais**, à l'emploi du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 septembre.

**Alain Lecours** de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 44 ans le 16 septembre.

**Céline Handfield**, à l'emploi de l'Auberge Handfield qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 septembre.

**Richard Dumaresk**, à l'emploi du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 septembre.

**Guy Pontbriand**, Directeur des ventes/Usagés pour Mont-Bruno Ford qui fête ses 31 ans le 17 septembre.

**Daniel Leboeuf**, sympathique gérant du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 septembre.

**Bruno Boisvert**, mécanicien pour Beloeil Mercury qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 septembre.

**Pierre Morin**, à l'emploi du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 septembre.

**André Pépin**, à l'emploi de Chapdelaine Ass. qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 septembre.

**Louis Lévesque**, à l'emploi du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 septembre ... (P.S.: On dirait qu'ils se donnent le mot pour venir au monde dans la même semaine chez Métro!...)

**Yves Campeau**, charmant livreur pour les pharmacies Jean Coutu de Beloeil et Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 19 septembre.

**Lise Paquette** de Mont-Saint-Hilaire et Repentigny qui célèbre son anniversaire de naissance le 19 septembre.

**Mathieu Pothier** d'Otterburn Park qui fête ses 2 ans le 19 septembre. «Joyeux anniversaire mon p'tit homme, de toute la famille.»

**Patrick Vallée**, assistant-gérant pour Jean Coutu de Beloeil qui célèbre son anniversaire de naissance le 20 septembre.

**Ghislain Deraspe**, agent immobilier pour Montréal Trust qui célèbre son anniversaire de naissance le 20 septembre.

**Laurent Lebrun**, à l'emploi de Dupré Automobile qui célèbre son anniversaire de naissance le 20 septembre.

**Michael Côté** de Beloeil qui fête ses 11 ans le 20 septembre. «Bonne fête à un louveteau de la 18<sup>e</sup> meute Lynx de Saint-Hilaire. Bravo.»

**Jean-Guy Beaudet**, agent immobilier pour Le Permanent qui célèbre son anniversaire de naissance le 20 septembre.

\*\*\*\*\*

### Félicitations à tous

Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaire de naissance ou autres, L'Œil Régional offre gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux **10 jours avant la parution du journal**, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

Découper ce coupon et faire parvenir à:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,  
A/S L'Œil Régional  
393, boul. Laurier  
Beloeil, Qc J3G 4H6

(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: (de l'événement) SI DESIRÉ: ...ème anniversaire (exemple: 20ème anni.)

NOM: (de la personne fêtée) VILLE:

NOTES: (son occupation ou autres anecdotes. Ex: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE  MARIAGE  NOUVEAU-NÉ

## le sourire de l'œil



### Christine Borduas

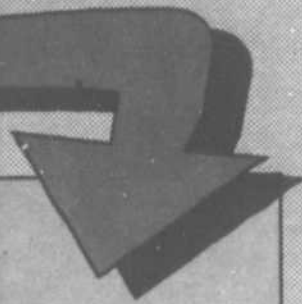
Assistante responsable du service à la clientèle à la Banque Nationale de Beloeil, Christine travaille à cette succursale depuis 1978.

Mariée et mère d'une petite fille de cinq ans, elle aime bien aller cueillir des pommes, à l'automne, une saison qu'elle affectionne particulièrement.

Agée de 31 ans, elle pratique la bicyclette, le camping et la marche durant ses heures de loisirs.

# BIEN PLACÉ *pour vous servir*

L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 14 septembre 1991 - Page 21A



## super liquidation

DES MODÈLES 1991

*faudrait voir!*



**TAURUS**

L 1991  
4 portes

Climatiseur  
Groupe lumière  
Radio AM/FM stéréo cassette  
Régulateur de vitesse  
Volant inclinable

Vitres électriques  
Portes électriques  
Coussin de sécurité côté conducteur

**SUPER SPÉCIAL 15 439\$\***  
ou avec **1 500\$\*** (comptant ou échange)  
**SEULEMENT \*285<sup>01</sup>\$ PAR MOIS**

INVENTAIRE NO 10404



**F-150**

CAMIONNETTE  
F-150 1991

Moteur 4,9 litres  
Transmission automatique électronique  
Climatiseur  
Grille chrome  
Groupe lumière, groupe commodité  
Radio AM/FM stéréo cassette

Intérieur en tissu  
Enjoliveurs sport  
Pare-chocs marche-pied arrière  
Pneus P235/75R15SL  
Suspension tenue route améliorée

**SUPER SPÉCIAL 13 413\$\***  
ou avec **1 500\$\*** (comptant ou échange)  
**SEULEMENT \*222<sup>97</sup>\$ PAR MOIS**

INVENTAIRE NO 10517



**ESCORT**

LX 1991  
2 portes

Transmission automatique  
Climatiseur  
Servofreins  
Servodirection

Groupe commodité  
AM/FM Stéréo 4 h-parleurs  
etc.

**SUPER SPÉCIAL 10 149\$\***  
ou avec **1 500\$\*** (comptant ou échange)  
**SEULEMENT \*167<sup>37</sup>\$ PAR MOIS**

INVENTAIRE NO 10358



**TEMPO**

L 1991  
4 portes

Climatiseur  
Servofreins  
Servodirection  
Essuie-glace à balayage intermittent

AM/FM stéréo 4 haut-parleurs  
Groupe instruments sport  
etc.

**SUPER SPÉCIAL 9 233\$\***  
ou avec **1 500\$\*** (comptant ou échange)  
**SEULEMENT \*156<sup>45</sup>\$ PAR MOIS**

INVENTAIRE NO 10417

\* TRANSPORT, PRÉPARATION, TAXES EN SUS. RABAIS FORD INCLUS. LOCATION BAIL 48 MOIS.

**MONTBRUNO**



**SAINT-BASILE-LE-GRAND**

**653-3613**

# PAYER ET EMPORTEZ SUPER SOLDE DE PNEUS

DU 26 AOÛT AU 27 SEPTEMBRE 1991



P 235 / 60 HR 14  
#141-485  
Lettres blanches en relief  
COMP T/A HR4

**74,95\$**  
+ TAXES

P 215 / 65 R 15  
#159-512  
Lettres blanches en relief  
COMP T/A HR4

**99,95\$**  
+ TAXES

Radial à ceinture d'acier... long kilométrage. Lifesaver<sup>md</sup>



P 175 / 80 R 13  
**42,77\$**  
+ TAXES

- Deux ceintures intégrales assurant une usure régulière et une grande longévité kilométrique
- Moins de résistance au roulement pour économiser de l'essence
- Semelle accrocheuse, adhérent dans une grande variété de conditions de route
- Excellente adhérence par tous les temps

P 185 / 80 R 13

**49,95\$**  
+ TAXES

P 185 / 75 R 14

**49,95\$**  
+ TAXES

P 205 / 75 R 14

**51,77\$**  
+ TAXES

P 205 / 75 R 15

**53,37\$**  
+ TAXES

**LAREDO - UNIROYAL**

P 235 / 75 R 15  
Lettres blanches en relief  
# 1126

**84,95\$**  
+ TAXES

**TOURING T/A<sup>md</sup>**

Profil grand tourisme ...  
précision de conduite d'un pneu performance.



DIMENSION	PRIX
P 195 / 70 R 14 # 280-413	<b>69,95\$</b> + TAXES
P 205 / 65 R 15 # 280-580	<b>71,58\$</b> + TAXES
P 215 / 65 R 15 # 280-587	<b>79,77\$</b> + TAXES

**Pneus BFGoodrich T/A<sup>md</sup>**

N.B. JUSQU'À ÉPUISEMENT DES QUANTITÉS EN INVENTAIRE

N.B. Tous nos pneus sont garantis contre les hasards routiers

HEURES D'OUVERTURE DEPT. DES PIÈCES:

Lundi au mercredi de 8h à 18h

Judi et vendredi de 8h à 20h

Samedi de 8h à 13h

Ligne directe dept. des pièces

**467-9455**



...une classe à part!

## Nomination



**Michel Corriveau**

Denis Renaud, Président des Ameublements Défi inc., est heureux d'annoncer la nomination de **Michel Corriveau** au poste de conseiller en aménagement pour la division contrat.

M. Corriveau a œuvré pendant 10 ans dans le domaine, en plus de faire partie de différentes associations.

Cette nomination démontre la détermination d'Ameublements Défi de continuer son développement auprès de sa clientèle tout en offrant un service des plus professionnels.

Ameublements Défi est spécialisé dans la vente de mobilier de bureau commercial et compte, en plus de sa division contrat, une division de système de classement et une division de mobilier usagé.

Pour joindre M. Michel Corriveau composez le **465-5180**



1100, Victoria  
Saint-Lambert

DAP-3

## ATTENTION! ATTENTION!

**LA FERME RAYMOND et  
GILLES BEAUREGARD**

188, Rang d'Argenteuil, Saint-Damase

À maintenant ouvert les portes de ses «GRANDS JARDINS» pour la cueillette de ses légumes frais d'automne: tomates, betteraves, oignons espagnols, poireaux, piments, etc...

Venez cueillir vous-même les légumes de votre choix, dans l'ambiance de votre jardin à la ferme, le tout servi avec un sourire.

On vous attends à la ferme

**Raymond et Gilles Beauregard**

188, rang d'Argenteuil  
Saint-Damase

**797-3400**

DAM-155

**LES HUILES BELOEIL  
ST-HILAIRE INC.**

HUILE A CHAUFFAGE  
CARBURANT

*Faites le plein  
avec des gens d'ici!*

CENTRE DE  
SERVICE À L'AUTO  
1960 de Rouville  
St-Jean-Baptiste  
**467-7412**

Depuis 15 ans à votre service.  
Prix concurrentiels.  
Plans budgétaires.  
Service de livraison automatique.  
Service de brûleur.

63, Bernard-Pilon Beloeil  
**467-2828**

**Le Leader Européen du Vêtement pour Enfant**



# EST ARRIVÉ

**MAGASIN Z - SAINT BRUNO**  
Les Promenades Saint Bruno

**DES PRIX FANTASTIQUES D'OUVERTURE**

**UN CHOIX  
INCROYABLE**

### COMBINAISON DE NEIGE

Polyester - Coton  
Du 6 au 18 mois... \$ **26.00**

### PANTALON JOGGING

Acrylique  
Du 2 au 5 ans... \$ **6.50**

### SWEAT SHIRT

Acrylique  
Du ? au 5 ans... \$ **8.00**

### BLOUSON FANTAISIE

Polyamide  
Du 2 au 5 ans... \$ **26.00**

### PANTALON JOGGING

Acrylique  
Du 6 au 16 ans... \$ **8.00**

### SWEAT SHIRT

Acrylique  
Du 6 au 16 ans... \$ **10.50**

### BLOUSON FANTAISIE

Polyamide  
Du 6 au 16 ans... \$ **34.00**

### PANTALON JOGGING

Acrylique  
Du 6 au 18 mois... \$ **5.00**

### SWEAT SHIRT

Acrylique  
Du 6 au 18 mois... \$ **6.50**

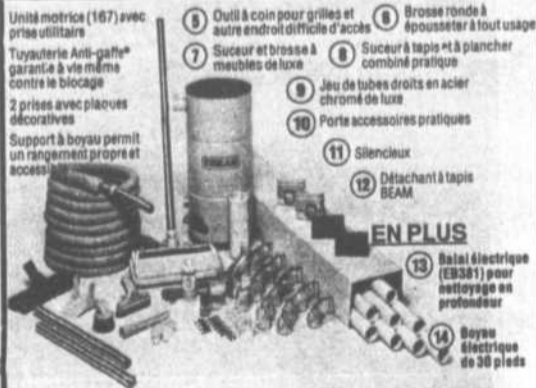
### PANTALON VELOURS

85% coton - 15% polyester  
Du 6 au 18 mois... \$ **11.50**

Un ensemble complet d'aspirateur central

# Le Tout

L'ASPIRATEUR  
CENTRAL  
LE PLUS  
VENDU  
AU CANADA  
**BEAM**



SEULEMENT:

**698. \$**

INSTALLATION  
INCLUSE

**SMART FAITES VITES!**

**BEAM** Vous parleriez beaucoup plus pour la plupart des anciennes balayeuses à chariot!

Le prix peut varier chez les détaillants participants.  
© Beam of Canada Inc., 790 DAP-6

## MA BALAYEUSE

200, boul. Laurier  
de bials à SERVIDEO

**464-1014**

ASPIRATEURS NEUFS  
ET USAGÉS

À PARTIR DE  
**45\$**

SAC-PIECES  
ACCESSOIRES  
REPARATION  
DE TOUTES  
LES MARQUES

ESTIMATION GRATUITE

**La mode des Z'enfants de 0 à 16 ans**

**MAGASIN**



**LES PROMENADES SAINT BRUNO**

1, bd des Promenades  
SAINT BRUNO - QUEBEC

J.H.R. 1991  
Dans la limite des  
stocks disponibles

## FAITS ET MÉFAITS

le journal des gens d'ici

**Recherché pour agression sexuelle**

La police de Mont-Saint-Hilaire est à la recherche d'un individu dont l'apparence correspond au portrait-robot ci-contre relativement à une affaire d'agression sexuelle.

Le suspect a agressé sa victime le 29 août vers 22 h 15 alors que celle-ci marchait en direction sud, sur le côté droit de la voie publique, près du 55, chemin des Patriotes sud à Mont-Saint-Hilaire. Il l'a agrippé par l'arrière avant de l'entraîner dans un bois, sur le côté ouest de la route.

L'individu a entre 22 et 26 ans, mesure environ 5 pieds et 7 pouces et pèse entre 160 et 180 livres. De type grassouillet et assez costaud, il a les cheveux châtain courts et très clairs ainsi que les lèvres rougies. Il a de plus les yeux pâles, tombant vers le bas, le nez rond, le menton carré, le teint pâle et la peau des joues rugueuse.

Toute personne pouvant donner des renseignements menant à l'arrestation de ce suspect doit communiquer avec le sergent-enquêteur Bertrand Déry au 467-3371.

**Un automobiliste donne du fil à retordre à la police**

Un résident de Chambly âgé d'une trentaine d'années devra comparaître par voie de sommation relativement à une chasse à l'homme survenue dans la nuit du 10 septembre. Cette poursuite infernale a pris son départ à Otterburn Park pour se terminer à Chambly.

Le tout a débuté chemin des Patriotes lorsqu'une patrouille policière d'Otterburn Park a pris en chasse un automobiliste qui roulait (selon les rapports) à au moins 135 kilomètres à l'heure dans une zone de 50 kilomètres à l'heure. Cette course folle s'est poursuivie à travers les rues de Saint-Mathias, Richelieu et Chambly. A ce dernier endroit, l'auto-patrouille de la police d'Otterburn Park a demandé l'aide de la Sûreté du Québec et de la police locale. Le chauffard récalcitrant était finalement arrêté au volant de sa voiture stationnée sur une rue de Chambly.

Selon la police d'Otterburn Park, l'homme aura à faire face à des accusations de conduite dangereuse au palais de justice de Saint-Hyacinthe. (RN)

**Enquête préliminaire de Richard Lemelin en novembre**

Le juge Michel Dumaine a fixé l'enquête préliminaire de Richard Lemelin le 14 novembre au palais de justice de Saint-Hyacinthe. C'est un juge de l'extérieur de la région qui doit présider cette enquête.

Cinq chefs d'accusation avaient été déposés en avril 1991 contre Richard Lemelin. Celui-ci est le père de l'enfant qui avait été retrouvé à moitié mort de froid sur le mont Saint-Hilaire le 19 mars de la même année.

Ces chefs d'accusation étaient les suivants: exposer au danger la vie d'un enfant de moins de dix ans, négligence pour avoir causé des lésions corporelles, avoir omis de fournir une protection adéquate à ce même enfant et omission de combler, en tant que père, les besoins essentiels de son fils ainsi qu'entrave au travail des chercheurs en ayant indiqué une fausse piste et en ayant avisé ces chercheurs trois heures après la disparition. (RN)

**Fantazia: le procès est fixé au 25 novembre**

Connie Golfman et Miriam Praw doivent subir leur procès le 25 novembre au palais de justice de Saint-Hyacinthe sous des accusations d'agressions sexuelles sur des enfants. Ainsi en a décidé le juge Michel Dumaine.

Le procès a été reporté à plusieurs reprises. Les deux femmes avaient été arrêtées en février 1990 à la suite de plaintes concernant de présumés cas d'agressions sexuelles à la garderie Fantazia située à Otterburn Park. (RN)

**Procès d'un policier fixé en janvier 1992**

Le juge Roger Vincent, de la Cour du Québec à Longueuil, chambre criminelle, a décrété une ordonnance de non-publication le 29 août à la demande des procureurs de la couronne et de la défense dans la cause de l'agent Jean-Claude Sicard. Celui-ci avait été appréhendé le 2 avril à sa résidence de Saint-Basile-le-Grand par des membres de l'unité des crimes contre la personne de la Sûreté du Québec de Montréal. L'agent s'était joint au corps policier de cette municipalité vers 1966.

La décision du juge Vincent a été rendue à l'enquête préliminaire du policier qui fait l'objet d'accusations reliées à des actes de nature sexuelle. Le début du procès a été fixé au 21 janvier 1992. (RN)

**Deux nouveaux panneaux d'arrêt**

Le conseil municipal de Beloeil a donné son aval à la pose de deux nouveaux panneaux d'arrêt sur la rue Desmarais.

L'un d'entre eux sera installé à l'intersection de la rue Grimard tandis que le second se trouvera à l'angle de la rue Colibri.

Cette décision a été prise à la suite d'une recommandation du directeur de police de la municipalité, M. Serge Daoust. Dans sa résolution, le conseil note que plusieurs jeunes enfants demeurent dans le secteur, ce qui justifie un accroissement de la sécurité. (AD)

VGB

VHS  
JEUX NINTENDO  
ET GAME BOY

AUX NOUVEAUX MEMBRES:

**1** Obtenez  
LOCATION GRATUITE  
avec votre carte  
d'abonnement à vieNOUVELLES  
HEURES D'OUVERTUREDu lundi au jeudi  
de 11h à 22h

Vendredi: 11h à 23h

Samedi: 10h à 23h

Dimanche: 10h à 22h

VIDÉO CASSETTE  
BELOEIL509, boulevard Laurier  
Beloeil

467-5171

Situé en face du Canadian Tire

PROCHAINEMENT  
SURVEILLEZ BIEN

ÇA

## Comment participer à l'Opération autographe

□ RICHARD NOEL

BELOEIL

Sensibiliser le plus grand nombre d'automobilistes au phénomène du vol de véhicules. Voilà l'un des grands objectifs de l'Opération autographe qui doit avoir lieu à la fin de septembre à Beleoil. Faire buriner les véhicules a comme but également de procéder au marquage du plus grand nombre de véhicules de moins de 5 ans, de promouvoir la prévention, d'inciter les automobilistes à protéger leur véhicule contre le vol et d'enrayer le travail des criminels professionnels qui opèrent les réseaux d'automobiles volées.

L'opération consiste

### Cueillette de pommes: ouverture de bureaux de placement

Les personnes désireuses de travailler à la cueillette des pommes dans la région peuvent se rendre à l'un des quatre bureaux temporaires que vient d'ouvrir le Service d'emploi agricole de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe.

Ces bureaux sont établis à Frelighsburg, à Saint-Paul-d'Abbotsford, à Mont-Saint-Hilaire et à Rougemont et sont ouverts le jour, du lundi au vendredi. Le bureau de Mont-Saint-Hilaire est situé au 605, de la Montagne. On joint la responsable Marielle Guillet en appelant au 467-4711.

Les besoins de main-d'oeuvre agricole saisonnière diffèrent d'une année à l'autre. Plusieurs vergers, de Rougemont et de Mont-Saint-Grégoire surtout, ont été affectés par la grêle plus tôt cette année. La nature du travail varie, selon qu'il s'agisse de cueillette au sol ou dans les pommiers.

Une aide financière est disponible pour alléger les frais de transport des personnes qui forment un groupe pour aller travailler, à la condition que ce groupe ait reçu au préalable une autorisation du Service d'emploi agricole.

donc à graver le numéro de série du véhicule sur les surfaces vitrées. Selon le sergent Claude Lussier, de la section prévention du service de police de Beleoil, il est important, avant de se présenter sur les lieux de l'opération,

de vérifier si le numéro d'identification inscrit sur le certificat d'immatriculation correspond à celui qui apparaît sur la plaque du véhicule (sur le tableau de bord du côté du conducteur).

Les responsables de-

mandent par la suite à l'intéressé de compléter un formulaire de consentement. Le numéro d'identification est alors dactylographié sur un pochoir (un papier spécialement utilisé pour l'occasion). Ce pochoir

est apposé sur la vitre et on applique un acide qui grave le numéro d'identification sur la vitre. Tout cela dure environ 12 minutes.

L'opération, une initiative de la section prévention de la police, des

pompiers, de la Protection du voisinage et de Parents-Secours de Beleoil, s'adresse aux résidents de Beleoil uniquement. Offerte gratuitement en collaboration avec le Bureau des Assureurs du Canada, elle se

déroulera les 27, 28 et 29 septembre entre 09 h 00 et 17 h 00 dans la caserne des pompiers au 990, rue Dupré. A noter que des dons seront recueillis pour venir en aide aux grands brûlés.



# expansol

## TAPIS & PLUS

# CONCOURS

EXPANSOL MEUBLE VOTRE VIE  
COUREZ LA CHANCE DE  
**GAGNER**

Profitez de nos aubaines du **GRAND SOLDE PAPILLON D'OR** chez votre spécialiste en couvre-plancher et décoration

**EXPANSOL**  
en collaboration avec  
**LE MEUBLEUR** **SPEC**  
ELECTRONIQUE

**GRAND PRIX**  
VALEUR DE 3000. \$

- Une causeuse inclinable de El Ran
- Un centre audio de Jazzi Design
- Une chaîne stéréo de Kenwood comprenant récepteur AM/FM stéréo de 80 watts/canal, lecteur CD, magnétocassette double, enceintes acoustiques 3 voies, télécommande et meuble audio.
- Ensemble de 2 tables d'appoint de Jazzi Design

**55**  
FAUTEUILS EN CUIR AVEC OTTOMAN

BULLETIN DE PARTICIPATION AU

## CONCOURS EXPANSOL MEUBLE VOTRE VIE

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TÉL.: \_\_\_\_\_ ÂGE \_\_\_\_\_

À déposer chez votre marchand EXPANSOL

AUCUN ACHAT REQUIS - RÉGLEMENTS DISPONIBLES CHEZ VOTRE MARCHAND EXPANSOL

**1 PAR MAGASIN**

Valide du 18 septembre au 26 octobre 1991

**Couvre-Planchers Beleoil Inc.**  
225, boul. Cartier, Beleoil • 467-5249




Votre spécialiste en recouvrement de plancher



Carte privilège

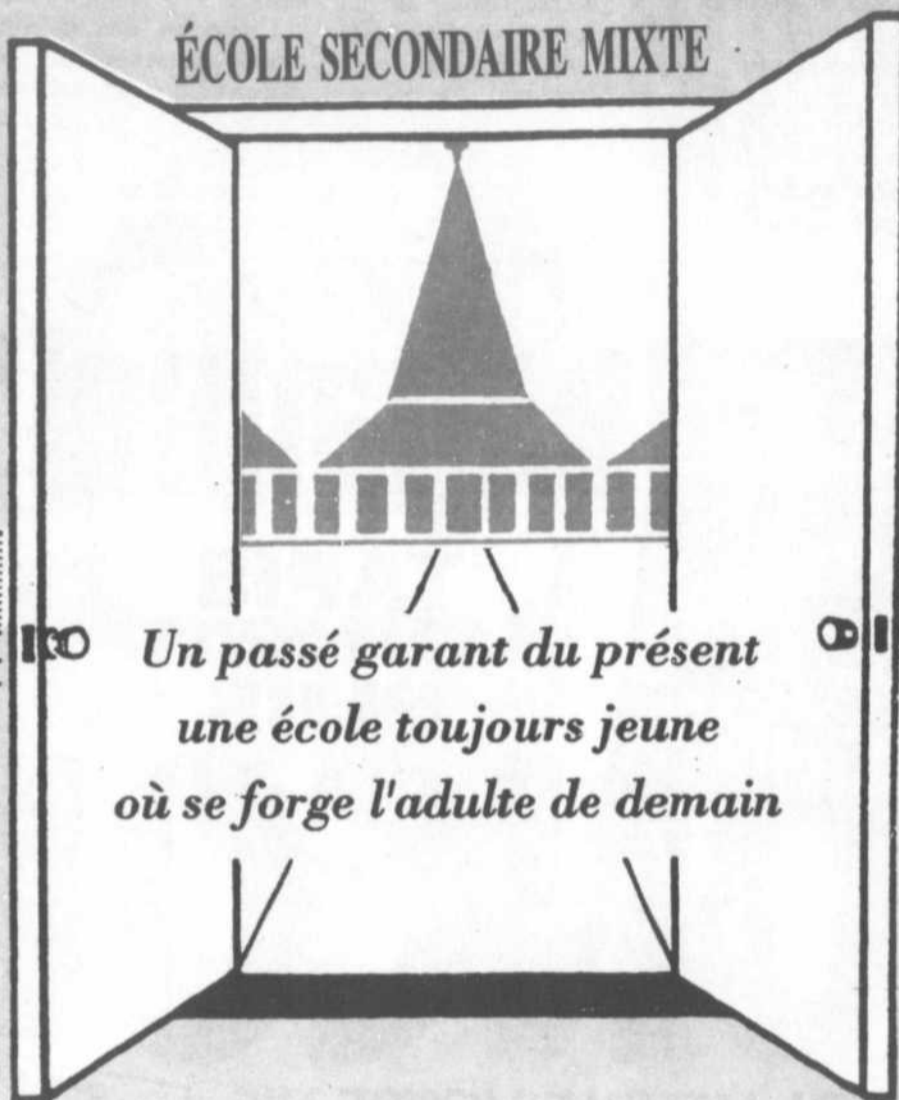
## La couleur que vous cherchez.

# ÉCOLE DU SÉMINAIRE DE SAINT-HYACINTHE

ÉCOLE SECONDAIRE MIXTE

180  
années

**d'Excellence**



180  
années

**d'Excellence**

*Un passé garant du présent  
une école toujours jeune  
où se forge l'adulte de demain*

## PORTES OUVERTES

Le vendredi 27 septembre 1991  
de 18 h 00 à 22 h 00

### EXAMENS D'ADMISSION 1992-93

Quand? Le Samedi 5 octobre, à 9 h 30 A.M.  
Où? à l'ÉCOLE DU SÉMINAIRE DE ST-HYACINTHE

- Pour qui?** Les élèves désireux de fréquenter notre institution en septembre '92
- Modalités:**
- les parents accompagnent leur fils, leur fille
  - Les frais d'examens sont de 15,00 \$
  - L'élève apporte son bulletin final de 5e année
  - Il y aura séance d'information

**N.B.:** Les parents dont le fils, la fille ne fréquente pas l'École du Séminaire cette année et qui désirent l'inscrire en 2e, 3e, 4e et 5e secondaires peuvent le faire en communiquant au numéro (514) 773-4334.

Bourses d'études  
disponibles

**ÉCOLE DU  
SÉMINAIRE  
DE SAINT-HYACINTHE**

650, Girouard est  
Saint-Hyacinthe J2S 2Y2



# LE CLIENT AVISÉ MAGASINE CHEZ VALDI

## POUR DE VRAIES ÉCONOMIES!

Quand vous recherchez de vraies économies sur des produits de marques connues, la solution c'est Valdi! Là où vous sauvez temps et argent!

 <p><b>JUS DE TOMATES PARADE</b> 1.36 L</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.89</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.45 <b>ÉCONOMISEZ .56</b></p>	 <p><b>JUS DE POMMES CONCENTRÉ GRANNY SMITH</b> 1.36 L</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.79 <b>ÉCONOMISEZ .80</b></p>	 <p><b>JUS DE FRUIT FBI</b> Au choix 1 L</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.57 <b>ÉCONOMISEZ .58</b></p>
 <p><b>COCA COLA</b> Nouvelle Vague, Classique ou diète <b>SPRITE</b> Régulier ou diète 6 x 750 mL (Bout. Cons.)</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>6/279</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 6.6.29 <b>ÉCONOMISEZ 3.50</b></p>	 <p><b>BOISSONS GAZEUSES COTT</b> Cola, orange ou gingembre 24 x 355 mL (Dépôt en sus)</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>4.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 8.99 <b>ÉCONOMISEZ 4.00</b></p>	 <p><b>EAU DE SOURCE FERN BROOK</b> 11 L</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>2.69</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.49 <b>ÉCONOMISEZ .80</b></p>
 <p><b>PÊCHES SUCCÈS ou FOUR STAR</b> Au choix 796 mL</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59 <b>ÉCONOMISEZ .60</b></p>	 <p><b>PURÉE DE POMMES SUCRÉE ALLEN'S</b> 796 mL</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>1.59</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.25 <b>ÉCONOMISEZ .66</b></p>	 <p><b>POIRÉS BARTLETT EN MOITIÉS SUCCÈS</b> 796 mL</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.69 <b>ÉCONOMISEZ .70</b></p>
 <p><b>TOMATES FOUR STAR</b> 796 mL</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.79</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.29 <b>ÉCONOMISEZ .50</b></p>	 <p><b>CHAMPIGNONS MORCEAUX ET PIEDS FOUR STAR</b> 284 mL</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.79</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.49 <b>ÉCONOMISEZ .70</b></p>	 <p><b>PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI</b> Au choix 900 g</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.79 <b>ÉCONOMISEZ .80</b></p>
 <p><b>DÉTERGENT POUR LA LESSIVE SURF</b> 4 L</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>2.19</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.69 <b>ÉCONOMISEZ 1.50</b></p>	 <p><b>EAU DE JAVEL PRINTEMPS</b> 3.6 L</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.96</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.69 <b>ÉCONOMISEZ .73</b></p>	 <p><b>TAMPONS RÉCURANTS JET5</b> Bte de 18</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>1.59</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.03 <b>ÉCONOMISEZ .44</b></p>
 <p><b>BEURRE D'ARACHIDES SKIPPY</b> Crémeux ou croquant 750 g</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>2.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.99 <b>ÉCONOMISEZ 2.00</b></p>	 <p><b>BISCUITS SODA COLONIAL</b> Salés ou non salés 450 g</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.69 <b>ÉCONOMISEZ .70</b></p>	 <p><b>SOUPE AUX TOMATES AYLMER</b> 284 mL</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.39</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ .65 <b>ÉCONOMISEZ .26</b></p>
 <p><b>BISCUITS COLONIAL</b> Au choix 400 g</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>1.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.47 <b>ÉCONOMISEZ 1.48</b></p>	 <p><b>CROUSTILLES CAPE COD</b> Au choix 180 g</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>1.89</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.63 <b>ÉCONOMISEZ .74</b></p>	 <p><b>MAÏS À ÉCLATER pour micro-ondes JIFFY POP</b> 297 g</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>1.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.29 <b>ÉCONOMISEZ 1.30</b></p>
 <p><b>CAFÉ INSTANTANÉ ROYALTY</b> 200 g</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>2.49</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.99 <b>ÉCONOMISEZ 1.50</b></p>	 <p><b>MARGARINE MOLLE VELVET</b> 3.2 kg</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>3.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 6.99 <b>ÉCONOMISEZ 3.00</b></p>	 <p><b>FARINE TOUT USAGE PURITY</b> 10 kg</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>4.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 10.49 <b>ÉCONOMISEZ 5.50</b></p>
 <p><b>SERVIETTES DE TABLE GUEST</b> Pqt de 340</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>2.69</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.69 <b>ÉCONOMISEZ 1.00</b></p>	 <p><b>SACS À SANDWICH CONCORDE</b> Bte de 100</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>.89</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.13 <b>ÉCONOMISEZ .24</b></p>	 <p><b>COUCHES JETABLES ULTRA PAMPERS JUMBO</b> Grandeurs au choix</p>	<p><b>PRIX VALDI</b> <b>16.99</b> PRIX AU SUPERMARCHÉ 21.89 <b>ÉCONOMISEZ 4.90</b></p>

### PETIT MAGASIN, GROSSES ÉCONOMIES, CHEZ

**CHEZ VALDI, REMBOURSEMENT GARANTI SANS PROBLÈME**  
Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, Valdi vous remboursera votre argent sans problème!

Les prix au supermarché sont les prix courants en vigueur au moment de la publication de ce prospectus. Les prix au supermarché sont les prix courants en vigueur au moment de la publication de ce prospectus. Les prix au supermarché sont les prix courants en vigueur au moment de la publication de ce prospectus.

- **BELOEIL**  
223, rue Cartier
  - **MONTRÉAL**  
Super-Valdi  
3800, rue Ontario Est
  - **ROSEMÈRE**  
247, boul. Curé Labelle
  - **LAFONTAINE**  
Super-Valdi  
2012, rue St-Georges
  - **ST-EUSTACHE**  
136, 25e Avenue
- Veuillez noter que les magasins suivants sont ouverts DIMANCHE!**

# VALDI

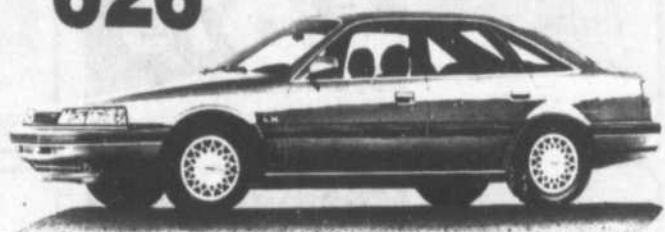
Membre du groupe Steinberg de vente au détail de produits alimentaires.

# **mazda** Casavant **VENTE SPECTACULAIRE DE NOS DERNIERS 1991**

**323**



**626**



Acheteurs  
d'aubaines

**HÂTEZ  
-VOUS**

**14 SEULEMENT  
EN INVENTAIRE**

**Pick-up**



**Protégé**



*Miata*



**Venez admirer nos nouveaux  
modèles 1992**

3190, coin Casavant et Cusson Saint-Hyacinthe  
Sortie 130, autoroute 20 direction est

467-1341  
861-5028  
774-1345

# D'UN OPTIMISTE À L'AUTRE

le journal des gens d'ici



CLAUDE CADIEUX  
464-1531



ROLLAND CLERMONT  
464-0718

## CONGRES DU DISTRICT SUD DU QUÉBEC

**Gouverneur élu 1992-93.** A l'assemblée générale du 24 août, **Fernand Labonté**, deuxième ex-gouverneur responsable du comité des qualifications, a déclaré **Philip et Diane Turner, couple-gouverneur élu 1992-93** sans opposition. Bravo et félicitations! D'ailleurs Philip, membre du Club Optimiste de Cowansville et lieutenant-gouverneur de la zone 4, a reçu une récompense de la part du gouverneur actuel, **Pierre Maheu**, pour avoir contribué à la fondation d'un Club Octogone à Dunham.

**Gouverneur 1991-92.** Au cours de l'avant-midi du 25 août, **Réal et Jacqueline Ouellet**, membre du Club Optimiste de Daveluyville, ont prêté serment comme couple-gouverneur 1991-92 et étaient assermentés par **Adrien et Gisèle Tremblay, couple à la vice-présidence de l'Optimist International.** Réal et Jacqueline ont profité de l'occasion pour dévoiler leur thème, «**Un coup de main**», qui se marie bien avec celui du président 1991-92 de l'Optimist International, **M. Donald B. Mills, «Un esprit d'équipe».** Meilleurs vœux de succès pour la prochaine année Optimiste!

La semaine dernière, nous vous présentions Paul-Yvon et Mireille Nadeau au poste de lieutenant-gouverneur 1991-92 de la zone 1. Un autre membre du Club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire, **André Guité**, a accepté la responsabilité du comité des politiques et procédures au niveau du district Sud pour l'année 1991-92. Bonne chance dans vos nouvelles fonctions!

**Thème du gouverneur 1991-92.** Ce thème «**Un coup de main pour un esprit d'équipe**» est illustré à l'intérieur d'un octogone, figure à huit faces qui représente la grande famille Optimiste, l'unité entre les clubs Optimiste du district Sud du Québec. Signalons en passant que les 6 900 membres du district Sud du Québec représentent 4 pour cent de tous les membres de l'Optimist International.

En haut à droite, nous retrouvons trois mains, celles de l'homme, de la femme et de l'enfant qui représentent la force de la famille répartie sur trois générations. D'ailleurs, le programme de notre futur gouverneur favorisera la communication, les bonnes relations entre les trois générations établies par celles des adultes, des jeunes au service des gens du troisième âge. Ces trois générations sont aussi représentées par les trois silhouettes apparaissant au bas de l'octogone. D'après le président 1991-92 de l'Optimist International, ces trois silhouettes signifient l'égalité, la simplicité et le désir de servir ensemble et de former une famille, dispositions naturelles pour bâtir un esprit d'équipe.

D'autre part, les lignes tracées sur les cinq faces complètes de l'octogone représentent les zones du district éclairées par chaque lieutenant-gouverneur au service du district. De plus en 1991-92, le district Sud sera divisé en cinq grandes régions naturelles: le Richelieu, la Maskoutaine, l'Estrie, les Appalaches et la Beauce.



**Ambassadeur jeunesse.** **MM. Normand Leduc et Bruno Mital** ont reçu un écusson et une épingle à titre de récompenses de la part du gouverneur Pierre Maheu pour leur excellent travail comme ambassadeurs du Club Octogone Opti-Granit de Saint-Jean-Baptiste.

**Programme du gouverneur 1990-91.** Les clubs Optimiste de Saint-Barnabé Sud et Saint-Jean-Baptiste ont reçu eux aussi une récompense du gouverneur pour leur participation à son programme.

**OTTERBURN PARK**  
3e tirage des Voyages Optimiste Option. **M. Jean Duclos**, résident d'Otterburn park, a tiré le billet de **M. Bernard Daoust**, de Montréal, gagnant d'un séjour d'une semaine à Paris, une valeur de 1 600 \$. Le prix de consolation de 120 \$ a été remporté par la Brasserie Molson O'Keefe, située sur la rue Notre-Dame à Montréal. Félicitations à ces heureux gagnants!

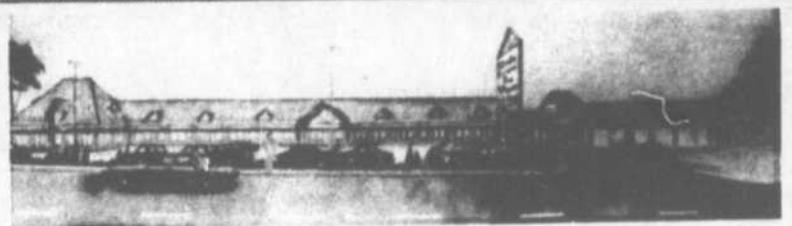
**SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU**  
**Reprise du super bingo**, le mercredi 18 septembre à 19 h 15 au centre communautaire 1060, Des Ormes. Les portes ouvrent à 17 h 15. Il y aura restauration sur place. Le prix d'entrée est de 15 \$. Il y aura 3 500 \$ en prix dont deux tours de 500 \$. Le bingo comprend 20 tours et pour 11 \$ vous aurez droit à 9 cartes ou 20 \$ pour 18 cartes. Le bingo est organisé par les Optimistes qui vous convient à ce rendez-vous amical. Pour renseignements, Yvon et Murielle Plante 787-3220 ou Lucien et Micheline Rivest 787-2251.

# LOCAUX COMMERCIAUX A LOUER

## CENTRE COMMERCIAL LE VIEUX VILLAGE

1791 principale Ste-Julie

Ouverture 1er avril 91



- Dépanneur (loué)
- Vidéo
- Nettoyeur
- Lingerie (hommes, femmes, enfants)
- Boutique cadeaux
- Casse-croûte
- Banque
- Super Marché IGA (loué)
- Boucherie
- Fruits et légumes
- Etc...
- Coiffure
- Esthéticienne

## CENTRE COMMERCIAL PLACE JULES-CHOQUET

500 Jules-Choquet Ste-Julie



1 de 1,475 p.c. + 1 de 800 p.c.  
\* espace à bureaux (au 2ième étage)

## CENTRE COMMERCIAL LES HALLES DU DOMAINE

1950 Fer-à-Cheval Ste-Julie



2 de 800 p.c. (20'x40') chacun  
1 de 1,400 p.c. (20'x70')  
1 de 3,200 p.c. (restaurant)

## CENTRE PROFESSIONNEL LE 835

835, Montée Ste-Julie Ste-Julie



2 espaces de 1,000 p.c. (chacun)  
1 espace de 2,000 p.c. (au sous-sol)

## CENTRE RS

831 Montée Ste-Julie Ste-Julie



1 local de 1,100 p.c. (en façade, rez-de-chaussée)

## CENTRE PROFESSIONNEL LA VIEILLE ÉCOLE

611 boul. St-Joseph Ste-Julie



1 espace de 325 p.c.  
1 espace de 1,025 p.c.

**POUR INFORMATION 649-2237**

Du lundi au vendredi de 9h à 17h



Cette année, le conseil d'administration du Théâtre des Deux Rives est formé de Ghyslain Scully, trésorière, Johanne Breton, secrétaire, Lise Hennekens, présidente, Roger Laramée, vice-président et Claude Béland, directeur artistique.

## Vingt-cinq ans de vie pour le Théâtre des Deux Rives

ANDRÉ DUCHESNE

BELOEIL

Ce n'est pas tous les jours qu'on célèbre son quart de siècle d'existence, surtout dans le monde du théâtre amateur. C'est pourtant le cas du Théâtre des Deux Rives.

Ayant amorcé ses activités en janvier 1966, ce théâtre amateur, qui a accueilli au fil des ans des dizaines de gens de la région intéressés par cette forme d'art, souhaite souligner de belle façon ses 25 années de vie. Quelques activités commémoratives seront donc proposées au cours des mois qui viennent.

Mentionnons tout d'abord que les comédiens et techniciens de la troupe ont déjà amorcé leurs ateliers de travail en préparation de la pièce qui sera présentée au public en avril et mai 1992. Encore cette année, le Théâtre des Deux Rives mise sur la comédie en proposant une adaptation d'une pièce de Goldoni.

En entrevue avec L'Œil Régional, la présidente de la troupe, Mme Lise C. Hennekens, a indiqué qu'on présentera la pièce à l'Association du théâtre amateur du Québec, ACTA, dans le cadre d'une sélection annuelle de pièces faites par cette association pour être jouées ailleurs, en province.

Comme l'an dernier, le Théâtre des Deux Rives compte sur M. Marc Alain, professeur de théâtre à l'Université du Québec à Montréal, pour signer la mise en scène de la pièce. Son travail avait été fortement apprécié par la troupe au cours de la dernière saison.

### AUTEURS, A VOS CRAYONS

Autre projet du Théâtre des Deux Rives, le lancement d'un concours d'écriture d'une pièce de théâtre. Les détails de ce concours seront connus au début du mois d'octobre. Ce qu'on sait pour l'instant, c'est

qu'un prix symbolique de 100 \$ sera remis au lauréat et que sa pièce pourrait éventuellement être interprétée par la troupe des Deux Rives. Seules les personnes de 30 ans et plus auront droit de participer.

Mme Hennekens mentionne qu'on souhaite beaucoup que des participants écrivent une pièce dont le contenu parlerait d'une façon ou d'une autre de la région. «Il y a tellement de choses qui pourraient s'écrire», dit-elle.

Finalement, que seraient des

festivités soulignant un 25<sup>e</sup> anniversaire sans une soirée de retrouvailles? Le projet est dans l'air, on s'en doute.

D'ailleurs, le théâtre est à la recherche de tous les comédiens ou techniciens ayant participé à ses activités au cours de ses 25 ans d'existence. On est aussi à la recherche de photos ou autres documents visuels relatifs au Théâtre des Deux Rives. Les personnes doivent contacter à cet effet Mme Johanne Breton en composant le 467-0113.

## Reprise des activités de la Chambre de commerce

La Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu, CCVR, reprendra ses activités le dimanche 29 septembre à 10 h avec un brunch à la salle Le Cavalier du 221, rue Brébeuf à Beloeil. Un événement à ne pas manquer.

Au cours de cet événement, la Chambre de commerce et les municipalités de son territoire rendront un hommage particulier à L'Œil Régional pour les cinq prix d'excellence que cette entreprise s'est vu décerner en juin par l'Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone.

D'ores et déjà, plusieurs personnalités du monde politique ont confirmé leur présence à ce brunch... y serez-vous? Procurez-vous votre billet auprès de Lyne Trudeau, au secrétariat de la Chambre, au numéro 464-3733, au prix dérisoire de 20 \$ par personne pour les membres et de 25 \$ pour les non-membres.

A cette occasion, le président de la Chambre, M. Robert Racine, présentera son équipe ainsi que le programme des activités pour l'année 1991-1992... une année qui s'annonce des plus dynamiques et des plus profitables pour tous les membres!

Vous serez tellement enthousiasmé par l'éventail des services, rencontres et autres que la Chambre vous réserve pour l'année qui s'amorce que vous ne pourrez résister à vous procurer votre abonnement au prix de 128 \$... une belle façon de démontrer que ces activités vous tiennent à cœur, sans compter les nombreux avantages que cela représente pour vous!

Lorsque vous rencontrerez le président d'office, M. Conrad Handfield, de la sympathique Auberge Handfield à Saint-Marc-sur-Richelieu, ne manquez pas de le féliciter pour sa nomination au poste de président du conseil d'administration de l'Institut du tourisme et d'hôtellerie du Québec. Décidément, la région regorge de gens de qualité!

Tout comme le programme des activités, le slogan de la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu grandit au fil des ans et s'adapte aux exigences de ses membres... le nouveau mot d'ordre que vous retrouverez dorénavant sera «En affaires avec vous... pour vous!»

## Du théâtre en matinées scolaires à Beloeil

BELOEIL

Malgré les travaux de construction de la bibliothèque qui empêcheront toute activité au Centre culturel de Beloeil cette année, les écoliers de la région auront quand même droit à du bon théâtre.

En effet, deux séries de matinées scolaires seront offertes mais dans un lieu différent, soit l'auditorium de la polyvalente de Beloeil. Au début du mois de mars

1992, l'Arrière Scène présentera en primeur sa toute dernière création, *Théo*, un texte de Joël da Silva pour les jeunes de 9 ans et plus. A la fin de mai, une compagnie théâtrale de Belgique offrira aux petits de 4 à 8 ans *Les lieux de Laura*, spectacle présenté en collaboration avec le Festival international de théâtre jeune public de Montréal.

D'ici à ce que la publicité parvienne dans les écoles, les professeurs et directeurs peuvent obtenir plus d'informations en téléphonant à l'Arrière Scène au 467-4504.

## Démonstration de pastel

SAINT-BRUNO

Le service culturel de la ville de Saint-Bruno et le peintre André Michel organisent le samedi 21 septembre une démonstration gratuite de pastel de l'artiste français Gérard Delpuech, à 14 h au Vieux Presbytère de la municipalité. Cette activité est ouverte à tous.

M. Delpuech, qui vit à Vaison-la-Romaine dans le sud de la France, sera au Québec pour quelques jours afin d'assister à l'ouverture officielle de l'exposition «Neuf artistes de Provence» qui commence le dimanche 22 septembre, aussi au Vieux Presbytère. Gérard Delpuech est membre de la Société des pastellistes de France ainsi que de l'Association internationale des pastellistes. Artiste de renommée, il a exposé dans plusieurs pays.

Gérard Delpuech, parallèlement à ses grandes huiles et gouaches, privilégie le pastel, qui est une discipline tout en infinies nuances à travers un matériau dont la fragilité n'est qu'apparente. Il y a, dans les paysages qu'il nous apprend à regarder, une luminosité intense. Les couleurs, les bleus, les ocres, les rouges, vibrent sous la sûreté du trait. Le sujet est réduit à ses lignes essentielles.

Devant les compositions de Gérard Delpuech, on peut parler d'une poésie du réel. Le pastel a toujours tenté les créateurs. Pourtant, ils sont peu nombreux à l'heure actuelle ceux qui peuvent en offrir un ensemble significatif.

Tous les artistes intéressés de la rive sud, débutants ou professionnels, pourront assister le 21 septembre à une démonstration, au Vieux Presbytère de Saint-Bruno, 15, avenue des Peupliers, et échanger avec ce pastelliste de qualibre international.

## Les heures de gloire de l'aviation canadienne

SAINT-LAMBERT

Du 12 septembre au 3 novembre, le musée Marsil de Saint-Lambert présente l'exposition Les heures de gloire de l'aviation canadienne.

La fascination des Canadiens pour l'aviation et leur engagement datent des années 1840, à l'époque où la montgolfière était populaire. En 1909, le vol d'un demi-mille de Douglas McCurdy aux commandes du Silver Dart marque le début d'une ère nouvelle pour l'aviation canadienne. Au cours des années qui suivront ce premier vol en avion, le Canada développe une industrie aéronautique de classe mondiale. Aujourd'hui, le pays exporte aux quatre coins du monde, cellules moteurs et avionique, ainsi que le savoir-faire nécessaire à l'exploitation et à la maintenance de ces produits.

Au cours des années, la Société canadienne des postes a émis plus de trente timbres commémorant la contribution du Canada à l'aviation et à l'histoire spatiale. Par des agrandissements couleurs de ces timbres, des dessins et des timbres originaux, l'exposition souligne certains des plus grands moments de l'aviation canadienne et de l'aérospatiale; des expériences exécutées à l'aide d'un cerf-volant par Alexander Graham Bell au voyage en navette spatiale de Marc Gameau.

Plus de 25 modèles d'avions, de satellites et de cerfs-volants tétraédriques ainsi que des photographies, des vidéos et des artefacts seront exposés.

Le musée Marsil est situé au 349, Riverside Drive à Saint-Lambert. Heures d'ouverture: du mardi au vendredi de 11 h à 18 h, les samedis et dimanches de 13 h à 16 h. Renseignements au 671-3098 ou au 465-3357.

# Louise Lamothe, réalisme magique

Habitant la région depuis fort longtemps, Louise Lamothe y a acquis une notoriété certaine. En dépit d'un champ d'action délimité par la sclérose en plaques, elle trouve toutefois l'énergie et la détermination suffisantes pour remplir les fonctions d'excellente artiste peintre et d'enseignante recherchée en arts visuels.



Louise Lamothe exposera à la Maison Bleue de Varennes avec les lauréats du concours «Un coin de village», édition 1991.

Le cours d'un vernissage qui aura lieu le mercredi 18 septembre qu'on pourra admirer le talent de ces artistes. La Maison Bleue est située au 22, rue Sainte-Anne à Varennes.

Quelques jours plus tard, soit les 20, 21 et 22 septembre, Louise sera parmi les 87 artistes professionnels prenant part à l'événement «Montagne, rivière et

village» qui se déroulera dans l'église de Mont-Saint-Hilaire.

Enfin, les 1er, 2 et 3 novembre au Manoir Campbell, on pourra encore admirer ses oeuvres à l'exposition «Paysages humains» organisée par l'Association des peintres populaires de chez nous dont elle fait partie.

Paul Gladu, le réputé critique d'art, voyait une analogie entre la peinture de Mme Lamothe et l'école nord-américaine dite «réaliste magique» signifiant par cela que même si le style utilisé est descriptif, sa peinture n'en demeure pas moins poétique, mystérieuse et sensible à l'image même de cette artiste inspirée.

## CONFÉRENCE

- LA RÉINCARNATION / LE KARMA
- LA FORCE DES PENSÉES
- LA VIE APRÈS LA MORT

Ainsi que plusieurs autres thèmes

Mercredi, 18 septembre 1991, à 19 h 30  
**RÔTISSERIE DU PÈRE LAMBERT**  
 9 Laurier, McMasterville (Beloeil)  
 Entrée: 6,00\$ Inf.: 1-687-4779

Dans le but de faire connaître l'oeuvre  
**"Dans la Lumière de la Vérité"**  
 Message du Graal de Abd-ru-shin



Les questions suivantes seront abordées

- Qui sommes-nous?
- D'où venons-nous? • Où allons-nous?
- Vivons-nous plusieurs vies?
- Sommes-nous responsables de nos pensées?

Rens : Mouvement du Graal - Canada,  
 Cercle de la région de Montréal  
 C.P. 146 - Succ. L.D.R., Laval, Qc  
 Tél. : 687-4779



offre des cours de niveaux 1 et 2, soit 30 heures à raison de trois heures par semaine

### Une invitation au chant choral à Mont-Saint-Hilaire

Ce dimanche 15 septembre marque le début de la 22e saison de la chorale de Mont-Saint-Hilaire, sous l'habile direction de Lise Pashko.

A cette occasion, une invitation est lancée à tous les gens de la région qui aiment le beau chant choral. Au menu: animation musicale de la messe de 11 h 15, préparation de concerts pour Noël, la Saint-Valentin et concert de fin d'année.

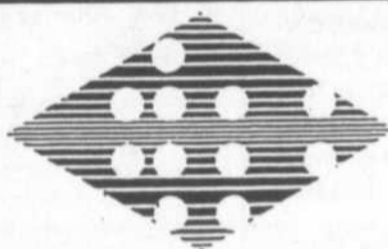
Les intéressés peuvent appeler au 467-7128 ou au 467-0532 ou se rendre aux répétitions, chaque mardi à 20 h à l'église de Mont-Saint-Hilaire.

### Inscriptions aux Tisserands de Beloeil

Quiconque s'intéresse au tissage est invité à se joindre à l'Association des tisserands de Beloeil. Le but de cette association est de promouvoir le tissage.

Un local, équipé de métiers et accessoires, est à la disposition des membres. Les réunions ont lieu le troisième mardi du mois. La première rencontre est prévue le 17 septembre. La carte de membre est de 20 \$ pour les résidents de Beloeil et de 22 \$ pour les non-résidents.

L'association, accréditée par la Corporation des loisirs de Beloeil,

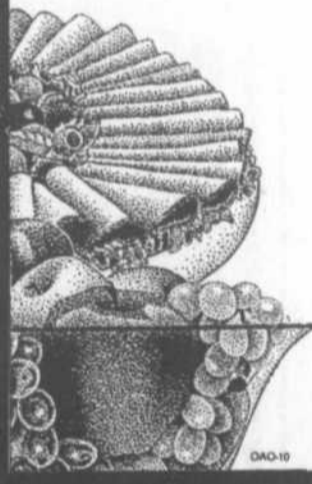


La Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu vous invite cordialement à son superbe

## BRUNCH D'OUVERTURE

Le dimanche matin 29 septembre 1991 à 10 h à la salle Le Cavalier, 221, Brébeuf, Beloeil

- Programme des activités pour 1991-92;
- En collaboration avec les municipalités de son territoire, la Chambre rendra hommage à L'Œil Régional pour ses cinq prix d'excellence.



Billets en vente dès maintenant au **secrétariat** de la Chambre  
 Prix: **20\$** incluant vin et taxes  
 Renseignements: **464-3733**  
 N.B.: Des tables de huit personnes peuvent être réservées sur demande.

<p><b>SALLE 1</b> <b>DÈS VENDREDI</b></p> <p>" LE FILM LE PLUS COMIQUE DE L'ÉTÉ! "</p> <p>" ON RIT DU DÉBUT À LA FIN... "HOT SHOTS" EST DEUX FOIS PLUS DRÔLE QUE " THE NAKED GUN 2 1/2 " "</p> <p><b>PILOTES EN L'AIR!</b></p> <p>VERSION FRANÇAISE DE NOS HOMES!</p> <p><b>SALLE 1</b> Tous les soirs: 19 h 10 - 21 h 10 Matinées sam.-dim.: 13 h 10 - 15 h 10</p>	<p><b>SALLE 2</b> <b>DÈS VENDREDI</b></p> <p><b>LA FIN DE FREDDY</b> L'ULTIME CAUCHEMAR</p> <p><b>SALLE 2</b> Tous les soirs: 19 h 15 - 21 h 15 Matinées sam.-dim.: 13 h 15 - 15 h 15</p>	<p><b>SALLE 3</b> <b>6<sup>e</sup> SEMAINE</b></p> <p><b>Terminator</b> (Le jugement dernier)</p> <p><b>SALLE 3</b> Tous les soirs: 18 h 45 - 21 h 30 Matinées vend. à lun.: 13 h 45</p>	<p><b>SALLE 4</b> <b>3<sup>e</sup> SEMAINE</b></p> <p><b>Jeux d'enfants</b></p> <p>Tous les soirs: 19 h 00 - 21 h 00 Matinées sam.-dim.: 13 h 00-15 h 00</p> <hr/> <p><b>SALLE 5</b> <b>14<sup>e</sup> SEMAINE</b></p> <p><b>Robin des Bois</b> PRINCES DES VOLEURS</p> <p>Tous les soirs: 18 h 55 - 21 h 20 Matinées sam.-dim.: 14 h 00</p> <p><b>14 ANS</b></p> <hr/> <p><b>DOLBY STEREO</b></p> <p><b>Le PARIS</b> 2340 ST-JOSEPH 773-9492</p> <hr/> <p>NOUS VOUS SUGGÉRONS D'ARRIVER 15 MINUTES AVANT LA REPRÉSENTATION. SALLES CLIMATISÉES</p> <p><b>Spécial</b> <b>ADMISSION GÉNÉRALE</b> MARDI ET MERCREDI <b>400\$</b></p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



### Soirée d'observation ou d'initiation à l'astronomie

Le mardi 17 septembre à 19 h 30, le club d'astronomie tiendra une soirée d'observation, si la température le permet. La rencontre a lieu à la Maison Villebon, 630, Richelieu à Beloeil. De ce lieu de rencontre, les observateurs se dirigeront vers un site à proximité. Si la température n'est pas clémente, le club a prévu une réunion à l'intérieur. Il y sera alors question d'initiation à l'astronomie.

Les prochains rendez-vous seront les mardis 24 septembre et 1er

octobre. Le 24 septembre, Jim Laflamme parlera des choix importants pour les critères à observer à l'achat ou à la construction d'un télescope.

Pour autres renseignements, composer le 461-0087 ou le 464-8952.

### Salon des collectionneurs

Le prochain salon des collectionneurs (collections diverses) se tiendra les 26 et 27 octobre au Pavillon des loisirs de La Providence, 2555, Saint-Paul à Saint-Hyacinthe.

Pour renseignements, contacter Paul Morisseau, 2010, rue Saint-Pierre, Saint-Hyacinthe, J2T 4R7, 774-4781.

Ceux qui veulent exposer doivent envoyer leur nom, adresse ainsi qu'une enveloppe affranchie à l'adresse mentionnée ci-dessus.

### VIVRE EN HARMONIE AVEC NOS ADOLESCENTS!

Votre rôle de parent vous tient à cœur? Vous voulez échanger et surtout découvrir des moyens concrets pour vivre l'harmonie?

Inscrivez-vous dès maintenant à une série de huit (8) rencontres sur les relations parents-adolescents.

**DÉBUT:**  
le mardi 8 octobre 1991 (de 19 h 30 à 22 h) jusqu'au 26 novembre 1991.

**ENDROIT:**  
Beloeil

**ANIMATEURS:**  
Jacques Ross, M. psed., M.Ed.

**COÛT:** 140 \$ (documents compris)

**Informations et inscriptions:**  
(514) 449-5675

**Date limite de l'inscription:**  
7 octobre 1991

### CONTRÔLEZ VOTRE STRESS PAR LE YOGA

Les cours de Yoga relaxation sont recommandés par les spécialistes de la santé, surtout aux personnes nerveuses. Les hommes ont autant d'occasions de l'être que les femmes. Plusieurs causes agissent et minent notre système nerveux: pollution, intoxication, mauvaise nutrition, manque d'exercices; problèmes et soucis individuels, conflits, frustrations...



Medite-Relaxe 14 h ou 18 h, Hatha-Yoga 1: 19 h 10, Hatha-Yoga 2: 20 h 20

10 MARDIS DÉBUTANT LE 24 SEPT.  
CHOIX: 14 h, 18 h, 19 h 10 ou 20 h 20  
OÙ: 220, Brébeuf, BELOEIL  
Madeleine Adam, prof depuis 1966  
**CENTRE DE YOGA OCCIDENTAL**  
Réservez places: DIANE LAMBERT  
464-1352



### Défilé de Mode

Suite au succès éclatant des années dernières, il nous fait plaisir de vous convier à notre Défilé de Mode Collection automne-hiver 1991 en collaboration avec Pierre Bachellerie coiffure et studio France Laflamme, au profit du Téléthon des Étoiles.

**Mardi, le 24 septembre 1991**  
Restaurant le Malibu  
(Centre Meubles Ultra)  
Saint-Basile-le-Grand

**35\$** souper et défilé (19 h 00)  
**15\$** défilé seulement (20 h 30)

Plusieurs surprises vous attendent.  
Les billets sont limités. Hâtez-vous!



Banque de Montréal  
Employés des succursales  
St-Basile & St-Hilaire



Cette soirée est possible grâce à la générosité de nos commanditaires dont voici la liste:

PIERRE BACHELLERIE COIFFURE - STUDIO FRANCE LAFLAMME -  
IMPRIMERIE LE DIABLOTTIN - CHARLOTTE DUQUET, NOTAIRE - LES  
ENTREPRISES RANDAL GODIN INC. - LEROUX ET DELORME,  
NOTAIRE - BISTRO LE BÉGUIN - RIOUX TRANSIT - PISCINE CHA-  
TECH - RESTAURANT MACDONALD - RESTAURANT ST-BRUNO PIZZA  
- NOVATECH - ST-BRUNO NISSAN ET ST-BRUNO DODGE CHRYSLER  
- LE GRILLARDIN - L.H. GRISÉ HUILE À CHAUFFAGE.  
653-3605

### Les Best-Sellers



### Librairie Livco

464-6464

Prix rég. SPÉCIAL

<b>L</b>	La vengeance dans la peau	Robert Ludlum	24,95\$	21,95\$
<b>I</b>	Recherche jeune femmes aimant danser	Mary Higgins Clark	19,95\$	16,95\$
<b>V</b>	Célébration	Rosie Thomas	24,95\$	21,95\$
<b>C</b>	Les amants de Beverly Hills	Jackie Collins	19,95\$	16,95\$
<b>O</b>	Scandales	Barbara Raskin	19,95\$	16,95\$
<b>X</b>	Fléau	Stephen King	39,95\$	34,95\$

### BEST-SELLERS DE LA SEMAINE

du 16 au 28 septembre 1991

### COURS DE DANSE SOCIALE

(CHA CHA, SAMBA, VALSE LENTE, ROCK & ROLL, ETC.)  
SEULE OU AVEC PARTENAIRE

DANSE DE LIGNE ADULTES OU ÂGE D'OR

(Beloeil, McMasterville) Saint-Hilaire, Chambly JOUR ou SOIR

Venez apprendre à danser tout en vous amusant avec des professeurs d'expérience et bien connus de la région

**JOHANNE LAMOUREUX & ROBERT GUAY**  
(Robert Guay, diplômée de l'Association canadienne des professeurs de danse)

Professeur moniteur: Robert Lamoureux

Les cours qui vous sont offerts:

- Danse sociale (débutant ou avancés) (GROUPE, PRIVÉ, OU SEMI-PRIVÉ)
- Danse internationale (GROUPE, PRIVÉ, OU SEMI-PRIVÉ)
- Danse de ligne adultes ou âge d'or (GROUPE)

DISPONIBLE JOUR OU SOIR

A qui ils sont offerts? aux

- Enfants à partir de 6 ans
- Adolescents

Avantages:

- Aucuns frais d'inscription
- Maximum de 12 couples par groupe
- Le même cours peut être répété plusieurs fois la semaine pour le prix d'un
- Prix spéciaux à la session
- Ambiance agréable et détendus.

(Ces cours vous sont offerts soit à Beloeil, Saint-Basile, Chambly ou Marieville)

Pour information ou inscription:  
461-1014 ou 653-6570

Le plaisir EN SURPRISE

le ombiné

Bar salon et discothèque  
BIENVENUE AUX 21 ANS ET PLUS  
LE BAR DES GENS D'ICI

250, DUVERNAY, BELOEIL D.J.: Guy Simard

Ouvert, jeudi, vendredi, samedi dès 22 h



**Un rallye familial**

L'équipe du Muséobus sera de la partie ce dimanche 15 septembre pour divertir toute la famille. La salle d'exposition «L'histoire du lait» sera transformée en un rallye familial.

Au programme, un menu vachement spécial pour les papas, les mamans et les enfants. Trouvez les parties d'anatomies de madame la vache et de monsieur le taureau tout en vous amusant. Partez à la découverte des différents objets qui servaient autrefois à la fabrication et transformation du lait.

Profitez du dimanche après-midi pour vivre des moments amusants avec vos proches.

Cet automne, Muséobus a préparé pour vous un programme vachement intéressant. Surveillez le 22 septembre la journée spéciale pour les adolescents. Ça va brasser de midi à 17 h au terminus de Muséobus.

C'est donc un rendez-vous le 15 septembre au 333, De Rouville à Beloeil. Pour renseignements, 464-0201.

**Exposition à Chambly**

Jusqu'au 29 septembre, la bibliothèque municipale de Chambly expose des oeuvres de peintres longueuillois Michel Beaucage et Alex Saturnin (Al Gregor).

Située au 1691, rue Bourgogne, la bibliothèque est ouverte les lundis, mardis et jeudis de 14 h à 21 h, le vendredi de 14 h à 18 h, le samedi de 10 h à 15 h et le dimanche de 13 h à 16 h.

**Maisons anciennes, si vous vous reconnaissez!**

Si vous reconnaissez le reflet de votre «silhouette» dans la Vallée-du-Richelieu, demandez à votre propriétaire et à vos amis d'adhérer à l'Association des amis et propriétaires de maisons anciennes du Québec, section Vallée-du-Richelieu. Deux réunions préparatoires à la création de cette section locale se sont tenues à Beloeil. La réunion de fondation aura lieu le 18 septembre à 19 h 30 à la Maison Villebon à Beloeil, au 630, boulevard Richelieu.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Micheline Frenette ou le secrétariat de l'APMAQ Vallée-du-Richelieu au 658-6426. Pour nous connaître, nous faire connaître et être reconnu.

**BAR LE BEAUMONT**



**À ne pas manquer!**  
**Liette Mercédès**  
Tout le mois de septembre  
les jeudis, vendredis et samedis  
LUNDI AU VENDREDI 5 à 7 BIÈRE 1,75\$  
DIMANCHE SOIR  
**2 pour 1 (FORT SEULEMENT)**  
de 21 h à Minuit

**C'est un rendez-vous!**

**424, boul. Laurier. 467-9644**  
Saint-Hilaire

**COURS DE CUISINE**



donnés à Mont-Saint-Hilaire par Thérèse Daigle  
professeur d'art culinaire  
COÛT: 30\$ LA LEÇON

**COURS DE CUISINE CHINOISE - 1ère SESSION**  
Les cours débuteront le jeudi 24 octobre de 19 h à 21 h - 5 leçons

**2e SESSION**  
Les cours débuteront le 24 septembre de 19 h à 21 h - 5 leçons

**COURS SUR L'USAGE ET LA CONSERVATION DES FINES HERBES**  
Les cours débuteront le 20 septembre - 3 leçons

**CUISINER AVEC LES LÉGUMINEUSES ET LES CÉRÉALES**  
Les cours débuteront le 17 octobre - 3 leçons

AUTRES COURS DISPONIBLES: Robot culinaire, cuisine japonaise et micro-ondes.

Pour plus d'informations, veuillez communiquer **446-1858**

**Bistro**  
**Bar Terrasse**



**MERCREDI SOIRÉE DES DAMES 2 POUR 1**

**SPECIAL HAPPY HOUR 17h00 à 19h00 BIÈRE & FORT**

Mercredi et dimanche  
Guy Dwal

Jeudi, vendredi, samedi  
Tous les dimanches  
Concours amateurs (chanteurs (ses)) etc.

**940 boul Laurier Beloeil**

**Restaurant Malibu**



*Souper dansant du jeudi au dimanche incl. avec le duo Chatelaine et Micko*

*Nos activités et spectacles à venir (à conserver pour références futures)*

**SOUPER SPECTACLE**

**AVEC LEUR NOUVEAU SPECTACLE**

**Dimanche, 29 septembre**  
**Pierre Labelle**  
**Claude Landré**

**Mardi, 22 octobre**  
**RÉTRO EN FOLIE avec**  
**Joël Denis, Gilles Girard, César**

**Dimanche, 17 novembre**  
**Peter Pringle**

**BRUNCH MUSICAL**



**EN COMPAGNIE DE**  
**Chatelaine**  
**et Micko**  
**Dimanche, 22 septembre**  
**et dimanche 10 novembre**

*Réservez votre place dès maintenant.*

6 octobre: Souper gastronomique 9 services  
Champagne, vins, taxes et service inclus

29 décembre: Brunch avec le Père Noël  
31 décembre: Souper gastronomique 7 services  
Réservez dès maintenant vos billets

*Pour informations:*  
*(à partir de 11h00 du mardi au vendredi)*  
**653-5604 653-6164**

**RÉSERVEZ dès maintenant**

267, boul. Laurier Saint-Basile rte 116

# ANNONCES CLASSÉES

le journal des gens d'ici

**TARIFS DES PETITES ANNONCES**  
Petite annonce simple 15 mots ou moins: **6,54\$**  
T.P.S. non incluse  
15¢ chaque mot additionnel  
Petite annonce encadrée: **Maximum 50 mots 14,49\$**  
T.P.S. non incluse

Les annonces sont payables d'avance avant 12 h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.



**INDEX DES PETITES ANNONCES**  
#100 à 390 = À VENDRE

- 100 Ameublement
  - 110 Animaux
  - 115 Antiquités
  - 120 Articles ménagers
  - 130 Articles de sport
  - 140 Artisanat
  - 150 Bois de chauffage
  - 160 Divers à vendre
  - 165 Matériaux de construction
  - 170 Musique
  - 180 Outils
  - 190 Vêtements
  - 200 Chalets
  - 210 Commerces
  - 220 Édifices commerciaux
  - 230 Maisons
  - 240 Maisons mobiles
  - 250 Propriétés à revenu
  - 260 Roulottes
  - 270 Tentes-roulottes
  - 280 Terrains
  - 290 Terres et fermes
  - 300 Automobiles
  - 310 Bateaux/ Chaloupes
  - 320 Camions
  - 330 Machines agricoles
  - 340 Motocyclettes
  - 350 Motoneiges
  - 360 Pièces: autos/camions
  - 380 Remorque
- #400 à 490 = À LOUER
- 400 Bureaux
  - 410 Chalets
  - 420 Chambres
  - 430 Foyer pour retraités
  - 435 Entrepôt/garage
  - 440 Locaux commerciaux
  - 450 Logements
  - 460 Maisons
  - 470 Maisons mobiles
  - 480 Roulottes
- #500 à 590 = OFFRE ET DEMANDE
- 500 Emploi demandé
  - 520 Employé(es) demandé(es)
  - 540 On demande
  - 560 Services offerts
  - 580 Transport: demande/offre
- #600 à 690 = SERVICES DIVERS
- 610 Cours
  - 630 Divers
  - 650 Garderie
  - 670 Impôt
  - 690 Perdu/trouvé

#500 à 590 = OFFRE ET DEMANDE

#600 à 690 = SERVICES DIVERS

700 Vente de garage /Encan  
800 Service de rencontre  
900 Astrologie

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS, toute petite annonce classée publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.  
**AVEC NOS PETITES ANNONCES CLASSÉES, ÇA FONCTIONNE!** Tél.: 467-1821 Fax: 467-3087

**AVEC L'AS SOYEZ MIEUX IDENTIFIÉ 3\$**

**100 AMEUBLEMENT**  
ENSEMBLE CHAMBRE STYLE ESPAGNOL - PROVINCIAL (chêne) 6 mcs, très bonne condition, valeur de 4000\$ laisserais pour 1000\$ ou meilleure offre. Demandez David  
**464-5290**  
10h à 18h, lun. au ven.

ACHAT DE MEUBLES récents ou anciens, appareils électroménagers, articles de remise et de grenier, etc... Ébéniste: réparation et finition de meubles de toutes sortes. Serge 773-9330

ACHETONS réfrigérateurs/cuisinières, payons jusqu'à 450\$, laveuses/sécheuses jusqu'à 400\$, en bonne condition. Mobiliers de cuisine, chambre (en bois), salon et télé couleur. Et achetons appareils défectueux et payons comptant. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, St-Jean: 346-3701

AMEUBLEMENT COMPLET de chambre pour enfant de 3 à 15 ans, très bonne condition 467-2043

DIVAN 3 PLACES avec divan 1 place, couleur vert uni kari, style colonial, idéal pour sous-sol, bonne condition 150\$ 464-4475

**FAUT VENDRE!**  
STORES VERTICAUX GRIS 48"X76"  
TABLES DE CUISINE MACHINE À COKE ORDINATEUR PLUS IMPRIMANTE POUR INF: 795-3315  
LAVEUSE/SÉCHEUSE mobiliers de chambre, 1 enfant l'autre adulte, micro-ondes, 467-0959

LIQUIDATION MURALES chambre d'enfant, prix de gros. Choix modèles et couleurs. 2 fauteuils une place foam, bleu. 467-5773

**MEUBLES USAGÉS**  
Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés, en bon état  
**728-6321**

MOBILIER CHAMBRE à coucher en érable massif. Idéal pour jeune enfant 467-8726 soir

MOBILIER DE cuisine à vendre comprenant 1 chaise capitaine et 3 chaises ordinaires 250\$ 466-5392

MOBILIER DE CUISINE antique, table 40" X 42" pouvant s'allonger jusqu'à 72", 4 chaises, bahut les vitres coulées dans le plomb 550\$ 584-3775

MOBILIER DE SALON style canadien, 3 places, 2 berceuses 1 table de coin, 1 table de centre, 1 tabouret, en chêne, 650\$. Après 18h 464-4704

MOBILIER SALON, divan 3 places et une causeuse, genre lazy-boy. Sommier et matelas 54". 464-7190

TELÉVISION HITACHI 21 po 125\$. Divan-lit 150\$. Lampes de salon modernes 30\$. Bicyclette 10 vitesses 40\$, 467-0816

**110 ANIMAUX**  
VOTRE CHIEN VOUS obéit-il toujours à la lettre? Sur le trottoir, à la maison et même à l'égard des autres chiens? Si oui, n'appellez pas EDUCATION CANINE APRO Si non contactez-moi, cela vous sécurisera... APRO SYLVIE PLACENTE 795-6286

2 TOURTERELLES blanches à vendre avec grande cage 100\$ 446-2589

3 CHIENS miniatures à donner très doux et propres, recherche bons parents 467-8454

CANICHE FEMELLE miniature gris, 3 mois, vacc. Intéressé seulement 549-5381

CHATONS HIMALAYENS et persans, vaccinés, enregistrés, pedigree, lignée de champions, santé garantie. Service d'accouplement 1-773-6280

CHATONS HIMALAYENS enregistré canadien, 584-3938

CHIOTS CANICHE TOYS, bichon maltais, lhasa-Apsu pur race, vaccinée 467-6696

DALMATIEN, BOXER, Collic Retriever, boston terrier, beagle, shin tzu, spitz blanc, bichon maltais poméranien, épagneul, caniche toy, west highland terrier, yorkshire terrier, caniche miniature, bichon frisé, papillon, basset hound, scottish terrier; croisé: collie, ihasa apso, poméranien; Chats: persan blanc, siamois, himalayen. Plus de 20 RACES DISPONIBLES. PERROQUET nourri à la main. AQUAZOO Beoliel 464-2851

EADORABLES CHATONS Persans toutes couleurs. Enrg. canadien et américain, vaccinés, pedigree, santé garantie A partir de 175\$ Chatterie Pet joy, Saint-Antoine-sur-Richelieu 787-2394. Aussi services d'accouplement offert

**GARDERIE PRIVÉE POUR CHIENS**  
Site enchanteur dans la campagne de St-Mathias, bâtisse moderne et très confortable avec grands enclos intérieurs et extérieurs. Vaste expérience des animaux, présence constante, service vétérinaire sur appel. Qualité de vie supérieure. Ouvert 7 jours. Elevage de Rouville, 447-5193

PENSION pour chevaux près de la montagne de Rougemont, beaux sentiers pour monter à la croix. Achat, vente, échange de chevaux et de selles. 467-4734

PIANO ANTIQUE reconditionné, à vendre 1000\$. Suzanne 1-800-465-6463 441-4560

**115 ANTIQUITÉS**  
A LA CAPUCINE antiquités achat et vente, 460 chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 584-3349  
ACHAT D'ANTIQUITÉS: armoire, bibliothèque, secrétaire, vaisselle, jeu de dames, canard de bois, courtpointe, gravures Louis Icart, tout ce qui est ancien! Noter bien encan d'antiquités tous les dimanches de chaque mois à 11h et tous les mercredis soir à 17h, Sylvain Gélinaud 514-796-2886  
OUVERT 7 jours, livraison gratuite. Fernand Archambault, 991, Petit Rang St-François, St-Pic-de-Bagot, 1-1/2 mille Sanaire. 772-5130

**120 ARTICLES MÉNAGERS**  
A VENDRE APPAREILS électroménagers reconditionnés, marques: Inglis, G.E., Maytag, etc... Réparations à domicile. 464-2958  
ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150\$ 185-A, rue Bouthillier, St-Jean 1-346-3701

Achat-Vente-Réparation L'ENTREPÔT APPAREILS et MATELAS "Bonne Garantie" Reconditionnés et neufs Réfrigérateur, poêle, laveuse-sécheuse, congélateur, etc. Matelas à partir de 77\$, mobilier de chambre, lit d'eau. LIQUIDATION CHAMBLY inc 2393, Bourgogne, Chambly **658-6517**

CUISINIÈRE BRUNE, Eaton, très bon état 50\$ 441-3837

CUISINIÈRE électrique G.E., autonettoyante, très propre, prix 375\$. Après 17h: 467-0490

CUISINIÈRE autonettoyante Kenmore, couleur amande 6 mois d'usage, 500\$ ferme Après 18h 584-3507

ENSEMBLE POÊLE et réfrigérateur, beige antique Moffat. Ensemble/400\$, 464-0370

FRIGIDAIRE, POÊLE, lave-vaisselle portatif, beige, marque Hotpoint, très propre, très peu d'usage. Après 19 h Daniel, 464-7676

LAVEUSE HOT POINT, 3 cycles, couleur amande, transmission neuve, fonctionne très bien 100\$ 467-0949

**LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.**  
Réfrigérateur à partir de 97\$ Cuisinière à partir de 97\$ Laveuse à partir de 165\$ Sécheuse à partir de 97\$ Ensemble de laveuse et sécheuse à partir de 395\$ Service à domicile 19\$ **467-4115**

**130 ARTICLES DE SPORT**  
ARC DE CHASSE Oneida 467-3181 Eric  
ENSEMBLE DE GOLF (HOMME) droitier, North Western, avec le sac en cuir, ende golf pour femme (droitier) Lady Hogan avec sac, prix à discuter 464-7087

**JAMBIÈRES**  
DE GARDIEN DE BUT COOPER, GP 59, 30", CUIR NOIR ET BLANC IMPECCABLE **285\$**  
**529-0160**  
PATIN MICRON homme, peinture 9, propre, 20\$. Patin artistique blanc, peinture 4 1/2 et 6 (Super Club et expression Lynn Nightingale) valeur 125\$ ch. pour 50\$ ch. 464-0385

EQUIPEMENT DE gardien de but complet, très bon état. INF: Alain 787-2694

**140 ARTISANAT**  
MÉTIER À TISSER Haute Lisse "Gobelin" Nilus Leclerc 464-4288

**150 BOIS DE CHAUFFAGE**  
BOIS DE CHAUFFAGE sec 16", érable de montagne, hêtre et frêne, très beau bois 546-7802

BOIS DE CHAUFFAGE sec à vendre 464-7698

BOIS DE CHAUFFAGE: 464-3934

BOIS DE FOYER sec, hêtre et plaine 16 pouce, 787-2361 ou 787-3053 après 19 h

BOIS FRANC SEC, pour foyer, livraison seulement 55\$ et 60\$ taxe en surplus 464-3213

**C'EST À VOIR**  
Bois franc sec, spécial pour 5 cordes et plus. **461-1988**

**160 DIVERS À VENDRE**

PRODUITS D'ENTRETIEN MÉNAGER Orange glo, bois mélamine, cleansol- tapis sofa, prolav-vitre miroir. Vente de pièce d'appareils électros ménager **DISTRIBUTEUR 467-1806**

SPÉCIAL DISQUETTES BOITE DE 10 5-1/4" 360 K 4.50\$ 5-1/4" 1.2 MEG 10.00\$ 3-1/2" 720 K 9.00\$ 3-1/2" 1.44 MEG 20.00\$ Ordinateurs 80286, 80386, 80486 DOS 5.0 Français ou Anglais. M.D.G.L. (Services Informatiques) 63 Bernard Pilon, Beoliel 464-0233

3 PORTES DE GARDE- robes 36 po. pliantes 15\$/chacune. 1 porte miroir pliante 30" 75\$, 1 miroir mural 42 X 56 65\$, évantail de 48" à 4 pâles blanche 45\$. Le tout comme neuf. 653-2676

35 000 BOÎTES de carton, grandes variées, écoulement de marchandise de 0,10\$ à 0,50\$ 467-9205

ACCESSOIRES DE salle de bains complets, couleur blanc, 2 ans d'usage. Jour 486-9000, après 17h30 464-5758

ASPIRATEURS NEUPS et reconditionnés à partir de 45\$, 1 an de garantie. 464-1014

ATTENTION! Propriétaires de Ford Supercab (Série F). Ensemble disponible pour assembler siège amovible ainsi que banquette arrière. Contactez votre concessionnaire Ford local ou appelez 1-800-361-3544 ou 1-800-361-4311

ATTENTION! ATTENTION! grossistes en vêtements pour dames, voulez-vous faire beaucoup d'argent, et vite? Partez votre propre commerce ou faites démonstration à domicile (514) 257-8677

ATTENTION, J'ACHÈTE nouveaux et anciens meubles, ménage complet, jouets, damiers, vaisselle et articles jardin. 795-3542

BAIN, LAVABO, toilette avec robinetterie, couleur avocado 125\$. Berceau artisanal en pin 65\$ 464-2148

BARILS PLASTIQUE, bois, acier, carton, pour quai flottant, aussi nous fabriquons des quais flottants selon vos spécifications. 514-772-5273

C.B. BASE RÉALISTIC 40 canaux Coax 50", antenne demi-onde, A-1, 250\$ 584-3709

CHEMINÉE "SELKIRK" 8" support mural "T" isolé, 6 longueurs 30" et 2-18" chapeau, 100\$. MOTO "Yamaha" 80cc 1986, très propre, 450\$ 464-7850

DOUCHE CARRÉE avec rideau, 1 mois d'usage, parfait condition 150\$, 464-4475

**FAUT LIQUIDER**  
FILS À TISSER TRICOTER MÉTIER LECLERC 27" TISSUS DIVERS INF: **795-3315**

FAX CANON 120, parfait état 6 mois d'utilisation, 300\$ ferme. Compresseur Webster 2 cyl., moteur IHP, fonctionne sur 110 volts, 250\$ ferme 464-1430

FENÊTRE DE 47-1/2 X 84, 3 châssis coulissants, 60\$ 464-1676

FOURNAISE Kalor, K-6 très bon condition, prix à discuter, 464-8816

FUSIL "BAIKAL" 12, juxtaposé, étuis, pad, sangle, comme neuf, payé 329\$ vendrais 175\$ 464-2345

**INDISPOSABLES**  
COUCHES DE COTON attaches en velcro, élastiques aux cuisses et à la taille. A l'achat de 2 dz. de couches recevez une culotte GRATUITE Beoliel **584-3347** Saint-Hilaire **464-6506**

LAVE-VAISSELLE G.E. encastéré, stores verticaux 54 X 84, et autre pour porte-patio, miroir en verre trempé 46 X 96 441-2976 entre 16 h et 20 h

LAVEUSE MAYTAG 175\$. 4 roues Mags, 14" Ford, 400\$. Bassinette 40\$. Douche fibre de verre 75\$. Mobilier salon 160\$. Mobilier cuisine 125\$ et divers articles 467-8400

OTTERBURN PARK: Cours de piano, jeunes ou adultes. Professeur expérimenté, qualifiée, baccalauréat en musique 649-1019

PATINS D'ENFANTS 9-11-13 et 1, bottines de skis de fond grandeur 11-12, fixturs pour cuisine, petits stores horizontaux, 464-5882

PORTE ALUMINIUM BRUNE 36x80, 60\$ 467-7651

POULET DE GRAIN à vendre gros coq 8 à 10 lb 1,65\$/lb livraison à domicile 375-4008

POÊLE COMBUSTION lente neuf, directement du fabricant double portes de fonte paysagée Valeur de 749\$ prix du gros 395\$, soufflerie optionnelle. À St-Hubert le soir 445-9280, jour à Saint-Simon 798-2686

POÊLE À BOIS 140\$, genre fournaise. Sécheuse 75\$. Meuble de machine à coudre avec chaise 60\$. Poignées et pentures d'armoires. Chassis à manivelles 36x40" 60\$ et plusieurs autres articles pour finition d'armoire à bon prix 795-3535

REMOQUES DE construction robuste, 4x6 1/2, 595\$, 4x8, 625\$. Remorque à chaloupe 12, 14, 16 pieds, 575\$ ch. 1-246-2851

RÉSERVOIR EAU CHAUDE, à l'huile 70 gallons U.S. ch. marque "AERO". 2 réservoirs 500\$/ch. 467-4478

SPECIALITÉ BOIS d'épinette à bas prix. 2x3x8: 0.69\$, 2x4x8: 0.99\$, 2x6x8: 1.45\$, 2x6x12: 2.30\$, 2x8x12: 3.30\$, 2x10x14: 5.29\$, Aspenite 7/16: 3.99\$, 5/8: 5.99\$, Plywood 1/2: 10.95\$, 5/8: 12.95\$, styrofoam 4x8, 7/8: 4.95\$, 1 1/2: 6.50\$. Plancher chêne: 0.69\$, select: 1.05\$, pré-vernif # 1: 1.59\$, gypse: 2.99\$. 10% d'escompte sur bois traité avec cette annonce. Argent comptant. St-Hyacinthe 514-799-1970

**VENTE DE FERMETURE**  
ÉQUIPEMENT DE BUREAU ÉTAGÈRES ET PRÉSENTOIRS Pour informations **795-3315**

ÉLECTROLUX. Aspirateurs centraux et conventionnels neufs et usagés. Mobilier de cuisine. Mme Lafontaine. 467-9864

ÉTIQUETTES/LABEL, auto-collantes en rouleau, à partir de 20\$/le mille 467-7775

**165 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
FERME DENIS DEJOURDY (BOIS) PIN BLANC 0.50\$/DU PIED DE BOIS CHÊNE 4/4 SÉCHÉ AU FOUR VENDU À LA PLANCHE ET AU PAQUET NOTRE SPÉCIALITÉ est toujours la production de commande spécial CLAUDE 584-2432 DENIS 584-2813

LOT DE FENÊTRES 63x55 neuves, thermos fixe, prix d'aubaine. R. Cusson 464-2884

MATÉRIAUX NEUPS à prix compétitifs, prix au détail seulement. Spécialité en pin traité sous pression au C.C.A. de marque Goodfellow. Bois d'épinette de qualité #1, contre-plaqué Bic Fire, standard, aspenite, tentest noir, bardeaux cèdre, bardeaux d'asphalte. Service de livraison disponible depuis 8 ans. Cartes de crédit #Visa et Mastercard acceptées. Distribution Nord-Sud division de Daramont inc. Tél.: 514-464-3213

**170 MUSIQUE**  
DRUMS TAMA, COMPLET 9 mcs, comme neuf. Chantal 584-2635 ou 464-9980

ORGUE TECHNICS 2 claviers, 1 base, accordements multiples électroniques. 3 mois d'usage payé 2000\$ demande 1450\$, 464-3777 demander M. Yves

PIANO ANTIQUE, droit de marque Willis, cabinet grand, bonne sonorité, 1000\$ 464-6514, 467-4949

PIANO VAN DORF comme neuf. 2800\$. 467-4469

## 170 MUSIQUE

VENDS CLARINETTE Selmer bon état 464-2447

## 190 VÊTEMENTS

MANTEAU VISON COULEUR gris saphir, peaux femelles, presque neuf, grandeur 8-10, pay 6 000\$ laisserais 2 000\$ 467-6706 après 17h30

VÊTEMENTS POUR garçon de 0 à 4 ans, à prix modique. 461-1177

## 200 CHALETS

REPRISE DE PROPRIÉTÉ Notre-Dame-des-Bois, domaine des Appalaches, chalet chasse et pêche 24x24, 2 étages, terrain 200x200, 4 chambres, 2 poêles à bois. INF: Caisse Pop. Saint-Marc-sur-Richelieu 584-2202

## 210 COMMERCES

A BELOEIL: restaurant unique sur le Boul. Laurier, 467-3225

BELOEIL, restaurant fast food, très bons revenus, Jan-Guy Beaudet, Le Permanent ctr. 464-3401

RESTAURANT complètement équipé, permis 94 places en service, 300 000\$ revenu, inclus dans la vente bâtisse commerciale 50' X 90', revenu de location actuel de 32 000\$. Une vraie aubaine. Communiquez avec Gaston Courchesne 446-4646 ou 584-3985 CPI c t r

## 220 EDIFICES COMMERCIAUX

BÂTISSE COMMERCIALE et industrielle, de 4 614 pi.ca., sur un terrain 8 047 pi.ca., Jean-Guy Beaudet, 464-3401 Le Permanent Ctr

BÂTISSE COMMERCIALE + entrepôt sur terrain de 20 740 pi.ca., local du rez-de-chaussé + sous-sol libre le 15 décembre 91, situé au 733-735 boul. Laurier, Beloeil, prix demandé 219 000\$ négociable. Faites une offre. 464-2272

## 230 MAISONS

**BELOEIL**  
Bungalow aire ouverte, 4 c. à c., 2 s de bain, sous-sol fini, bain tourbillon, balayuse centrale, thermopompe, piscine creusée, patio bois traité, entrée pavé uni  
159 000\$ négociable  
Claire Pigeon  
641-2594 JOUR  
464-6685 SOIR  
AGENT S'ABSTENIR!

**POUR CELUI QUI RECHERCHE LA QUALITÉ, TRÈS ÉQUIPÉ GARAGE DOUBLE, COIN DE RUE**  
784 BORDUAS, BELOEIL  
PRIX ORIGINAL 169 000\$  
PRIX RÉDUIT 137 500\$  
**952-0056**

**ST-HILAIRE 215 PROVENCHER**  
Magnifique ancestrale, aires ouvertes. Partie du 2e loué 495\$/mois, chauffé. Rénovation récente: toit, plomberie, électricité, fenêtres thermos, cuisine et SB mélamine blanche, plancher au cristal, frais pain broyeur, combustion lente, stores, fixtures inclus. Lavabo dans 3 chambres. Sous-sol ciment. Estimation 159 000\$  
Vente rapide 145 000\$ 464-9069

**STB-MADELEINE À VENDRE OU À LOUER**  
MAISON MODULAIRE 5 1/2  
AVEC GARAGE +  
GRAND TERRAIN APRÈS 17H  
**795-6892**

**A VENDRE OU À LOUER**  
MAISON NEUVE SITUÉE AU 2 DES MARTINETS ST-BASILE  
BEAUCOUP D'EXTRAS  
PRIX DÉFLANT LA COMPÉTITION PAS DE T.P.S.  
FAUT VOIR!  
**795-6276**

A ÉCHANGER maison face à la rivière Richelieu à Otterburn Park pour propriété à la campagne 467-4167

BELOEIL, A 2 pas du Centre commercial, bungalow 4 c. à c., 6, 692 pi.ca. clôturé parterre, impeccable disponible rapidement, prix pour vente rapide, 89 500\$ 467-0489

BELOEIL, Rivière face au parc. Bungalow avec grand terrain, très propre, clôturé de cèdre 8', arbres fruitiers, érables, grand patio bois traité, patio tuiles de ciment, cour asphaltée neuve, toiture neuve, ouvertures refaites, 3 c. à c., s.f. avec combustion lente, bar avec évier, idéal pour premier achat, 91 900\$. Sur rendez-vous seulement 467-7742 jour, soir 467-4451 agent s'abstenir!

BELOEIL, Beau bungalow, aluminium fraîchement rénové, toit neuf, face à un parc. Taxes basses, beaucoup d'extras agent s'abstenir, 464-1769

BELOEIL, bungalow brique/aluminium, abri d'auto, 4 chambres, sous-sol fini 50%, plancher lattes de chêne tout près du Mail Montenach, 85 000\$ pas d'agent 467-6764

BELOEIL, URGENT, secteur protégé grand bung. aire ouverte, 1 900 pi.ca. + s.sol, 3 chambres, 2 s.de bains, foyer, toit cathédrale, cuisine laboratoire grand terrain 36 500 pi.ca. Très champêtre, 2 min. rivière Richelieu, accès facile route 20. PRIX RÉDUIT 160 000\$ Pas d'agent 464-7349

BELOEIL, cottage, 4 c. à c., salon, salle à diner, cuisine, salle de lavage, sous-sol fini garage, cause départ, prix réduit! 467-7077

BELOEIL, Secteur centre d'achat, bungalow rénové avec revenus. Prix 93 500\$ 464-3740

BELOEIL: 4 chambres, près des services 87 000\$ 446-1495

**BUNGALOW DÉTACHÉ**, superbe propriété, 3 chambres, terrain paysager, sous-sol fini avec poêle à combustion lente. Idéal pour jeune couple, 99 900\$. Jeannette Chartrand 672-6089. Century 21 Liaison inc.

**CONDO, SAINT-HILAIRE** à vendre avec garage, très bon prix. Cause déménagement 467-4034

**FAUT VENDRE** Otterburn Park, complètement rénové, terrain 105X70, maison 24X26, seulement 58 900\$, 464-5027 ou 464-4078 Idéal pour premier achat

**MAISON À REVENUS** 2 ans, coin de rue, grandes pièces, 115 000\$ Demander Normand 795-6911 ou 795-6624

**MCMASTERVILLE** maison à vendre par la propriétaire, split, foyers, tourbillon, avec 2ième bâtiment en annexe paysager avec goût, 467-5627

**MONT-SAINT-HILAIRE**, cottage semi-détaché, 4 chambres, 11 pièces, très beau, privé, paysagé, résidentiel, près des services 464-0428

**MONT-SAINT-HILAIRE**, vous aimerez avoir des boiseries sculptées à la main? Unifamiliale 41x26, 1981, armoires et portes d'appartement ainsi que boiserie en cerisier massif sculptées à la main, chauffage à air chaud avec possibilité air climatisé, 5 chambres, 2 s. de bains, aspirateur central, jenn-air, four encastré, grand garage indépendant isolé et chauffé, cabanon, piscine hors terre. A proximité des services: écoles primaires et secondaires, aréna, piscine, centre commercial, autobus, route 116. Pas de voisin à l'arrière, vue étendue 464-6361

**OTTERBURN PARK**, bung. 85, 3 chambres, armoires mélamine, s.sol semi-fini, terrain 8 000 pi.ca., secteur tranquille, prix 84 900\$ 467-8741

**OTTERBURN PARK**, 8 pièces, 4 c. à c., terrain 70x70, sous-sol, garage taxe 973\$, prix 67 800\$. Agent s'abstenir 446-0786

**OTTERBURN PARK**: nouvelle inscription, pas cher! pas cher cash 4 000\$ si admissible. Ghislain Deraspe, Montréal Trust ctr 467-1120

**PRIX COUTANT** Saint-Hilaire bungalow moderne 26x40, clôturé, asphalté, aspirateur centrale, échangeur d'air, cabanon, s-sol fini, 2 portes patio, patio en ciment 99 700\$ 464-4043

**SAINT-HILAIRE**  
FACE AU NOUVEAU CLUB DE GOLF  
construction récente  
28x49, split level, toit cathédrale, grand terrain, entrée double, cabanon, poêle à combustion, garage.  
**953-0673**  
AGENT S'ABSTENIR

**SAINT-HILAIRE**, 837 Fontaineau, bungalow 1972: 4 c. à c., s.sol fini, foyer naturel, piscine h.terre, remise, garage, terrain 8500 pi.ca. 99 000\$ 464-3459

**SI VOUS AIMEZ** le style d'autrefois authentique, maison pièces sur pièces avec foyer, à 30 minutes de Montréal. INF: Trans-Action Multi-Services Inc. Courtier Pierre Tanguay 514-773-8424

**ST-ANTOINE SUR RICHELIEU**  
Bungalow 26X40, avec abri d'auto, plus garage 16X32, entouré de haies de cèdres matures, 4 c. à c., 2 salles de bains, armoires érable, planchers vernis salle familiale et salle de lavage au sous-sol. Au centre du village, près de tous les services. 95 000\$ 787-2011

**ST-HILAIRE** super condo, ultra moderne, 2 étages, garage double 467-9274

**ST-MATHIEU DE BELOEIL** maisons neuves modèle 1990, 30 ans d'expérience, 7% intérêts, escompte 7%, condition à discuter, à vendre ou à louer avec option d'achat, 467-6753

**STB-JULIE**: vacante, rénovée, s/sol fini, piscine, garage pour bricoleur. G. Fleming 653-2496. Montréal Trust ctr

**STB-MADELEINE**: Domaine des Hurons, bungalow AL et cèdre, 7 pièces, 3 c. à c., terr. paysager, taxes basses 611\$ total. Autobus MTL et St-Hyacinthe à 5 minutes. Lucette Langevin, La Capitale maître crt. 514-676-7184

**TRIPLEX NEUF**, style condo, 3 X 5 1/2, revenus 22 800\$ à St-Basile 461-0374

**URGENT ST-BASILE**  
par propriétaire  
1920 pi.ca. habitable  
2 s.d.b., sortie extérieure au sous-sol.  
ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT  
**653-4701**  
SUR RENDEZ-VOUS

**VICTORIENNE 1913**, Otterburn Park, importantes rénovations récentes, cave de service 5', grand terrain paysager, taxes basses, 95 000\$. Faut vendre 446-2328

## 250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

**2 TRIPLEX JUMELÉS** peut se vendre séparément, situé au 760 à 774 De Lévis, Beloeil face à la Polyvalente, revenus 33 780\$ prix 320 000\$ négociable, 464-2272

**6 LOGEMENTS** brique, chauffage électrique locataire. Revenus 30 192\$ prix 240 000\$ ferme, situé au 345 De Rouville Beloeil, 464-2272

**6 LOGEMENTS BRIQUE** 4-5-1/2 et 2-4-1/2, chauffage huile propriétaire, revenus 34 452\$ prix 275 000\$ ferme, situé au 145 boul. Cartier, Beloeil, 464-2272

**6 LOGEMENTS DE 4-1/2** pièces, chauffage gaz propriétaire, revenus 33, 312\$ prix 250 000\$ ferme, situé au 330 à 340 Brousseau, Beloeil 464-2272

**A ST-BASILE**, dans les 7 fois les revenus. Comprendant 1 bungalow, 3 garages et 1x3 1/2. Devenez propriétaire pour seulement 500\$/mois. Pierre 653-3255

## BELOEIL

**2X4 LOGEMENTS ÉLECTRICITÉ LOCATAIRES**  
4X5 1/2, 4X3 1/2  
REVENU 40 380\$,  
vente pour cause maladie  
**290 000\$**  
**819-823-6691**

**BELOEIL, IMMEUBLE** à revenu, 2x 5 1/2, 2x 4 1/2, zoné commercial, 239 000\$ 467-5756

**LONGUEUIL**, 5 pièces, luxueux, foyer, salle familiale, bar, garage double, revenu 33 420\$, hypothèque 9 3/4%. Réduit pour vente rapide 289 000\$ 446-4541

**ST-BASILE** 6 logements de 4-1/2 pièces, électricité locataires, revenus 31,440\$ prix 260,000\$. 467-4456

**ST-JEAN-BAPTISTE**, 6 logements, électricité locataire rénové 1991, revenus 21 300\$, prix demandé 159 500\$. Demandez Jean-Guy Beaudet, Le Permanent 464-3401

**TRIPLEX NEUF** superbe vue du Mont-Saint-Hilaire, près des services et du Richelieu Inf: (514)446-2521

## 260 ROULOTTES

**PROWLER 27' 1/2**, intérieur, 2 portes avec chambre fermée. A-1, 8 000\$. Après 16h 467-5190

## 280 TERRAINS

**LES MEILLEURS PRIX** en ville! Terrain 6 209 pi.ca. pour 11 900\$ 777 oh oui!!! terrain campagne à 0,95\$ du pi.ca. oh oui!! Linda Helle 446-4646 CPI ctr

**OTTERBURN PARK** terrains résidentiels de 5 595 et 5 205 pi.ca., prêt à construire, infra en sus à, prix 17 500\$ et 16 000\$ Eric 952-5061

**OTTERBURN PARK**, rue Spiller, 63,000 pi. multi-familial commercial 3\$ pi.ca. 464-8674

**OTTERBURN PARK**: terrains boisés de 6,000 à 12,000 pi.ca. prêts à construire. Jean-Guy Beaudet Le Permanent ctr. 464-3401

**ST-MARC**, rue Moreau, 16 000 pi.ca. Faites une offre! 584-3640 propriétaire après 18h ou 584-3384 informations

**STE-JULIE**  
TERRAIN RUE DESGROCHERS  
AVBC SERVICES  
PRÊT À CONSTRUIRE  
GRANDEUR SUFFISANTE  
POUR CONSTRUCTION DE 6 LOGEMENTS  
**467-2605**  
**655-3042**

**TERRAIN** à vendre, Sommet Trinité, prêt à construire, 65 pi.ca. 441-0918

**TERRAIN SITUÉ** mont-St-Hilaire versant Sud, rue Viens. 42 000 pi.ca., vue panoramique rue asphaltée avec un parc central. Faut vendre, toute offre raisonnable sera considérée. Communiquer 772-2124, 549-5795

**TERRAIN** à Saint-Mathieu-de-Beloeil sur des Grands Coteaux 90'x260', 1,50\$ du pied carré. Soir 467-7663

**TERRAINS RÉSIDENTIELS À STE-JULIE**  
Avec infrastructures.  
**GINETTE SAVARD**  
**649-2237**

**TERRAINS AVEC SERVICES PRÊTS À CONSTRUIRE**  
Services inclus.  
**IMMOBEC COURTIER LUCIEN PICHÉREAU**  
**464-0500**

**TERRAINS RÉSIDENTIELS** unifamiliale à vendre à Beloeil Ste-Julie, et Saint-Hilaire, entre 5 619 pi. ca. et 11 265 pi.ca. à partir de 3,46\$ le pi.ca. Aussi Terrains pour triplex ou 6 logements à Beloeil. Achetez dès maintenant pour éviter la taxe de 8% du premier janvier 92 qui se rajoute à la TPS et profitez de la subvention de taxes de la ville de Beloeil 467-8731 467-8079

## 300 AUTOMOBILES

**PONTIAC FIREFLY 89**  
BLANC, AUTOMATIQUE  
SEULEMENT 48 000 KM  
Idéale pour étudiant  
Communiquez avec:  
**PAUL FAVREAU**  
Deschamps Automobiles  
649-9333  
467-9495

**TRANSFERT D'AUTO**  
CAMION, MOTO,  
ROULOTTE,  
ETC...  
'R.P. AUTO  
**464-9806**

**ACHETEURS SÉRIEUX**  
86 MERCURY CAPRI RS  
GRISE, INTÉRIEUR GRIS  
V8 5.0 L, INJECTION  
5 VITESSES, T-TOP,  
BRACIÈRE, TOUT ÉQUIPÉE,  
JAMAIS SORTIE L'HIVER  
TRÈS PROPRE, FAUT VOIR!  
**6 800\$**  
DISCUTABLE  
**467-8609**  
APRÈS 17 H

**AUTOS CAMIONS USAGÉS**  
Vous ne pouvez obtenir du crédit.  
Location avec privilège d'achat.  
**446-2800**

**5 100\$ OLDSMOBILE** Cutlass Suprême, 1986 Broughmans, 84 000 km, tout équipée, en très bonne condition. 1 950\$ Cressida Toyota tout équipée 1982, 200 000 km, bien entretenue, peinture et freins neufs, en très bonne condition 467-5994

**A VENDRE**, Honda Prelude 85 tout équipée, très propre 464-3740

**ACADIAN** 82 4 portes, automatique, moteur bonne condition. Soir: 467-7297

**AI 2IÈME VOITURE** pour l'hiver. Pontiac 80 automatique, 4 portes, 267 po.cu., bonne mécanique, bas portes rouillé, 4 bons pneus d'hiver. 500\$ 467-6803

**ALPINE**, Renault 5, moteur Alpine très performant, très propre. Eric 467-3181

**CADILLAC** 1986, état neuf 50 000 km, 21 000\$ 467-4167

**CHEVROLET CHEVELLE** 81, 6 cylindres, manuelle 3 vitesses air climatisé, propre, 1 250\$ 441-6785

**CHEVROLET IMPALA** 1978, automatique bonne condition, 350\$, 584-3821

**CHEVROLET MALIBU** 1980, 4 portes, V-8-267, automatique, am/fm, cassette, cruise, gris 2 tons, propre, bon état, freins, pneus, alternateur et démarreur récents, 950\$ 464-7890

**CHRYSLER LE BARON** 1985 4 portes, automatique, peinture neuve, excellente condition, 2 800\$ échange accepté 584-3821

**CHRYSLER LE BARON** 1989 décapotable, 10 000 milles, tout équipée, ext. bleu, toit blanc, 11 000\$ 584-3327

**DODGE ARIËS** 1983 4 portes, moteur 2.2 litres, 2 pneus neufs, 550\$. Daniel 464-7705

**DODGE COLT** 1983, blanche, automatique, 70 000 km, très propre, aucune rouille, très bonne condition. 800\$ 464-5097

**DODGE COLT, DL** 1987, 5 vitesses, am/fm, mécanique A-1 653-7646

**DODGE OMNI** 84, 4 portes, hatchback, manuelle, 64 000 km très propre, excellente condition, 1 800\$ 649-8865

**ESCORT** 1987, rouge, 5 vitesses, 2 portes, très propre 2 900\$. SHM Autos 464-4740

**ESCORT** 1989 LX, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses, blanche, air, am/fm, 32 000 km, balance garantie, 5 300\$ 467-9222

**EXCEL GLS** 86, 5 portes, manuelle 5 vitesses, bonne condition, 1 850\$ 584-2170 après 17h

**FESTIVA LX** 1989, 5 vitesses, 3 portes, radio-cassette, essuie-glace arrière, 40 000 km, garantie 160 000 km complète ou 5 ans 4 200\$ 584-3653

**FORD AÉROSTAR** 88, manuelle, 57 000 km, balance garantie Après 17h 467-2917

**FORD ESCORT** 82, automatique, besoin réparation, 500\$ 653-8340

**FORD ESCORT** 83 5 vitesses bonne condition, 500\$, négociable, 464-0404 après 17h

**FORD FESTIVA** 89, automatique, 33 000 km, injection. Faut vendre 4 700\$ discutable 467-7960

**FORD TEMPO** 1986, 2 portes, 5 vitesses, peinture neuve, noire, excellente condition, 3 200\$ 584-3821 échange accepté

**FORD TRACER** GS 1987, blanc, 50 000 km, 5 portes, automatique, très propre, 4 300\$ 464-9968 après 18h

**FOX GL 4 PORTES** 1988, air climatisé, 5 500\$, 71 000 km. Demandez Claude au 646-2579

**HONDA CIVIC** 1982, automatique, 4 portes, grise 1 450\$ SHM Autos 464-4740

**HONDA CIVIC** 1989, hatchback CX, automatique, blanche 42 000 km, en excellente condition 467-8284

**LOCATION D'AUTOS COURT TERME**  
Réjean Charbonneau  
Auto  
**464-3444**

**MERCURY MARQUIS** 85 4 portes, 60 000 km, en parfaite condition, 3 200\$ 464-6560

**MONTÉ CARLO** 1983, automatique, toit ouvrant, bourgogne très propre, 2 995\$. SHM Autos 464-4740

**NISSAN MULTI** 86, 84 000 km., 5 600\$ négociable 464-8198

**OLDSMOBILE DELTA** 1979, bon état, 400\$, Moto Suzuki 750, 1978 très bon état, 600\$ guy 464-2104

**OMNI** 1984, automatique, grise, 4 portes, propre, 1 800\$ SHM Autos, 464-4740

**PLYMOUTH RELIANT** 82, 4 vitesses, 110 000 km, moteur 2.2, 800\$ négociable. Demander Bruno 464-7707

**PLYMOUTH RELIANT** 1986, bonne condition, 4 portes, automatique, 2 700\$ 464-6406

**PNEUS PIRELLI**, Dunlop, Michelin, prix d'escompte. Radio d'auto aussi pneus usagés. Balancement électronique et alignement à l'ordinateur disponible. Sanco 467-8200

**PONTIAC TRANS-AM** 82 5 litres H.O. automatique, 122 000 km. Faut vendre 3 000\$, 441-6785

**PONY** 85 GL, bonne mécanique, 5 vitesses, 575\$ 467-5068

**RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR.**  
Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à aujourd'hui. Ramassons véhicules pour ferraille.  
**464-3444**

**SCOUPE** LS 91, rouge, avec lignes, brassière, vitres électriques, balance de garantie, 11 000\$ 584-2943 (St-Marc)

**THUNDERBIRD** 1980, 302, air conditionné, vitres électriques, valise électrique, prix 300\$ 584-2662

**TOPAZ** 1987, 5 vitesses, air climatisé, excellente condition, 120 000 km, balance garantie 2 ans, kilométrage illimité, 3 900\$ 464-1041

**TOPAZ GS** 88 tout équipé, mécanique A-1, batterie, pneus neufs, 6 520\$ 464-2435

**TOPAZ GS** 1985, 4 portes, 5 vitesses, radio-cassette, très propre, 1 200\$ 653-4634

**TOYOTA SUPRA 87**  
BLANCHE  
TOUT ÉQUIPÉE  
TOIT TARGA  
90 000 KM  
BALANCE DE GARANTIE  
**464-1404**  
**467-6545**

**TOYOTA TERCEL** 1988, toit ouvrant, manuelle, bleue nuit 92 000 km, excellente condition prix à discuter. Jour 486-9000 après 17h30 au 464-5758

**VOLKSWAGEN FOX** GL 87, bleue, 4 portes, 50 000 km, très bonne condition, 584-3794 4 900\$

**310 BATEAUX/CHALOUPIES**

PONTON ESPADON

240, 55 hp.

12 PASSAGERS

TOILES, CEINTURES

9 800\$

584-3790

BERS USAGÉS pour voiliers 24 à 30 pieds, Borchert Marine 584-2017

**ENTREPOSAGE**

BATEAUX

INTÉRIEUR

EXTÉRIEUR

BORCHERT MARINE

584-2017

GLASTRON 1973 17 pieds, 140 HP mercruiser, très propre, mécanique A-1, remorque incluse 467-0618

REMORQUE POUR entreposage de bateaux, Borchert Marine, 584-2017

VASTE CHOIX DE voiliers 12' à 24', offre raisonnable acceptée. BORCHERT MARINE 584-2017

**320 CAMIONS**

BLAZER 1988, 2 roues motrices, 88 000 km, blanc, équipé électrique, 9 000\$ 467-5084

CHEVY VAN (15) 1980 moteur 305, intérieur fini, très propre, bas kilométrage 70 milles 464-3542

DODGE VAN 74, bonne mécanique 467-5427

JEEP YJ 1987 A-1, 4 cyl., 2 toits, 2 ensembles de portes Martin 653-7277

PICK-UP CHEVROLET S-10, 1985, 2 tons, excellente condition, 3 950\$, échange accepté 584-3821

PICK-UP FORD F-100 1981, très bon état, boîte de fibre, prix 2 200\$ 464-1430

PICK-UP GMC 4 X 4, 1988 1/2 tonne, 80 000 km, 11 000\$ 464-8053 ou 464-1626

PICK-UP NISSAN 81, manuel, king cab, pneus neufs, 2 200\$ 467-1673

**340 MOTO-CYCLETTES**

4 ROUES SUZUKI 91 300cc, mécanique A-1, 4 200\$ négociable 467-3767

SCOOTER JOG YAMAHA 89 acheté avril 91 neuf, 49 cc., condition A-1, François 464-5413

SUZUKI RM 250 1985, A-1, très propre, faut voir! 1 300\$ 467-3545

**355 MOTORISÉS**

CHERCHE CAMP WAGON, Borchert Marine, 584-2017

**360 PIÈCES: AUTOS/CAMIONS**

AUBAINEI 4 roues Alliance à 5 rayons (Volvo 82) et pneus Pirelli (P6) 350\$ 467-0519

PNEUS D'AUTOS 13-14-15 et 16 pouces, regroovons aussi pneus de camions et d'autos. 464-8527, 952-7565

**400 BUREAUX**

BUREAUX

Boulevard Laurier, Beloeil un peu plus de 800 pi.ca. Edifice moderne avec stationnement. À LOUER EN ENTIER OU EN PARTIEL. meublé si désiré, photocopie, télécopieur, système téléphonique disponible. Très propre. Balance de bail.

464-5928

EDIFICE

LECHASSEUR

SALLE DE CONFÉRENCE

À LOUER

600 pi.ca.

467-2843

467-2845

**PLACE LAURIER**

365, boul. Laurier, Beloeil

ESPACE À LOUER

disponible, projet clé en main si désiré

467-4456

RUE SAINT-CHARLES Beloeil, rez-de-chaussée, 800 pi.ca., à louer (2 vastes bureaux) + sous-sol, climatisation, stationnement. Conditions avantageuses. Carole Ducas 464-3384

**410 CHALETS**

BORD DE L'EAU hiver été à 4 kilomètre d'Eastman, près pentes de ski (oct. à avril) 5 000\$. Jour: 467-0030 Soir: 467-6129

MAGOG, PLAGE SOUTHIÈRE chalet meublé, 2 chambres, L/S, foyer, à proximité du lac et des pentes de ski. À louer d'octobre 91 à avril 93 464-1081 ou 467-4396

**420 CHAMBRES**

BELOEIL, chambre et pension, 100\$/semaine, travailleurs retraités, excellente nourriture, lavabo dans chaque chambre, joyeux atmosphère 464-7928

BELOEIL, meublée, literie fournie, laveuse-sècheuse, accès à la cuisine, pour jeune homme travaillant de 18 à 30 ans. Références exigées. 190\$/mois 467-0367 ou répondeur

CHAMBRE À BELOEIL toute meublée, 50\$/semaine, près de Bernard-Pilon, avec câble 467-8407

GRAND 4-1/2, bien éclairé, à partager. Demande personne propre, sérieuse et ne fumant pas. De préférence végétarien (ne) 464-3740

OTTERBURN PARK chambre meublée, laveuse/sècheuse, solarium, vue sur la rivière, stationnement. 464-4746

OTTERBURN PARK, meublée, chauffée, éclairée, câble, installation laveuse/sècheuse, cuisinière et réfrigérateur, entrée privée. 55\$/semaine, ou au mois. 464-2191

ST-BASILE boul. Richelieu, chambre à louer 50\$/semaine 441-9223

**430 FOYER POUR RETRAITÉS**

FAMILLE D'ACCUEIL pour personnes retraitées, bonne ambiance familiale, chambres privées 467-9460

RESIDENCE ST-CHARLES chambre et pension, très bon service, bien situé sur le bord du Richelieu. 584-3552

**435 ENTREPÔTS/GARAGES**

ENTREPÔT

A LOUER

RUE TRUDEAU, BELOEIL

Pour bateaux, motorisés, tentes-roulottes

464-8127

GARAGE À LOUER pouvant contenir 5 autos + motos situé derrière le 733 boul. Laurier, Beloeil prix 250\$ de novembre à mai, 464-2272

**440 LOCAUX COMMERCIAUX**

EDIFICE RICHELIEU

535, BOUL. LAURIER

BELOEIL

LOCAL AVEC VITRINE

COMMERCE

OU BUREAU

683 PLCA

LIBRE

467-4456

113 ET 115 Bernard-Pilon, locaux de 1 400 pi.ca, libres immédiatement 464-2119

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

RESIDENCE FAMILIALE, chambre privée pour personne retraité ou léger handicap à Contrecoeur 742-6382

**435 ENTREPÔTS/GARAGES**

ENTREPÔT

A LOUER

RUE TRUDEAU, BELOEIL

Pour bateaux, motorisés, tentes-roulottes

464-8127

**440 LOCAUX COMMERCIAUX**

EDIFICE RICHELIEU

535, BOUL. LAURIER

BELOEIL

LOCAL AVEC VITRINE

COMMERCE

OU BUREAU

683 PLCA

LIBRE

467-4456

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**ST-HILAIRE LOCAL COMMERCIAL**

782 PLCA.

AU 351 RUB BLAIN

Site idéal pour commerce léger, bureau.

PAS DE TPS

464-1263

464-3978

soir et fin de semaine 464-1123

ST-JEAN-BAPTISTE à vendre ou à louer, 3 neufs locaux de 30' X 40' avec ou sans bureau, porte de garage de 12' X 14' à partir de 495\$/mois, 464-2586

STB-JULIE rue Principale 692 et 625 pi.ca., prix très compétitifs 653-9701

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

**450 LOGEMENTS**

BELOEIL

A louer ou à vendre par le propriétaire.

Luxueux condo neuf qui en fut jamais occupé. Très vaste 4-1/2 dont 2 c. à c. Climatiseur central, ascenseur, piscine, bain sauna, salle d'exercices. 2 places de stationnement intérieures, salles de rangement. Qualité de vie et sécurité. Site panoramique face à la marina et montagne. Disponible immédiatement. 464-6513

1-1/2 MEUBLÉ, éclairé, chauffé, Vieux Beloeil, stationnement. Libre immédiatement 300\$ 464-0730

2 1/2, MEUBLÉ, CHAUFFÉ, entrée privée, cabanon, stationnement privé, câble, bachelor, 260\$/mois 464-9076 sept. gratuit

4 1/2 À LOUER, 445\$/mois, Saint-Basile-le-Grand, Suzanne 1-800-465-6463 441-4560

4 1/2, entrée laveuse/sècheuse très spacieux, tapis très propre, prix à discuter, Beloeil 467-2310

**4-1/2 INSONORISÉ**

SEPTEMBRE GRATUIT

+ 1 MOIS GRATUIT

+ STORES GRATUITS

410\$/MOIS

STE-MADELEINE

APRÈS 17 H

795-6928

A LOUER, grand 4 1/2, très propre, face à polyvalente Beloeil, libre imm. 464-9506 ou 467-2221

A SOUS-LOUER, St-Hilaire, grand 6-1/2 dans duplex moderne, 3 c. à c., garage, 725\$/mois. Références demandées. Disponible 1er octobre. 672-2620 jour, 446-5249 soir, laisser message

A ST-HILAIRE 2-1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 315\$, 446-2052, 446-1852

**4-1/2 INSONORISÉ**

SEPTEMBRE GRATUIT

+ 1 MOIS GRATUIT

+ STORES GRATUITS

410\$/MOIS

STE-MADELEINE

APRÈS 17 H

795-6928

A LOUER, grand 4 1/2, très propre, face à polyvalente Beloeil, libre imm. 464-9506 ou 467-2221

A SOUS-LOUER, St-Hilaire, grand 6-1/2 dans duplex moderne, 3 c. à c., garage, 725\$/mois. Références demandées. Disponible 1er octobre. 672-2620 jour, 446-5249 soir, laisser message

A ST-HILAIRE 2-1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 315\$, 446-2052, 446-1852

A LOUER, grand 4 1/2, très propre, face à polyvalente Beloeil, libre imm. 464-9506 ou 467-2221

**2 MOIS GRATUIT**

McMasterville 4-1/2

demi sous-sol, non chauffé

stationnement

entrée lav. séch

très propre

653-0661

**2-4-1/2 1-5-1/2**

2 MOIS GRATUITS

2E ET DERNIER MOIS

Coin tranquille, face à la montagne, air climatisé,

stationnement, entrée laveuse/sècheuse

464-9738

**LIBRE IMMÉDIATEMENT**

3 1/2 ET 4 1/2

Style condo, s. alarme, caméra

l. vaisselle, piscine chauffée

idéal pour couple seul,

Très tranquille, beaucoup de verdure.

467-6469

(RENDEZ-VOUS)

**BELOEIL**

2 1/2, 3 1/2,

Semi sous-sol

salle de lavage.

Pas d'animaux,

Références exigées.

POUR INFORMATIONS

DU LUNDI AU VENDREDI

467-7656

**BELOEIL**

GRAND

4 1/2

MODERNE

SUPER INSONORISÉ

GRAND STATIONNEMENT

649-4247

467-2987

**BELOEIL**

4-1/2, REZ-DE-CHAUSSÉE

tapis, entrée laveuse/sècheuse,

intercom extérieur, stationnement, déneigement, service de concierge, grand patio ext.

464-2556

**BELOEIL**

grand 4 1/2

chauffé, près centre commercial idéal pour retraité ou personne seule, 1 mois gratuit 464-2485 ou 464-0099

BELOEIL CENTRE VILLE, 1-1/2, 2-1/2, meublés, chauffés, éclairés. Stationnement, pas d'animaux, références exigées. 467-6890 entre 11h. et 18h. du lundi au vendredi.

BELOEIL, 4-1/2 situé au 750 Dupré, libre immédiatement. Adulte paisible ou retraité de préférence. 467-6045

BELOEIL, 4-1/2 près de tous les services, place de rangement au sous-sol, stationnement, 1 mois gratuit, 435\$/mois. 674-7877

BELOEIL, 4-1/2 à sous-louer pour 1er novembre 415\$/mois 464-9346

BELOEIL, 4 1/2 très tranquille et propre, locataire de choix 464-8535

BELOEIL, grand 2-1/2, chauffé, éclairé. Libre immédiatement (semi-meublé) 464-3053 ou 467-4687

BELOEIL, RUE BRUNELLE 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé stationnement, près de tous les services 340\$ 464-3242

BELOEIL, VILLA 2 1/2 375\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, dans demi sous-sol, pas d'animaux, entrée privée, libre 467-0200 entre 9h et 21h

BELOEIL; 5-1/2 pas chauffé, disponible immédiatement, 446-2867

BELOEIL 3 1/2, meublé, bachelor, 350\$/mois, chauffé, éclairé. Libre 1er octobre ou 1er novembre. Après 18h 464-4704

**BRÉBEUF**

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2

250\$ +

446-4487

525-1295

**DOMAINE DES HAUTS-BOIS**

à Ste-Julie, 4 1/2, 5 1/2,

tapis mur à mur, cuisinière, réfrigérateur inclus,

entrée lav. séch., près de tous services, libre immédiatement.

Inf:

649-6117

**DOMAINE DES HAUTS-BOIS**

Ste-Julie, 4-1/2 à l'étage, Peinturé à neuf libre immédiatement, stationnement 2 autos 467-1028

FAUT VOIR! 5 1/2 à louer, duplex au 138, Brousseau, Beloeil 464-2461

GRAND 2 1/2, CHAUFFÉ, meublé, stationnement, très tranquille 295\$/mois. Après 18h 464-7152

GRAND 4 1/2, rue Brébeuf, chauffage électrique locataire, très propre, près des services libre immédiatement, 1 mois gratuit 653-3131, 464-2491

GRAND 5-1/2 St-Hilaire, Place du Manoir, libre immédiatement, 446-3596

**LE LAVOISIER**

MONT ST-HILAIRE

5-1/2, type condo

à aires ouvertes, bien situé, super insonorisé, conciergerie tapis, intercom, ventilateur, foyer et lave-vaisselle.

Frais peint.

467-6390

ou 467-1290

**LOCAUX COMMERCIAL**

1 600 pi.ca

sur 2 étages

AU: 270 CHOQUETTE

BELOEIL coin LAURIER

inf: 464-8776

467-2915

LOGEMENT 4 1/2 à louer, 535 ch. des Patriotes, Otterburn Park 446-0772

LOGEMENT À SOUS-LOUER grand 4-1/2, 440\$/mois, près services. Beloeil, 467-0959

**MAGASIN À LOUER**

Boul. Laurier, Beloeil face au Mail Montenach loyer très raisonnable

739-3636

MCM ASTERVILLE Rue de l'Eglise., secteur tranquille, grand 4-1/2 non meublé haut de gamme, super isolé et insonorisé, construction récente, libre immédiatement 510\$/mois. 467-4958 464-2756 et 464-2219

MONT ST-HILAIRE 2-1/2 semi-meublé, chauffé éclairé, stationnement et déneigement, libre immédiatement, 584-3571

MONT-SAINT-HILAIRE, 4 1/2 près polyvalente 440\$/mois 467-9809

MONT-ST-HILAIRE triplex 4-1/2, construction récente, plancher béton, insonorisé libre immédiatement. 555\$/mois. 464-2055

**OTTERBURN PARK**

RUE JASMIN

Construction neuve, près des services, 5-1/2 avec garage, 1 mois gratuit, plancher béton, insonorisé. Vue exceptionnelle

Secteur paisible. Libre immédiatement, Prêt à visiter

Aussi 4 1/2 rue Jasmin 464-5127 464-8574

OTTERBURN PARK, 5 1/2, luxueux, 2 c. à c., bain tourbillon, Jenn-Air, frigo, lave-vaisselle. Frais peint, poss. bail 2 ans, 675\$ 467-1937

OTTERBURN PARK, 2-1/2, beau bachelor dans maison privée, au premier plancher, entrée privée, vue sur le Richelieu, chauffé, éclairé, semi-meublé. Libre 1er octobre. 375\$/mois. Aussi possibilité de pension. 446-0463

OTTERBURN PARK, 2 1/2 dans sous-sol, entrée laveuse sècheuse. Après 17h 467-7587

OTTERBURN PARK: Triplex neuf, 5 1/2 avec garage 675\$ 658-4857

OTTERBURN PARK; 4-1/2 avec piscine, lave-vaisselle, système anti-vol, stores inclus Un mois gratuit 464-6999 ou 674-7247

**SAINT-HILAIRE**

3 1/2 ET 4 1/2

1 MOIS GRATUIT

BEAUX ET GRANDS

LOGEMENTS

entrée lav. séch., lave-vaisselle, poêle à bois, près de tous services, 501 Nadeau

467-3651

ST-AMABLE; Rue Dumas, grand 4-1/2, 395\$/mois, Rue Dominique, grand 4-1/2 insonorisé 420\$/mois. mois de janvier 92, gratuit, 649-2342

ST-BASILE 5-1/2, 560\$, dans quadruplex très propre, tranquille, stationnement, rue Lafrance O, 465-3744

ST-BRUNO, 4-1/2 de luxe situé dans oasis de verdure, tranquillité, confort, détente, sécurité, rez-de-chaussée, 540\$/mois, 653-8536

ST-BRUNO, grand 5-1/2, très éclairé, 3 c. à c., remise, lave vaisselle, propre, 489\$/mois. Libre imm. 1 mois gratuit 446-5127 464-8565

ST-DENIS, 4-1/2 bord de l'eau, chauffage et électricité locataire, 400\$/mois. Pour couple sérieux 787-3888;

ST-HILAIRE A partager, chaleureuse maison, disponible maintenant, accès à toute la maison, 45

## 450 LOGEMENTS

### ST-HILAIRE

4 1/2  
1 MOIS GRATUIT  
Entrée laveuse/sécheuse  
TAPIS MUR À MUR  
PRÈS SERVICES  
ET SERVICES D'AUTOBUS  
335 PINEAULT  
APT 8  
446-7352

ST-HILAIRE, 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, 330\$/mois 4 67-8400

ST-JEAN-BAPTISTE de Rouville, 4 1/2, bien situé rue Hamel, tapis mur à mur, libre, 1er juillet, 350\$/mois. 464-1874

ST-JEAN-BAPTISTE, rue, Principale, 4 1/2, cuisinière et réfrigérateur, entrée laveuse/sécheuse, non chauffé, non éclairé, plancher bois franc, ménage fait, stationnement, immédiatement 658-6955

### STE-JULIE

RUE ABBÉ THÉORET  
Beau grand 4-1/2  
très propre, entrée laveuse/sécheuse, tapis mur à mur ensoleillé, près de tous les services.  
676-1444  
2 MOIS GRATUIT  
922-1269

STE-MADELEINE, 3-1/2 meublés, laveuse/sécheuse, terrain boisé, libre en octobre, 584-3571

VIEUX BELOBIL, près de tous services, 2 1/2 semi-meublés, complètement rénovés, 310\$/mois, libre imm. 464-0875

À STE-MADELEINE, 4-1/2 et 5-1/2, toutes taxes, déneigement, couvre-planchers inclus, stationnements, entrée lav. séch., remise ext., semi meublé si désiré, 340\$ à 450\$ mois. 773-0107

## 460 MAISONS

### A STE-MADELEINE

1 mois gratuit  
grand 5 pièces, 3 c. à c.  
2 s.d.b., cabanon.  
Confort de la ville à la campagne.  
Près transports en commun  
Libre immédiatement  
600\$  
467-5265

JOLI BUNGLOW  
A SOUS-LOUER  
A MCMASSTERVILLE  
Aménagement paysager,  
pavé-uni, frais repeint,  
planchers vernis, 3 c. à c.  
2 s.d.b., sous-sol fini  
piscine, grande remise.  
Loyer raisonnable  
CAUSE: TRANSFERT  
446-5239

SAINTE-JULIE,  
LIBRE  
LOUER AVEC  
OPTION D'ACHAT  
3 chambres, bungalow luxueux,  
835\$/mois  
105 000\$  
954 RINGUET  
649-9191 464-3437

STE-MADELEINE  
À VENDRE  
OU À LOUER  
MAISON MODULAIRE  
5 1/2  
AVEC GARAGE  
+  
GRAND TERRAIN  
APRÈS 17H  
795-6892

A OTTERBURN PARK à partager, split level neuf, accès à toute la maison, disponible maintenant 450\$/mois. 464-1163

A OTTERBURN PARK, bungalow semi-détaché, 4-1/2, remis 'neuf, disponible, 450\$/mois. 464-5427

BELOEIL, semi-détaché, 3 c. à c., cour clôturée, 800\$/mois 286-3278 ou 355-5126

MCMASSTERVILLE unifamiliale à louer (option d'achat possible), 3 c. à c., salle de jeux, grand terrain 600\$ 525-6450 (répondeur)

MCMASSTERVILLE, maison avec garage à louer. Références exigées 446-1988 après 18h

### MIAMI NORD

SUPER CONDO  
AVEC VUE MAGNIFIQUE  
SUR LA BAIE DE BISCAVINE  
Accès terrain de tennis  
de golf. À 5 minutes de la mer  
PRIX RÉDUIT SI VOUS RÉ-  
SERVEZ DÈS MAINTENANT  
INFORMATIONS  
446-0303

OTTERBURN PARK maison neuve à partager, secteur résidentiel, 350\$/mois, le 7e mois gratuit. Jour: 464-1723 soir: 653-9232 ou 467-8124

OTTERBURN PARK, 5 1/2 luxueux, 2 c. à c., bain tourbillon, Jenn-Air, frigo, lave-vaisselle. Frais point, poss. bail 2 ans, 675\$ 467-1937

SAINTE-HILAIRE, maison neuve à louer, 2 chambres, secteur résidentiel, balayuse centrale Références requises 446-4900 386-6886

ST-HILAIRE, CONDO à louer, style maison de ville, 2 chambres, garage double, près transport, secteur tranquille 464-5424

ST-MATHIEU-DE-BELOEIL  
Superbe maison victorienne, rénovée à 100%, piscine creusée, Jenn-Air, bain tourbillon, garage double etc. Libre immédiatement, 975\$/mois, 655-9875 ou 464-1641

STE-MADELEINE, bungalow, 6 1/2 plus bachelors ou sous-sol campagne, jardin, libre 376-7644 ou 795-3765

## 470 MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE à louer, 315\$/mois, St-Mathieu-de-Beloil, 467-0845 après 17h

## 520 EMPLOYÉ(E)S DEMANDÉ(E)S

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT en pleine expansion et avons besoin de 2 REPRÉSENTANTS dans la région.  
Si 50 000\$ de salaire par année vous intéresse. Si vous êtes prêt à travailler fort pour le gagner. Si vous êtes à l'aise avec le public. Communiquez avec MARIO CHAPADOS À FRAIS VIRÉS À 774-5582

REPRÉSENTANT(E)  
DES VENTES  
POUR PROJET  
RÉSIDENTIEL  
À BELOEIL  
652-9823

### RÉCEPTIONNISTE HÔTESSES BILINGUE DACTYLO

Travail de soir, congé variable dans la semaine, temps plein et permanent. Pour Hostellerie Les Trois Tilleuls, St-Marc. Se Présenter: Hostellerie Rive Gauche 1810, Richelieu, Beloeil

### COIFFEUR (EUSE)

DEMANDÉ(E)  
Avec clientèle,  
3 ou 4 jours/semaine  
à Mont-Saint-Hilaire.  
Ambiance agréable  
et bonnes conditions de travail  
JOUR \* 467-8542  
SOIR \* 653-7494

## 7 SERVEUSES

DEMANDÉES  
AVEC EXPÉRIENCE:  
rapidité, propre, polie.  
Se présenter au:  
529, LAURIER, BELOEIL  
RESTAURANT  
DELICATESSEN  
DEMANDEZ  
JOHNNY OU BILLY

AIDE POUR PERSONNE handicapée, personne propre, honnête fiable, non fumeur(euse) de préférence, possédant permis de conduire, devra accomplir tâches ménagères telle que repas, entretien général, sera logée, nourrie les jours de travail, références exigées, s'ajaire à discuter 584-3319

CHERCHONS PERSONNE aimant vraiment personnes âgées non-fumeuse, pour habiter avec notre mère chez-elle. Conditions à discuter, références exigées avec interview et informatios: 467-0329 (répondeur)

COIFFEUSE DEMANDÉE avec expérience, nouveau salon St-Basile-le-Grand URGENT Jour 441-0660, soir 922-0459

### COMMIS

DE LABORATOIRE  
Temps plein ou partiel,  
incluant des soirs et fins de semaine.  
Disponible immédiatement.  
Présentez-vous au:  
LABORATOIRE  
chez  
JEAN COUTU  
350, boul. Laurier  
Beloeil

COUTURIÈRE DEMANDÉE, sur machine plain ou overlock à mon domicile 467-5398

DISTRIBUTION et affichage, faites votre horaire, rémunéré selon vos efforts, possibilité de 15\$/heure et plus. Appelez à frais virés: (514) 528-8985 7 jours/24 heures. Clegg Campus Marketing

ESTHÉTICIENNE avec expérience, électrolyse un atout sans des responsabilités et dynamique, possibilité d'affaires 461-3530 ou 443-1119

ÉTUDIANTS(ES) tu veux te faire de l'argent, vends du bon chocolat 277-0083

### HOMME MATURE

POUR  
CANTINE MOBILE  
467-4638  
LES SALONS Jean-Sébastien recherche 6e, professionnel de la coiffure, mature, et dynamique. 467-2085

### LIVREUR DE JOURNAUX

TEMPS PARTIEL  
FIN DE SEMAINE  
BESOIN D'UN CAMION  
STYLE AÉROSTAR  
INF:  
467-2915 Yves

### PLONGEURS DEMANDÉS

TEMPS PLEIN  
ET PERMANENT  
HORAIRE DU SOIR  
SUR SEMAINE  
SE PRÉSENTER  
HOSTELLERIE LES TROIS  
TILLEULS  
290, RICHELIEU, ST-MARC

SERVEUSE CUISINIÈRE travail 30h/semaine, incluant fin de semaine. Demander Jacinthe 464-8053

SERVEUSES DEMANDÉES temps partiel, Restaurant La Différence 464-7799

SI VOUS AIMEZ le public, si vous avez beaucoup de contacts, vos chances de réussite sont excellentes. Revenus selon vos capacités. Francine Deshaies, Directrice des Ventes, 464-3401 Le Permanent e t r .

VOUS DÉSIREZ un second revenu dans vos temps libres, facile, intéressant, dans votre secteur. Lise 442-0662

## 540 ON DEMANDE

\$\$\$ APPRENEZ comment faire de l'argent tout en profitant de votre résidence, 25 ans et plus, tenace et honnête. Les Ent. Marketing 467-3225

### CHERCHE

APPARTEMENT  
4-1/2 MEUBLÉ,  
PRÈS ÉCOLE, POUR  
IER OCTOBRE 1991  
584-2231

JE RAMASSE tous les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement". 467-4115 après 18h

JEUNE ÉTUDIANTE OU personne fiable pour garder un enfant de 6 ans chez moi à St-Basile, de 15h30 à 18h et l'aider dans ses travaux scolaires. Après 18h 461-1840

PERSONNE POUR GARDER chez moi enfants de 5 et 10 ans, 4 jours par semaine, du mardi au samedi. Si intéressé: 797-3767

### PIERRE LAGUE COIFFURE

RECHERCHE MODÈLES  
POUR PRATIQUE  
DE COUPE COURTE  
DE CHAMPIONNAT  
Exigences requises:  
Cheveux raides, mi-long.  
Au frais du salon  
467-7252 NANCY

RECHERCHE PERSONNE pour cuisiner 5 repas/semaine pour 4 personnes 464-0032

## 560 SERVICES OFFERTS

### MÉNAGE SUPERBE

Vous avez besoin d'aide pour vos travaux d'entretien ménager?  
Essayez une de nos équipes d'une à deux personnes  
464-0606

A.G.C.I.  
COMPTABILITÉ  
PME, ENTREPRENEUR  
MAGASIN  
Comptabilité générale, incluant rapports: T.P.S.  
T.V.Q.  
D.A.S.  
ETC...  
États financiers informatisés sur demande.  
Notre expérience à votre service  
467-6194 après 18h

### TERRIÈRE

POUR VOS TRAVAUX  
CLÔTURES, PATIO, GARAGE  
PERCEUSE DE DIAMÈTRE  
DE 8" à 18"  
POUR INF:  
467-3211

### ENTREPRENEUR

GÉNÉRAL  
ET AGRANDISSEMENT  
GÉNÉRAL  
SUR RÉSIDENCE PRIVÉE  
SALLE DE BAINS  
GARAGE  
467-7509

### PIERRE MARTIN

ARTISAN INC  
SALLE DE BAINS  
CÉRAMIQUE,  
MENUISERIE,  
RÉNOVATIONS GÉNÉRALES  
653-3204

### RÉNOVATION ET

RÉPARATION  
GÉNÉRAL  
SPÉCIALITÉS  
JOINTS, STUCO, PEINTURE  
CÉRAMIQUE ET  
FINITION DE SOUS-SOL  
TRAVAIL FAIT  
PROPREMENT  
PIERRE OU RICHARD  
464-4083

AUX CONTRACTEURS ET PROPRIÉTAIRES D'IMMEUBLES À REVENU ET COMMERCES PEINTURE COMMERCIALE DE 1ÈRE QUALITÉ À DES PRIX IMBATTABLES Jouissez de l'escompte du contracteur et comparez nos prix Bétonel Mont St-Hilaire 539 Boul. Laurier, Mont St-Hilaire, 446-2962

CHAISES TRESSÉES OU CAÛNÉES (rotin)  
Réparation des sièges faits de: corde, babiche, foin de mer, cuir aussi, sièges faits du cannage (rotin ou paille)  
L'ARTISAN  
CHASIER  
1-583-6220

ÉMONDAGE ET TAILLE AUTOMNALE  
ARBRES ET ARBUSTES  
PLANTATION  
RAMASSAGE DE FEUILLES  
FERMETURE DE TERRAIN  
etc...  
DÉNEIGEMENT  
PAYSAGEMENT G.V.R.  
467-1673

A BAS PRIX! Tireur de joints disponible. Ronald Label 464-7176

A.B.P. tireur de joints disponible. Estimation gratuite. 447-7223 demandez Sam.

ARTISAN ÉBÉNISTE, meubles sur mesure adaptés à vos besoins. Bois, mélamine, stratifié, reproduction, cuisine, réparation. 787-2013

AVEZ-VOUS BESOIN d'une personne fiable et dynamique pour faire votre ménage? Appelez-moi. Avec références. 467-3223

BRILLANTINE: fait votre entretien méticuleusement. J'ai beaucoup d'expérience, références sur demande 464-4969

BRQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades. Estimation gratuite 464-3379

BRIQUETEUR, ferait travaux de briques, blocs, pierres, réparations etc. Demander Francis 464-7084. Estimation gratuite

### CLÔTURE

AÉRÉE ENRG.  
p.v.c. (Balcon)  
- MAILLE DE CHAÎNE  
- BOIS TRAITÉ  
- FER FORGÉ  
- RÉPARATION  
467-7733

COUTURIÈRE professionnelle 23 ans d'expérience, altération à prix raisonnable. Pour informations demandez Huberte au 464-0779

DACTYLOGRAPHIERAIS tout genre de documents, bon prix. Demandez Joséé 446-1892

EARN MONEY Reading books! 30 000\$/yr. Income potential. Details: (1) 805 962-8000 Ext C Y-246

### ENTRETIEN MÉNAGER

VOUS ÊTES À BOUT DE SOUFFLE?  
LA POUSSIÈRE S'ACCUMULE?  
VOUS AVEZ BESOIN D'UNE FEMME DE MÉNAGE?  
SUZANNE  
464-3619  
APRÈS 17H

ENTRETIEN G.L. Entretien ménager résidentiel et commercial. Lavage de vitres, grand ménage, pose de papier peint et peinture intérieur/extérieur. Estimation gratuite. Ghislaine 649-5400

ENTRETIEN GÉNÉRAL Solange L'Écuyer. Peinture de tout genre, lavage de vitres, ménages 441-9223

ENTRETIEN JALBERT SPÉCIALISTE. Nettoyage: FEU, divan, TAPIS, mur, plancher, store, BUREAU, maison (régulier). PEINTURE 584-3445

FERAIS MÉNAGE, dans maison privée, personne fiable, et responsable. Nathalie 653-1780

### GRAND MÉNAGE

MURS ET PLAFONDS  
FENÊTRES  
STORES  
ARMOIRES ETC.  
ESTIMATION GRATUITE  
GINETTE ROY  
467-0966  
MÉNAGE RIVE-SUD

GÉNIAL! Agent manufacturier établi depuis 4 ans, offre opportunité distribution. Possibilité 700\$ à 1 500\$ semaine. Âge 25 ans minimum. Petit investissement. Frais virés (514) 254-3167

### INFORMATIQUE

L'expertise des grandes entreprises à un tarif de PME  
Tenue de livres, mise en forme des états financiers et des dossiers de vérification, paie; traitement de texte (laser), mise en page, présentation professionnelle; conseil indépendant, formation  
Michel Dalicieux enr,  
464-7349

### JEAN LAVOIE EMONDAGE

Taille et abattage d'arbres,  
estimation gratuite,  
assurance complète.  
Pour information  
464-2592  
Possibilité enlever les souches  
Expérience depuis 1975

MACNINE OVERLOCK 5 fils, 3 fils, et plain, boutonnière Juki et zigzag industrielle à louer au mois ou spécial au 3 mois. Location S.M. Plus Inc 773-3425, St-Hyacinthe.

MEMBRE C.M.E.Q. #354411 Pour tous vos travaux d'électricité, contactez Yves Lavoie 649-7627

MENUISIER avec 35 ans d'expérience à la retraite ferait réparations avec ouvrage garanti, estimation gratuite, 461-2463

NOUVEAU! compagnie établie depuis 8 ans ouvre futurs distributions. Possibilité de 800\$/1 600\$ semaine et plus. Temps plein, partiel, 25 ans et plus. Léger investissement 1-800-463-6995

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: Rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303

### PATRICK DÉMÉNAGEMENT

Courte ou longue distance  
11 ans d'expérience  
Assurance complète  
POUR SERVICES HORS PAYS  
INFORMATIONS:  
460-5101  
DEMANDER PATRICK

### PEINTRE D'EXPÉRIENCE

vous offre pour un temps limité  
3 1/2 app. 325\$  
4 1/2 app. 425\$  
5 1/2 app. 525\$  
TRAVAIL GARANTI  
Attention particulière aux gens du 3e âge.  
464-9898

### PEINTRE D'EXPÉRIENCE

SPÉCIALITÉ:  
PEINTURE À EFFETS  
FAUX FINIS  
ERIC HAMEL  
467-3181

### PEINTURE TAPISSERIE

RÉPARATIONS DE  
MURS ET DE JOINTS  
Travail fait proprement  
Références si désirées  
464-9861 après 17h  
773-5538 en tout temps

PEINTURE INT. ET EXT. à prix très compétitif, travail garanti, estimation gratuite. 461-0539

PEINTURE INT. EXT. Réparation de plâtre. Estimation gratuite. Références. Appelez Claude 464-8143

PEINTURE, RÉPARATION de gyproc, joints par professionnel, travail propre et rapide, estimation gratuite. 465-0956

560 SERVICES OFFERTS

REMBOURRAGE CLAUDE

estimation gratuite, garantie un an sur matériel et ouvrage. Vente de tissus à la verge 782, Boul. Laurier, Beloeil 467-4755

RÉNOVATION INTÉRIEUR, réparation, peinture. Estimation gratuite, prix raisonnables. 653-9371

RÉNOVATIONS & AMÉLIORATIONS DE BÂTIMENTS. Pour estimations gratuites: 464-7520

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES J. Choquette enr. Menuiserie, porte, fenêtre, revêtement, gyproc, tirage de joints, peinture etc. Estimation gratuite 464-1628

RÉNOVATIONS menuiserie, cabanon, garage, patio, toiture, peinture 464-4453

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES de la cave ou grenier. Ouvrage garanti, estimation gratuite 464-3269

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif. Roland Delorme 464-2561

RÉPARATIONS DE briques et pierres, cheminées, trottoirs, crépi, réparations de ciment, joints de briques. 649-2043

SABLAGE DE PLANCHER Spécialité cristal Estimation gratuit Travail garantie LES PLANCHERS CRISTALAIN ENR. 653-1928

SABLAGE DE PLANCHER FINITION AU CRISTAL OU POLYURÉTANE, POSE DE BOIS M. DUCLOS ESTIMATION GRATUITE 653-7407 Rive Sud 654-7589 Mtl

SERVICES DES ARBRES R. BERNIER INC. Taille-Abattage-Déboisement Essoucheage. Taille arbres fruitiers (fév. mars) Fin mars ouverture des terrains ramassage des feuilles. Nettoyage et taille de rajeunissement d'arbustes et haie. Tonte de gazon et pose de tourbe. 460-3773 jeunissement d'arbustes

SPECIALISTE en rénovation intérieure, extérieure, menuiserie, peinture, patio, toiture revêtement extérieur, portes fenêtres, gouttières, clôture. Bon prix. Estimation gratuite. 795-3298 ou 795-3778.

TIREUR DE JOINTS disponible, estimation gratuite, 10 ans d'expérience, Richard Ethier, 464-3638

TOITURE de bardeau à refaire, appelez-nous avant d'avoir des problèmes désagréables. 584-3276

TOITURE N'ATTENDEZ PAS QUE LE CIEL VOUS TOMBE SUR LA TÊTE! spécialité bardeaux d'asphalte TRAVAIL GARANTI ESTIMATION GRATUITE 467-1162 467-8587

TOITURE J.M.D. Toulouse Inc. Spécialité bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Travail garanti. 461-3763

TRAITEMENT DE TEXTE

-IMPRESSION "LASER" -RÉDACTION, CORRECTION -SERVICE PROFESSIONNEL ET RAPIDE -C/UILLETTE/LIVRAISON LOUISE 464-2312

TRAITEMENT DE TEXTE travaux divers, C.V., travaux d'étudiants (1,50\$/page), correction, etc. 464-0737

TRAITEMENT DE TEXTE professeur d'expérience, rédaction, C.V., procès-verbaux, lettres personnalisées, travaux étudiants, thèses. 467-7552

TRAITEMENT DE TEXTE, c.v., mise en page, tableaux, formulaires etc., impression à laser 464-3692

TRANSPORT DE SABLE, PIERRES CONCASSÉES, TERRE DE REMPLISSAGE, TERRE DE FINITION, SERVICE DE PÉPINE TRANSPORT JACQUES VINCENT 467-8101

VOUS DÉSIREZ FAIRE faire votre ménage. Le soir le samedi Appelez-moi au 461-0833 Denise après 18 h

VOUS-Y AVEZ sûrement pensé. Vous pouvez le réaliser, pourquoi attendre encore. Parlez en affaire maintenant. Lingerie féminine, achetez et revendez. Très bons produits. (514)648-7928

580 TRANSPORT

CHERCHE COVOITURAGE Beloeil/St-Hubert, après 19 h 895-6461 M. Deslandes

COVOITURAGE de St-Hilaire au Holyday Inn au centre-ville Montréal, du lundi au vendredi 467-9804

OFFRE TRANSPORT Beloeil, au centre ville de Montréal, heures de travail: 8h45 à 16h45 464-2189 ou 286-5806

RECHERCHE TRANSPORT 3 jours/semaine d'Otterburn Park à Saint-Hubert 467-8374

TRANSPORT DEMANDÉ de St-Basile à Montréal (coin St-Laurent et René Levesque), de 8 h à 16 h 2 jours/semaine. 441-0813

610 COURS

ATELIERS DE SHIATSU Comment se réapproprier notre propre force de santé par un meilleur équilibre de notre énergie vitale ainsi qu'une meilleure confiance en soi. Shiatsu: ateliers 1 ou 11 Début: octobre (jour ou soir) Durée: 16h 8 sem. INF: Michel Quesnel Thérapeute en Shiatsu 464-2250

PROFESSEUR DE LANGUES QUALIFIÉ ENSEIGNEMENT ET CONVERSATION EN RUSSE, ALLEMAND, ITALIEN, ANGLAIS ET TCHÈQUE. TOUS LES ÂGES ET NIVEAUX VICTOR LABSKY 446-0369

COURS DE PATRONS SIMPLIFIÉS ET ADAPTÉS POUR VOUS COUTURIÈRES APPELÉZ-MOI AU 464-4896 DIPLOMÉE PLUS 23 ANS D'EXPÉRIENCE COMME PATRONISTE INSCRIPTIONS IMMÉDIATES

ANGLAIS COURS RÉGULIERS ET INTENSIFS À VOTRE RYTHME ADOLESCENTS ET ADULTES THÉRÈSE CARON 464-7018

ANGLAIS Conversation fonctionnelle contemporaine, axée sur besoins spécifiques, votre propre rythme. Rattrapage pour certains, atmosphère agréable. RAYMONDE TURCOTTE 467-2055 (répondeur)

ANGLAIS APPRENTISSAGE RAPIDE cours privés Grammaire et Conversation Adultes, niveau secondaire -primaire 11 ans d'expérience FRANCINE BUJOLD 467-2347

CHANTER ATELIERS D'EXPLORATION VOCALE Venez explorer le potentiel créateur de votre voix, approfondir la conscience du corps et de votre énergie, risquer une expression plus entière de vous-même. Sessions de groupe ou individuelles. MARIE-FRANCE DUROCHER Diplômée en chant et enseignement. 464-7531

COURS DE COUTURE Débutants et intermédiaires Méthode rapide Kristine Choquette 467-9637

COURS D'ANGLAIS Expérience 21 ans d'enseignement au secondaire, clientèle: adolescents, adultes. Niveau: débutants à perfectionnement. 464-7135

COURS DE CHANT classique, populaire donnés par chanteur professionnel diplômé du Conservatoire et de L'UQAM Demander Michel Deziel au 464-6351

COURS DE GUITARE, cours d'orgue. Professeur avec diplôme universitaire, vaste expérience en enseignement de musique populaire, programme de théorie musicale, lecture de notes, exercices techniques, pièces et chansons 653-1030

COURS DE GUITARE, à votre domicile, pour débutant, avancés ou professionnels. Cours d'orgue basse, violon pour débutant. Gaétan 464-8739

COURS DE PEINTURE (huile) pour débutants de tous âges, après-midi ou soirée 653-7578

COURS DE PIANO ET FLÛTE À BBC À VOTRE DOMICILE Par professeur affilié à l'école Vincent D'Indy Incriptions dès maintenant Pour informations: MME RAINVILLE 467-9467

COURS DE PIANO, diplômée du conservatoire de musique de Montréal, Johanne, St-Basile 441-9250

COURS DE PIANO, clavier électronique débutants ou avancés. Professeur diplômé du Conservatoire de musique du Québec. Musicien professionnel expérience 25 ans. Beloeil 467-1937

COURS DE PIANO, privés, avec Marie-Andrée Ostiguy 464-3734, S.V.P. laissez un message

COURS DE RATTRAPAGE de français, orthographe, rédaction, primaire et secondaire 464-7084

L'ÉCOLE DE MUSIQUE COURNOYER LTÉE COURS PRIVÉS PIANO-MUSIQUE 653-4666 (Entrevue gratuite)

LA FÉRIE FLORALE: Cours complet fleuristerie avec attestation; base, perfectionnement, décoration art florale, enseignement culture personnelle le jour et soir. #Permis: CP. 0712. Inf: G. Cyrille Poirier 467-8012

TRAITEMENT DE TEXTE WORD PERFECT Version 5.0 et 5.1 (Prêt d'un ordinateur pour faire les exercices à la maison. 467-3978

WORD PERFECT Traitement de texte Cours de jour ou de soir Disponibilité de pratique 467-3077 Personnel Distinction Inc.

650 GARDERIE ÊTES-VOUS INTÉRESSÉ À AVOIR UNE GRAND-MAMAN AIMANTE ET FIABLE POUR GARDER LES PETITS ET LES PLUS GRANDS APRÈS L'ÉCOLE 467-1553

JARDIN D'ÉVEIL PRÉSCOLAIRE LE PETIT VERGER Éducatrice diplômée. Quelques places encore disponibles. 801 OZIAS-LEDUC OTTERBURN PARK INFORMATIONS 446-2318

A BELOEIL, Secteur des Villas, maman douce et patiente garderait enfants 3 ans et +, sorties au parc. Activités extérieures et intérieures 464-3771

A ST-HILAIRE, maman garderait enfants de 1 1/2 an et + à la maison. (Situé tout près de l'école Hertel et du Pont de Beloeil) 446-0929

BELOEIL, jeune maman garderait enfants 2 ans et plus repas chauds bons soins, prendrais enfants d'âge scolaire pour diner, références. Demandez Joséé 446-1892

BELOEIL, Tu veux le meilleur pour ton enfant, viens me voir. Magnifique surprise pour première journée. Lucie 464-5999

BELOEIL, près aréna. Valerie 3 ans aimerais avoir un copain ou copine pour lui tenir compagnie, sa maman le ou la garderait avec plaisir, bons soins, clôturé, 467-9063

BELOEIL, garderais enfants 0 à 5 ans, bons soins, références 464-2463

CHEZ MARILOU Déjà 6 ans d'amour et de services éducatifs pour les enfants de 2ans 1/2 à 6 ans, à temps plein ou partiel. BELOEIL 467-1033

DOMAINE RIVIÈRA mère de famille garderait enfants, à la journée ou semaine. Pour inf: 464-4964

GARDERAI ENFANTS à la journée ou à la semaine à 2 minutes de l'école Tournesol 464-2170

GARDERAI ENFANTS chez-moi du lundi au vendredi boul. Choquette, Beloeil, 464-3550

GARDERAI ENFANTS chez moi à la semaine ou à la journée. Demandez Louise 467-9574

JEUNE GARDIENNE garderait à son domicile le jour sur semaine. Enfants âgés entre 5 mois et 8 ans. Rachel 461-0833

L'OISILLON BLEU EDUCATIVE offre ses services pour enfants de 18 mois et plus rue Mongeau, 461-1723 places limitées St-Basile

MAMAN AIMERAIT garder chez elle, enfants de tout âge, à la semaine, très bons soins (secteur Villa Beloeil). Demander Danielle 446-0893

MAMAN DE 2 ENFANTS, garderait enfants de 0 à 5 ans Bons soins. Secteur Tournesol Monique 464-2104

MCMASTERVILLE mère de 2 enfants garderait enfants 1 an et plus, bons soins, bricolages et jeux éducatifs, références disponibles. Demander Sylvie 464-1967

MCMASTERVILLE, avez besoin d'une gardienne fiable et responsable pour garder votre bébé et/ou jeune enfant; bons soins. Appelez-moi 464-8624

MÈRE DE 2 enfants, garderait enfants de 14 mois à 7 ans, à la semaine, repas équilibrés, personne fiable, références si désirées. Près Provigo, Villas Beloeil Jacinthe 467-0146

OTTERBURN PARK garderait enfants à la semaine ou à l'heure, bons repas chauds, bons soins, bricolage, terrain clôturé près de l'école Notre-Dame. Demandez Léonne 467-8060

OTTERBURN PARK maman bilingue garderait enfants à la semaine ou à la journée, salle de jeux, bricolage, repas chauds. 464-3271

SAINT-BASILE JEUNE MAMAN DE 2 ENFANTS Garderais vos tous petits, temps plein ou partiel, de soins et activités. JOSÉE 441-6002

SAINT-HILAIRE maman garderait enfants de 0 à 5 ans, bons soins, repas chauds, références. Carole 653-6226

ST-BASILE, mère de famille garderait enfants de 0 à 5 ans, bons soins, repas chauds, références. Carole 653-6226

ST-BASILE, maman garderait vos petits chez-moi, chaleureuse et attentive, très bons soins et références. 653-4641

ST-BASILE, maman d'expérience garderait enfants chez-moi, bons soins, temps partiel ou à la semaine, pas cher. 653-2557

THOMAS 4 1/2 ANS cherche petit compagnon que maman garderait à la maison. Secteur Le Tournesol, repas chauds, reçu d'impôt disponible 467-0733

690 PERDU/TROUVÉ

PERDU RUE JEAN NOEL un chat persan noir et blanc (Pacha), très affectueux. Récompense, 464-2295 après 15 h

700 VENDE DE GARAGE/ENCAN

GRANDE VENDE DE garage, samedi 21 septembre, 523, Chemin des Trente, St-Mathias. En cas de pluie remise au 28

JOUETS, ARTICLES DE bébé, livres, divers. Au: 1120 d'Orly, Mont-Saint-Hilaire, 9h à 17h, 21 sept. En cas de pluie remise au 22 sept.

LES 21 ET 22 SEPTEMBRE au 454, rue Forest, Mont-St-Hilaire

SAMEDI 14 ET dimanche 15 septembre, au 441 Lecorbusier, Beloeil. En cas de pluie à l'intérieur

SUPER VENDE DE garage, beaucoup de bonnes affaires. Le 21 sept. de 9h à 16h. 340, Prince-Edouard, Otterburn Park

SUPER VENDE DE GARAGE 21-22 sept. au: 561, Piedmont, Saint-Hilaire. Manteau, lits, cuisinière, réfrigérateur, divers. En cas de pluie remise au samedi suivant

VENTE DE GARAGE le 14 septembre au 705, rue Lavoie, St-Hilaire. Meubles, vêtements, vaisselle, articles de bébé etc.

VENTE DE GARAGE les 21/22 septembre au 617 Montée Des Trente, Mont-St-Hilaire. Si pluie, remise semaine suivante

VENTE DE GARAGE, samedi 14 et dimanche 15 sept. au: 101, Leclerc, Beloeil. En cas de pluie remise à la semaine prochaine

VENTE DE GARAGE, 59, Dupré, Beloeil. Articles divers aussi tente roulotte. Si pluie remise semaine suivante

VENTE DE GARAGE: 21-22 septembre, 8h30 à 17h, 931, Poirier, McMastrville, porte patio, mobilette, bicyclettes, entretien auto, lit capitaine, matelas, tête de lit, dactylos, secrétaire et beaucoup articles divers

800 SERVICE DE RENCONTRE

AFFINITÉS AFFINITY 6 e année, sérieuse, confidentielle, rencontres garanties selon vos goûts, personnalité. Tous âges, consultation à domicile. Informations gratuites: 462-3022 Brossard

AMOUREUX DU NORD, copies de photos, avec liste de noms, descriptions, téléphone hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien. JOK 2E0 (514)835-3820

CLUB D'ACTIVITÉ et voyage pour gens seuls. La possibilité de faire des voyages, des activités en groupe. Brunch dimanche 6 oct. sur le thème Egypte et Jordanie. 20 oct. sous le thème les 5 pas. Pour informations écrire C.P. 495, Beloeil, J3G 6B6 ou téléphonez 446-3249

NOUVEL HORIZON Si vous cherchez un service professionnel, personnel et confidentiel de 12h à 20h du lundi au vendredi 464-6963

OUVRE GRAND TON COEUR et écoute ce qu'il te dit S.O.S. rencontre, service confidentiel et personnalisé. de 12h à 20h 467-0600 Marie G.C.

PROFESSIONNEL 5'11", 180 lbs, 44 ans recherche dame auto nome 32-44 ans. 455, Choquette Beloeil, J3G 1Z7

900 ASTROLOGIE

VOTRE AVENIR PAR LES CARTES YI KING: ART DIVINAIRE CHINOIS BOULE DE CRISTAL CONSULTEZ: LISE (PHENIX) 653-2410

"ANITA CONBILLÈRE" en tarot professionnel. Cours de motivation sur cassette. Le Courrier du coeur d'Anita. Pour inf. composer 464-2235, sans frais 1-464-2235

CLAIRVOYANT. Cartomancien expérimenté. Tarot et cartes spéciales, amour, argent chance, destinée. Venez constater vous-même, tout est écrit dans les cartes... Pierre Michel 443-5904

CONSEILLÈRE Professeur en astrologie. Numérologie, tarot, carte du ciel, prévisions annuelles, sur rendez-vous. Monick 467-5509

JEUX DE CARTES et tarot, Marie-Sylvie au 446-1377 Beloeil.

TAROT, NUMÉROLOGIE, prévisions annuelles. Compatibilité de couple, parents, enfants etc. cours de radiesthésie 467-5773

Parce que la vie ça n'attend pas!

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN S.V.P. Donnez généreusement

**À BAS PRIX**  
déménagement,  
entreposage,  
boîtes disponibles,  
assurance complète,  
permis  
C.T.O. M312177.  
Technique Transport  
**646-2030**

**À BAS PRIX**  
**APPELEZ**  
Pierre Déménagement  
en tout temps.  
Bien-être accepté.  
Estimation gratuite.  
Aussi boîtes disponibles.  
**937-9491**

**PLANCHER**  
**MARINEAU**  
Sablage  
et finition au choix,  
35 ans d'expérience  
Ouvrage garanti  
**678-0169**

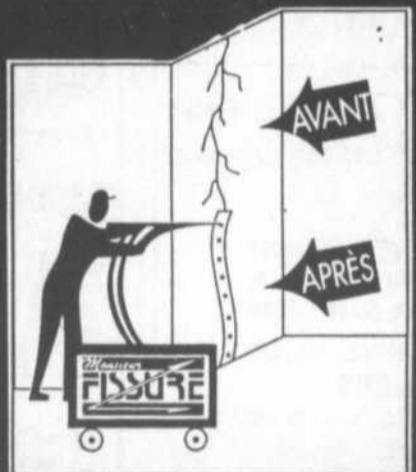
**VERGER**  
**GAUTHIER**  
Pommes cueillies ou  
à cueillir les fins de sem.  
de septembre ou octobre  
au: 981, ch Lafrenière  
(coin rue Richelieu)  
Saint-Marc-sur-Richelieu  
sortie 112, autoroute 20  
467-4633

**ENTRETIEN**  
**PAYSAGER**  
Denis Ouellet enr.  
Tonte  
Déchaumage  
Aération  
Ramassage de feuilles  
**461-1172**

**ERRATUM**  
Dans l'édition du 7 septembre,  
une erreur s'est glissée dans la publicité  
de SS Bardier Automobile.  
On aurait dû lire:  
  
Nissan Pulsar NX SE 16 valves  
T-TOP 8 995 \$ et non 6 995 \$

# QUAND ÇA CRAQUE... MONSIEUR FISSURE COLMATE !

5 SUCCURSALES POUR  
MIEUX VOUS SERVIR...  
RIVE-SUD  
**656-8356**  
FRAIS D'APPEL ACCEPTÉ



LE SEUL, VRAI ET UNIQUE...  
**Monsieur**  
**FISSURE**

**FISSURE DE**  
**BÉTON**  
  
**DRAIN**  
**FRANÇAIS**

RÉPARATION DE  
FISSURE A L'EPOXY  
  
EFFONDREMENT  
DE SOL  
  
RÉFECTION DES  
PLANCHERS DE  
GARAGE

**NOUVEAU!**  
RÉPARATION DE  
PISCINES!  
  
PLUPART DES  
**TRAVAUX**  
**GARANTIS**  
**5 ANS**  
GARANTIE  
TRANSFERABLE!

**FUMEUR ARRETEZ**  
  
H  
Y  
P  
N  
O  
S  
E  
  
L  
A  
S  
E  
R  
  
*Clinique Debien*  
**651-8681**

*Pierre Chicoine d.d.*  
**DENTUROLOGISTE**  
Fabrication et réparation  
de prothèses dentaires  
  
697, boul. Laurier, Beloeil  
(Près du pont)  
**446-1000**  
  
3111, rue Principale,  
Saint-Jean-Baptiste (Près de l'église)  
**464-6777**

**S.O.S.** De l'aide  
au bout du fil!  
**VIOLENCE CONJUGALE 1-800-363-9010**

Dans la publicité de  
**ACURA**  
**Casavant**  
de l'édition du 7 septembre 91  
une erreur s'est glissée  
on aurait dû lire:  
**ACURA CASAVANT**  
2499, boul. Casavant ouest  
Saint-Hyacinthe  
Sortie 130  
autoroute 20  
*Nous nous excusons des incon vénients que  
cela a pu causer à Acura Casavant*  
  
La direction  
**467-1341** **771-0101**

**Un super grand  
coeur, ça se  
montre.**  
  
Consultez les vôtres : la  
générosité, c'est aussi une affaire de famille! En mettant de  
l'argent de côté pour les petits extra, prévoyez quelque chose  
pour une bonne cause. Déterminez ensemble les causes qui  
vous tiennent à coeur et aidez-en quelques-unes. Voilà une  
famille de super grands coeurs!  
  
Un programme national qui nous invite à donner temps et argent aux causes de notre choix

**IMAGINE**  
La générosité réinventée

# LES SPÉCIALISTES

le journal des gens d'ici

## AVOCATS

**JOUR - SOIR**  
**(514) 446-3070**

*Pauline Roger Racicot*  
avocate

423, BOUL. LAURIER, bureau 2,  
Mont-Saint-Hilaire (Qué.) J3H 3P2

**BASTIEN, WILLIAMS & TOURIGNY**  
AVOCATS

Me ROBERT BASTIEN  
Me ANDRÉ WILLIAMS  
Me ANNE TOURIGNY  
Me EVELYNE MORAND

**CENTRE PROFESSIONNEL DE BELOEIL**  
545, boul. Laurier  
Suite 310, Beloeil  
Tél.: **467-5849**  
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

**Favreau, Beauchesne,  
Doré, St-Onge et Fiset**  
AVOCATS

535, boul. Laurier, bur. 314  
Beloeil

**467-0310**

DENIS FAVREAU, C.R.  
JEAN-P. BEAUCHESNE  
FRANÇOIS DORÉ  
MICHÈLE ST-ONGE  
ISABELLE FISET

## BUREAUTIQUE

**Nicole Fortin, T.G.B.**  
Service traitement de texte

- SERVICE AUX P.M.E.
- COMMERÇANTS ET PROFESSIONNELS
- CURRICULUM VITAE
- FORMATION en WORDPERFECT

**467-7994**

## CHIROPRACTIENS

**Jacques De Vigne, D.C.**  
**Francine De Vigne, D.C.**  
Docteurs en chiropratique  
**CENTRE CHIROPRACTIQUE  
DE BELOEIL**

Ouvert du lundi matin  
au vendredi soir  
(face au centre commercial Montenach)

**545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151**

## CHIROPRACTIENS

**ST-BASILE LE GRAND**  
Dr Bertrand Marcoux D.C.  
16 Robert, bur. 2  
441-4888

CLINIQUES CHIROPRACTIQUES MARCOUX

**MONT-SAINT-HILAIRE**  
Dr J.-Claude Marcoux, D.C.  
642 Des Patriotes Nord  
467-1666

**Dr Luc Bernard D.C.,** 535, boul.  
Chiropraticien Laurier, Bur. 312,  
3ième étage  
Beloeil, Qc.  
J3G 5E9  
(514) 467-9992

## COMPTABLES

**JT** JACQUES  
TURCOTTE, CGA  
EXPERT COMPTABLE

1527, BELLINI  
BELOEIL, QC J3G 5K7  
(514) 467-5430

**ESTELLE LEMIEUX**  
COMPTABLE AGRÉÉE

723, Ruisseau Nord  
Beloeil (Québec) J3G 2C9  
(514) 467-0890

Comptable  
général  
licencié

**Réal P. Maillette, c.g.a.**

535, boul. Laurier, bureau 300, Beloeil  
(Québec) J3G 5E9  
Tél.: 446-8080

## CONSTRUCTION

(514) 795-6406  
rés.: 464-8252

*Sablage*  
*P.A. Enr.*

Spécialités:  
Sablage de plancher  
Finition au cristal ou  
polyuréthane  
Résidentiel-commercial  
Immeuble à appartements

Paul-Émile Dubé  
115, rue  
St-Jean Baptiste  
St-Madeleine  
J0H 1S0

## CONSTRUCTION

**CONSTRUCTION  
J.M. OUELLET INC.**

Entrepreneur général  
Maisons neuves  
Rénovation

**464-6144**

APCHQ  
GARANTIE  
MAISONS NEUVES

**BÉTON BELOEIL inc.**  
1 VERGE ET PLUS  
MARCEL CHABOT

bur.: 467-3129  
rés.: 467-5371

**A.L.L. ENR.**  
LANGIS LEBLANC

POSE DE REVÊTEMENT  
ALUMINIUM ET VINYLE  
GOUTTIÈRES SANS JOINT

83, CHAMPAGNE, BELOEIL  
464-8053

**EXCAVATION  
PAVAGE  
TERRASSEMENT**

Excavation  
générale

- cave
- fossé
- rue
- égout
- aqueduc
- asphalte
- pavé-uni

Location  
de machinerie  
à l'heure ou à contrat  
Marteaux hydraulique  
Plaques vibrantes

**MARIUS MORIER  
ET FILS LTÉE**  
386 Chemin des Patriotes,  
St-Mathias  
658-5300

Entrée privée  
et commerciale

Représentant  
Denis Morier  
Transport  
Pierre, sable  
et terre  
MINI-PELLE DISPONIBLE

(514) 464-3291

**LES FORMES  
RÉAL CONSTANT INC.**

FONDACTIONS POUR CONSTRUCTIONS  
DE TOUS GENRES

455, Des Grands Côteaux  
Saint-Mathieu de Beloeil  
J3G 2C9

## CONSTRUCTION

**Renobel enr.**

Pour de belles  
rénovations

Daniel Charron prop.

Peinture extérieur  
intérieur.

Travaux de tout genre.  
Satisfaction assurée

**467-0945**  
779, Ruisseau Nord,  
Saint-Mathieu-de-Beloeil

**MULCO** LES PROFESSIONNELS  
DES FISSURES  
de BÉTON

- Imperméabilisation de solage
- Travaux d'étanchéité

Estimation gratuite  
**465-5470**

- ✓ RAPIDE ET EFFICACE
- ✓ TRAVAUX GARANTIS
- ✓ 25 ANS D'EXPÉRIENCE

REFECTION DES PLANCHERS DE GARAGE

**Les Constructions  
O.C.A. Ltée**  
ENTREPRENEURS MENUISIERS  
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

ANDRÉ BINETTE  
**464-3534**

**Les Entreprises R.C. Lagacé**

- Finition de sous-sol
- Agrandissement et rénovation de  
salle de bains ou cuisine
- Toiture à bardeaux d'asphalte
- Remplacement de fenêtres,  
portes-patio ou portes d'acier
- Revêtement d'aluminium et  
gouttières sans joints
- Armoires de cuisine ou  
de salle de bains
- Trottoir de ciment
- Patio en résine ou bois traité  
32 ans d'expérience

**464-1359** ou  
**591-3224 (cellulaire)**

## CONSTRUCTION

APCHQ  
PERMIS DE  
LA R.E.C.Q.



### QUÉBEC FISSURE

DRAIN EXPERT Inc.  
INSTALLATION DE DRAIN FRANÇAIS

- RÉPARATION DE FISSURE À L'ÉPOXY
- EFFONDREMENT DE SOL

**OUVRAGE PROFESSIONNEL**  
**ESTIMATION GRATUITE (RIVE-SUD)**

**(514) 923-4188**  
*(Nous acceptons les frais d'appel)*

PROP.: DANIEL LAVOIE  
RONY LACOMBE  
SYLVIO PERRIER

### ARMOIRES DE CUISINE

ESTIMATION GRATUITE  
MEUBLES DE TOUT GENRE SUR MESURE



2628 BERNARD PILON LOCAL D 4, ST-MATHIEU, BLOEIL J3G 4S5  
Tél.: 467-8774 Fax.: 467-5874

## COURS

**Écrire SANS FAUTES  
ça s'apprend!**  
Français écrit

- Petits groupes
- Cours privés
- Dès le 9 septembre

Inscrivez-vous  
**773-6184**  
École du français PLUS  
Permis du ministre de l'Éducation no CP0732

## COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

**MC NEIL MANTHA INC.**  
FONDÉE EN 1980

Courtier en valeurs mobilières  
1080, Côte du Beaver Hall,  
Bureau 200, Montréal,  
Québec H2Z 1S8  
tél.: (514) 875-4810

MARCEL G. RIOUX  
Bureau Mont-St-Hilaire  
tél.: (514) 467-8294

OBLIGATIONS - ACTIONS  
ABRIS FISCAUX - RÉA - REER

## DENTISTES

### CENTRE DENTAIRE

303, rue Duvernay, Beloeil  
Chirurgie et médecine dentaire  
Orthodontie

Dr Luc Chaussé  
464-DENT  
Dr Pierre Gascon  
464-0305  
Dr Robert Ledoux  
464-1558

**Orthodontiste**

### CLINIQUE DENTAIRE JEAN-MARIE ALLARD

Chirurgien Dentiste / Dental Surgeon

Clinique Médicale Mont-St-Hilaire  
261 boul. Sir Wilfrid Laurier  
Mont-St-Hilaire Qc J3H 3N8  
(514) 467-6566


### CLINIQUE DENTAIRE JEAN MARIE-ALLARD

Chirurgien Dentiste / Dental Surgeon

SYLVAIN DESRANLEAU  
Clinique Médicale Mont-St-Hilaire  
261, boul. Sir Wilfrid Laurier,  
Mont-St-Hilaire, Qc J3H 3N8  
(514) 467-6566

## DENTUROLOGISTES

Tél.: 464-4670

 **Richard Perreault, d.d.**  
Denturologiste  
1033 Faessler, Beloeil  
(près du Serge Pepin, boul. L'Heureux)

 **GILLES BEAUCHEMIN, d.d.**  
Denturologiste  
1460 RICHELIEU, BLOEIL, QUÉ  
J3G 4R8  
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158

## DENTUROLOGISTES

 **Jean-Guy Vermette, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)  
BLOEIL, J3G 3X3  
TÉL.: 467-7771

 **Danielle Patenaude, d.d.**  
DENTUROLOGISTE  
Ouvre Jour et Soir  
376-6677  
7245 De Lorimier

## DIÉTÉTISTES

 **JULIE HANDFIELD, B.Sc., Dt.P.**  
Diététiste - Dietitian  
Membre de la Corporation professionnelle  
des diététistes du Québec  
Centre médical de la Montagne  
457, Sir Wilfrid-Laurier  
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3H 3P2  
(514) 464-1777  
Centre médical de Beloeil  
303 Duvernay, Beloeil (Québec) J3G 5S8  
(514) 446-6666  
Centre médical de Chambly  
110, boul. Brassard, Suite 205  
Chambly (Québec) J3L 9Z7  
(514) 658-6601

## EXCAVATION

**MINI EXCAVATION**  
Marcel Brodeur



Excavation générale - Cassage de béton  
Résidentiel et commercial  
**464-6291**

 **G. BRODEUR INC.**

- Transport
- Excavation
- Marteau hydraulique
- Plaque vibrante
- Démolition
- Installation fosse septique
- Fondations

**467-8180**

 **Roger Jeannotte Inc.**  
EXCAVATION - DÉMOLITION  
Permis R.E.C.Q.  
Transport - Terrassement - Déneigement  
4 marteaux hydrauliques  
Plaque vibrante  
Mini-pelle  
**464-2119**

## MÉDECINS

 **CLINIQUE MÉDICALE ET ESTHÉTIQUE DES DOCTEURS DUPUY, THOMAS ET ASSOCIÉS**  
Médecins omnipraticiens

**TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ**

46 A, Brunelle  
Beloeil, Québec  
**(514) 467-6365**

**GUY COLPRON M.D. et ASSOCIÉS**  
Clinique de Médecine et Nutrition  
**TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ**  
Guy Colpron M.D.  
Louise Lachance M.D.  
Marie Cécile Laroche M.D.  
OMNIPRATICIENS  
6985, boul. Taschereau  
Brossard **676-5076**

## PAVAGE

 **Pab Inc.**  
**Pavage a. brodeur Inc.**

Asphalte - Pavé Uni - Terrassement  
Transport: Pierres - Sable - Gravier  
Spécialiste du pavage d'asphalte commercial, industriel et résidentiel  
Estimation gratuite - Ouvrage garanti  
2315, St-Simon, Sainte-Madeleine  
Ré.: 795-6892 Bur.: 467-8441

## PAYSAGISTE

 **ARBO-TAILLE**  
SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER  
- Taille naturelle ornementale (arbres et arbustes)  
POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE  
**467-5719**

 **Les Paysages Beau-Pavé enr.**  
922-2589  
Appelez dès maintenant MICHEL PAINCHAUD  
Design Créatif

**DÉCHAUMAGE AU PRINTEMPS**

- Pavé uni
- Mur en bloc (Tremca-Permacon)
- Plantation
- Plan et croquis
- Bassin d'eau
- Commercial
- Résidentiel
- 15 ans d'expérience

# LES SPÉCIALISTES

le journal des gens d'ici

## PAYSAGISTE

**YVES CHAPERON**  
PAYSAGISTE

SPÉCIALITÉ: cèdres - haies

SAINT-AMABLE

649-6006      649-3725

2030, rang St-Simon  
Sainte-Madeleine  
J0H 1S0  
(514) 795-6538

Conception et réalisation  
de plans d'aménagements  
paysagers

- plantation de végétaux
- pose de tourbe
- tonte de gazon, etc

**Les PAYSAGES LOURDE** GILLES PLOURDE

**Les Aménagements Colorés**  
Georges Burelle  
Prop.

Transport terre, pierre, sable,  
bois de foyer.  
Vente et installation de pavé-uis

762, boul. L'Heureux  
Beloil (Qc) J3G 2C9

Tél.: 464-2910  
Rés.: 649-3073

**PAYSAGE DE LA MONTÉRÉGIE ENR.**

- AMÉNAGEMENT PAYSAGER
- PATIOS - MURETS - PAVÉ
- ENTRETIEN ET TAILLE

Patrice Robert

**467-7994**

## PHOTOGRAPHES

**PHOTOŒIL ENR.**

**ROBERT GOSSELIN**  
Photographe professionnel

467-5084

## PHYSIOTHÉRAPEUTES

**jocelyne lesage**  
physiothérapeute

membre de la corporation  
professionnelle  
des physiothérapeutes du Québec

281 boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire      464-5454

## VENTE-SERVICE

**LE NUMÉRO 1 dans la région**  
Comparez nos prix

**Les Électros SYLVAIN Inc.**  
Achat-vente d'électroménagers usagés  
Réparation - Pièces de toutes marques  
Service à domicile 19\$

537, boul. Laurier  
Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7

(514) 467-4115

Lundi au mercredi 9 h à 18 h  
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h  
Samedi 9 h à 15 h

**Claude Tessier Service**  
ACHAT • VENTE • RÉPARATION

Réparation: laveuses - sècheuses -  
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs

**464-2958**

**NETTOYAGE D'AUTO**

**Yves Lavigne enr.**

Spécialité: • Moteur • Shampooing intérieur  
• "Compound" • Cire • Lavage à la main

**OUVERT LE SAMEDI**

63, Bernard-Pilon, Beloil, Qc / Tél.: 464-7724

**AUVENTS-ABRI-PLUS ENR.**

AUVENT  
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL  
ABRIS D'AUTO  
VENTE - RÉPARATION - INSTALLATION

Abri auto spécial jusqu'au 15 septembre

**579\$** installation comprise

1109 du BOSQUET  
BELOEIL      464-5097

## VENTE-SERVICE

**ESSO**      Lave-auto  
à la main  
Poste d'essence

**Garage Luc Guillot et Fils Inc.**

Nettoyage d'auto - cirage  
shampoo sièges + tapis

6, rue Richelieu, Beloil

**(514) 464-4178**

**SPÉCIAL**  
Location Nintendo

**2 pour 1**  
Info-Vidéo

**NOUVELLE ADRESSE:**

320, De Rouville  
Beloil, Qc.

**467-3486**

## VÉTÉRINAIRES

Sur rendez-vous seulement  
**URGENCES**  
VISITES À DOMICILE

**Dr Susan I. Lindsay**  
Médecin vétérinaire  
Canins - Félines  
Consultations et chirurgies  
- Taille d'oreilles

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE ST-MARC**  
650, Rang des Trente,  
Saint-Marc-sur-Richelieu (Québec) J0L 2E0

**(514) 584-2768**

# LES CLASSÉES PLUS

**AA**

Vous avez un  
problème d'alcool?  
Alcooliques Anonymes  
peut vous aider

Composez **774-1511**

Si vous voulez boire  
et le pouvez  
c'est votre affaire  
Si vous voulez arrêter et  
ne le pouvez  
c'est notre affaire  
plus responsable

**ALCOOLIQUE ANONYMES**  
670-9480

**PLOMBERIE**

- RÉPARATIONS
- RÉNOVATIONS
- TRAVAIL SOIGNÉ

**MICHEL LAVOIE**  
Membre de la C.M.M.T.Q.  
20 ans d'expérience

**653-8587**

**PHOTOGRAPHE ANIMALIER**

Chiens, chats,  
oiseaux,  
chevaux,  
bovins etc.

à votre domicile  
**MICHEL**

**(514) 653-3534**

**Texte Plus**  
Préparation de C.V.  
Traitement de texte  
Imprimé sur laser

**467 2609**

**REPARATION DE TOUTES MARQUES**  
Laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, cuisinières.  
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.

**SERVICE RAPIDE**  
**464-6224**

**SERVICE**  
**Gaétan Boulanger**

«Conférence»  
La réinformation  
cellulaire...  
Mythe ou réalité?

donnée par  
Roland Lauzon, N.D.

mercredi le 25 sept. 91  
à 19 h 30  
au 220, Brébeuf à Beloil  
pour réservation,  
téléphoner  
au  
**467-2946**  
ou 1-800-363-3004

Sa consommation  
d'alcool vous  
inquiète-t-elle?

**Groupe Al-Anon**  
Lundi 20 h 30  
Vendredi 20 h 30  
Sous-sol de l'église de  
Mont-Saint-Hilaire  
et: Mardi, 20 h  
sous-sol de l'église  
Ste-Maria-Goretti  
entrée par le côté 2e  
porte  
304, rue Montsabrè  
Beloil

**Suite  
des  
Classées  
Plus  
EN PAGE  
39**

**PROGRAMME  
VIVRE MIEUX  
SANS FUMER**



La méthode  
scientifiquement éprouvée





Vous avez un projet?  
Vous voulez partir une entreprise?  
Vous cherchez un associé?  
Alors appelez-moi au  
**464-7589**

### DIRECTEUR(TRICE) ET REPRÉSENTANT(E)S

À la suite de son expansion rapide, une importante institution financière canadienne est à la recherche de personnel supplémentaire dans le domaine de la vente pour la région de Saint-Basile, Beloeil, Saint-Hilaire et les environs.

Pour débiter dans la vente, vous aurez l'opportunité exceptionnelle d'avoir des avances de commissions garanties pour une période déterminée.

#### AVANTAGES:

- 500\$/sem. de commissions garanties + BONI
- PROGRAMME DE FORMATION COMPLETE
- Clientèle fournie
- Excellents avantages sociaux
- Possibilité dans la direction des ventes.

Pour entrevue confidentielle,  
communiquer avec

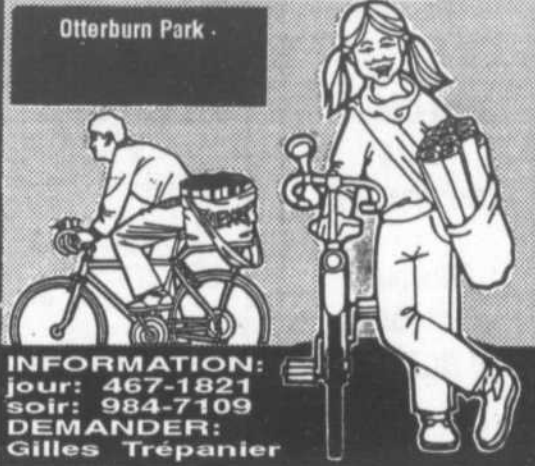
**Jean Tourigny**

**467-0439**

## CAMELOTS DEMANDÉS POUR DISTRIBUER



Otterburn Park



INFORMATION:  
jour: 467-1821  
soir: 984-7109  
DEMANDER:  
Gilles Trépanier

LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX RICHELIEU  
DE SAINT-HYACINTHE

RECHERCHE UN COUPLE  
POUR

### FAMILLE SUPPORT EN HLM

Pour dispenser des services d'aide à la vie courante pour des personnes âgées en perte d'autonomie, résident dans leur logement à l'Escale, 2975, St-Prospér, Saint-Hyacinthe.

Les candidat(e)s devront:

- Offrir des services: d'entretien ménager, préparation des repas, support physique et psychologique pour neuf (9) personnes maximum.
- Être âgé entre 25 et 55 ans
- Accepter de demeurer sur les lieux.
- Avoir une bonne capacité d'organisation, de planification, d'initiative et de collaboration.
- Avoir de l'expérience auprès des personnes âgées en perte d'autonomie.
- Automobile requise
- Un cours en gérontologie ou en domaine connexe serait un atout.

Les candidat(e)s intéressé(e)s pourront faire parvenir leur curriculum vitae le plus tard le 2 octobre à:

**Madame Isabelle Lamarche**  
2800, rue Morin  
Saint-Hyacinthe, J2S 2H7

### Hôpital Saint-Lambert

Centre hospitalier de soins de longue durée de 122 lits, doté d'un hôpital de jour, d'un service externe et d'une unité de réadaptation, dispensant des soins et des services à une clientèle de personnes âgées et d'adultes handicapés recherche des:

### INFIRMIER(ERE) S AUXILIAIRES

pour sa liste de rappel  
(jour-soir-nuit)

Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à une équipe des plus dynamiques, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 septembre 1991:

Service des ressources humaines  
Hôpital Saint-Lambert  
831, rue Notre-Dame  
Saint-Lambert, Québec  
J4R 1S1  
Tél.: 672-3320 local 157

## SECRÉTARIAT COURS INTENSIF 1 AN

### «PRESTATAIRE D'ASSURANCE-CHÔMAGE»

«vous pourriez  
être illigible»

POUR

INFORMATION- INSCRIPTION  
date limite 25 septembre

Diplôme d'étude professionnelle du Ministère de l'éducation du Québec



**ÉCOLE COMMERCIALE LUSSIER INC.**

**774-6611**

1625 St-Antoine c.p. 669  
Saint-Hyacinthe J2S 7P5

CENTRE LUMINAIRE  
**Beaulieu  
Lamoureux**  
INC.  
DISTRIBUTEUR ET GROSSISTE EN MATÉRIEL ÉLECTRIQUE

### OFFRE D'EMPLOI

Beaulieu & Lamoureux, centre lumineaire, en pleine expansion est à la recherche de conseillers(ères) expérimentés pour sa salle de montre.

La personne recherchée aura une excellente connaissance de l'éclairage intérieur. Elle comptera aussi sur une belle personnalité et sera de préférence bilingue.

Les personnes intéressées par cet emploi sont priées d'envoyer leur curriculum vitae ou encore de se présenter à:

**BEAULIEU & LAMOUREUX**  
A/S Gilles Bourbonnais  
263, boul. Laurier ouest, Saint-Basile  
Saint-Basile-le-Grand, Qué.  
J0L 1S0

## Accueillir des personnes âgées

Le Centre de services sociaux Richelieu est à la recherche de couples ou de personnes seules, intéressés à accueillir des personnes âgées (homme ou femme), dont l'autonomie est diminuée à cause du vieillissement.

Les personnes âgées en perte d'autonomie ont besoin d'un milieu de vie sécurisant, stable et

chaleureux. En plus de leur fournir gîte et nourriture, les personnes responsables doivent aider, lorsque nécessaire, les personnes âgées dans leurs activités de vie quotidienne. Dans plusieurs cas, il est préférable que les chambres qui sont mises à la disposition des personnes âgées soient situées au premier plancher afin de minimi-

ser le nombre de déplacements dans les escaliers.

Il est à noter que pour poser sa candidature, on doit habiter à l'intérieur des limites de la ville de Beloeil ou de Mont-Saint-Hilaire.

Plus de plus amples renseignements, communiquer avec Johanne Carignan au 467-9356 ou au 467-1351.

**Important concessionnaire automobiles sur la Rive-Sud est à la recherche d'un**

## GÉRANT DE CARROSSERIE

- .Être bilingue
- .avoir de l'expérience
- .travail à temps plein
- .bonnes conditions de travail

Si l'offre vous intéresse, faire parvenir votre c.v. au:

*Courrier du Sud*  
267 Saint-Charles Ouest  
c.p. 415  
Longueuil, J4H 1E3

**Important concessionnaire de la Rive-Sud RECHERCHE**

**REPRÉSENTANT(E)**

avec expérience dans l'automobile.

Minimum 1 an dans le domaine.

Contactez M. Pierre Lascelles

Les Galeries Nissan Inc.  
2695, Casavant ouest  
Saint-Hyacinthe  
Tél.: (514) 774-1679  
(514) 464-1273  
(MTL) 861-5028



« Donnons aux plus pauvres du monde... »

*Faites parvenir vos dons à:*

Fondation Jules et Paul-Émile Léger  
130, avenue de l'Épée  
Outremont, Québec  
H2V 3T2 (514) 495 2409

**IGA**

Nous sommes présentement à la recherche

**D'ÉTUDIANTS**

qui seraient disponibles les jours de semaine (demi-journée ou journée complète) pour travailler au service aux caisses (emballeurs)

Vous avez de l'entregent, de l'initiative et le goût de vous joindre à une équipe dynamique.

Contactez Camélia Devoyault au

653-4721 ou faites parvenir votre c.v. au 45, rue Robert Saint-Basile J3N 1L7

**IGA**

Nous sommes actuellement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant:

**BOUCHER À TEMPS PARTIEL**

Le candidat devra être disponible les fins de semaine et avoir une expérience pertinente.

Il doit également faire preuve d'entregent et d'initiative.

Le poste est idéal pour les personnes à la retraite ou semi-retraîtée

Pour plus de renseignements, contactez

Marcel Sirols au 653-4721 ou faites parvenir votre c.v. au: 45, rue Robert Saint-Basile, J3N 1L7

## LES AVIS

### AVIS PUBLIC

Place Mountainview, une maison appartement pour personnes retraitées, désire mettre à jour sa liste d'attente afin d'accepter des futurs locataires. La priorité sera donné aux résidents retraités de la ville d'Otterburn Park mais chaque demande sera prise en considération. La résidence met à la disposition des locataires des 3 1/2 et des 4 1/2 incluant une buanderie à chaque étage. Place Mountainview est au 1065, Spiller à Otterburn Park. Pour informations téléphonez au 467-2351

Entreprise dynamique de Boucherville  
**RECHERCHE**  
**SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE**

Préalables:  
- Parfaitement bilingue (parlé et écrit)  
- Excellente connaissance en comptabilité générale  
- Expérience en informatique (comptabilité par informatique)  
- Capacité d'initiative  
- Minimum 3 années d'expérience

Salaires selon compétence  
Faire parvenir C.V. à:  
Dominique Majeau  
Système Marbec Inc.  
97, de Vaudreuil,  
Boucherville, J4B 1K7

### jocus

Le développement de l'enfant vous intéresse?  
Vous avez le sens de l'organisation?  
Vous désirez un revenu d'appoint?  
Joignez-vous à notre équipe de conseiller(e) en jouet d'hôte(sse) **442-9422**

**UNE ENTREPRISE DYNAMIQUE DANS LE SECTEUR MANUFACTURIER est à la recherche d'un(e) RESPONSABLE AU SERVICE À LA CLIENTÈLE**

À ce titre vous serez responsable du service à la clientèle, de la prise de commandes, de la facturation ainsi que divers travaux de bureau. Les préalables pour ce poste sont: Bonne connaissance du Word Perfect et du Lotus 1-2-3, la maîtrise orale et écrite des deux langues officielles, une expérience dans la vente interne serait un atout. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur c.v. confidentiellement assurée à:

Boflex Inc.  
a/s directeur marketing  
950, boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire J3G 4S6

*La Petite Italie*  
**HÔTESSE DEMANDÉE**  
avec expérience

**Vendredi au dimanche**  
Pour informations  
**464-3007**  
demander Sylvie Cardin  
entre 17 h et 20 h à partir du jeudi

### PUBLIC NOTICE

Place Mountainview wishes to update its waiting list for possible tenants at its residence for retired persons. Priority is given to retired residents of Otterburn Park but all applications will be taken into consideration. There are 3 1/2 and 4 1/2 apartments with a laundry room on each floor. Place Mountainview is located at 1065, Spiller in Otterburn Park. For further information call 467-2351.

# AVIS PUBLICS

## Risque de noyade: siège de baignoire

La Direction de la sécurité des produits de Consommation et Corporations Canada a alerté aujourd'hui les parents et les personnes qui s'occupent d'enfants qu'il peut être très dangereux de laisser sans surveillance un jeune enfant assis dans un siège de baignoire.

Bien que les sièges de baignoire soient conçus pour permettre à un jeune enfant de se tenir assis par lui-même tout en jouant ou en se faisant laver, il y a un risque de noyade si le siège de baignoire se renverse. Habituellement, de tels sièges comportent un anneau de soutien que maintiennent en place trois ou quatre pattes avec bouts munis de ventouses. Il peut arriver que ces bouts à ventouses se dégagent soudainement et que le siège et l'enfant soient renversés dans la baignoire.

Récemment, un enfant âgé d'un an s'est noyé dans son bain après avoir été laissé sans surveillance dans son siège. On rappelle aux parents et aux personnes qui s'occupent d'enfants de ne jamais laisser les jeunes enfants seuls dans la baignoire, qu'ils soient assis dans un siège ou non.

Consommation et Corporations Canada publie le présent avertissement parce que le Ministère partage, avec l'industrie et les consommateurs, la responsabilité d'aider à assurer la sécurité des produits au Canada.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de communiquer avec le bureau de Consommation et Corporations Canada le plus près de chez vous.



VILLE DE  
**BELOEIL**

Capitale de la Vallée du Richelieu

### ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT 1219-91

AVIS PUBLIC est donné que le conseil de la Ville de Beloeil a adopté, à l'assemblée régulière du conseil du 9 septembre 1991, le règlement suivant:

#### RÈGLEMENT N° 1219-91 - SUR LES SYSTÈMES D'ALARME.

Ce règlement entre en vigueur selon la loi déposé au bureau du sous-secrétaire, à la Mairie de Beloeil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beloeil,  
ce 14 septembre 1991

Le greffier

Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835



VILLE DE  
**BELOEIL**

Capitale de la Vallée du Richelieu

### MODIFICATION AU ZONAGE ADOPTION DU RÈGLEMENT 1048-71-91

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR UNE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE AFFECTANT LES ZONES C-120 ET C-121, AVIS vous est donné que le Conseil municipal a adopté à l'assemblée du 9 septembre 1991 le règlement 1048-71-91, intitulé:

«MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1048-84 AFIN DE MODIFIER LES USAGES COMMERCIAUX DE LA ZONE C-121 AINSI QUE LES LIMITES DES ZONES C-120 ET C-121»,

qui a pour effet de:

«de réduire le nombre d'usages commerciaux permis dans la zone C-121 et de modifier la limite entre les zones C-120 et C-121 de part et d'autre du boulevard Laurier entre les rues Lafontaine et Limoges».

Ce règlement entrera en vigueur après avoir subi toutes les formalités prévues par la loi. Il peut être consulté au bureau du greffier, pendant les heures d'ouverture de la Mairie située au 777, boulevard Laurier à Beloeil.

Donné à Beloeil, ce 14 septembre 1991.

Le greffier

Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835



VILLE DE  
**BELOEIL**

Capitale de la Vallée du Richelieu

### MODIFICATION AU ZONAGE ADOPTION DU RÈGLEMENT 1048-72-91

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR UNE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE AFFECTANT LES ZONES HC-133 ET H-128, AVIS vous est donné que le Conseil municipal a adopté à l'assemblée du 9 septembre 1991 le règlement 1048-72-91, intitulé:

«MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1048-84 AFIN D'ÉLIMINER LA ZONE HC-133 EN L'INTÉGRANT À LA ZONE H-128»,

qui a pour effet de:

«d'éliminer les usages commerciaux permis dans la zone HC-133 et d'y permettre uniquement les usages de type habitation déjà permis dans la zone H-128».

Ce règlement entrera en vigueur après avoir subi toutes les formalités prévues par la loi. Il peut être consulté au bureau du greffier, pendant les heures d'ouverture de la Mairie située au 777, boulevard Laurier à Beloeil.

Donné à Beloeil, ce 14 septembre 1991.

Le greffier

Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835



La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska

## AVIS PUBLIC

La Commission scolaire régionale de l'Yamaska met en vente du matériel, appareillage et outillage, dans les spécialités suivantes:

- cuisine commerciale
- technique d'usinage
- éducation physique
- tôlerie
- menuiserie
- soudage
- cordonnerie
- imprimerie

Les personnes intéressées à examiner ce matériel sont priées de communiquer avec le Service des ressources matérielles, au 773-8401, poste 250. Une visite d'inspection aura lieu le 20 septembre 1991 à 10 h.

L'acheteur doit assumer tous les frais relatifs à la prise de possession et au déménagement du matériel acheté.

La Commission scolaire régionale de l'Yamaska recevra des offres écrites jusqu'au 3 octobre 1991 à 15 h. Toute offre sera considérée, mais une offre globale par spécialité ou pour l'ensemble sera privilégiée.

Carolle Chagnon  
Agente d'administration

DAP-163



VILLE DE  
**BELOEIL**

Capitale de la Vallée du Richelieu

### RÈGLEMENT D'EMPRUNT NUMÉRO 1220-91 PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DES PERSONNES HABLES À VOTER

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ, AVIS vous est donné que le Conseil municipal de la ville de Beloeil a adopté à l'assemblée du 9 septembre 1991.

• **RÈGLEMENT 1220-91 - DÉCRÉTANT DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'AQUEDUC ET D'ÉGOUTS SUR LE BOULEVARD DE L'INDUSTRIE - PHASE 1 - AINSI QU'UN EMPRUNT DE 799 600 \$.**

Vous pouvez en inscrivant dans une registre ouvert à cette fin vos nom, adresse et qualité et en apposant votre signature en regard de ces mentions, demander la tenue d'un scrutin référendaire.

Le registre sera accessible sans interruption de 9 h 00 à 19 h 00, à la Mairie de Beloeil, située au 777, boulevard Laurier à Beloeil, le 23 septembre 1991.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

Le résultat de cette procédure sera annoncé dans la salle du conseil à la Mairie, située au 777, boulevard Laurier à Beloeil, le 23 septembre 1991 à 19 h 00.

Est une **personne habile à voter** toute personne qui le 9 septembre 1991, n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse, et remplit une des trois conditions suivantes:

1. être domiciliée sur le territoire de la municipalité;
2. être propriétaire d'un immeuble situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale;
3. être occupant d'un lieu d'affaires situé sur le territoire de la municipalité, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.

Une personne physique doit également, le 9 septembre 1991, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des **copropriétaires indivis** ou d'un **lieu d'affaires** occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit de vote en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La **personne morale** qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 9 septembre 1991 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, pendant les heures d'ouverture de la Mairie située au 777, boulevard Laurier à Beloeil.

Donné à Beloeil, ce 14 septembre 1991.

Le greffier

Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beloeil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

**ENCAN**  
pour  
Pépinière Michel Bouchard enr.  
111, rang Bord de l'eau, Saint-Marcel  
Dimanche le 22 septembre 1991 à 10 h  
avec pré-vente les 19, 20 et 21 septembre.

Voir détail en page B10.

**ENCAN DE LIQUIDATION**  
DE MATÉRIEL AUDIO VIDÉO RÉCENT ET AUTRES  
Pour AUDIO DEMO & DOLLARS 2000  
Le dimanche 22 septembre 91 à 11 h a.m.  
au 1068, Curé Poirier Ouest à Longueuil  
(Près du boul. Taschereau)

SERA VENDU: Plusieurs appareils audio-vidéos récents tels que: Vidéos VHS -Sony-, «Hitachi», etc. T.V. 14", 20", 26" et 28" -Pulsar-, «Hitachi» etc. Systèmes de son «Technics», «Fisher», etc. Lecteurs au laser «Fisher» etc. Four micro-ondes «Panasonic», «Mofat» etc. Caméras 8mm, equalizers, amplificateurs, meubles audio-vidéos, synthétiseurs «Yamaha» etc. Radios portatifs, guitares électriques «Yamaha», pièces audio-vidéos diverses, hauts parleurs «Sony» etc. Cassettes vidéos et audios, écouteurs sans fil, lecteurs de cassettes, tables tournantes etc.

AUSSE: Plusieurs jeux «Nintendo» et cassettes, automobile Ford «Fairlane» 1962, coffre fort, bijoux en or tels: bagues à diamants, montres «Oscar DeLarenta» etc. Plusieurs coffres à outils, équipements de hockey, fauteuils, machine à écrire «Olympia», jumelles, fusils à plomb, balayuse «Hoover», bicyclettes, ensemble de poids et haltères, etc... Condition: comptant Cantine sur les lieux

Aucune vente avant l'encan, visite le matin seulement.  
Informations ou si vous désirez faire encan, adressez-vous à:  
**SYLVAIN GÉLINEAU, ENCANTEUR**  
Disponible pour tous genres d'encans  
390, Principale, Saint-Thomas-D'Aquin, sortie 130-N autoroute 20 (près de Saint-Hyacinthe) J0H 2A0.  
Tel.: (514) 796-2886

N.B. Encan d'antiquité tous les mercredis à 17 h et chaque 1er dimanche du mois à 11 h. Encan d'outillage industriel samedi le 19 octobre à Sainte-Madeleine.

**McMASTERVILLE**  
AUX CITOYENS DE LA  
SUSDITE MUNICIPALITÉ  
**AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier adjoint de la susdite municipalité, que:-

Le ramonage des cheminées débutera le lundi 16 septembre prochain et sera effectué gratuitement (les coûts étant défrayés par la Municipalité). La compagnie «Les Frères Ramone Inc.» exécutera les travaux sous la surveillance des pompiers de McMasterville.

Donné à McMasterville, ce 11 ième jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-onze.

**Pierre Landry,**  
secrétaire-trésorier

**Ça, ça fait du bien!**

Participations



VILLE DE  
**BELOEIL**

Capitale de la Vallée du Richelieu

**MODIFICATION AU ZONAGE - RÈGLEMENT 1048-72-91**  
**ZONES CONTIGUËS**

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES C-280, P.132, C-126, H-123, P.127, H-129, H-131, C-121, CONTIGUËS AUX ZONES HC-133 ET H-128, AVIS vous est donné que le Conseil municipal a adopté à l'assemblée du 9 septembre 1991 le règlement 1048-72-91, intitulé:

«RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 1048-84 AFIN D'ÉLIMINER LA ZONE HC-133 EN L'INTÉGRANT À LA ZONE H-128»,

qui a pour effet:  
«d'éliminer les usages commerciaux permis dans la zone HC-133, et d'y permettre uniquement les usages de type habitation déjà permis dans la zone H-128».

Les zones affectées sont décrites comme suit (voir croquis à la fin):

**HC-133:**  
La zone HC-133 comprend les lots P.36 et 37-5.

**H-128:**  
La zone H-128 part du côté nord-est du lot 37-213 incluant le P.37, et allant vers le sud-ouest jusqu'à la ligne arrière des propriétés sur la rue Richelieu et suivant cette ligne jusqu'au lot 30-51-2, et vers le sud-est jusqu'à la rivière Richelieu.

Les zones contiguës sont décrites comme suit:

**C-280:**  
La zone C-280 comprend les propriétés en front du boulevard Laurier comprises entre les rues Lechasseur et Brunelle portant les numéros civiques 505 à 697 Laurier. Elle comprend aussi l'îlot de la rue Ledoux.

**P.132:**  
La zone P.132 comprend les lots 39-10-3, 39-9, 37-A-17, du Domaine du Centre Culturel plus les lots 37-220, 37-222 et 37-223, et les lots 39-8-1, 37-A-18 et 37-221 en bordure de la rivière Richelieu.

**C-126:**  
La zone C-126 comprend les propriétés adjacentes au boulevard Richelieu comprises entre le numéro 164 Richelieu et la rue St-Georges, en plus des lots enclavés entre la rue St-Georges et la rue ferrée.

**H-123:**  
La zone H-123 est comprise dans le territoire formé par les rues St-Georges (numéros civiques 71 à 130) De Rouville (numéros civiques 112 à 244) rue Choquette (numéros civiques 30 à 244).

**P-127:**  
La zone P-127 comprend les lots numéros de cadastre 30-385, 32-2-1, 32-1-54.

**H-129:**  
La zone H-129 part du coin sud-est du lot 33-279 allant vers le sud-est jusqu'à la ligne arrière des propriétés de la rue Orsali et de là, jusqu'à la ligne arrière des propriétés de la rue Richelieu, vers le sud-ouest, jusqu'au lot 32-1-1, vers le nord-ouest le long de la ligne arrière des propriétés au sud de la rue Auteuil jusqu'à la rue Champlain, et le prolongement de la rue Champlain vers le sud-ouest jusqu'au lot 32-2-1, et vers le nord-ouest le long du lot 32-1-9 jusqu'à l'arrière des propriétés du boul. Laurier, et vers le nord-est longeant la ligne arrière des propriétés du boul. Laurier jusqu'au coin sud-est du lot 33-279.

**H-131:**  
La zone H-131 part du coin sud-est du lot 33-279 allant vers le nord-est jusqu'à la ligne arrière des propriétés du boulevard Laurier et suivant cette ligne jusqu'au lot 36-134, et de là, vers le sud-est jusqu'à la ligne arrière des propriétés du côté nord de la rue Verchères, et de là jusqu'à la ligne arrière des propriétés de la rue Richelieu, vers le sud-ouest suivant la

ligne arrière des propriétés rue Richelieu jusqu'au lot 34 et de là, vers le nord-ouest jusqu'au point sud-est du lot 33-279.

**C-121:**  
La zone C-121 suit le boulevard Laurier à partir de la rue Orsali incluant les propriétés du côté sud-est de Laurier entre la rue Orsali jusqu'au lot 37-215 et incluant au nord-ouest le Centre commercial place Terrero.

Les personnes habiles à voter des zones contiguës ci-dessus décrites ont le droit de participer à la procédure d'enregistrement et le cas échéant au scrutin référendaire concernant le règlement 1048-72-91, moyennant la présentation au soussigné, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, d'une requête signée, pour chaque zone contiguë aux zones HC-133 et H-128 par le nombre de personnes suivant:

C-280:	12 personnes
P.132:	3 personnes
C-126:	3 personnes
H-123:	12 personnes
P-127:	1 personne
H-129:	12 personnes
H-131:	12 personnes
C-121:	12 personnes

Est une personne habile à voter toute personne qui le 9 septembre 1991, n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse, et remplit une des trois conditions suivantes:

1. être domiciliée dans une des zones contiguës visées;

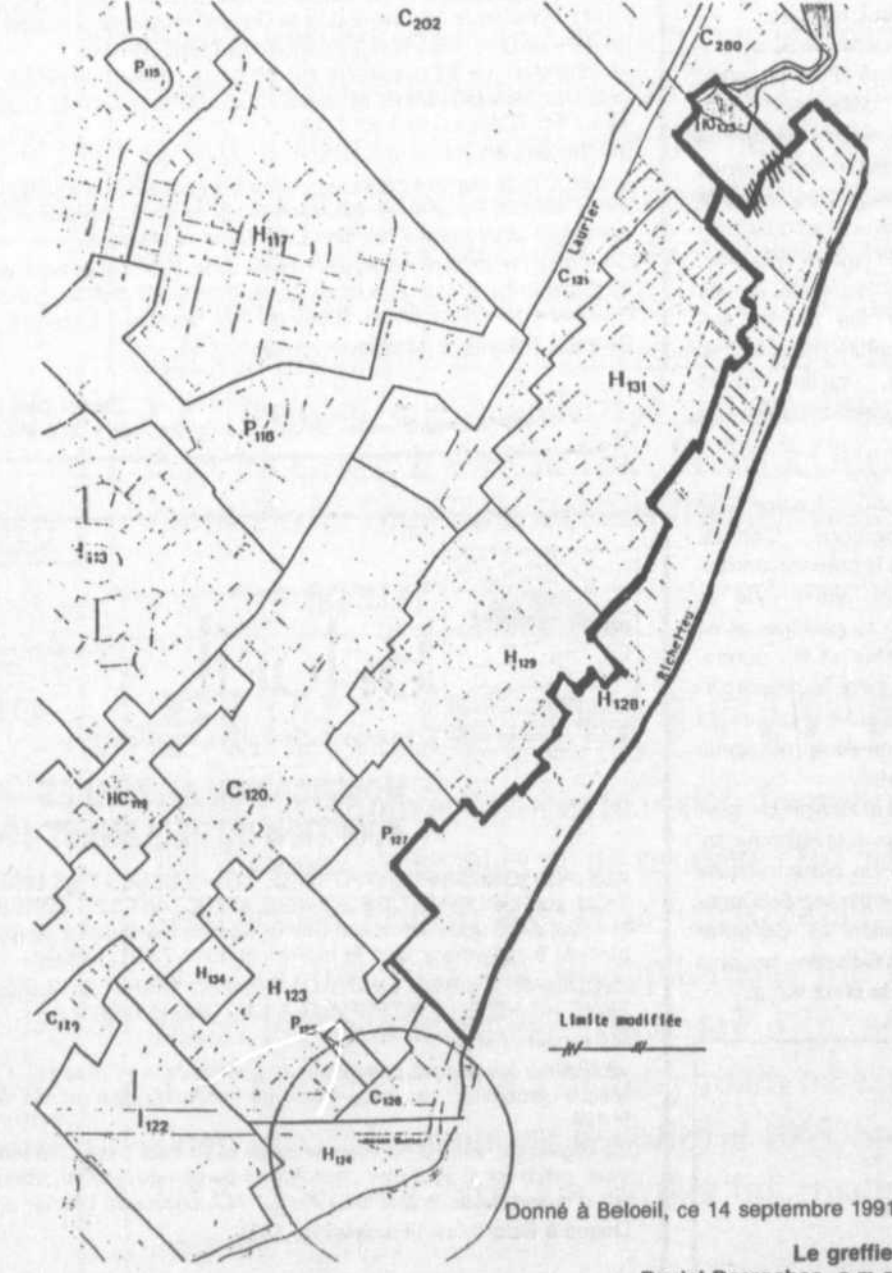
2. être propriétaire d'un immeuble situé dans une des zones contiguës visées, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale;
3. être occupant d'un lieu d'affaires situé dans une des zones contiguës visées, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.

Une personne physique doit également, le 9 septembre 1991, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un lieu d'affaires occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit de vote en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La personne morale qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 9 septembre 1991 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, pendant les heures d'ouverture de la Mairie située au 777, boulevard Laurier à Beloeil.



Donné à Beloeil, ce 14 septembre 1991.  
Le greffier  
Daniel Desroches, c.m.a.



VILLE DE  
**Beloeil**

Capitale de la Vallée du Richelieu

## MODIFICATION AU ZONAGE - RÈGLEMENT 1048-71-91 ZONES CONTIGUËS

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DES ZONES C-280, H-133, H-129, H-128, P.127, H-123, H-134, C-130, H-118, HC-119, H-113, P-116, C-202, C-214, CONTIGUËS AUX ZONES C-120 ET C-121, AVIS vous est donné que le Conseil municipal a adopté à l'assemblée du 9 septembre 1991 le règlement 1048-71-91, intitulé:

**«RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1048-84 AFIN DE MODIFIER LES USAGES COMMERCIAUX DE LA ZONE C-121 AINSI QUE LES LIMITES DES ZONES C-120 ET C-121».**

qui a pour effet de:

«de réduire le nombre d'usages commerciaux permis dans la zone C-121 et de modifier la limite entre les zones C-120 et C-121 de la part et d'autres du boulevard Laurier entre les rues Lafontaine et Limoges».

Les zones affectées sont décrites comme suit (voir croquis à la fin):

**C-120** - La zone C-120 part du coin de la rue St-Georges et de la rue Bernard-Pilon, allant vers le nord-est jusqu'au lot 26-430, et vers le sud-est le long du lot 26-430, vers le nord-ouest jusqu'au lot 26-37 jusqu'au lot P. 15 longe la ligne arrière des propriétés sur le boulevard Laurier jusqu'à la rue Choquette, vers le sud-est jusqu'au lot 30-1, vers le nord-est jusqu'au lot P. 30 et contournant ledit lot jusqu'au lot 32-1-9, remonte la ligne nord-est dudit lot jusqu'à l'arrière des propriétés du boul. Laurier, et vers le nord-est longe la ligne arrière des propriétés du boul. Laurier jusqu'à la rue Orsali, et suit vers le nord-ouest une ligne passant au sud de place Terrero jusqu'au boul. Cartier, le long du boul. Cartier vers le sud-ouest jusqu'au lot 30-355, vers le sud-est le long du lot 30-335, et vers le sud-ouest suit la ligne arrière des propriétés du boul. Cartier jusqu'à la rue Choquette, et la rue Choquette vers le sud-est jusqu'au lot 30-28, et vers le sud-ouest le long dudit lot, longeant le lot 30-33 jusqu'à la rue Brousseau, la rue Brousseau vers le sud-est jusqu'au lot 28-77, vers le sud-ouest le long dudit lot jusqu'au lot 28-86, et vers le nord-ouest suit la ligne arrière des propriétés de la rue De Rouville jusqu'au lot 28-91, vers le sud-ouest jusqu'à la rue De Rouville, vers le sud-est jusqu'au lot 28-124-3, vers le sud-ouest le long dudit lot jusqu'au lot 28-132, vers le sud-est à la ligne arrière du lot 28-132, vers le sud-ouest le long du lot 28-132 jusqu'à la rue Pasteur, vers le nord-ouest jusqu'à la ligne arrière du lot 26-27, et suivant cette ligne vers le sud-ouest jusqu'à la ligne arrière des propriétés au sud du boul. Cartier, et jusqu'à la rue Bernard-Pilon, et vers le sud-est de la rue Bernard-Pilon jusqu'à la rue St-Georges.

**C-121** - La zone C-121 suit le boulevard Laurier à partir de la rue Orsali incluant les propriétés du côté sud-est de Laurier entre la rue Orsali jusqu'au lot 37-215 et incluant au nord-ouest le Centre commercial place Terrero.

Les zones contigües sont décrites comme suit:

**C-280:**

La zone C-280 comprend les propriétés en front du boulevard Laurier comprises entre les rues Lechasseur et Brunelle portant les numéros civiques 505 à 697 Laurier. Elle comprend aussi l'îlot de la rue Ledoux.

**H-131:**

La zone H-131 part du coin sud-est du lot 33-279 allant vers le nord-est jusqu'à la ligne arrière des propriétés du boulevard Laurier et suivant cette ligne jusqu'au lot 36-134, et de là, vers le sud-est jusqu'à la ligne arrière des propriétés du côté nord de la rue Verchères, et de là jusqu'à la ligne arrière des propriétés de la rue Richelieu, vers le sud-ouest suivant la ligne arrière des propriétés rue Richelieu jusqu'au lot 34 et de là, vers le nord-ouest jusqu'au point sud-est du lot 33-279.

**HC-133:**

La zone HC-133 comprend les lots P.36 et 37-5.

**H-129:**

La zone H-129 part du coin sud-est du lot 33-279 allant vers le sud-est jusqu'à la ligne arrière des propriétés de la rue Orsali et de là, jusqu'à la ligne arrière des propriétés de la rue Richelieu, vers le sud-ouest, jusqu'au lot 32-1-1, vers le nord-ouest le long de la ligne arrière des propriétés au sud de la rue Auteuil jusqu'à la rue Champlain, et le prolongement de la rue Champlain vers le sud-ouest jusqu'au lot 32-2-1, et vers le nord-ouest le long du lot 32-1-9 jusqu'à l'arrière des propriétés du boul. Laurier, et vers le nord-est longeant la ligne arrière des propriétés du boul. Laurier jusqu'au coin sud-est du lot 33-279.

**H-128:**

La zone H-128 part du côté nord-est du lot 37-213 incluant le P.37, et allant vers le sud-ouest jusqu'à la ligne arrière des propriétés sur la rue Richelieu et suivant cette ligne jusqu'au lot 30-51-2, et vers le sud-est jusqu'à la rivière Richelieu.

**P-127:**

La zone P-127 comprend les lots numéros de cadastre 30-385, 32-2-1, 32-1-54.

**H-123:**

La zone H-123 est comprise dans le territoire formé par les rues St-Georges (numéros civiques 71 à 130) De Rouville (numéros civiques 112 à 244) rue Choquette (numéros civiques 30 à 244).

**H-134:**

La zone H-134 concerne les lots numéros de cadastre 28-47 à 28-51 et 28-67 à 28-71 entre les rues De Rouville et Brousseau.

**C-130:**

La zone C-130 est détachée de la zone C-120 et elle est délimitée par partie du boulevard Laurier, partie rue Bernard-Pilon, partie rue De Rouville, et comprend les lots numéros de cadastre suivants: 26-48-P., P.26, 26-47/46/45, 26-19/P.17, 26-18, 26-27-1, 26-16-1, 26-432/344, P.15, 26-P.12, 26-1, 28-118, 28-P.117, 28-116, 26-430/431.

**H-118:**

La zone H-118 comprend le boul. Cartier de la rue Bernard-Pilon jusqu'à la rue De Rouville, plus les numéros de cadastre 26-308, 26-132 à -134 incl., 30-385, 32-2-1, 32-1-54.

**HC-119:**

La zone HC-119 comprend le côté du boul. Cartier, de la rue De Rouville à la rue Bonair, plus les numéros de cadastre 28-95 à 28-98 incl. et les numéros 30-17 et 30-16.

**H-113:**

La zone H-113 est bornée comme suit:

au nord-est: rue Lemoine et zone P.116  
au sud-est: boulevard Cartier et zones C-120 et HC-119

au sud-ouest: rues Brousseau, Alexander et zone H-112  
au nord-ouest: rues Hertel et zones H-114 et H-108

**P-116:**

La zone P.116 comprend les édifices école Jolivent, école Dominique-Savio, école Cédar et l'église United Church, cadastre P.32, P.33 et 32-248.

**C-202:**

La zone C-202 comprend les lots 36-133 et 35-225.

**C-214:**

La zone C-214 comprend les lots 570, 571 et 37-218, le Centre d'achats Montenach.

Les personnes habiles à voter des zones contigües ci-dessus décrites ont le droit de participer à la procédure d'enregistrement et le cas échéant au scrutin référendaire concernant le règlement 1048-71-91, moyennant la présentation au soussi-

gné, dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis, d'une requête signée, pour chaque zone contigüe aux zones C-120 et C-121 par le nombre de personnes suivant:

C-280:	12 personnes	C-130:	12 personnes
H-131:	12 personnes	H-118:	12 personnes
HC-133:	2 personnes	HC-119:	12 personnes
H-129:	12 personnes	H-113:	12 personnes
H-128:	12 personnes	H-116:	2 personnes
P-127:	1 personne	C-202:	1 personnes
H-123:	12 personnes	C-214:	12 personnes
H-134:	12 personnes		

Est une **personne habile à voter** toute personne qui le 9 septembre 1991, n'est pas déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse, et remplit une des trois conditions suivantes:

1. être domiciliée dans une des zones contigües visées;
2. être propriétaire d'un immeuble situé dans une des zones contigües visées, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale;
3. être occupant d'un lieu d'affaires situé dans une des zones contigües visées, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale.

Une personne physique doit également, le 9 septembre 1991, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

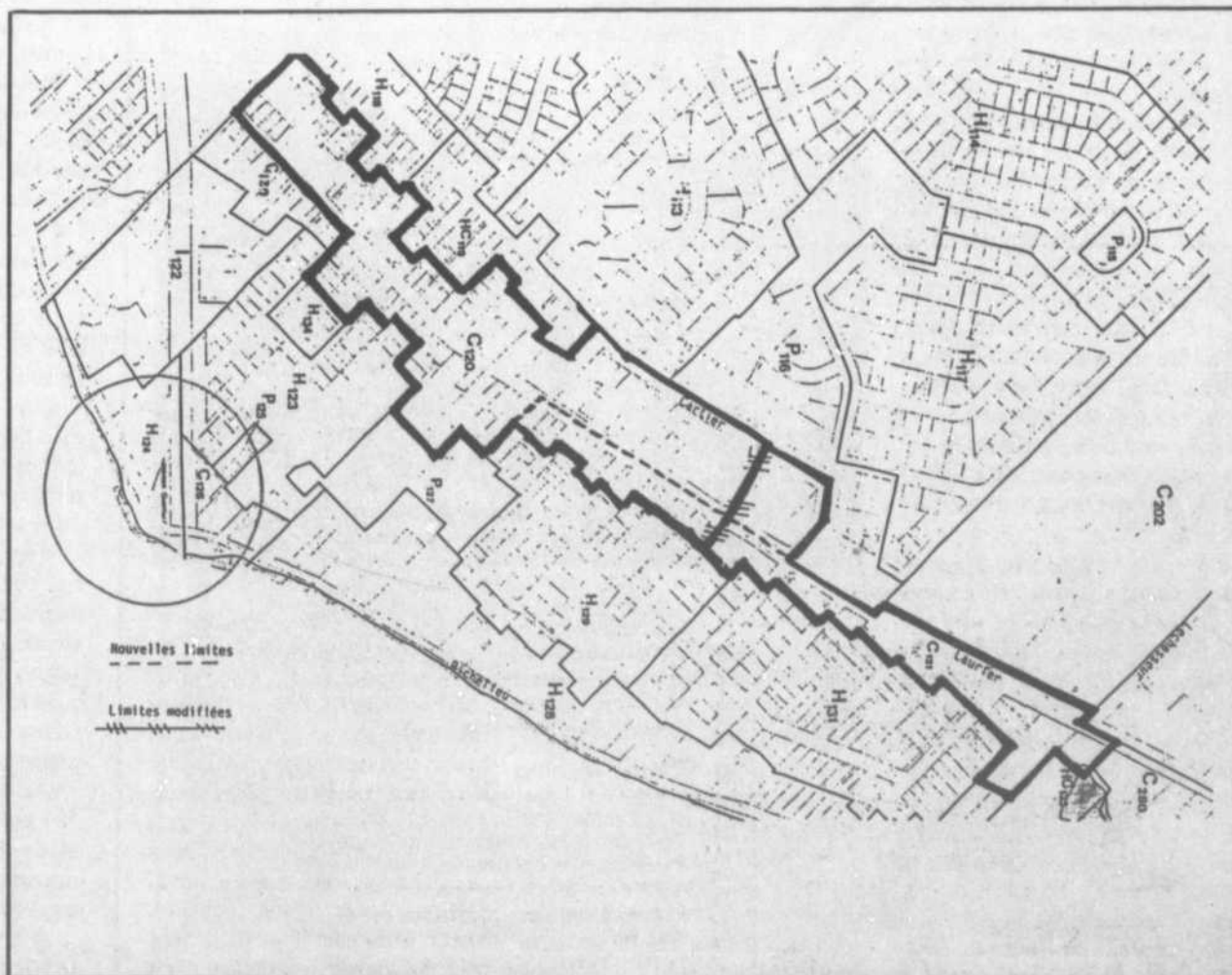
Dans le cas d'un immeuble appartenant à des **copropriétaires indivis** ou d'un **lieu d'affaires** occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, et qui n'a pas déjà droit de vote en vertu de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, est habile à agir aux fins de la présente procédure.

La **personne morale** qui est habile à voter exerce ses droits par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. Cette personne doit le 9 septembre 1991 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni curatelle, ni déclarée coupable d'une infraction constituant une manoeuvre électorale frauduleuse.

Le règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, pendant les heures d'ouverture de la Mairie située au 777, boulevard Laurier à Beloeil.

Donné à Beloeil, ce 14 septembre 1991.

Le greffier  
Daniel Desroches, o.m.a.



ANNIE MELANÇON

SOREL

**B**enoit Rajotte, Michel Vincent, Richard Lavictoire, Éric Ladouceur et Jean-François Droz, tous d'anciens porte-couleurs des 47 Richelieu, ainsi que Yannick Gaucher qui s'était joint à l'équipe au cours de la dernière saison, sont quelques-uns des joueurs qui revêtiront l'uniforme des Riverains cette année, dans la ligue midget AAA.

L'entraîneur Jacques Sévigny, qui s'était joint à la formation en décembre dernier, aura sous la main en 1991-92 de gros joueurs au talent bien équilibré.

«Nous avons une dizaine de joueurs de plus de 6 pieds, 180 livres. Ce sera une très grosse équipe qui sera prête pour le jeu rude. C'est aussi un club qui est bien balancé; nous n'avons pas de super vedettes, mais plusieurs joueurs talentueux. Nous pourrions jouer différents styles.»

Après un pré-camp en avril et un stage de perfectionnement de six semaines, les Riverains ont tenu un camp d'entraînement d'un mois. En matchs préparatoires, l'équipe a remporté six victoires et subi deux échecs. «C'est très satisfaisant, surtout que nous avons fait plusieurs expériences durant ces rencontres.

SIX JOUEURS DE NOTRE RÉGION AU SEIN DU CLUB

## Les Riverains: pesants et équilibrés

Nous avons eu le temps de bien choisir nos joueurs.»

A la lumière de ce qu'il a vu, les Gouverneurs de Sainte-Foy et les Cantonniers de l'Estrie seront les puissances de la ligue en '91-92. «Quant à nous, nous avons une très bonne équipe, un club de premier plan. Le début de saison sera toutefois plus ardu. Nous avons de gros gaillards et il faudra se montrer

patient, en particulier en défensive», de préciser M. Sévigny.

La défensive demeure d'ailleurs le seul point d'interrogation actuellement. Devant les filets, l'équipe comptera sur deux excellents gardiens, Dominic Letendre et l'ex-joueur des 47, José Théodore. L'offensive sera pour sa part explosive, grâce à un bon mélange de vitesse, d'intelligence et de robustesse.



Plusieurs ex-joueurs des 47 Richelieu se sont taillés un poste, cette année, avec les Riverains.

### PLUSIEURS JOUEURS DES 47

Plusieurs hockeyeurs des 47 Richelieu ont été sélectionnés pour l'édition 1991-92 des Riverains. De ce nombre, sept proviennent de notre région immédiate. Un d'entre eux, Ian Laterreur, est toutefois encore au camp de son équipe junior majeur. «Nous n'avons jamais reçu de nouvelles des Tigres de Victoriaville. Ses chances d'être retourné au midget AAA sont donc minces. Personnellement, j'en ai fait mon deuil.»

Les attaquants Benoit Rajotte, d'Otterburn Park, et Yannick Gaucher, de Saint-Jean-Baptiste, ont également participé au camp de leur équipe junior, soit le Collège Français. Les deux hockeyeurs étaient cependant retournés samedi à leur formation midget.

A l'offensive, on retrouvera aussi, de notre région, Michel Vincent, de Saint-Basile-le-Grand, un petit ailier gauche qui excelle dans les unités spéciales. «Michel, c'est notre joueur d'utilité. Il est intelligent avec la rondelle et excelle en situation dé-

fensive», faisait remarquer son entraîneur.

Richard Lavictoire, de Beloeil, actuellement blessé au doigt, devrait revenir dans l'alignement de l'équipe dans deux semaines. L'ailier droit de 6 pieds 1 pouce est surtout apprécié pour son intensité au jeu. «C'est un patineur rapide qui joue bien, aussi, en défensive.»

Éric Ladouceur, de Saint-Marc, est un autre ailier droit. «C'est un joueur physique; il est grand et bâti. Il excelle dans les deux sens de la patinoire.»

Finalement, le Beloeillois Jean-François Droz fera partie de la brigade défensive. «C'est aussi un joueur qui se sert de son physique, qui frappe. Il devra toutefois améliorer son maniement de bâton.»

Notons que Gaucher, Vincent et Rajotte ont profité du festival offensif face aux Régents, dimanche dernier, pour marquer leur premier but de la campagne.

### UN SEUL OBJECTIF

Encore cette saison, Sévigny sera entouré de Sylvain Bélanger (défenseurs), Stéphane Saint-Pierre (unités spéciales), Michel Mongeau (gardien de but) et André Lemyre (conditionnement physique).

«Mon objectif est simple: je veux remporter le dernier match. C'est celui-là dont les gens se souviennent.»

MOTOCROSS, CLASSE 250 CC

## Grisé termine troisième sur la scène provinciale

ANNIE MELANÇON

McMASTERVILLE

**L**a saison 1991 de motocross, classe 250 cc, a pris fin les 3 et 4 septembre avec les courses présentées à Saint-Marc-des-Carrières.

Avec une huitième place au cumulatif de la fin de semaine, Martin Grisé, de McMasterville, a terminé au troisième rang du classement général, derrière les Québécois Jean-François Auger et Richard Lemelin.

«Je n'avais que deux points d'avance sur le détenteur du quatrième rang, Ricky Patry, de l'Estrie. Pour terminer troisième sur la scène provinciale, je devais le devancer de trois positions à la dernière compétition», d'expliquer Martin.

A la première course, à la suite d'un accrochage dans une courbe, Grisé a dû se contenter du 13e rang. Le lendemain, parti au 23e rang sur 27 motocyclistes, il a effectué une remontée spectaculaire, prenant le quatrième rang. Il terminait donc la fin de semaine en huitième position, cinq de mieux que Patry.

«Tout au long de la course, j'ai suivi l'évolution de Patry, tentant de garder mon avance sur lui. Je suis satisfait de mon troisième rang, même si j'aurais préféré terminer premier!»



Auparavant, Grisé avait pris le deuxième rang à Saint-Mathieu, avant de connaître des difficultés à La Tuque.

L'adepte du motocross passera en classe intermédiaire l'an prochain. Il se donne deux ans pour passer chez les professionnels. «La lutte sera beaucoup plus vive car tous les participants visent les professionnels. Ils sont plus expérimentés. L'aspect mental est aussi très important.»

Appuyé cette année par Garage

Luc Guillot et Super Moto, Martin Grisé aura besoin de l'aide de plus de commanditaires pour 1992. «Les motos étant plus performantes en classe intermédiaire, j'ai besoin de plus d'argent», faisait-il remarquer. D'ailleurs, si ses finances le lui permettent, il se rendra à Daytona, cet hiver, pour deux semaines d'entraînement intensif.

Outre ses commanditaires, Martin Grisé tient à remercier tous ceux qui, de près ou de loin, l'ont encouragé cet été.

IL REPREND LE PREMIER RANG

## Girard l'emporte... et obtient ses points!

ANNIE MELANÇON

MONT-SAINT-HILAIRE

**D**isqualifié à la compétition du 24 août, Jeff Girard est revenu en force à la course du week-end dernier, terminant bon premier.

Parti en finale en pôle position, le pilote hilairemontais a connu un bon départ et, peu à peu, a distancé ses adversaires. «Au début, j'avais une seconde d'avance, puis deux, etc. J'ai finalement terminé la course avec une priorité de 7,2 secondes sur le deuxième rang. Tout au long de la course, j'ai essayé de m'éloigner de mes adversaires, advenant un bris», d'expliquer Jeff.

Il ne reste donc qu'une course pour décider du championnat canadien de F-2000. Au pire, Girard peut terminer la course au 11e rang et rafler le titre.

Certes, advenant un abandon, les chances d'enlever les grands honneurs seraient minces pour Girard. Le pilote n'a pu terminer deux courses en raison de bris majeurs. «J'ai toutefois confiance de terminer la course. Ma voiture est toujours bien préparée.»

Actuellement, Girard mène avec 191 points, suivi de Proulx avec 163 et de Priddle à 148. La dernière course se tiendra le 29 septembre au circuit de Mont-Tremblay.

### DISQUALIFICATION... DISQUALIFIÉE!

Jeff Girard avait une bonne rai-



son d'être motivé à la dernière course. Il venait d'apprendre que sa disqualification, le 24 août, n'était plus.

«En l'absence du responsable des vérifications, c'est son assistant qui a fait l'inspection habituelle. Comme il ne connaissait pas tous les règlements, il a cru que je devais être disqualifié pour une pièce non conforme dans mon moteur. Toutefois, comme mon moteur provenait directement du fabricant, je n'ai pas à être puni pour une irrégularité», de mentionner Jeff.

Girard a donc obtenu ses points et sa bourse, lui donnant du même coup une bonne option pour le premier rang.

## A L'AUTODROME RIVE-SUD L'action ne manque pas

La saison 1991 à l'autodrome Rive-Sud se terminera le dimanche 15 septembre avec le championnat de fin de saison. Dans la classe De Rue, Luc Carmel, du Centre du pneu Carmel, au volant de sa Rabbit, lutte pour le premier rang avec Louis Desjardins, de Richelieu. Jean-René Leduc, également du Centre du pneu Carmel, se bat pour sa part pour la cinquième place avec Sylvain Plaisance, des Automobiles Michel Ayotte.

En catégorie Super de rue, le Grandbasilois

Jean-Philippe Fortin est en bonne position pour le championnat.

### LA JASSETTE A SA VEDETTE

A la dernière course, la propriétaire bien connue de la Jasette, Jacinthe Brodeur, a démontré ses talents de pilote.

Pour cette compétition, le Centre du pneu Carmel de Beloeil lui a fourni une voiture. Avec toute la ténacité qu'on lui connaît, Jacinthe a terminé la course au deuxième rang du championnat féminin 1991.

## YOSEIKAN KARATÉ-DO

### Stage de perfectionnement au lac Beauport

La grande famille Yoseikan se rencontre chaque année au lac Beauport.

Une centaine de karatékas en provenance de tous les coins du Québec étaient présents au lac Beauport les 6, 7 et 8 septembre, pour un stage de perfectionnement dirigé par le sensei Marc Asselin (6e Dan), président de la Fédération Yoseikan karaté-do.

Le samedi, sensé Robert Paquette et ses élèves ont participé à un stage de Ju-jitsu avec le grand maître japonais Yamanaka Kyoshi (8e Dan).

Les participants beloeillois étaient les suivants: Robert Paquette, 4e Dan, Christiane Dansereau Schneegans, 1er Dan, Benoît Boudreau, 1er Dan, Michel Roy, 1er Dan, David Beaudoin, ceinture brune, Hélène Bienvenue, ceinture brune, Michel Moréau, ceinture brune et Nancy Newman, ceinture verte.

Les participants se levaient à 5 h 30 pour commencer l'entraînement à 6 h avec le jogging suivi des nouvelles techniques de ceintures avancées.

L'étape la plus difficile était l'ascension de la pente de ski Le Relais. L'esprit de groupe et la force de caractère sont très importants pour atteindre le sommet de la montagne.

Le karaté est un art vivant qu'il faut constamment polir. La philosophie enseignée au centre Yoseikan karaté-do de Beloeil est la maîtrise de soi, le respect de soi et des autres.

## Potins de la LBMB

Jacques Mesnard fait la manchette à nouveau dans le circuit. Demandez-lui pourquoi il a été absent de la série contre Beloeil Mercury. Une histoire de deux pouces...

Bob Stephens compte former un noyau l'an prochain. Est-ce à cause du surnom que lui a donné son capitaine Guy Simard?

Bien malin celui qui pourrait prédire qui sera élu le meilleur joueur édition 1991 dans la ligue. Le joueur sera connu à la soirée de clôture du 28 septembre.

Un gros merci à Tim qui a effectué tout un travail aux statistiques de la ligue cette saison.

Est-ce vrai qu'André Beaugard est à prépa-

rer sa formation de l'an prochain?

Dan Hogan se demandait bien à quel rang son équipe avait terminé cette saison après avoir reçu une balle sur la tête durant la pratique avant-partie.

Pierre Pépin est un excellent danseur de corde. C'est grâce à cette discipline qu'il a pu éviter le bâton de son coéquipier Gilles Robert...

Tout un trio qui est en formation pour le tournoi de golf: le trio big mac composé de André Jacob, Claude Maillé et Claude Dinelle...

Le duo Bienvenue-Pépin a encore fait des siennes au tournoi; à la confesse, messieurs!

Le jeu de fer a été bien apprécié par les joueurs le long du champ droit; il n'a pas dérogé pendant deux jours.

Bien appréciée également la compétition de Pierre Thibault pour le concours de circuit et de lancer au marbre.

Est-ce vrai que quelques dollars ont changé de main après la victoire de La Poudrière?

Le duo Thibault et J.P. Demers forme toute une équipe de nettoyage de la cantine...

Deux autres activités sont à venir dans la Ligue de balle molle de Beloeil, soit le tournoi de golf du 22 septembre et la soirée de clôture du 28 septembre. Tous les joueurs sont invités à ces activités.

## BAB

### Assemblée générale du comité de sports de combat

Le comité de sports de combat et de conditionnement physique de Saint-Basile-le-Grand tiendra son assemblée générale le lundi 30 septembre à 19 h 30 à l'école Jacques-Rochelleau.

### Mérite sportif à Sainte-Madeleine

C'est le 12 octobre, dès 20 h, qu'aura lieu à la salle municipale de Saint-Jean-Baptiste le Mérite sportif été 1991. Il s'agit d'une soirée de remise de trophées et souvenirs, avec danse et buffet. Le prix du billet est de 10 \$.

Pour obtenir des billets, on doit contacter les responsables de l'Association de la balle adulte, du volleyball ou s'adresser au service des loisirs (795-6240).

Cette activité est réalisée grâce au service des loisirs de Sainte-Madeleine.

## LIGUE DU MOULIN GREC

### La Poudrière gagne le championnat

Après avoir accusé un retard de deux victoires contre une défaite face aux porte-couleurs de Camfab dans une série 3 de 5, Claude Ouellette, lanceur de la brasserie La Poudrière, a pris les choses en main dans le quatrième match, neutralisant les frappeurs de Camfab dans une victoire de 5-0, forçant la présentation d'une 5e et décisive rencontre.

L'offensive de La Poudrière a sorti son coup de bâton pour vaincre Camfab 18-6. Daniel Dazé a connu un excellent match en attaque, tout comme Daniel Leblanc qui a produit cinq points pour les gagnants. La Poudrière remporte donc la finale et Claude Ouellette a été proclamé le joueur le plus utile de la série.

### Le judo à Otterburn Park

Le mardi 17 septembre, dès 18 h 30, les judokas, anciens et nouveaux, pourront s'inscrire à cette nouvelle session qui marquera le début d'une deuxième décennie en judo à Otterburn Park. Ce rendez-vous aura lieu à l'école Notre-Dame, rue Prince-Albert.

Pour l'occasion, on invite les adultes à venir gratuitement vivre l'expérience d'un cours de judo. Venez vous mettre en forme et vous amuser.

Le cours, d'une durée de 14 semaines, se donnera les mardis et jeudis, à 18 h 30 et 19 h 30 pour les enfants et adolescents et à 20 h 30 pour les adultes. On vous attend en grand nombre. Notez que pour une 11e année consécutive, Yves Gendron se chargera des cours.

### Vente de garage du CPA Mont-Saint-Hilaire

Le club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire tiendra une vente de garage les 28 et 29 septembre dans les locaux du Centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

Tous ceux intéressés à y tenir une table sont priés d'en faire la réservation le plus tôt possible auprès du responsable Pierre Sioui au 467-8391.

Une retenue de 20 pour cent sur toutes les ventes sera faite au profit des activités du club de patinage.

Par ailleurs, le club réinvite tous les jeunes de 3 ans et plus, intéressés au patinage, à s'inscrire auprès de Mme Johanne Lafrance, au 446-0563, ou au cours des séances de patinage: initiation, tous les dimanches de 10 h à 11 h; PCP, les vendredis de 17 h à 18 h et les dimanches de 9 h à 10 h.



Phil Veilleux



FREINS

SILENCIEUX

Tout près, tout pro.

# OCTOBAINNE



Silencieux... garantie à vie

À PRIX COMPÉTITIF

Octo remplace le silencieux et l'installation est comprise.

AVEC OCTO, ÇA FILE DOUX.

Venez nous voir

557, boul. Laurier, McMasterville • 464-2400

## PRO-SHOP



### ARENA MONT-SAINT-HILAIRE

Tous les employés ont suivi un cours de formation en technique d'aiguillage de patins artistique ou hockey

NOTRE FINITION AVEC POLISSAGE EST SUPÉRIEURE À LA COMPÉTITION.

BANDES DE NOMS POUR CHANDAILS SPORTIFS GRAND SPÉCIAL 4\$<sup>ch</sup>

CHANDAILS ET BAS HOCKEY PROMESH LOCATION D'ÉQUIPEMENT ÉQUIPEMENT DE RINGUETTE

SPÉCIAL "HOCKEY"  
KOH0 2210 DIESEL 17,95\$  
CANADIEN 6001 17,95\$  
ARTIS 790 2 pour 21\$

ÉPINGLETTES • TROPHÉES • GRAVURE

# LOISIRS NATURE

le journal des gens d'ici

## La saison 91 s'annonce très bonne

À l'aube d'une nouvelle saison de chasse, il est toujours intéressant de connaître le potentiel qu'offre la zone que nous fréquentons. Dans cette optique, les statistiques du MLCP concernant la saison 90 peuvent être des plus utiles.

La saison 1990 aura été une année record pour la chasse au cerf. Les quelque 130 000 chasseurs de cerf ont enregistré une récolte de 13 635 cerfs pour le Québec continental et la récolte totale s'élève à 20 939 prises en incluant l'île d'Anticosti.

Soulignons que les conditions de chasse furent de qualité moyenne à carrément mauvaises en 90. La première semaine s'est déroulée sans neige au sol, ce qui aurait permis aux chasseurs de localiser plus facilement le gibier et les chutes de neige furent tellement abondantes durant la deuxième semaine qu'elles ont empêché plusieurs chasseurs de circuler en forêt. Voici donc les statistiques de 1990, pour l'original et le chevreuil.

CHEVREUIL

Tableau 1. Récolte de cerfs mâles avec bois durant la saison à l'arme à feu de 1986 à 1990.

Région	Zone	Nombre de mâles				
		1986	1987	1988	1989	1990
Bas-Saint-Laurent	1	1094	1053	610	412	248
	2	689	606	547	635	566
Sous-total		1783	1441	1157	1047	814
Sud du Québec	3	375	317	433	731	621
	4	-	425	552	966	1098
	5	712	978	1014	1546	1511
	6	612	709	831	1451	1568
	8	121	185	209	302	345
	Sous-total	2152	2614	3039	4996	5143
Outaouais-Laurintides	9	270	326	407	513	626
	10	2713	2636	2704	3122	3187
	11	458	487	561	628	614
Sous-total		3441	3449	3472	4263	4427
Total		7376	7509	7868	10306	10364

Tableau 2. Résultats de la chasse contingentée des cerfs sans bois en 1990.

Zone	Nombre de permits	Récolte		Total	Succès %	
		Biches	Femmes			
3	660	173	153	326	49	
5	600	219	78	297	50	
8 Sud	460	143	43	186	40	
9	560	145	73	218	39	
10	1950	693	297	990	51	
11	125	49	17	66	53	
TOTAL		4355	1422	661	2083*	48

\* À l'exclusion de 10 cerfs sans bois récoltés dans d'autres zones.

ORIGINAL

Tableau 3. Chasse sportive de l'original par type d'engin de chasse (incluant les réserves fauniques)

ANNÉE	ARME À FEU		ARC	TOTAL
	1982	1983		
1982	11 749	95	11 844	
1983	11 274	64	11 338	
1984	11 066	296	11 362	
1985	10 768	200	10 968	
1986	10 941	247	11 188	
1987	10 567	410	10 977	
1988	10 785	501	11 286	
1989	10 393	602	10 995	
1990	11 549	709	12 258	

Tableau 4. Récolte d'originaux par zone de chasse (incluant les réserves fauniques)

ZONE	1987			
	1987	1988	1989	1990
1	635	748	707	843
2	487	563	525	644
3	212	243	239	327
4	299	375	333	422
5	-	-	-	5
6	10	10	22	44
7	66	127	172	173
8	5	9	11	12
9	141	165	154	172
10	614	587	536	602
11	129	134	107	127
12	1 153	1 110	1 161	1 267
13	1 296	1 247	1 078	1 239
14	1 099	1 067	1 151	1 179
15	1 441	1 511	1 479	1 530
16	346	344	299	264
17	106	82	80	47
18	2 111	2 109	2 121	2 411
19	741	748	718	787
20	18	23	19	12
22	73	84	83	64
TOTAL		10 300	10 306	12 168

Tableau 5. Récolte de cerfs durant la saison à l'arc de 1986 à 1990.

Zone	Nombre de cerfs					
	1986	1987	1988	1989	1990	
1	14	19	5	7	7	
2	22	34	39	54	87	
3	14	14	20	32	28	
4	7	19	14	67	78	
5	88	103	102	208	168	
6	46	60	70	140	163	
7	30	52	93	192	182	
8	24	39	81	148	157	
9	17	21	27	70	64	
10	139	130	106	210	195	
11	25	29	9	12	29	
TOTAL		426	521	563	1140	1158

# Ultra-Forme



CENTRE COMMERCIAL  
CENTRE ULTRA  
267, boul. Laurier  
(route 116)  
441-0616

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

le 2 pour 1 est de retour  
(2 abonnements pour le prix d'un  
à prix régulier)

L'HARMONIE DES FORMES:

INCLUANT:

- ÉVALUATION DE LA CONDITION PHYSIQUE
- PROGRAMME PERSONNALISÉ
- DOUCHES - SAUNAS
- APPAREILS DE MUSCULATION
- POIDS ET HALTÈRES
- EXERCICE AU SOL EN GROUPE
- TOUS LES MATINS

BRONZAGE ULTRA SPÉCIAL  
OBTENEZ UN ABONNEMENT  
POUR SEULEMENT

35\$  
/mois

ET VENEZ AUSSI SOUVENT  
QUE VOUS LE VOULEZ  
VALIDE POUR LIT SUPER

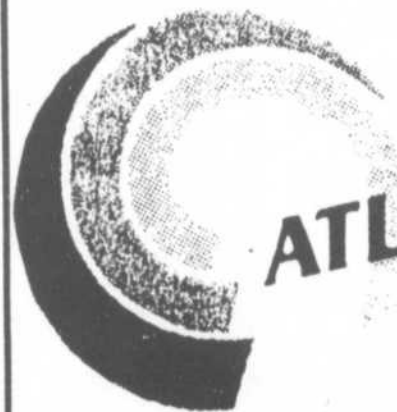


Exercice  
d'amincissement  
sans effort

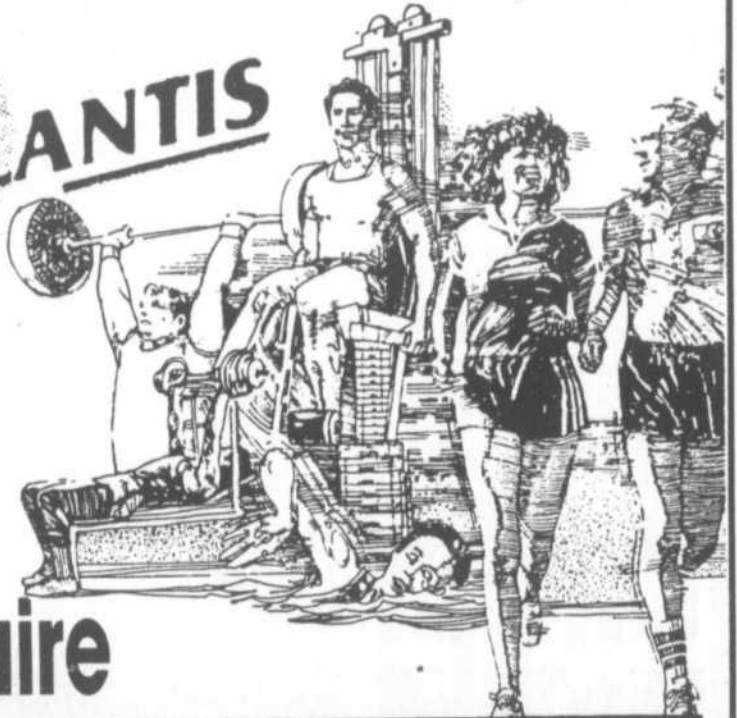
49\$  
1 MOIS / ILLIMITÉ

OUVERT 7 JOURS SEMAINE\*  
DU LUN. AU VEND. 7 h 30 à 21 h 30  
SAMEDI 9 h à 14 h  
DIMANCHE 10 h à 14 h  
\* HORAIRE SUJET À CHANGEMENT

## Centre de conditionnement physique



# ATLANTIS



Spécial  
2<sup>e</sup>  
anniversaire

12\$ par mois

- Appareils «ATLANTIS»
- Aérobie (Body design)
- Appareil à ramer
- Sauna
- Poids et haltères
- Nouveau simulateurs d'escaliers et bicyclettes programmables.
- Cabine de bronzage
- Boutique santé et vêtements.
- Auto-défense: hommes et femmes dès le 17 septembre

Vendredi jour gratuit pour les femmes.

\* Basé sur un abonnement de 12 mois et soumis aux conditions d'horaires et de disponibilité.

1410, Roberval, Saint-Bruno

• 441-3203

## Échos du CPA Beloil

La saison 1991-92 s'est mise en branle à la patinoire André Saint-Laurent de Beloil, le 3 septembre. Le club compte cette année tout près de 200 membres, dont 175 patineurs de toutes catégories. Directeurs, patineurs et entraîneurs sont tous enthousiastes à l'idée de commencer cette 25<sup>e</sup> année où des événements d'importance sont prévus tout au cours de la saison.

### VENTE DE BRIOCHES

Toute une fin de semaine se prépare pour les équipes de précision (synchronisme), afin d'amasser les fonds nécessaires pour financer les dépenses d'administration et les participations aux compétitions de niveau provincial.

Donc, les 27 et 28 septembre, les quarante membres des deux équipes du CPA Beloil sillonneront les municipalités environnantes pour offrir aux gens de succulentes brioches.

### BRUNCH-SYNCHRONISME

Le lendemain, soit le 29 septembre de 7 h à 14 h, ces mêmes personnes recevront la population à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Hubert à Beloil, dans le cadre de leur brunch annuel. Des prix de présence sont attribués. Venez nombreux. Des billets sont disponibles auprès de Charles Patry (464-0923) au prix de 5 \$ pour les adultes et 2,50 \$ pour les 12 ans et moins.

## LE CIRCUIT DU KARTING



Circuit Mont-Saint-Hilaire,  
Sortie 115 de la Transcanadienne,  
160, avenue du ciné-parc  
**POUR INF.: 584-3843**

**GRATUIT**  
sur présentation de ce coupon  
**1 tour de circuit avec  
l'achat d'un billet**  
(limite 1 par personne)

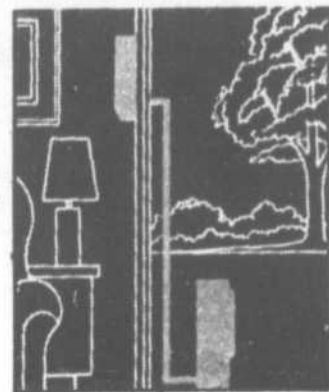
**Thermopompe**  
pour plinthes électriques  
sans conduit nécessaire  
économie de chauffage,  
vente, service et entretien

Mitsubishi - Hitachi

**SPÉCIAL  
D'AUTOMNE**  
Pour rendez-vous

Service R.T.C.  
Gilles Ricard  
Beloil

**464-9305**



L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 14 septembre 1991 - Page 51A



**Centre  
Sportif  
Paul Lemieux**

# SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

10\$

Ce coupon-boni  
sera honoré sur les frais  
d'inscription pour  
**L'ABONNEMENT MENSUEL**

Cette offre est limitée à un coupon-boni par abonnement et il n'y aura aucune valeur de rachat. 1 seul coupon-boni est accepté par abonnement. Les tarifs de groupes et les tarifs spéciaux sont exclus de cette offre coupon-boni.

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 29 SEPTEMBRE

10\$

10\$

10\$



## L'or pour Patricia Lépine

Patricia Lépine, du club de patinage artistique de Saint-Basile-le-Grand, est montée sur la plus haute marche du podium à la suite de sa performance à la compétition de Rock Forest. Plusieurs patineurs provenant des quatre coins de la province y ont pris part.

## DERNIER RAPPEL QUILLEURS DEMANDÉS

On recherche des quilleurs pour la ligue du dimanche matin 9 h 30, qui débute le 8 septembre 1991 à Beloil. Pour plus d'informations communiquez avec **DIANE** ou **ALBERT** au **464-7760**

## Nouvelle équipe de hockey

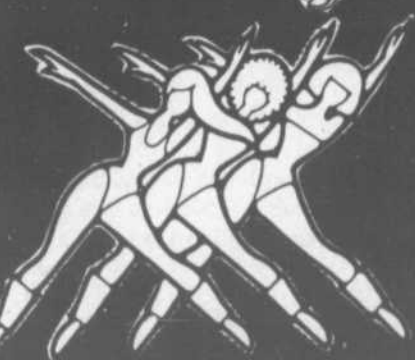
Cherche une ligue sans contact avec lancer-frapper si possible.

Pour jouer les dimanches, lundis, jeudis, vendredis.

Pour renseignements:  
Appelez chez Métro Saint-Hilaire

**467-8977**

Demander Patrick Girard  
Sylvain Villeneuve



20\$

Ce coupon-boni  
sera honoré sur les frais  
d'inscription pour  
**L'ABONNEMENT ANNUEL**

Cette offre est limitée à un coupon-boni par abonnement et il n'y aura aucune valeur de rachat. 1 seul coupon-boni est accepté par abonnement. Les tarifs de groupes et les tarifs spéciaux sont exclus de cette offre coupon-boni.

\*Applicable sur abonnement régulier 2705  
OFFRE VALIDE JUSQU'AU 29 SEPTEMBRE

20\$

20\$

20\$

## NOUVEAUTÉS

Les 2 abonnements (annuel et mensuel) vous donnent droit à toutes les activités:

**RACQUETBALL · TENNIS · SQUASH  
NAUTILUS · APPAREIL AÉROBIQUE**  
(Programmé par ordinateur)

- COURS DE TENNIS (ADULTE - JUNIOR)
- HEURES DE GLACE (encore disponible pour toute organisation: balon-balai - hockey - ringuette - hockey à pied.)

**POUR INFORMATIONS, COMMUNIQUEZ AVEC LE CENTRE:  
550, rue Jollette, Mont-Saint-Hilaire • 467-2731**

# baseball mineur

ANNIE MELANÇON

## BILAN BASEBALL, CLASSE A Un manque d'expérience pour Beloeil

Avec plusieurs joueurs dans leur rang issus des catégories maison, les équipes beloilloises ont connu des rendements moyens en classe A. Trois équipes sur cinq ont atteint les séries; aucune d'entre elles n'ont toutefois pu sortir vainqueur de cette première ronde.

Au niveau atome, l'objectif était de remporter plus de victoires que l'an dernier, soit au moins une... Avec sept gains, l'entraîneur Alain Landry et ses adjoints Martin Bérubé, Gilles Daneau et Gisèle Landry peuvent dire mission accomplie!

«Notre force se situait chez les lanceurs. On a principalement travaillé la technique. Les jeunes se sont beaucoup améliorés», de noter M. Landry.

Présente en série, une agréable surprise, l'équipe n'a toutefois pu atteindre la finale. «Des équipes comme Varennes et Saint-Hubert font partie d'une ligue à part. Ce sont de grandes villes de baseball. Mon équipe s'est toutefois bien débrouillée; jamais je n'aurais cru que nous atteindrions les séries dès cette année.»

Signalons qu'un des joueurs, Mathieu Bérubé, a participé le samedi 7 septembre au Stade olympique à la course provinciale autour des buts.

Chez les moustiques, l'équipe est passée à une victoire de son objectif, soit d'atteindre les séries. «La plupart des joueurs provenaient du calibre maison. Ils ont manqué d'expérience et aussi, d'agressivité. Bien qu'ils se soient améliorés, il leur manquait une petite coche pour les séries», de signaler l'entraîneur Yvon Cossette qui était entouré de Claude Giguère et Claude Granger.

La mentalité étant différente entre les classes A et maison, c'est surtout sur ce point que les entraîneurs ont dû travailler. «En classe A, les jeunes doivent travailler encore plus fort et viser la victoire. Il faut aussi leur montrer à visualiser d'avance les jeux. L'aspect mental est très important.»

Le midget a aussi ressenti ce manque d'expérience des joueurs. «Comme il n'y avait pas eu de midget l'an passé, la plupart n'avaient pas joué. Nous sommes vraiment repartis à zéro», signalait l'entraîneur François Lévesque.

La troupe beloilloise n'a d'ailleurs remporté aucun match en saison! «Malgré tout, on s'est amusés et les jeunes veulent tous revenir l'an prochain. Nous sommes donc assurés d'avoir une équipe. Comme les joueurs ont appris beaucoup cette année et qu'ils ont acquis de l'expérience, l'équipe sera supérieure. J'ai hâte à l'été prochain.»

Guy Vaudry et Gilles Quintal sont les autres entraîneurs qui ont dirigé la destinée du midget A de Beloeil en 1991.

Quant au pee wee, la troupe de Serge Phaneuf est passée à un cheveu d'éliminer les puissants Sorelois en demi-finale.

## Un retour difficile pour Mont-Saint-Hilaire

Absent depuis quelques années de la classe A, Mont-Saint-Hilaire effectuait un retour, cet été, aux niveaux bantam et midget. Un retour difficile pour des raisons bien différentes.

Chez les midgets, ce n'est pas le potentiel qui manquait au sein du club mais plutôt la motivation.

«Les jeunes n'ont pas embarqué comme je le prévoyais. Ils n'ont pas donné leur 100 pour cent. Pourtant, avec notre talent, surtout du côté des lanceurs, nous pouvions battre n'importe qui», de signaler l'entraîneur Dominic Dussault dont l'adjoint était Pascal Désilet.

«Nous étions les favoris mais malheureusement, nous n'avons rien fait. J'espère que la situation sera différente l'an prochain. La plupart des joueurs seront de niveau junior et si j'ai le temps et les commanditaires nécessaires, je m'occuperai de l'équipe.»

Du côté des bantams, c'est surtout de l'arbitrage dont on se souviendra. «D'abord, nous avons commencé la saison sur une mauvaise note, perdant notre entraîneur. Lorsque nous en avons trouvé un nouveau, la saison débutait; les jeunes n'ont donc pas pu profiter de pratiques avec leur nouvel entraîneur», d'expliquer le gérant du club, M. Berthemès.

Équipe très jeune, le bantam A de Mont-Saint-Hilaire a subi plus d'échecs qu'il a remporté de victoires. «Notre inexpérience a joué. Quelques mauvaises décisions des arbitres n'ont pas aidé non plus. Ça devenait décourageant à la fin.»

Ce que le bénévole souhaite, c'est plus d'honnêteté de la part des arbitres. «On avait parfois l'impression que les dés étaient pipés d'avance. J'ai beau ne pas être un grand connaisseur de baseball, certains retraits ou autres jeux étaient tellement évidents que les décisions des arbitres devenaient frustrantes. Quant à mettre un protêt, ça ne donne pas grand-chose, j'en ai l'expérience.»

Heureusement, selon M. Berthemès, les jeunes oublient rapidement. «De plus, l'an prochain, notre entraîneur Dany Juingwirth, un Américain qui a déjà évolué dans les circuits professionnels, sera là dès le début. L'équipe sera sûrement meilleure.»



chronique de Bill Brazeau

le journal des gens d'ici

### LE BANTAM AA ENTRE BONNES MAINS...

L'équipe bantam AA du 47 Richelieu est encore une fois entre bonnes mains cette année. Les inséparables Jean-Pierre Comtois et Carl Pépin sont en effet de retour à titre d'entraîneurs. Les gérants seront Larry Wilson et Luc Rajotte. Cette équipe est une véritable pépinière de joueurs pour les Riverains du Richelieu midget AAA. Année après année, plusieurs de ses joueurs bantam se taillent des postes auprès de l'équipe de la Ligue de développement midget AAA du Québec. Ce duo d'entraîneurs est directement responsable des succès remportés par ces joueurs qui peuvent espérer un jour accéder à la LHJMQ et plus tard, dans la Ligue nationale. Jean-Pierre, Carl, Larry et Luc forment une bonne bande de joyeux lurons. Ils s'amusent beaucoup tout en tentant de développer, au meilleur de leurs connaissances, le talent que les organisations du CJR, Beloeil, Saint-Basile-le-Grand et Saint-Bruno mettent à leur disposition et ils réussissent. Ils ont fait leurs preuves. Ils sont sûrement la meilleure équipe de bénévoles de la région et si on se fie aux talents qu'ils ont développés, le meilleur «team» de toute la FQHG...

\*\*\*\*\*

### DUPON, DUPONT, DUPOND...

L'équipe atome A de l'AHMB devrait faire des vagues cette année. L'entraîneur-chef sera Christian Ménard, un jeune homme d'une vingtaine d'années qui a su s'entourer d'adjoints très bien connus à Beloeil. Il s'agit des inséparables Yvan Hurtubise et Claude Lamarre comme entraîneurs adjoints et d'André Bergeron, l'éternel gérant. A eux trois, Dupon, Dupont et Dupond comptent plus de 50 ans de bénévolat et ce toujours au hockey. Vous pouvez parier votre chemise que cette équipe se retrouvera au fameux tournoi de Sept-Iles en janvier et même qu'elle gagnera probablement dans sa catégorie. Dupont Bergeron connaît tout le monde dans ce coin-là...

### PROMESSE DE MARIAGE...

Il y a promesse de mariage entre Jean Drouin, commis au comptoir à la Librairie Landry, et Lyne Cartier, commis au comptoir aux Vergers Auclair. En attendant le grand jour, Jean a recommencé à s'entraîner au hockey à l'aréna de Mont-Saint-Hilaire. Il n'a pas vraiment le choix, s'il veut que son habit de noces lui fasse l'été prochain...

\*\*\*\*\*

### CARL PÉPIN, LE SPECTACULAIRE...

Tous ceux qui connaissent Carl Pépin savent qu'il ne fait jamais rien à peu près et qu'il est même un peu «hot dog» sur les bords. La preuve, la voici: récemment, il jouait une ronde de golf en compagnie de ses inséparables Comtois et Wilson. Avec ses gros bras, il claqué une «drive» de 285 verges, sur une normale 4. Au deuxième coup, il avance de 9 verges. Au troisième coup, 14 verges et finalement, il «chip» dans la cup pour une normale. Du grand Pépin. The show must go on...

\*\*\*\*\*

### LA LHJMQ POLITISÉE...

Avez-vous suivi la dernière saga politique de la Ligue de Hockey Junior Majeur du Québec? Ayant eu amplement de publicité par le Journal de Montréal, le port de la demi-visière en a fait jaser plusieurs. Tout ce grenouillage pour une décision qui aurait pu être prise il y a longtemps. Admettons que le président du bureau des Gouverneurs de la LHJMQ, André Gabias, ait voulu se faire du capital politique, c'est son droit, mais il a manqué son coup. Qu'est-ce que le président de la RSSQ, Jean-Claude Riendeau, a tenté de prouver en ignorant Gilles Courteau au moment de la signature du protocole entre la RSSQ et la LHJMQ pour l'acceptation de la demi-visière? Par son comportement, Gilles Courteau a prouvé qu'il est le président de la LHJMQ et qu'il a du cran. C'est son gagne-pain qui était en jeu. Et pendant que ça chauffait à Trois-Rivières, Mario Tremblay présentait, à son émission à CJMS, Marc Lachapelle comme étant le vrai président de la LHJMQ. C'est ce qu'on appelle mettre de l'huile sur le feu. Courteau a sauvé sa crédibilité et il devrait être là pour plusieurs années encore. Gabias et Riendeau, c'est pas si sûr...

\*\*\*\*\*

### DES CRITIQUES...

Pour ceux qui m'ont reproché de ne pas avoir fait laver ma voiture au lave-o-thon de la ringuette la semaine dernière, laissez-moi vous dire que votre présidente, Huguette Ledoux, m'avait promis de venir laver personnellement ma voiture chez moi si j'annonçais cette activité dans ma chronique une semaine auparavant. J'attends encore...

\*\*\*\*\*

### OU SONT-ILS ET QUE FONT-ILS?... (suite)

Gaétan Pitre, ex-gérant des marchés Provigo de Saint-Bruno et Mont-Saint-Hilaire, est représentant pour une compagnie distributrice de cassettes vidéo. Il paraît que ce n'est pas l'ouvrage qui manque, particulièrement dans les cassettes XXX...

Odino Riendeau, premier président du CJR, est toujours dentiste à Saint-Jean-Baptiste de Rouville. Il joue au golf à l'occasion et fait partie d'une ligue de hockey de «p'tits vieux» l'hiver. Pour passer le temps, il va régulièrement à la banque faire des dépôts...

Raymond Jacobsen, ex-représentant O'Keefe pour mon ami Yvan Larivée, de Saint-Hyacinthe, travaille chez Molson-O'Keefe à titre de responsable des promotions dans une vingtaine de bars de la Rive-Sud. Il travaille souvent le soir. Ça ne fait pas des enfants forts forts ça...

\*\*\*\*\*

Bonne semaine!...



## COUPE DU QUÉBEC DE KARTING Le championnat pour Lamoureux et Nicolas

□ ANNIE MELANÇON

Quatre-vingt-seize pilotes ont pris part à la dernière course de la Coupe du Québec 91 de karting, au circuit Deux-Montagnes.

Les courses en classes Nationale et Cadet étaient particulièrement attendues, le championnat de la saison se jouant à cette ultime confrontation.

Effectuant une spectaculaire remontée de 21 positions, le Beloeillois Normand Nicolas a remporté la finale, raflant du même coup la Coupe du Québec, devant Luc Meloche, également de Beloeil.

Chez les cadets, la lutte se faisait entre Christian Larin et Stéphane Ouellette. Ce dernier a malheureusement été victime de problèmes mécaniques, l'empêchant de terminer la course. Larin fut donc couronné champion.

Steve Lamoureux, de Mont-Saint-Hilaire, en Formule 100, Dominique Champagne, de Sainte-Julie, en classe 4 Temps et Alexandre Tagliani, de Lachenaie, en Formule 125, ont été les autres vainqueurs de la Coupe du Québec.

### UN RECORD

La saison 1991 de karting a enregistré un nombre record de pilotes inscrits au championnat. Une moyenne de 88 coureurs étaient présents à chaque épreuve. La compétition s'est avérée constante jusqu'à la fin, donnant droit à un spectacle des plus intéressants où régnait une merveilleuse ambiance. On espère recruter encore de nouveaux membres pour la saison prochaine. Les intéressés peuvent appeler au Circuit Mont-Saint-Hilaire, au 584-3843.

Notons qu'une dernière course (hors championnat) sera présentée le dimanche 28 septembre à Sanair. Il s'agit d'un «enduro» où l'on retrouve deux pilotes par kart. L'invitation est lancée à tous.

## CLASSIQUE CYCLISTE DU HAUT-RICHELIEU Victoire pour Philippe Charlebois

Deuxième l'an dernier derrière son coéquipier Steve Rover, l'Hilairémontais Philippe Charlebois a amélioré sa performance d'une position à la classique cycliste du Haut-Richelieu, raflant les grands honneurs chez les juniors.

Charlebois détenait une confortable avance d'une minute 29 secondes à l'issue de la première journée. Une crevasse au critérium aurait toutefois pu enlever les chances de victoire au cycliste de 18 ans. Heureusement, la performance de son coéquipier Sylvain Beauchamp lui a permis de garder sa pôle position.

Auparavant, aux championnats canadiens, Philippe Charlebois a connu d'excellents moments. Après sa troisième position au critérium présenté à Bromont, l'athlète hilairémontais raflait une deuxième médaille de bronze aux championnats canadiens juniors, cette fois-ci à Calgary en poursuite.

Charlebois a également aidé l'équipe du Québec à terminer première en poursuite. Cette même équipe, formée de Charlebois, François Villemure, Steve Rover et Sylvain Beauchamp, avait auparavant remporté le titre national sur route à Bromont.

## Tournoi de tennis à Saint-Jean-Baptiste

Pour souligner le réaménagement des terrains de tennis à Saint-Jean-Baptiste, un tournoi était organisé, les 7 et 8 septembre, regroupant 23 joueurs de tous les âges et de tous les calibres.

Chez les 16 ans et moins, au niveau débutant, la victoire est allée à Sylvain Guertin qui a battu Michel Bernier 6-2 et 7-6.

Dans la classe intermédiaire, Martin Sirois a eu le dessus sur Éric Poulin dans deux sets identiques de 6-3. Finalement, du côté des experts, Martin Carmel enlevait les honneurs, grâce à deux victoires de 6-4 aux dépens de Sébastien Brillon.

Chez les adultes, Alain Senay a eu besoin de trois sets (6-4, 6-7 et 6-1) pour prendre la mesure de Pierre Gendron dans la classe débutant. Au niveau intermédiaire, les gagnants ont été Marc Corriveau (6-1, 6-0 face à Mario Beaudry) et Sylvie Lacombe (6-4 et 6-2 contre Brigitte Morier).

De nombreuses bourses ont été remises, grâce à la générosité d'une trentaine de commanditaires. Les joueurs qui ont atteint les quarts de finale et les demi-finales ont reçu respectivement 10 \$ et 15 \$; quant aux finalistes, le gagnant a reçu 65 \$ et son adversaire, 35 \$.

L'organisateur tient à remercier chaleureusement les commanditaires qui ont permis la présentation de ce tournoi. On compte bien répéter l'expérience l'an prochain. Aussi, une ligue et des cours de tennis verront le jour à Saint-Jean-Baptiste en 1992, après l'excellente réponse de la population.

## La Pontiac Grand Prix GT: le compromis idéal

Au cours des années 60, les voitures dites «personnelles» firent leur apparition chez les manufacturiers automobiles américains. Cette catégorie désignait alors une voiture au gabarit relativement imposant (comme la plupart des américaines à l'époque), alliant luxe et caractère un peu sportif. Seule une carrosserie deux portes était alors de mise pour ce type de véhicule.

Ford fit figure de précurseur en convertissant sa Thunderbird -une voiture, à l'origine, rivale directe de la Corvette- en voiture plus luxueuse. Vint ensuite le jour des Riviera (Buick), Grand Prix (Pontiac), Monte Carlo (Chevrolet); puis Chrysler emboîta le pas en convertissant à son tour la Charger (Dodge), suivie de la Cordoba (Chrysler).

### UNE REFONTE NÉCESSAIRE

Si les premières Grand Prix de Pontiac sont aujourd'hui devenues des classiques très prisées des collectionneurs, ce ne sera sûrement pas le cas des générations suivantes qui ne furent rien d'autre qu'un pâle reflet de ce que devaient être à l'origine les voitures «personnelles». Les modèles des années 70 et début des années 80 étaient devenus de banals gros coupés luxueux, certes, mais totalement anonymes et ne conservaient de sportif que leur appellation Grand Prix. Conscients de cet état de choses, les ingénieurs de chez GM se sont retroussés les manches et les modèles GN-10 (plate-forme des Lumina, Regal, Cutlass et Grand Prix) apparurent en 1988, et firent immédiatement l'unanimité: en plus d'être très belles (les Regal et Cutlass Supreme 2 portes sont de véritables chefs-d'œuvre sur le plan esthétique), leur comportement routier se montrait enfin à la hauteur, sans altérer le confort général.

### QUELLE ALLURE!

Lorsque j'ai pris possession de notre véhicule d'essai, une Grand Prix GT de couleur noire, c'est effectivement son allure qui m'a immédiatement accroché; disponible dans la même livrée que la GTP -devant redessiné, ailes bombées, aileron et déflecteur, bas de caisse surdimensionnés, pneus à profil bas- la GT a fière allure et attire les regards. Notre modèle d'essai n'était rien de moins qu'une GTP, sans le moteur de cette dernière par contre. Celle-ci étant à la fois le modèle sportif et haut de gamme, on l'a pourvue d'un V6 3,4 litres 24 soupapes développant la bagatelle de... 210 chevaux! La GT se contente du V6 3,1 litres, plus civilisé avec ses 140 chevaux. C'est un peu le défaut propre à GM: les modèles ont tellement d'appellations et de choix d'options qu'on ne s'y retrouve plus. Pour faire une longue histoire courte, je disposais donc d'une Pontiac Grand Prix GT tout équipée, avec le même équipement qu'une GTP, le moteur en moins.

### UN HABITACLE A L'HEURE DE L'AN 2000

Et quel équipement! Mon ingénieur de collaborateur s'est avéré d'un précieux secours compte tenu des multiples gadgets électroniques et électriques dont disposait notre Grand Prix. Commençons par l'habitacle. En s'installant au volant, on peut ajuster notre siège comme si nous étions dans un moule puisque tout est électrique: réglages en hauteur, en distance, appui-tête, largeur des supports latéraux et même le rembourrage du fessier et du dossier. Après avoir ajusté mon siège et mon volant, j'avais vraiment l'impression d'être bien calé dans le baquet d'une Formule Un... jusqu'à ce que j'aperçoive le tableau de bord: cette fois-ci, pas de doute, j'étais dans la navette spatiale Challenger. Plaque de bord digitale, bien sûr, mais aussi un gadget fort utile en conduite sportive: un petit boîtier placé sur le dessus de la planche de bord qui indique plusieurs fonctions dont la vitesse; tout cela se reflète sur l'intérieur du pare-brise, de sorte qu'à haute vitesse, par exemple, notre champ de vision demeure le même notre attention n'étant pas détournée sur le tableau de bord. Cette option porte le nom de «système de visualisation». Si la présence de chiffres sur la vitre du pare-brise vous gêne, aucun problème puisqu'on peut contrôler l'intensité des chiffres lumineux. On peut même les éteindre complètement. Au centre du volant, on retrouve les principales commandes de la chaîne stéréo, un autre accessoire visant à

éviter les distractions au conducteur. Quant à la chaîne stéréo elle-même, Delco-GM a depuis longtemps démontré son savoir-faire en la matière. Un seul inconvénient: lorsque vous disposez du lecteur de disques compacts, comme sur notre véhicule, vous êtes cependant privés d'un appareil à cassette. Si, comme moi, vous affectionnez les deux, l'autre vous manque cruellement. Pourquoi ne pas combiner les deux, comme le font plusieurs fabricants japonais et européens?

Autre particularité de l'habitacle de la Grand Prix GT: on retrouve quatre sièges baquets. Comme les places arrière sont relativement spacieuses, les passagers bénéficient du même confort en avant comme en arrière. Quant à l'inconcevable petitesse du coffre à gants, elle est compensée par la présence de nombreux espaces de rangement dans la console et les portières.

### UNE AMÉRICAINE AU COMPORTEMENT EUROPÉEN

Le comportement routier de la Grand Prix GT m'a agréablement surpris: la direction demeure un modèle de précision, ce qui n'est pas toujours évident sur les produits nord-américains, qui privilégient la direction surassistée plutôt qu'assistée. Ma seule réserve concerne le rayon de braquage, beaucoup trop grand, ce qui m'a valu quelques désagréments au cours de manoeuvres de stationnement dans le centre-ville de Montréal. Pour le reste, suspension, tenue de route, comportement sous la pluie, freinage -ce dernier, pourvu de l'ABS, est tout simplement surprenant- que d'heureuses surprises: le Grand Prix GT propose un comportement très proche des européennes. Sans pour autant négliger les qualités de confort propres aux américaines: douceur de roulement, insonorisation poussée, espace à l'intérieur, etc.

Un dernier petit détail: le V6 de 3,1 litres s'accommoderait fort bien d'une vingtaine de chevaux de plus. Mais compte tenu de nos limites de vitesse, son rendement demeure plus qu'adéquat et son couple, étonnant: à 160 kilomètres à l'heure, le moteur tourne à 3 200 tours à la minute! Par le fait même, cela en fait un moteur non seulement très doux mais très économique aussi (pour sa cylindrée, bien sûr). Toutefois, l'écart de puissance entre la GT (140 CV) et la GTP (210 CV) demeure trop important. On peut toujours se rabattre sur les modèles LE et SE, disponibles avec le Quad 4 - moins de couple, mais plus de nervosité. C'est à la discrétion de l'acheteur.

### UNE VRAIE GRAND PRIX...

### ET UNE VRAIE PONTIAC!

Malgré un moteur qui m'a laissé sur ma faim en ce qui concerne la vitalité, la Grand Prix GT affiche ses couleurs et démontre de très belles qualités, comme les autres modèles GM-10 d'ailleurs. Cette série s'est avérée très intéressante dès sa naissance, étant dépourvue des fréquents problèmes de jeunesse propres aux nouveaux modèles. De plus, la Grand Prix GT possède son tempérament bien à elle puisqu'elle appartient à la gamme la plus sportive de GM, Pontiac. La Grand Prix a donc retrouvé sa vocation initiale, soit de proposer le compromis idéal entre une voiture de luxe et une sportive. Côté performances, à part la GTP, on est loin des premières Grand Prix, équipées de monstrueux V8 de 455 pouces cubes (6,6 litres); mais par contre, pour ce qui est du comportement routier, l'amélioration est à couper le souffle. La Grand Prix est bien née et semble destinée à vivre longtemps. On le souhaite.

### FICHE TECHNIQUE

**Groupe propulseur:** traction  
**Moteur:** V6 3,1 litres  
**Puissance:** 140 chevaux  
**Transmission:** boîte de vitesse automatique 4 rapports  
**Direction:** assistée, à crémaillère  
**Suspension:** indépendante aux quatre roues  
**Freins:** ABS, disques aux quatre roues  
**Pneus:** 225 GO R 16  
**Performances:** 0-100 km/h: 12 secondes; vitesse maximale: 195 km/h  
**Prix du véhicule d'essai:** 26 403 \$  
**Distance parcourue à l'essai:** 1 385 kilomètres

Cette chronique est une gracieuseté des

Membre Association des spécialistes du pneu du Québec

**LES PNEUS BERNARD**

LITÉE

**«Le bon pneu, au bon prix»**

Pneus d'hiver maintenant disponibles

Directeur

**BRIDGESTONE** **GOOD YEAR**

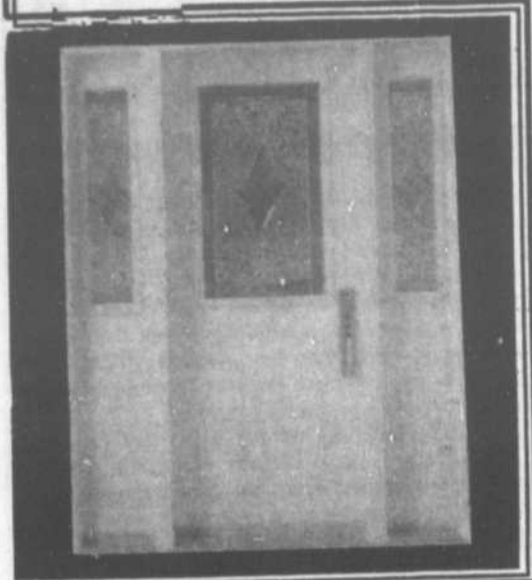
733, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire  
467-3688

TA SÉCURITÉ D'ABORD

ENTREPRISES

# L.A. Benoit 1987 Inc.

ÉTABLIES DEPUIS 1950



**C'est le bon temps... d'en profiter**

Achetez directement de la manufacture. Demandez des informations sur le spécial "RENOVATION 91"

Donnez à votre maison une apparence supérieure avec les portes et fenêtres signées

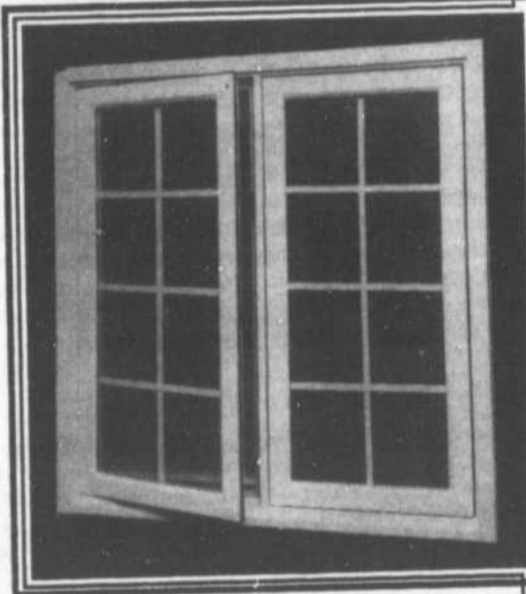
**L. A. Benoit**



FABRICANT DE PORTES ET FENÊTRES

3505, Principale Saint-Jean-Baptiste

**467-5195**



## Champ de tir

Le champ de tir de l'Association de chasse et pêche de la Vallée-du-Richelieu est ouvert du jeudi au dimanche jusqu'au 27 octobre. De plus, il est possible de faire ajuster vos mires et télescopes de carabine par un ajusteur qualifié, tous les dimanches entre 10 h et 13 h. Pour plus de renseignements, 446-3030.

## Activités automnales à Sainte-Madeleine

Les 16, 17 et 18 septembre auront lieu, au Pavillon des loisirs de Sainte-Madeleine, 100, rue Bernard, les inscriptions pour les activités automnales.

Les résidents recevront par la poste le bottin loisir qui leur donnera toute l'information à ce sujet. Si, par erreur, certains ne le reçoivent pas, le bottin sera disponible à la Caisse populaire de Sainte-Madeleine et chez les divers marchands.

Les heures d'inscriptions sont de 18 h à 20 h 30. Pour de plus amples renseignements, contacter Jean-Pierre Bellerive au 795-6240.



## 3 887 mercis

Le Tour de la montagne est heureux de remettre un chèque de 3 887 \$ à la Fondation Claude Saint-Jean (ataxie de Friedreich). Il faut noter la participation de la compagnie ATS et du Club de golf de la Rive-Sud.

Claude Saint-Jean a tenu à dire 3 887 mercis. «Ce montant ainsi recueilli aidera grandement à la recherche sur l'ataxie et c'est avec un grand plaisir que j'accepte ce chèque.»

Sur la photo, on aperçoit M. Saint-Jean en compagnie du président du Tour de la montagne, Léon Thériault.

## Succès des Barons

Les catégories moustique et pee wee du club de football les Barons de Saint-Bruno ont fourni un effort d'équipe durant la fin de semaine de la Fête du travail, obtenant des victoires fracassantes.

Les moustiques de l'entraîneur Ted Collinson, par leur travail acharné, ont vaincu les Rebelles de Saint-Hubert 47-0, et les Warriors de Lasalle 45-0.

La ligne offensive a

été menée entre autres par Brendon O'Dowd, John Zilahi, Alex Trumper, Louis Robidoux, François Pellerier et Marc Hamilton.

Les pee wee de Pierre Saint-Germain ont aussi remporté deux victoires aisément.

L'équipe a d'abord battu les Rebelles de Saint-Hubert 52-6 puis les Warriors de LaSalle 73-19.

Les touchés ont été réalisés entre autres par

Jacques Vienneau, Éric Hakim, T.J. Casimir et Mike Farrel. Martin Demers, Éric Desroches et Mike Brideau se sont aussi distingués.

Encore une fois, Frank Neubauer était partout sur le terrain. La défensive a joué un match quasi parfait malgré les quelques points accordés. Marc Villemaire et quelques autres joueurs, par leurs plaqués, ont découragé l'adversaire.

## GOUVERNEMENT DU CANADA

HONORABLE MARCEL DANIS, DÉPUTÉ FÉDÉRAL DE VERCHÈRES ET MINISTRE DU TRAVAIL

## UN GRAND MERCI DU TOUR DE LA MONTAGNE ET DE SES PARTENAIRES

LE TOUR DE LA MONTAGNE



## GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

- MME LUCIENNE ROBILLARD, DÉPUTÉE DE CHAMBLY
- M. FRANÇOIS BEAULNE, DÉPUTÉ DE BERTRAND

## COMMANDITAIRES

- ARÉNA STE-JULIE
- AUTOBUS AUGER
- BANQUE NATIONALE ST-BRUNO/STE-JULIE
- BELL CANADA
- COMMUNICATIONS ST-BRUNO
- D.S.C. CHARLES LEMOYNE
- FOUÉ DESIGN
- IMPRIMERIE JUBEC INC.
- INDUSTRIE LEMIEUX
- LEADER HELMET
- METROPOLE-LITHO
- NORCO
- QUINCAILLERIE TAILLON
- SALON JULIE-QUILLES
- S.C.H.L. LONGUEUIL
- SERGAZ STE-JULIE
- SOC. DE L'ASS. AUTOMOBILE DU QUÉBEC
- VALENTINE STE-JULIE
- VELO MAG

## DONATEURS

- ATS AEROSPACE
- CLUB DE GOLF DE LA RIVE-SUD
- ROYAL CANADIAN LEGION
- MONTARVILLE BRANCH

## COLLABORATEURS

- M. PHILIPPE EDMONSTON, DÉPUTÉ FÉDÉRAL DE CHAMBLY
- SURÉTÉ DU QUÉBEC
- MINISTÈRE DE LA VOIRIE
- CLUB DE MOTOTOURISME BLEU KNIGHT
- CLUB RADIO AMATEUR DE LA RIVE-SUD
- CROIX ROUGE
- CORPS DE CADET 3014
- MONT BRUNO FORD
- LES ARPENTS VERTS

## SUPPORTEURS ÉMÉRITES:



2020, Chemin du Fer à Cheval  
Ste-Julie, Québec  
H0L 2C0  
(514) 699-4323



VOTRE CAISSE POPULAIRE  
CHAMBLY, SAINT-AMABLE, SAINT-BRUNO,  
SAINT-BASILE-LE-GRAND, SAINTE-JULIE





Jean-François Lacoste, Robert Boyd, Martin Dubois, Btissama Essadiqi et Luc Lafleur ont vécu une première au championnat mondial de karaté.

## CHAMPIONNAT DU MONDE EN KARATÉ

# Les Grandbasilois épatent!

ANNE MELANÇON

SAINT-BASILE-LE-GRAND

La médaille d'or pour Martin Dubois et Btissama Essadiqi, ainsi que le bronze pour Luc Lafleur; sur dix-huit médailles remportées par la délégation canadienne à ce championnat du monde en karaté, trois l'ont été par des Grandbasilois!

Ces jeunes athlètes, dirigés par Bernard Labonté, ont vivement impressionné à cette compétition mondiale se déroulant à Mexico. Malgré quelques différences - le contact était permis, le match prenait fin avec deux points et non six, et les catégories de poids n'existaient pas - sans oublier la nervosité, les jeunes Québécois n'ont pas été trop dépayés.

Rappelons que pour la première fois, la Fédération internationale de karaté shotokan ouvrait ses portes aux 10-16 ans pour son championnat mondial. Plus de 40 pays y étaient représentés. «Le calibre était très fort», de faire remarquer Bernard Labonté.

Cinq de ses élèves, Martin Dubois, Jean-François Lacoste, Robert Emmanuel Boyd, Luc Lafleur et Btissama Essadiqi, se sont entraînés assidûment cet été, six jours par semaine, deux fois par jour, afin d'être fin prêts pour cette importante compétition. «C'est grâce à Bernard si nous nous sommes rendus là. Il n'a pas hésité à donner de son temps pour nous entraîner», signalait Martin. «Ce fut d'ailleurs très enrichissant. J'ai adoré mon été même si j'ai dû trimer dur», d'ajouter Luc.

Partie mercredi de Dorval, la délégation québécoise est arrivée au Mexique vers 23 h 30. La journée de jeudi fut principalement consacrée au repos. Les compétitions débutaient vendredi. «Nous n'avons pas vraiment eu le temps de visiter», de mentionner M. Labonté. Lui-même compétiteur, il n'a pas trouvé plus difficile d'avoir en plus de s'occuper des jeunes karatékas. «La majorité étaient responsables et sérieux. Je n'étais là que pour les conseiller durant les matchs.»

Ses conseils ont fortement aidé Martin durant ses combats. «On voit le combat différemment quand on n'en fait pas partie. Malheureusement, certains karatékas, trop ner-

veux, ne m'entendais plus!»

### INOUBLIABLE

Si ces cinq karatékas avaient vécu l'expérience des compétitions provinciales, ils ont vite réalisé qu'un championnat du monde, c'est encore plus extraordinaire!

«Ce que je retiens surtout, c'est l'esprit d'équipe qui régnait. Quel feeling!», de souligner Luc; 16 ans. «Tout le monde s'encourageait», d'ajouter Martin.

«C'était l'un et surtout, une très belle expérience. Naturellement, j'étais nerveux. Le calibre était bon et c'est plus difficile se préparer lorsqu'on ne connaît pas ses adversaires», d'ajouter Robert, 10 ans.

Ce dernier a pu, en compagnie de son père, visiter un peu la ville. «Ce n'est pas du tout comme je croyais! Mexico est pauvre et polluée.» La nourriture est un autre facteur que peu ont apprécié! «Tout simplement dégueulasse», de mentionner M. Labonté, victime de la turista à son séjour en sol mexicain.

Au point de vue compétition, Btissama, qui réside maintenant à Aylmer, a enlevé l'or chez les 12-13 ans. Dans la même catégorie d'âge, Martin Dubois était couronné champion mondial, aux dépens de karatékas ceintures noires, dont certains étaient beaucoup plus imposants physiquement que lui!

A son premier combat en finale, contre un grand et gros Mexicain, Martin ne s'en est pas laissé imposer. «Ce type d'adversaire, il faut prendre le temps de l'étudier car si on fonce sans savoir, on n'a plus aucune chance. Une fois que tu le connais bien, tu joues avec lui», d'expliquer Martin. Si ce dernier n'était pas trop nerveux avant le combat, ses coéquipiers l'étaient pour lui!

A son dernier combat qui a nécessité six minutes, Martin a eu le dessus sur un autre Mexicain, cette fois-ci à sa taille!

«Je l'ai étudié pendant deux minutes, écoutant les conseils de Bernard. Puis, j'ai décidé d'attaquer.»

Quant à Luc, médaillé de bronze, il n'a pas perdu de temps à son premier combat en finale, éliminant son adversaire grâce à un ippon. «Ce fut l'un des rares à cette compétition», signalait son entraîneur.

En finale, tirant de l'arrière 1-0, Luc n'a jamais réussi à prendre le dessus, trop nerveux. «Je ne l'ai pas assez étudié. Il contre-attaquait continuellement.»

En kata, Robert a atteint la demi-finale. En combat, les choses ont moins bien été qu'à l'habitude. «Si Jean-François et Robert n'ont pas remporté de médaille en combat, c'est qu'en raison de la nervosité, ils ont légèrement modifié leur façon de combattre. Jean-François, un spécialiste de la contre-attaque, tentait toujours d'attaquer alors que Robert, qui utilise ses mains, a perdu ses combats en utilisant ses pieds», mentionnait M. Labonté.

Les karatékas grandbasilois ont d'ailleurs appris énormément à ce championnat du monde. «Côté kata, il y a du travail à faire. Si les jeunes démontraient la même détermination et la même agressivité qu'en combat, nos résultats seraient meilleurs. En participant à cette compétition, nous sommes allés chercher des médailles et aussi, beaucoup d'ouvrage. Nous avons vu ce que nos adversaires faisaient, comment ils s'entraînaient. Bref, on tentera d'avoir l'énergie des Mexicains, les déplacements des Japonais et les techniques des Européens!», de dire M. Labonté.

En tant que participant, il s'est buté à l'arbitrage. «Le Canada a contesté plusieurs irrégularités; entre autres, on demandait, pour les katas, de faire des routines que les jeunes n'avaient pas encore ou venaient juste d'apprendre; on voulait aussi que les filles affrontent les garçons, etc. Ces revendications ont laissé un goût amer aux arbitres japonais qui ont rendu des décisions contestables tout au long de la compétition, principalement du côté des adultes.»

### A VENIR

Forts de cette expérience, les karatékas grandbasilois devraient dominer, cette année, sur la scène régionale et provinciale. «Il faut naturellement continuer à travailler fort», de faire remarquer l'entraîneur.

L'objectif de ces jeunes? Le prochain championnat du monde, évidemment. «Le médaillé d'argent a d'ailleurs lancé un défi à Martin pour la compétition qui se tiendra à Tokyo, dans deux ans.»

## ON MANQUE DE BENJAMINES La fin du basket-ball à la Polybel?

ANNE MELANÇON

BELOEIL

Peu à peu, la polyvalente de Beloeil s'est forgée une réputation fort enviable en basket-ball. Championne provinciale chez les benjamines l'an passé, la Polybel pourrait bien abandonner son titre en 1991-92... faute de joueuses.

«Je trouve ça vraiment décevant. J'ai contacté plusieurs filles, mais elles tardent à donner leur réponse. Si je n'ai pas le nombre suffisant de joueuses le 20 septembre, l'équipe, et aussi toute une tradition, tombera à l'eau», de signaler Michel Béland, entraîneur.

On se rappellera que parents et entraîneurs avaient fait des pieds et des mains pour la survie du sport élite à la Polybel, en raison des coupures drastiques de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska.

«On s'est battu pour que l'é-

quipe soit de retour. Maintenant, c'est aux joueuses de démontrer qu'elles veulent que le basket-ball continue à Beloeil.»

La situation est d'autant plus décevante que le basket-ball est bien développé dans la région, au niveau mini (10-12 ans). «Dans les autres écoles, une trentaine de joueuses prennent part au camp d'entraînement. Moi, je n'en ai même pas assez pour former une équipe. Et ce n'est pas le prix (125 \$ au lieu de 30 \$) qui explique cela. Les filles doivent être concientes qu'elles représentent leur école, leur région, qu'elles ont un titre à défendre et surtout, qu'il s'agit d'une expérience extraordinaire.»

Notons qu'une équipe cadette et les clubs masculins défendront les couleurs de la Polybel, cette année, dans le circuit scolaire.

En ce qui a trait aux benjamines, l'invitation est lancée à toute élève de la polyvalente de Beloeil, née en 1978 ou 1979.

## Les régates de Beloeil à RDS

ANNE MELANÇON

BELOEIL

Pour les nostalgiques ou ceux qui auraient manqué cet événement d'envergure, les Régates internationales de Beloeil seront présentées sur les ondes de RDS, le dimanche 15 septembre à 19 h. Cette première partie sera rediffusée le 17 septembre à 13 h, le 19 septembre à 11 h et le 22 septembre à 6 h. Quant à la deuxième partie du reportage, les téléspectateurs pourront la voir le 22 septembre à 19 h.

Et parlant des Régates de Beloeil, leur retour est assuré en 1992. «Ça fait changement par rapport aux autres années», de faire remarquer Mario Blain. «Cet été, une semaine après l'événement, les cantines présentes à Beloeil avaient déjà réservé leur place pour les prochaines régates», de poursuivre M. Blain.

Puisque le championnat du monde se tiendra l'été prochain à

Valleyfield, des pilotes provenant d'aussi loin que la Nouvelle-Zélande pourraient profiter de leur séjour au Québec pour participer à la compétition beloeilloise.

Malgré ces bonnes nouvelles, on attend toujours le bilan financier des Régates de Beloeil édition 1991. La raison: on veut d'abord complètement régler le cas des deux premières éditions, déficitaires.

Du côté de la Fédération nautique, zone du Québec, qui tenait récemment sa réunion, on a annoncé que trois nouveaux sites pourraient accueillir des compétitions d'hydroplane en 1992, dont Drummondville. Par ailleurs le président Mario Blain, de McMasterville, a remis sa démission. En ce qui a trait à son avenir comme pilote, il attend toujours des développements concernant d'éventuels commanditaires. D'ici là, il clôturera la saison 1991 en participant aux régates de Boston et peut-être à un parcours-record d'un kilomètre à Niagara Falls.

## HOCKEY JUNIOR AA

### Première partie des Tigres

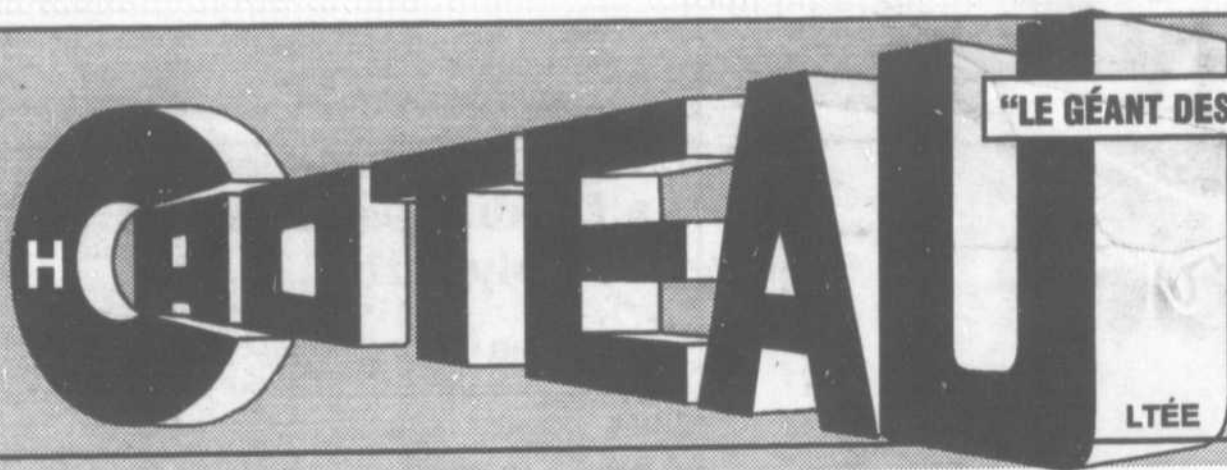
Les Tigres de Beloeil disputent leur premier match d'exhibition, ce dimanche 15 septembre, en accueillant à la patinoire André-Saint-Laurent les Chevaliers d'Iberville, dès 19 h.

Actuellement, il reste encore 25 joueurs au camp d'entraînement, dont six de Beloeil, six de Saint-Bruno et autant de Saint-Hyacinthe.

Devant les buts, on retrouve Patrick Gravel et Jean-François Lévesque. A la brigade défensive, les vétérans Pierre Blouin, Serge

Vaillancourt, Martin Robert, Stéphane Richer, Hugo Robert, Yannick Poitras et les recrues Patrick Girard et Nicolas Vandoesburg tentent de se tailler une place. Du côté de l'attaque, on retrouve onze recrues. François Bernier, Emmanuel et Martin Grisé, Martin Laffond et Pascal Richer sont pour leur part de retour.

Notons que l'admission est de 2 \$ pour les adultes, 50 cents pour les 12-18 ans et gratuit pour les moins de 12 ans. (AM)



"LE GÉANT DES PRIX COUPÉS"



1050 RENÉ-LÉVESQUE  
DRUMMONDVILLE  
478-3644 • 478-7414

1605 ST-ANTOINE  
ST-HYACINTHE  
774-5155

540 BOUL. LAURIER  
BELOIL  
464-0459

# CENTRE D'AUBAINES FAMILIALES

**Gilets acryl.**

garç. ou filles  
4 à 6X

**4<sup>98</sup>**

**Ens. Jupe et Top**

100% coton  
pour dames

**9<sup>98</sup>**

**LOGO<sup>®</sup>**

**Sous-vêt.**

en boîte  
couleurs assorties

garç. 4 à 6X

garç. 8 à 16

hommes

**75¢**

**1<sup>00</sup>**

**1<sup>00</sup>**

**Gilets coton ouaté**

avec capuchon  
unisex

**6<sup>98</sup>**

**Pantalons**

assortis  
pour hommes

**9<sup>98</sup>**

**Ocean**

**Jeans asst.**

2 à 3X

4 à 6X

8 à 16

unisex

**10<sup>00</sup>**

**12<sup>00</sup>**

**15<sup>00</sup>**

**15<sup>00</sup>**

**"Jackets"**

d'hiver  
pour dames

**29<sup>98</sup>**

3 diff. modèles

**"Jackets" en denim**

Dames

garç. 4 à 6X

garç. 8 à 16

**15<sup>00</sup>**

**20<sup>00</sup>**

**20<sup>00</sup>**

**Chemises**

en denim

4 à 6X

8 à 16

**12<sup>00</sup>**

**15<sup>00</sup>**

**Jupes**

en denim

7 à 14

dames

**12<sup>00</sup>**

**15<sup>00</sup>**

**Ens. de ski**

2 pièces

garç. 8 à 16

**35<sup>00</sup>**

**VASTE CHOIX DE MARCHANDISE "MODE"**



**AUTOMNE - HIVER EN MAGASIN...**